Manuale Utente

XUV500

NOTA: *Leggere attentamente, comprendere e rispettare le istruzioni fornite in questo manuale e conservarlo in un luogo sicuro per riferimenti futuri. In caso di dubbi sull'uso o la cura della vettura, la preghiamo di rivolgersi al suo concessionario Mahindra per assistenza o consulenza.*

Il manuale utente deve essere considerato come parte integrante della vettura e deve pertanto rimanere con la stessa.

Mahindra

MAHINDRA & MAHINDRA LTD., Mahindra Towers, G.M.BhosaleMarg, Worli, Mumbai- 400 018, India.

Indice

1 INTRODUZIONE E PRECAUZIONI DI SICUREZZA 1-1
- Introduzione 1-1
- Simboli di sicurezza 1-1
- Informazioni e Istruzioni generali per la sicurezza..... 1-2
- Ai possessori di una vettura Mahindra..... 1-3
- Manuale Audio/Infotainment..... 1-6

2 GENERALITÀ 2-1
- Dimensioni..... 2-1
- Lubrificanti e Capacità..... 2-2
- Specifiche Lampade 2-3
- Fusibili e Relè..... 2-4
- In caso di foratura..... 2-10
- Specifiche tecniche..... 2-19
- Numero di Identificazione del Veicolo (VIN)..... 2-21
- Matricola Motore 2-21

3 PANORAMICA DELLA VETTURA..... 3-1
- Panoramica anteriore 3-1
- Panoramica posteriore..... 3-2
- Panoramica del quadro strumenti..... 3-3

PANORAMICA DEL QUADRO STRUMENTI 4-1
- Quadro strumenti..... 4-1
- Panoramica delle spie luminose 4-2
- Spie luminose 4-3

5 SEDILI E CINTURE DI SICUREZZA..... 5-1
- Sedili anteriori..... 5-1
- Appoggiatesta..... 5-4
- Seconda fila di sedili 5-5
- Terza fila di sedili..... 5-7
- Avvertenze generali e Istruzioni sulle cinture di sicurezza..... 5-9
- Come allacciare le cinture di sicurezza (del tipo a 3 punti di attacco) 5-11
- Come allacciare le cinture di sicurezza (del tipo a 2 punti di attacco) 5-12
- Come slacciare le cinture di sicurezza (del tipo a 3 e 2 punti di attacco)..... 5-13
- Regolatore dell'altezza della cintura di sicurezza 5-13
- Sistema di ritenuta bambini (CRS) (se presente)..... 5-14

6 SISTEMA DI RITENUTA SUPPLEMENTARE (SRS) (sepresente) 6-1
- Airbag 6-1

Indice

Airbag lato guida e lato passeggero 6-3
Airbag laterale 6-4
Airbag a tendina 6-5
Spia di anomalia sistema airbag 6-6
Gonfiaggio/Apertura airbag 6-6
Ritenuta bambini e airbag 6-9
Apertura airbag 6-9
Sostituzione airbag 6-12
Smontaggio di particolari dell'SRS da parte dell'utente 6-12
Smaltimento airbag 6-12
Riparazione airbag 6-12
Manutenzione airbag 6-12
7 SERRATURE E CHIAVI 7-1
Porte 7-1
Sistema di chiusura centralizzata 7-3
Blocco di sicurezza porte posteriori per bambini 7-4
Sistema di ingresso remoto senza chiave (RKE) 7-5
Sistema Immobilizer 7-11
8 FUNZIONI E CONTROLLO 8-1
Interruttore quadruplo 8-1
Specchietti retrovisori 8-4
Alette parasole 8-6
Porta-oggetti 8-7
Avvisatore acustico 8-16
Luci interne 8-16
Presa di corrente 8-21
Illuminazione quadro strumenti 8-23
Porte AUX e USB 8-23
Luci esterne 8-24
Tergicristalli 8-35
Tettuccio elettrico con dispositivo antischiacciamento (se presente) 8-39
Quadro strumenti 8-44
Spie di avvertenza/segnalazione sul quadrostrumenti 8-49
Tag RFID (identificazione a radiofrequenza) (se presente) ... 8-56
9 STERZO E FRENI 9-1
Sterzo 9-1
Comandi audio al volante (se presenti) 9-3

Indice

Freni 9-4
Pericoli nelle frenate di emergenza 9-5
Sistema anti-bloccaggio freni (ABS) (se presente) 9-6
Ripartitore elettronico di frenata (EBD) (sepresente) 9-7
Sistema idraulico di assistenza alla frenata (HBA) (se presente) 9-7
10 IMPIANTO DI CLIMATIZZAZIONE 10-1
Panoramica impianto di climatizzazione 10-2
Controllo del clima 10-4
Controllo della temperatura 10-5
Controllo della velocità della ventola 10-6
Tasto Economy (ECon) 10-7
Accensione impianto AC (AC ON) 10-8
Modalità ricircolo 10-9
Modalità aria esterna 10-10
Impianto AC posteriore 10-11
Modalità Auto (solo controllo automatico del clima) 10-11
Modalità distribuzione aria 10-12
Raffrescamento rapido abitacolo 10-14
Riscaldamento rapido abitacolo 10-15
Sbrinamento/disappannamento del parabrezza 10-15
Sbrinamento del lunotto 10-16
Memorandum. 10-17
11 AVVIAMENTO E GUIDA DELLA VETTURA 11-1
Consigli per la sicurezza - Prima di avviare la vettura 11-1
Avvio del motore 11-2
Arresto del motore 11-3
Gas di scarico 11-3
Guida della vettura 11-4
Consigli per una migliore gestione del consumo di carburante 11-7
Interruttore di accensione (se presente) 11-9
Trasmissione 11-10
Minimo motore 11-13
Trazione integrale (AWD) (se presente) 11-14
Controllo elettronico di stabilità - ESP (se presente) 11-15
Funzione Hill Descent Control (HDC) (se presente). 11-17
Funzione Hill Hold Control (HHC) (se presente) 11-18

Indice

Cruise Control (se presente) 11-18
Sistema Stop/Start (se presente) 11-21
Carburante 11-25
Strategia di rigenerazione DPF 11-27
ADDITIVO PER EMISSIONI (DEF) 11-28
Raccomandazioni sull'additivo 11-33
Manipolazione dell'additivo 11-34
Additivo per emissioni (DEF) contaminato/errato 11-34
Congelamento 11-35
Rabbocco del DEF 11-35
12 RUOTE E PNEUMATICI 12-1
Informazioni sui pneumatici 12-1
Dimensioni dei pneumatici 12-1
Etichetta pneumatici (Targhetta Veicolo) 12-3
Pressione pneumatici 12-3
Raccomandazione per la rotazione dei pneumatici 12-6
Tiretronics (se presente) 12-8
13 EMERGENZE 13-1
Luci di emergenza 13-1
Mancato avvio della vettura - Controlli 13-1
Surriscaldamento della vettura 13-2
Avvio con batteria ausiliaria 13-3
Modalità Limp Home 13-7
Traino 13-7
14 MANUTENZIONE 14-1
Informazioni generali per gli utenti 14-1
Apertura e chiusura del cofano 14-4
Vano motore 14-6
Manutenzione generale 14-7
Interno vano motore 14-8
Manutenzione - Interno vettura 14-13
Manutenzione - Esterno vettura 14-14
Batteria 14-14
Spazzole tergicristallo 14-16
Cura e protezione della carrozzeria 14-17
Manutenzione impianto AC 14-21
Ricovero della vettura 14-21
Cura della vettura durante l'inverno 14-21

Sostituzione lampade..... 14-23
Fari..... 14-24
Fari anabbaglianti..... 14-24
Scheda piano di manutenzione..... 14-25

1 INTRODUZIONE E PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1.1 Introduzione

Gentile Cliente,

Congratulazioni per l'acquisto della sua Mahindra XUV500.

La sua vettura è stata progettata per assicurarle un funzionamento sicuro e affidabile per molti anni purché venga usata e sottoposta a manutenzione rispettando le istruzioni fornite nel presente manuale.

Tutte le persone che utilizzano e/o si occupano della manutenzione della vettura devono leggere, comprendere e rispettare tutte le avvertenze e le istruzioni fornite nel presente manuale. Il manuale utente deve essere considerato come parte integrante della vettura e deve pertanto rimanere con la stessa. Tuttavia, nulla di quanto detto nel presente manuale e nessuno dei dispositivi di sicurezza installati sul veicolo possono sostituirsi ad un uso prudente e al buon senso. Assicurarsi sempre che la vettura sia in perfette condizioni di funzionamento e verificare le condizioni stradali e meteo in cui la vettura viene utilizzata.

In caso di dubbi sull'uso corretto o la manutenzione della vettura, si prega di contattare il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra.

Augurandole una sicura e piacevole permanenza a bordo della sua vettura, le porgiamo i nostri più cordiali saluti.

MAHINDRA & MAHINDRA LTD

Manutenzione e dati ricapitolativi

- In caso di problemi con la vettura e per la richiesta di parti di ricambio, contattare esclusivamente la rete autorizzata Mahindra.
- Si raccomanda di utilizzare sempre parti di ricambio Mahindra originali per le riparazioni della vettura.
- Si consiglia di registrare i dati della vettura sul libretto di manutenzione per riferimenti futuri.

1.2 Simboli di sicurezza

Leggere attentamente, comprendere e rispettare i simboli/le istruzioni di sicurezza forniti nel presente manuale.

Legenda dei simboli

Per dare maggiore risalto alle informazioni e alle procedure riguardanti la sicurezza, l'uso, la manutenzione, ecc... nel manuale sono stati utilizzati i seguenti simboli.

DANGER

PERICOLO indica una situazione di imminente pericolo che se non evitata provocherà la morte o gravi lesioni alle persone.

WARNING

AVVERTENZA indica una situazione potenzialmente pericolosa che se non evitata potrebbe provocare o gravi lesioni alle persone.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

⚠ CAUTION

ATTENZIONE indica una situazione potenzialmente pericolosa che se non evitata può determinare lesioni lievi o moderate per le persone e/o danni alle cose.

⚠ NOTICE

NOTA indica delle informazioni importati riguardanti la vettura, l'uso della stessa o paragrafi di questo manuale a cui è necessario prestare un'attenzione particolare per un uso ottimale della vettura.

Questo simbolo può avere i seguenti significati: "no", "non", "non fare" o "mai".

1.3 Informazioni e Istruzioni generali per la sicurezza

⚠ WARNING

Il mancato rispetto delle avvertenze e istruzioni fornite nel presente manuale potrebbe provocare danni alla vettura, incidenti e/o gravi lesioni personali.

1. Leggere attentamente, comprendere e rispettare le avvertenze e le istruzioni fornite nel presente manuale. Questo manuale rappresenta una parte fondamentale del prodotto. Custodirlo all'interno del cassetto portaoggetti per riferimenti futuri.
2. Le lampadine di scorta e il kit di pronto soccorso si trovano all'interno del cassetto portaoggetti della vettura. Assicurarsi che non siano mai asportati dalla vettura.
3. È opportuno sottolineare che nel presente manuale si parla della possibilità che si verifichi "un incidente". Un incidente potrebbe causare a lei o alle altre persone presenti lesioni personali o danni alla vettura.
4. Non utilizzare mai un cellulare o un dispositivo con le cuffie durante la guida. Potrebbero distrarla e portare ad incidenti.
5. Non dimentichi che molte delle operazioni di assistenza e riparazione richiedono conoscenze, attrezzature ed esperienze specifiche. La semplice attitudine alla meccanica potrebbe non essere sufficiente per operare sulla o riparare la vettura. In caso di dubbi riguardanti l'intervento o la riparazione della vettura, si prega di contattare il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra o un tecnico qualificato.
6. Ispezionare periodicamente le cinture di sicurezza per individuare tagli, sfilacciamenti o segni di usura della cinghia della cintura, delle fibbie, degli avvolgitori, degli attacchi o di altri particolari allentati. I particolari danneggiati devono essere immediatamente sostituiti.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

7. Avviare sempre il motore e farlo funzionare in ambienti ben ventilati. Se ci si trova in un'area chiusa, far uscire i gas di scarico verso l'esterno. Non modificare o non alterare il sistema di scarico.
8. Esaminare i pneumatici per individuare eventuali tracce di usura eccessiva e irregolare. Verificare che non vi siano sassi, chiodi, vetri o altri oggetti incastrati nel battistrada e controllare i fianchi per eventuali tagli, crepe o altri segni di usura. Sostituire se necessario.
9. Assicurarsi sempre che le etichette di sicurezza siano presenti e ben leggibili.
10. Tutte le spie di segnalazione, i cicalini, le schermature, le protezioni e altri dispositivi di protezione devono sempre essere montati e in buone e corrette condizioni di funzionamento.
11. La durata di vita dei prodotti Mahindra dipende da diversi fattori. L'uso improprio, non corretto o l'abuso in generale possono compromettere l'integrità della vettura e ridurne significativamente la durata di vita. La vettura è comunque soggetta a usura dopo un certo periodo di tempo. Fare controllare regolarmente la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra o da un meccanico qualificato. Qualora dall'ispezione emergano danni o segni di usura eccessiva, far sostituire o riparare immediatamente il componente interessato.
12. Si raccomanda di utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali fornite da Mahindra. L'impiego di particolari non originali Mahindra farà decadere la garanzia.
13. Non infilarsi mai sotto o rimanere vicino alla vettura quando questa viene sollevata dal suolo (con un sollevatore idraulico), a meno che non sia sostenuta da martinetti, cunei o altri dispositivi di sicurezza adeguati.
14. Non cercare mai di eseguire riparazioni o regolazioni dei componenti mentre la vettura è in movimento. Spegnere sempre il motore e attendere che sia completamente fermo prima di eseguire eventuali riparazioni o regolazioni.
15. Le targhette di identificazione della vettura rappresentano l'unico riferimento legale per l'identificazione della stessa ed è pertanto necessario mantenerle in buone condizioni. Non modificare mai i dati riportati sulle targhette e non rimuoverle. Il cliente è responsabile dell'eventuale alterazione delle targhette, evenienza che comporterebbe l'immediata nullità della garanzia.
16. Non eseguire svolte drastiche, manovre brusche o azioni non sicure che potrebbero far perdere il controllo della vettura. Quando la vettura è a pieno carico, guidare a velocità moderata, soprattutto durante le svolte. Non dimenticare che il centro di gravità della vettura cambia quando è a pieno carico e anche nel caso in cui sul portapacchi siano stati posizionati dei bagagli.

1.4 Ai possessori di una vettura Mahindra

Quando ci si mette alla vettura dopo un lungo periodo di inattività si potrebbero riscontrare delle anomalie temporanee di guida. Si tratta di una caratteristica dei pneumatici che non deve destare preoccupazione. L'inconveniente dovrebbe scomparire dopo aver percorso 5-15 km. Nel caso in cui l'anomalia persista, far controllare i pneumatici da un Concessionario Autorizzato Mahindra.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Guida e alcol

Le capacità di guida possono essere seriamente alterate dall'alcol anche se il livello di alcol nel sangue è molto inferiore al minimo legale. La guida in stato di ebbrezza è una delle cause più frequenti di incidenti.

⚠ WARNING

Non guidare mai dopo aver bevuto. Mettendosi alla guida dopo aver bevuto si corre il rischio di provocare un incidente con gravi lesioni personali.

Guida e Farmaci/Medicinali

Le capacità di guida possono essere seriamente alterate dall'uso di farmaci e medicinali prescritti dal medico o da banco (come il semplice sciroppo per la tosse). Se si stanno assumendo farmaci o medicinali, assicurarsi che questi non incidano sulla capacità di guidare.

Avvertenze relative ai telefoni cellulari

L'uso di dispositivi elettrici come cellulari, computer, radio portatili o di altro tipo durante la guida è pericoloso. Nel caso in cui, nonostante ciò, l'uso di un telefono cellulare sia eccezionalmente necessario, utilizzare un sistema viva voce per assicurarsi che le mani siano libere per guidare la vettura. Tuttavia, anche un sistema viva voce non esclude la possibilità che possa verificarsi un incidente provocato da distrazione.

Attenersi alle normative vigenti per l'uso delle apparecchiature di comunicazione a bordo di veicoli nel proprio paese.

In caso di lunghi viaggi

Se dovete percorrere lunghe distanze, seguite i consigli di seguito riportati per un viaggio sicuro:

- La mancanza di riposo o la stanchezza possono influire sulla vostra capacità di guidare in sicurezza
- Mantenete gli occhi in esercizio spostando il punto focale su diverse parti della strada.
- Assumete bevande stimolanti, come caffè o tè.
- Mantenete un comportamento calmo e rilassato.
- Fate delle pause ad intervalli regolari

Protezione dell'ambiente

Ognuno di noi deve fare la propria parte per proteggere l'ambiente. Un uso giudizioso della vettura e un corretto smaltimento dei rifiuti pericolosi (compresi i detergenti e i lubrificanti) sono importanti in vista di questo obiettivo.

Le vetture Mahindra rispettano le normative vigenti in materia di emissioni. Il rispetto del piano di manutenzione periodica e l'impiego di particolari originali Mahindra consentiranno di limitare le emissioni durante l'uso della vettura e costituiscono un prerequisito fondamentale ai fini della copertura della garanzia.

Manutenzione

In caso di dubbi sull'uso corretto o la manutenzione della vettura, si prega di contattare il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Rodaggio

Guidare con prudenza durante i primi 1000 km onde evitare l'usura anomala e prematura della vettura. Un corretto rodaggio permetterà di aumentare la durata di vita della trasmissione e dei componenti della vettura.

Un motore nuovo consuma più olio durante i primi 1000 km di funzionamento. Si tratta di una caratteristica normale del rodaggio e non deve essere considerata come un problema del motore.

Parti di ricambio originali Mahindra

Mahindra utilizza particolari di alta qualità per costruire i propri veicoli.

Nel caso in cui un particolare debba essere sostituito, si raccomanda di utilizzare esclusivamente particolari originali Mahindra.

I particolari non originali possono compromettere le prestazioni della vettura e faranno decadere la garanzia Mahindra.

Per evitare l'uso di particolari contraffatti e per tutelare la propria immagine, i particolari originali Mahindra vengono confezionati in involucri contraddistinti dal marchio del costruttore. Cercare il logo "Mahindra Genuine Parts".

⚠ WARNING

Eventuali modifiche o manomissioni non autorizzate della vettura o il mancato utilizzo di particolari di ricambio conformi alle specifiche e di qualitàpotrebbero seriamente compromettere l'utilità e la sicurezza con il rischio di incidenti e gravi lesioni personali.

Accessori originali Mahindra

La rete di concessionari autorizzati Mahindra mette a disposizione una vasta selezione di accessori di qualità. Questi accessori sono stati appositamente concepiti per consentire ai clienti di personalizzare le proprie vetture rispettando i requisiti e senza alterare lo stile e il profilo aerodinamico.

Ogni singolo accessorio è realizzato con materiali di alta qualità ed è conforme a rigorose specifiche di progettazione e sicurezza. Ogni accessorio Mahindra installato in conformità con le disposizioni di installazione vigenti è corredato dalla relativa garanzia.

Consultare il proprio concessionario autorizzato Mahindra per maggiori informazioni sugli accessori disponibili per il proprio modello specifico.

⚠ NOTICE

Per garantire le massime prestazioni e la sicurezza della vettura, tenere sempre presenti le seguenti informazioni.

- *Quando si aggiungono accessori e apparecchiature e quando si caricano passeggeri e bagagli sulla propria vettura, non superare mai la capacità di carico totale della vettura o degli assali anteriore e posteriore. Consultare il proprio concessionario autorizzato Mahindra per informazioni più dettagliate in merito al peso.*

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Si sconsiglia di installare paraurti e protezioni aggiuntive sui modelli provvisti di airbag.

- *Gli accessori che comportano modifiche delle specifiche della vettura come cerchi, paraurti aggiuntivi, ecc... potrebbero compromettere le prestazioni dei sistemi di sicurezza.*
- *I sistemi di comunicazione mobile come radio a due vie, telefoni e allarmi antifurto dotati di trasmettitori radio e installati sulla vettura devono essere conformi alle normative locali e devono essere montati esclusivamente dal proprio Concessionario Autorizzato Mahindra.*

Sicurezza della vettura

Quando si lascia la vettura incustodita:

- Togliere sempre la chiave di accensione quando si parcheggia la vettura.
- Chiudere completamente tutti i finestrini e tutte le porte.
- Non lasciare oggetti di valore sulla vettura. Nel caso sia necessario lasciare qualcosa all'interno della vettura, nasconderlo e bloccare tutte le porte.

1.5 Manuale Audio/Infotainment

Si prega di fare riferimento al manuale Audio/Infotainment contenuto all'interno della custodia del manuale per informazioni su:

- Funzioni audio/video
- Funzioni Bluetooth
- Sistema di navigazione (se presente)
- Informazioni sull'aggiornamento delle mappe

⚠ NOTICE

Per aggiornare le mappe del proprio sistema di navigazione (se presente), si prega di fare riferimento al manuale Infotainment.

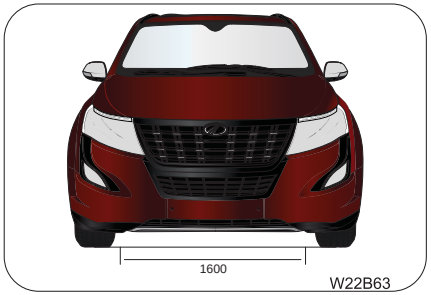
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

2 GENERALITÀ

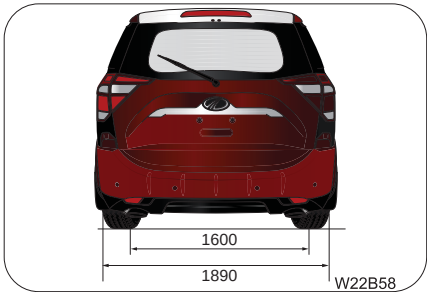
2.1 Dimensioni

DIMENSIONI E PESI	mm
Passo	2700 mm
Lunghezza complessiva	4585 mm
Larghezza complessiva	1890 mm
Altezza complessiva	1785 mm
Scartamento (Anteriore e Posteriore)	1600 mm
Peso lordo max. (Kg)	2510

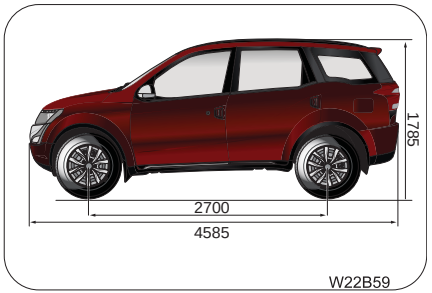
2.1.1 Vista Anteriore



2.1.2 Vista Posteriore



2.1.3 Vista Laterale



© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

2.2 Lubrificanti e Capacità

Sistema	Lubrificante originale	Marche alternative/Informazioni	Capacità	Specifiche	Note
Olio motore	MAHINDRA "MAXIMILE FEO" OLIO MOTORE ORIGINALE DI NUOVA GENERAZIONE	Valvoline Synpower MST/ Shell Helix Ultra Extra/ Castrol Professional SLX	6,0 litri	Olio motore speciale	Usare sempre l'olio motore originale di nuova generazione Mahindra "MAXIMILE FEO". Si tratta di un prodotto appositamente concepito per garantire le massime prestazioni del motore e l'efficienza del carburante. In casi di estrema emergenza e indisponibilità dell'olio di cui sopra, si consiglia di utilizzare un olio motore conforme almeno alla specifica ACEA C3 SAE 5W-30 da sostituirsi a 5000 o 10000 km .
Raffreddamento motore	BASF MAKE "GLYSANTIN" G 30 # Nota: # Miscelare acqua non conduttiva [demineralizzata] con liquido refrigerante all'esterno e riempire fino al livello max. Rapporto: 30% liquido refrigerante + 70% acqua per temperature fino a -10°C Al di sotto di -10°C utilizzare 50% liquido refrigerante + 50% acqua		6,0 litri		Marca specifica. Non utilizzare liquido refrigerante di altro tipo / acqua per il rabbocco. In caso di emergenza è possibile usare liquido refrigerante conforme alla specifica JIS K- 2234 (30% diluito con acqua distillata) riducendo l'intervallo di sostituzione a 50000 km
Olio cambio manuale	MAHINDRA "MAXIMILE SYNTEC F2" OLIO CAMBIO ORIGINALE DI NUOVA GENERAZIONE	Castrol SYNTRANS 75W-90"/ Caltex "Easy Shift 75W-90"	3,0 litri	Olio speciale per cambio manuale	Utilizzare esclusivamente le marche prescritte per garantire un funzionamento ottimale della trasmissione.
Olio assale posteriore (vetture a trazione	MAHINDRA "MAXIMILE ELITE"	Valvoline Synpower Gear 75W-90/ Shell Spirax EVV 75W-90/ Castrol Syngear 75W-90	0,7 litri	SAE J2360 75W-90	Utilizzare soltanto le marche prescritte
Olio trasmissione di potenza (vetture a trazione integrale)	MAHINDRA "MAXIMILE ELITE"	Valvoline Synpower Gear 75W-90/ Shell Spirax EW 75W-90/ Castrol Syngear 75W-90	0,8 litri	SAE J2360 75W-90	Utilizzare soltanto le marche prescritte
Servosterzo	SHELL "SPIRAX S3 ATF MD3"	CALTEX MAKE "TEXAMATIC 1888"	0,7 litri per FWD 0,9 litri per AWD	Utilizzare soltanto le marche prescritte	
IMPIANTO DI CLIMATIZZAZIONE	R134a (Gas AC)	AC singolo	600 ± 20 gr	–	
		AC bizona	800 ± 20 gr		
	FD46XG (Olio compressore)		150 ± 20 ml		

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Freni e frizione	MAHINDRA “MAXIMILE DOT 4” Liquido freni originale	BASF MAKE "HYDRAULAN 404" Liquido freni originale	1,0 litri	Utilizzare liquido freni conforme alla specifica SAE J1703 FMVSS NO.116 DOT 4
Carburante prescritto	Diesel conforme alla specifica EN 590 E-V o E-VI o equivalente.		70± 2 litri	
Additivo per emissioni	Agente di riduzione NOx AUS 32s conforme alla specifica ISO 22241-1		16,0 litri	

2.3 Caratteristiche lampade

Lamp Bulb	Wattage	Bulb Type	No. of Bulbs per Vehicle
Luces de carretera	12V 55W	H7 55W	2
Luces de cruce	12V 55W	H7 55W	2
DRL / posición	12V	LED	—
Indicadores de dirección (ant.)	12V 21W	PY21W	2
Luces estáticas laterales	12V 55W	H1 55W	2
Antiniebla	12V 19W	H16 19W	2
Luces de freno	12V 21 / 5W	P 21 / 5W	2
Indicadores de dirección (post.)	12V 16W	WY16W	2
Luces de marcha atrás	12V 10W	W10W	2
Luces de aparcamiento (post.)	12V 5W	W5W	2
Luces de marcador lateral	12V 5W	W5W	2
Luz antiniebla trasera	12V 21W	P 21W	2
Posición (ant.)	12V 5W	W5W	2

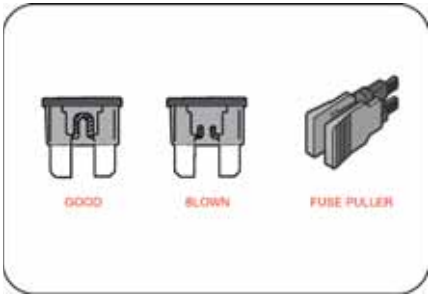
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

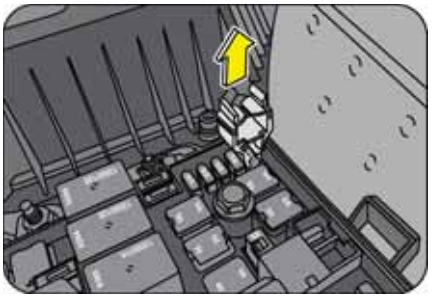
2.4 Fusibili e Relè

Un fusibile è il più comune dispositivo di protezione elettrica. I fusibili vengono installati nei circuiti elettrici in modo che quando il flusso di corrente è superiore alla potenza del fusibile, quest'ultimo salta.

L'elemento contenuto nel fusibile fonde, aprendo il circuito e impedendo che altri componenti del circuito vengano danneggiati dalla sovracorrente. La dimensione dell'elemento in metallo del fusibile determina la potenza. Una volta saltato, il fusibile deve essere sostituito con uno nuovo.

Spegnere la vettura e tutte le apparecchiature elettriche prima di toccare o tentare di sostituire un fusibile.





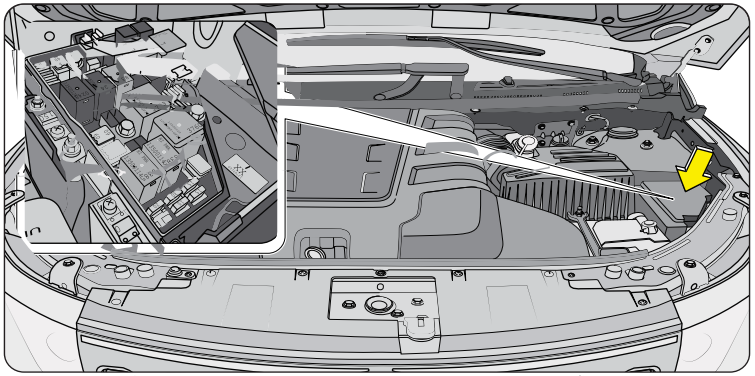
⚠ CAUTION

Installare fusibili di ricambio della stessa potenza di quello rimosso.

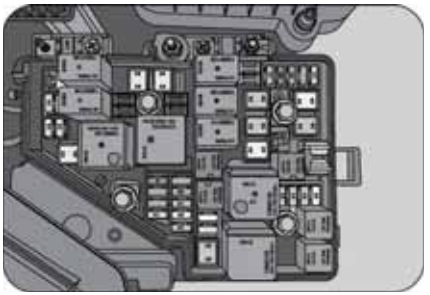
Un fusibile bruciato può essere identificato dal filamento rotto. Tutti i fusibili, ad eccezione di quelli per la corrente di spunto sono del tipo con montaggio a scatto. Per rimuovere un fusibile dalla propria sede è necessario utilizzare un estrattore per fusibili.

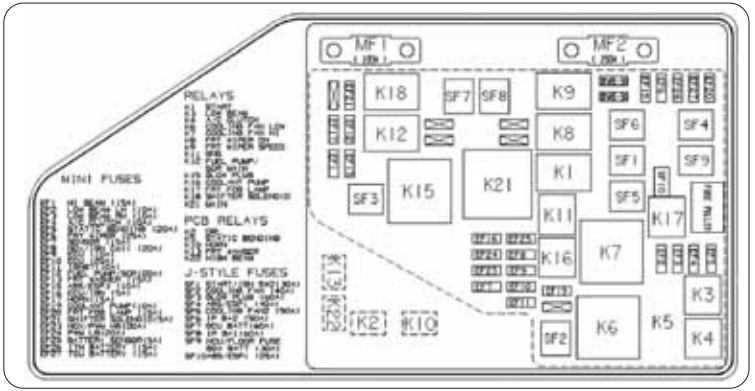
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

2.4.1 Scatola fusibili vano motore



La scatola fusibili del vano motore si trova accanto alla batteria della vettura. Aprire la scatola fusibili per accedere al relativo contenuto. Togliere il coperchio della scatola fusibili premendo sulle clip da entrambi i lati con entrambe le mani. I fusibili di ricambio all'interno della scatola fusibili servono a sostituire i fusibili bruciati. Assicurarsi che il fusibile bruciato venga sostituito con uno di potenza adeguata.





© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Fusibili "EF" (Mini-fusibili)			
N. fusi	Circuito	Potenza fusibile	Colore
EF1	Abbagliante	15A	Blu
EF2	Anabbagliante sx	10A	Rosso
EF3	Anabbagliante dx	10A	Rosso
EF4	Frizione AC	10A	Rosso
EF5	Luci statiche laterali	20A	Giallo
EF6	Tergicristallo anteriore	25A	Marrone chiaro
EF7	Sensore	15A	Blu
EF8	Nox/Bobina di avviamento	20A	Giallo
EF9	ECU	10A	Rosso
EF10	ECU	20A	Giallo
EF11	ACC 87	10A	Rosso
EF12	Pompa carburante/SCR	20A	Giallo
EF13	Lavacristallo anteriore	15A	Blu
EF15	ABS/ESP3	10A	Rosso
EF16	ECU/ACC	5A	Marrone
EF17	Avvisatore acustico	15A	Blu
EF19	Pompa refrigerante	10A	Rosso
EF20	Fendinebbia	15A	Blu
EF21	Elettrovalvola sollevatore	15A	Blu
EF23	NOX/Modulo PWM Abbaglianti	20A	Giallo
EF24	Modulo PWM Anabbaglianti	20A	Giallo
EF25	LV BMS	5A	Marrone

Fusibili "EF" (Mini-fusibili)			
N. fusibile	Circuito	Potenza fusibile	Colore
EF26	ITM/Batteria	15A	Blu
EF27	Batteria TCU	15A	Blu

Fusibili "SF" (Fusibili tipo J)		
	Circuito	Potenza fusibile
SF1	Avviamento/Int. Avv.2	30A
SF2	Ventola di raffreddamento	40A
SF3	Candela di preriscaldamento	60A
SF4	ABS /ESP 1	40A
SF5	Ventola di raffreddamento 2	50A
SF6	IP B+2	50A
SF7	GCU BATT	60A
SF8	IP B+1	60A
SF9	HCU/Scatola fusibili pavimento BATT	30A
SF10	ABS /ESP 1	25A

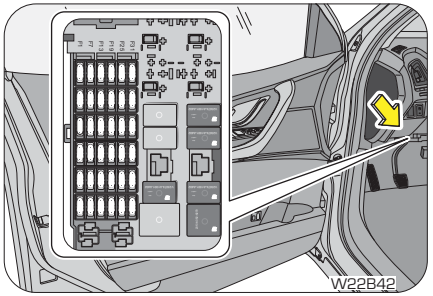
Relè		
N. relè	Circuito	Colore
K1	Avviamento	Bianco
K3	Anabbagliante	Nero
K4	Frizione AC	Nero

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Relè		
N. relè	**Circuito**	**Colore**
K6	Ventola di raffreddamento min.	Grigio
K7	Ventola di raffreddamento max.	Grigio
K8	Azionamento tergicristallo anteriore	Nero
K9	Velocità tergicristallo anteriore	Nero
K11	GNS	Nero
K12	Pompa carburante/SCR principale	Bianco
K15	Candela di preriscaldamento	Grigio
K16	Pompa refrigerante	Nero
K17	Fendinebbia	Nero
K18	Elettrovalvola sollevatore	Bianco
K21	Principale	Grigio

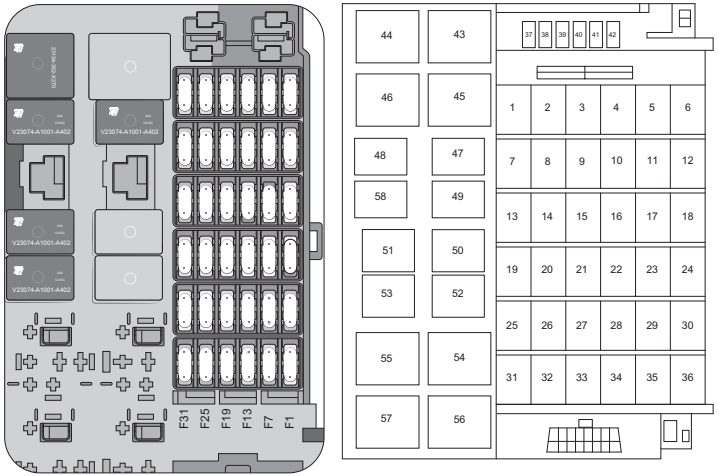
Relè PCB		
K2	Luci diurne	
K5	Luci statiche laterali	
K10	Avvisatore acustico	
K13	Lavacristallo anteriore	
K22	Abbagliante	

2.4.2 Scatola fusibili quadro strumenti



Aprire completamente la porta lato guida e far scorrere il sedile indietro. La scatola fusibili principale si trova sul lato sinistro del quadro strumenti. Rimuovere il coperchio di sicurezza per accedere alla scatola fusibili.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016



Fusibili			
N. fusibile	**Circuito**	**Potenza fusibile**	**Colore**
1	Tettuccio	25A	Marrone chiaro
2	BEC	15A	Blu
3	Quadro/ITM	5A	Marrone
4	ACC Audio	15A	Blu
5	Sedile elettrico	20A	Giallo
6	Avviamento MBFM	5A	Marrone
7	MBFM BATT3	20A	Giallo
8	MBFM FL -Finestrino	25A	Marrone chiaro
9	Chiusura specchietto	10A	Rosso

Fusibili			
N. fusibile	**Circuito**	**Potenza fusibile**	**Colore**
10	ACC tergicristallo posteriore	10A	Rosso
11	Key In	5A	Marrone
12	Accessorio	5A	Marrone
13	Ventilatore anteriore	30A	Verde
14	Ventilatore posteriore	20A	Giallo
15	Sbrinatore posteriore	20A	Giallo
16	Presa posteriore	15A	Blu
17	Presa MID	15A	Blu
18	Presa anteriore	15A	Blu
19	Tergicristallo posteriore	10A	Rosso
20	Lavavetri posteriore	10A	Rosso
21	Retronebbia	5A	Marrone
22	ACC Clima	10A	Rosso
23	Ventilatore ACC	5A	Marrone
24	ACC Clima	5A	Marrone
25	Sensore di pioggia/crepuscolare	5A	Marrone
26	Plafoniera abitacolo/luce di lettura	5A	Marrone
27	Memoria-Quadro	15A	Blu
28	MBFM FR -Finestrino	25A	Marrone chiaro
29	MBFM RR -Finestrino	25A	Marrone chiaro
30	MBFM RL -Finestrino	25A	Marrone chiaro
31	MBFM Batteria 1	25A	Marrone chiaro
32	MBFM Batteria 2	30A	Verde

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

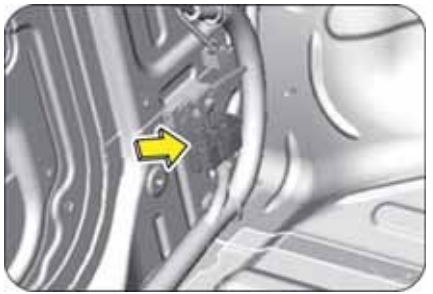
Fusibili			
N. fusibile	**Circuito**	**Potenza fusibile**	**Colore**
33	Audio/BATT	15A	Blu
34	Airbag	15A	Blu
35	Luci retromarcia	10A	Rosso
36	AUD/Tettuccio/ TIRE (Tiretronics) ACC	5A	Marrone
37	Ricambio	5A	Marrone
38	Ricambio	10A	Rosso
39	Ricambio	15A	Blu
40	Ricambio	20A	Giallo
41	Ricambio	25A	Marrone chiaro
42	Ricambio	30A	Verde

Relè			
N. relè	**Circuito**	**Potenza relè**	**Colore**
43	Relè sbrinatore posteriore	40A	Marrone
44	Non utilizzato		
45	Relè accessori	50A	Grigio
46	Relè ventilatore anteriore	40A	Marrone
47	Relè ventilatore posteriore	20A	Blu
48	Retronebbia	20A	Blu
49	Relè elettrovalvola di blocco chiave	20A	Blu
50	Relè apertura specchietti	20A	Nero

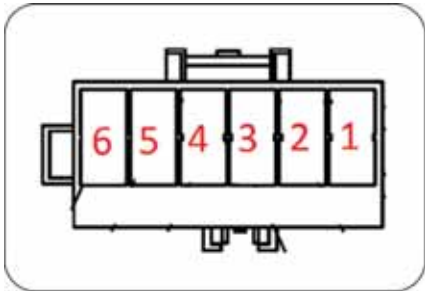
Relè			
N. relè	**Circuito**	**Potenza relè**	**Colore**
51	Relè tergicristallo posteriore	20A	Blu
52	Relè chiusura specchio retrovisore	20A	Nero
53	Lavavetri posteriore	20A	Blu
54	Non utilizzato		
55	Non utilizzato		
56	Non utilizzato		
57	Non utilizzato		
58	Relè luci retromarcia	20A	Blu

2.4.3 Scatola fusibili a pavimento

La scatola fusibili a pavimento si trova sotto al rivestimento inferiore del montante parabrezza destro.



© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016



Fusibili		
N. fusibile	**Circuito**	**Potenza fusibile**
1	–	–
2	–	–
3	–	–
4	–	–
5	–	–
6	PNEUMATICI	5A

2.5 Foratura

In caso di foratura durante la guida, ridurre gradualmente la velocità mantenendosi in linea retta. Per precauzione allontanarsi dalla sede stradale per raggiungere un luogo sicuro, abbastanza lontano dal traffico. Parcheggiare su un'area piana e solida. Spegnere il motore e accendere le luci di emergenza.

Inserire con decisione il freno di stazionamento. Fare uscire gli occupanti dalla vettura, sul lato lontano dal traffico.

⚠ WARNING

Non fermare mai la vettura su una corsia per sostituire un pneumatico. Si rischia di essere investiti da eventuali vetture che sopraggiungono. Continuare a guidare fino a quando non si raggiunge un posto sicuro.

Sollevare la vettura per sostituire un pneumatico o eseguire delle operazioni di manutenzione è molto pericoloso se non si dispone dell'attrezzatura, dell'apparecchiatura di sicurezza e della formazione necessarie. Il sollevatore idraulico fornito con la vettura deve essere utilizzato esclusivamente per la sostituzione di un pneumatico di scorta. Non deve mai essere usato per altre operazioni di manutenzione o riparazione della vettura.

⚠ WARNING

Non inserire mai parti del corpo sotto alla vettura quando questa è sostenuta esclusivamente dal sollevatore idraulico. Se dovesse cadere dal sollevatore idraulico, si rischia di rimanere schiacciati. Tenere le altre persone lontano dalla vettura.

Cercare un'area piana e solida, al riparo dalle altre vetture. Nel caso non sia possibile trovare un posto sicuro in cui fermarsi, è meglio continuare a guidare con il pneumatico forato e danneggiare il cerchio piuttosto che rischiare di essere investiti da un altro veicolo.

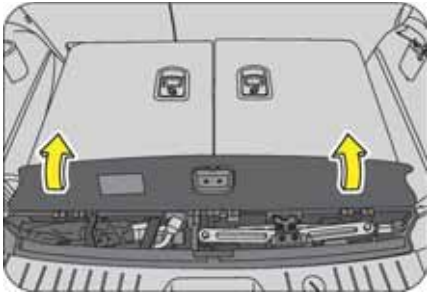
Dopo aver sostituito un pneumatico forato, non riporre mai il pneumatico o altre attrezzature nell'abitacolo della vettura. Potrebbero colpire uno degli occupanti in caso di arresto improvviso o collisione. Riporli in un luogo appropriato.

I paragrafi seguenti descrivono la procedura per la sostituzione di un pneumatico forato.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

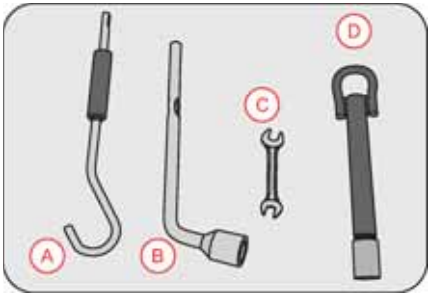
2.5.1 Borsa attrezzi

La borsa attrezzi si trova dietro alla terza fila di sedili sul pavimento.



La dotazione attrezzi è costituita dalla seguente attrezzatura custodita all'interno di una borsa porta-attrezzi in PVC:

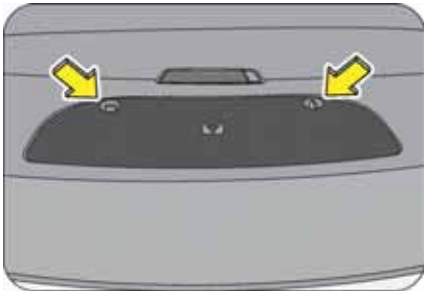
- Complessivo sollevatore idraulico
- Leva di azionamento sollevatore idraulico
- Chiave per ruote
- Barra di traino
- Chiave 10 mm x 12 mm
- Cacciavite

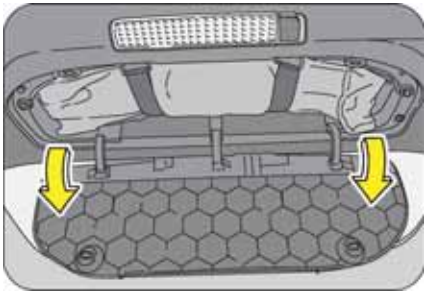


A	Leva di azionamento sollevatore idraulico
B	Chiave per ruote
C	Chiave 10 mm x 12 mm
D	Barra di traino

Il triangolo di segnalazione si trova dietro al pannello del portellone, sotto alla luce bagagliaio. Ruotare i due pomelli di fissaggio e abbassare la copertura incernierata. Aprire le due cinghie di fissaggio e prelevare la sacca del triangolo di segnalazione.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

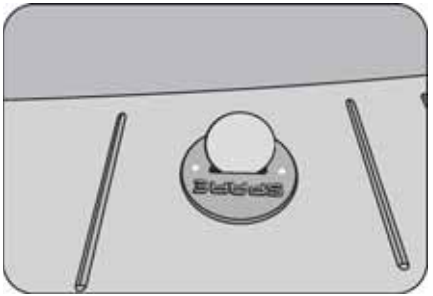




2.5.2 Smontaggio della ruota di scorta

La ruota di scorta si trova sotto al pavimento all'estremità posteriore della vettura. È fissata da un dado al di sotto del tappetino di fondo del vano bagagli posteriore.

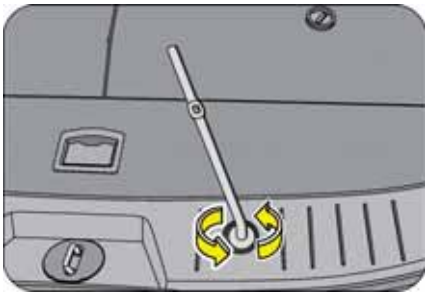
- Individuare il tappo che copre il dado di fissaggio sotto al tappetino di fondo del vano bagagli. Togliere il tappo usando una moneta.

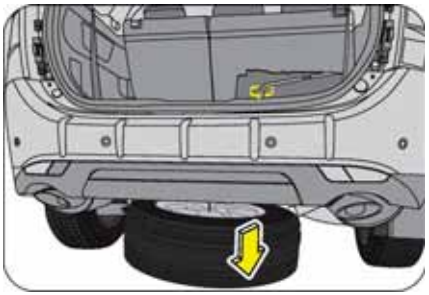


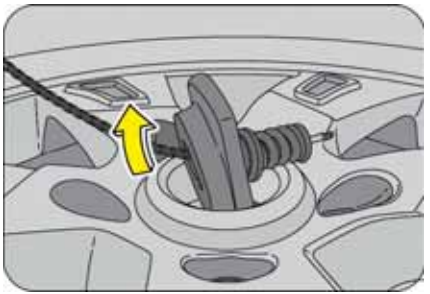
- Allentare il dado di fissaggio ruotando in senso antiorario per staccare/abbassare la ruota di scorta.
- Ruotare la staffa di fissaggio in senso antiorario ed estrarla dal mozzo della ruota di scorta.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

- Prelevare/estrarre la ruota di scorta







Per rimuovere la copertura della ruota, avvolgere la punta del cacciavite con un panno, quindi inserirla in corrispondenza dei supporti sul coperchio ruota e fare leva sul coperchio estraendolo dalla ruota.

⚠ CAUTION

Non cercare di estrarre il coperchio ruota sollevandolo solo manualmente. Maneggiare il coperchio ruota con cautela per evitare lesioni personali.

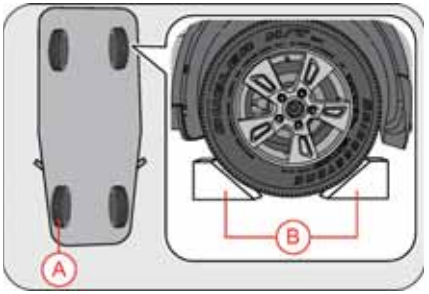
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

2.5.3 Allentamento dado ruota

Allentare sempre tutti i bulloni ruota prima di sollevare la vettura. Per allentare i dadi ruota, girare in senso antiorario. Per ottenere il massimo effetto leva, inserire la chiave nel dado in modo tale che la maniglia si trovi a destra. Afferrare la chiave in prossimità della parte terminale della maniglia e tirarla verso il basso. Fare attenzione che la chiave non scivoli fuori dal dado. Non rimuoverli, ma allentarli di uno o due giri.

⚠ CAUTION

Non fare forza con le gambe (o con il sollevatore) sulla chiave ruota durante il serraggio dei dadi ruota.

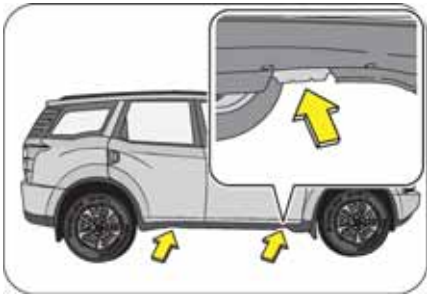


A	In caso di foratura	B	Cunei

Bloccare la ruota in maniera diametralmente opposta al pneumatico forato per evitare che la vettura scivoli quando viene sollevata. Durante il fissaggio della ruota, posizionare un cuneo davanti a una delle ruote anteriori o dietro a una di quelle posteriori.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

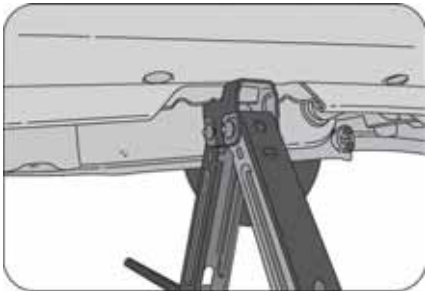
2.5.4 Sollevamento



Individuare i punti di sollevamento anteriori e posteriori. Possono essere riconosciuti dalla fessura utilizzata per inserire con precisione il sollevatore idraulico.

Posizionare il sollevatore idraulico nel corretto punto di sollevamento. Assicurarsi che il sollevatore idraulico si trovi su una superficie piana e solida.

Per sollevare la vettura, inserire l'estremità della maniglia del sollevatore idraulico con la relativa leva di azionamento, la fessura quadrata della chiave per ruote nella leva di azionamento del sollevatore idraulico e ruotare in senso orario con la maniglia. Quando il sollevatore idraulico tocca la vettura e inizia a sollevarla, verificare che sia correttamente posizionato.



Assicurarsi che non ci sia nessuno a bordo della vettura. Sollevarla abbastanza da poter installare la ruota di scorta. Non dimenticare che sarà necessaria un'altezza libera dal suolo maggiore per il montaggio della ruota di scorta rispetto allo smontaggio del pneumatico forato.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

⚠ CAUTION

Assicurarsi di posizionare correttamente il sollevatore idraulico nel punto di sollevamento. Sollevare la vettura con il sollevatore idraulico erroneamente posizionato provocherebbe danni al sottoscocca della vettura o potrebbe causare la caduta della vettura dal sollevatore idraulico con il rischio di lesioni personali.

⚠ CAUTION

- *Utilizzare il sollevatore idraulico esclusivamente per sollevare la vettura durante la sostituzione della ruota.*
- *Quando si solleva la vettura, non posizionare oggetti sulla sommità o sotto al sollevatore idraulico.*
- *Non azionare il sollevatore idraulico se ci sono persone a bordo della vettura.*
- *Sollevare la vettura soltanto quanto basta per rimuovere e sostituire la ruota.*
- *Rispettare le istruzioni di sollevamento.*
- *Non avviare o fare girare il motore mentre la vettura è sostenuta dal sollevatore idraulico.*

⚠ WARNING

Non posizionarsi mai sotto alla vettura quando questa viene sostenuta soltanto dal sollevatore idraulico.

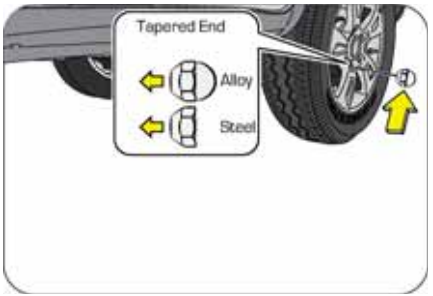
Rimuovere i dadi ruota. Sollevare la ruota sgonfia e metterla da parte. Far rotolare la ruota di scorta in posizione e allineare i fori sulla ruota con i bulloni. Sollevare la ruota e inserire almeno il bullone superiore nel relativo foro. Muovere la ruota e spingerla indietro sugli altri bulloni.

⚠ WARNING

Prima di montare le ruote, eliminare eventuali tracce di corrosione sulle superfici di montaggio con una spazzola di ferro o qualcosa di analogo. L'installazione di ruote che non abbiano un buon contatto metallo-metallo sulla superficie di montaggio potrebbe causare l'allentamento dei dadi ruota e il distacco della ruota durante la guida.

⚠ WARNING

Reinstallare i dadi ruota con l'estremità filettata verso l'interno e stringerli manualmente. Spingere la ruota verso l'interno e stringere ulteriormente i dadi ruota.

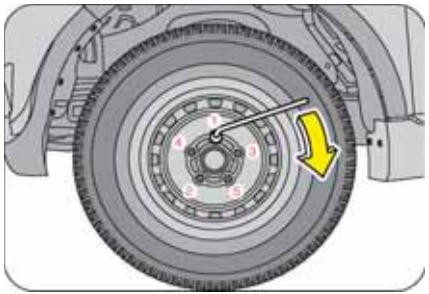


© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

⚠ WARNING

Non utilizzare mai oli o grassi sui bulloni o sui dadi. La chiave potrebbe scivolare danneggiando i dadi e provocando anche lesioni personali. Inoltre, i dadi potrebbero allentarsi e la ruota potrebbe sfilarsi, causando gravi incidenti. Nel caso in cui sui bulloni o sui dadi fossero presenti tracce di olio o grasso, eliminarle prima di installare i dadi ruota.

Abbassare completamente la vettura e stringere i dadi ruota utilizzando una chiave per dadi. Ruotare la leva di azionamento del sollevatore idraulico in senso antiorario, utilizzando la chiave per abbassare la vettura e assicurandosi che la maniglia rimanga saldamente fissata alla prolunga della maniglia del sollevatore. Non utilizzare altri tipi di attrezzi o punti di leveraggio aggiuntivi che non siano le mani, come ad esempio un martello, un tubo o il piede. Assicurarsi che la chiave sia correttamente inserita nel dado. Stringere ogni dado un poco per volta secondo una sequenza a croce. Ripetere il processo fino al completo serraggio di tutti i dadi.



⚠ WARNING

I dadi ruota serrati in maniera incorretta o non sufficientemente sono pericolosi. La ruota potrebbe essere instabile o addirittura sfilarsi, causando la perdita di controllo della vettura e gravi incidenti. Accertarsi sempre che tutti i dadi ruota siano serrati correttamente e alla coppia prescritta.

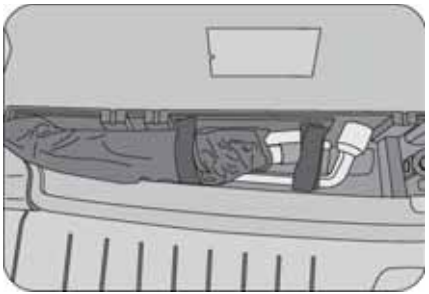
⚠ WARNING

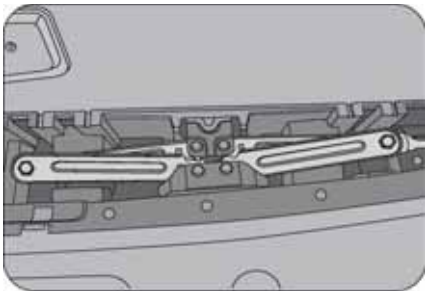
Quando si abbassa la vettura al suolo, assicurarsi che ogni parte del vostro corpo ed eventuali altre persone siano lontane dalla vettura. Stringere i dadi ruote con una chiave dinamometrica a 83-104 Nm non appena possibile dopo aver sostituito le ruote.

Posizionare il copri-cerchio allineando l'ugello sulla ruota al foro sul copri-cerchio. Colpire con decisione con la mano ai lati per farlo entrare in sede.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

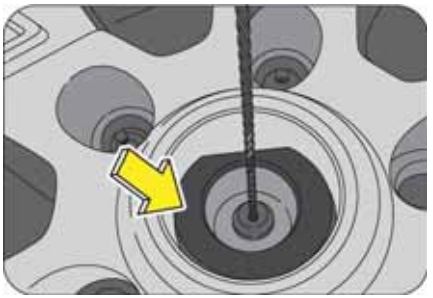
2.5.5 Riposizionamento degli attrezzi, del sollevatore, e della ruota sgonfia



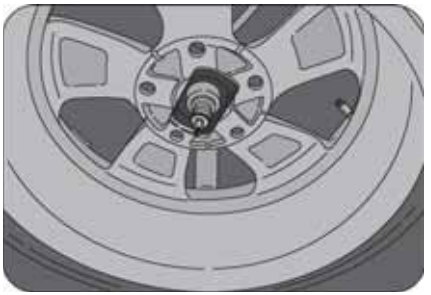


Riposizionare gli utensili (sollevatore, chiave per ruote, ecc...) nelle rispettive sedi.

Allineare la staffa della ruota di scorta al mozzo centrale della ruota. Appoggiare la ruota sgonfia sul pavimento sul retro della vettura. Stringere saldamente il dado di fissaggio e riposizionare il tappetino sul pavimento.



Controllare bene per assicurarsi che il pneumatico aderisca al pavimento posteriore della vettura. La staffa/il cavo della ruota di scorta possono subire danni se si guida la vettura con la ruota di scorta mal fissata.



Guidare lentamente fino alla più vicina stazione di servizio e gonfiare alla pressione corretta. Reinstallare sempre il cappuccio della valvola dopo aver controllato o regolato la pressione dei pneumatici, per evitare l'ingresso di sporcizia e umidità nell'elemento centrale della valvola provocando perdite o danni.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

2.6 Specifiche tecniche

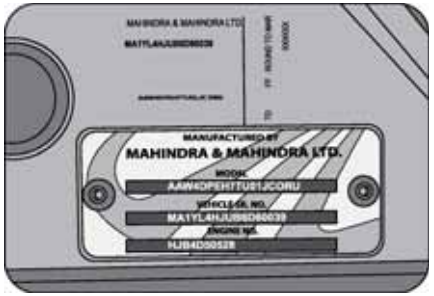
Specifiche tecniche			
	MOTORE - mHawk		
Cilindrata/CC	2179 cc		
Tipo	4 tempi, turbo, DI		
Rapporto di compressione	16.5: 1		
Potenza massima erogata (kW @ giri/minuto)	103 kW @ 3750 giri/minuto		
Coppia massima (Nm @ giri/minuto)	330 Nm @ 1600 - 2800 giri/minuto		
	CAMBIO		
Tipo	Synchromes a 6 rapporti		
Numero di marce	6 marce avanti, 1 marcia indietro		
RAPPORTI DI TRASMISSIONE	**Rapporto motore/cambio**	**Rapporto finale di trasmissione**	**Rapporto totale**
I	4,15	4,263	17,69
II	2,14	4,263	9,123
III	1,24	4,263	5,286
IV	0,95	4,263	4,049
V	1,02	3,24	3,33
VI	0,87	3,24	2,819
Retromarcia	4,96	3,24	16,07
	STERZO		
Tipo/Descrizione	Idraulico, Cremagliera e Pignone, Servosterzo		
Diametro volante	380 mm		

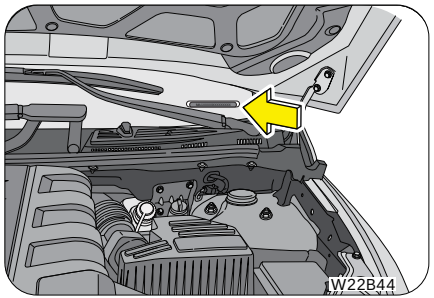
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Specifiche tecniche	
FRENI	
Freno di servizio	Idraulico, Servofreno, ABS
Anteriore	Dischi ventilati
Posteriore	Dischi
Freno di stazionamento	Freno di stazionamento integrale sulle ruote posteriori
RUOTE E PNEUMATICI	
Cerchi	7J X 17 Regolari (Lega ed Acciaio) su versioni W6 e W8 – 8J X 18 Regolari (Lega ed Acciaio) su versioni W10
Pneumatici	P235/65 R17 su versioni W6 e W8 – P235/60 R18 su versioni W10
Tipo	Tubeless radiali
Pressione a carico (ant. e post.), (kg/cm_2)	Anteriore - 2,2 Kg/cm_2, Posteriore - 2,2 kg/cm_2
CARBURANTE	
Capacità	70 ± 2 litri
IMPIANTO ELETTRICO	
Tensione impianto	12V
Batteria	12V, 90 Ah
PESI	
Peso lordo max. Kg	2510

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

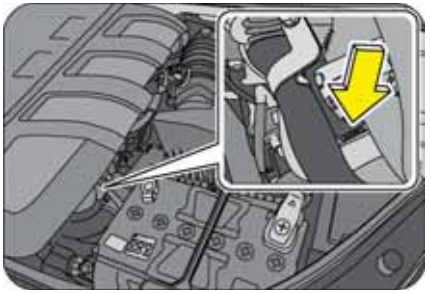
2.7 Numero di Identificazione del Veicolo (VIN).





Il numero identificativo del veicolo (VIN) rappresenta la carta d'identità della vostra vettura. Il numero identificativo del veicolo è impresso sulla targhetta VIN rivettata sulla parte terminale del montante centrale porta e sul parabrezza lato guida.

2.8 Numero di matricola motore



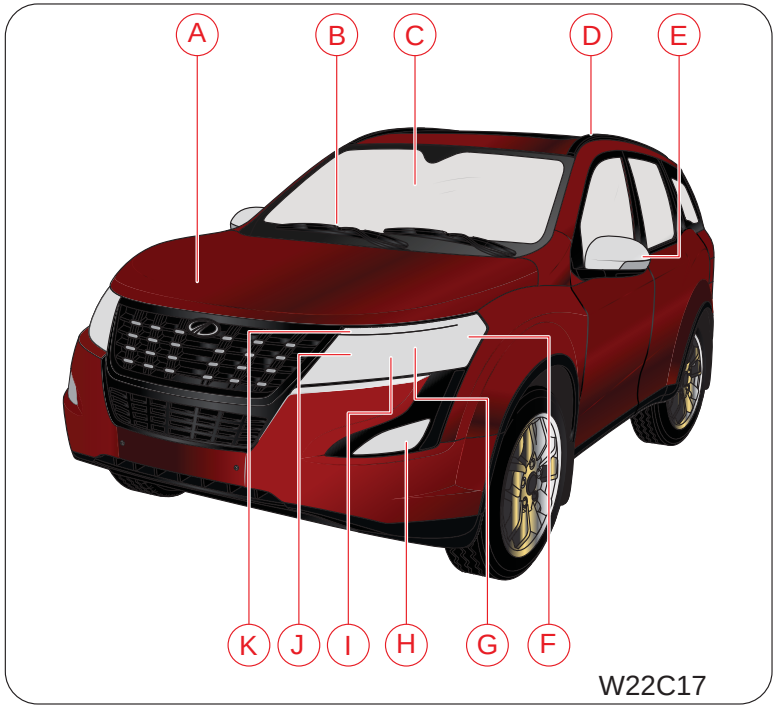
Il numero di matricola del motore è punzonato sul lato sinistro del basamento, accanto alla pompa acqua. Il numero di matricola del motore è inoltre stampigliato sulla targhetta VIN posizionata accanto alla leva di apertura del cofano.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

3 PANORAMICA DELLA VETTURA

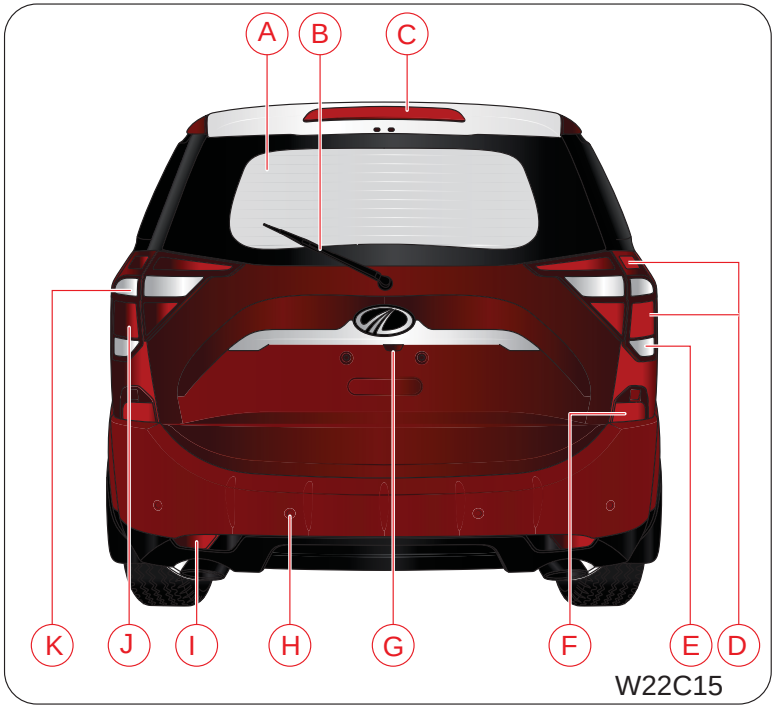
3.1 Panoramica anteriore



A	Specchietto retrovisore esterno
B	Parabrezza
C	Tergicristallo
D	Cofano
E	Guida tetto
F	Indicatore di direzione anteriore
G	Fendinebbia
H	Faro abbagliante
I	Faro anabbagliante
J	Gancio di traino anteriore
K	Luce di parcheggio/di segnalazione
L	Luce statica laterale

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

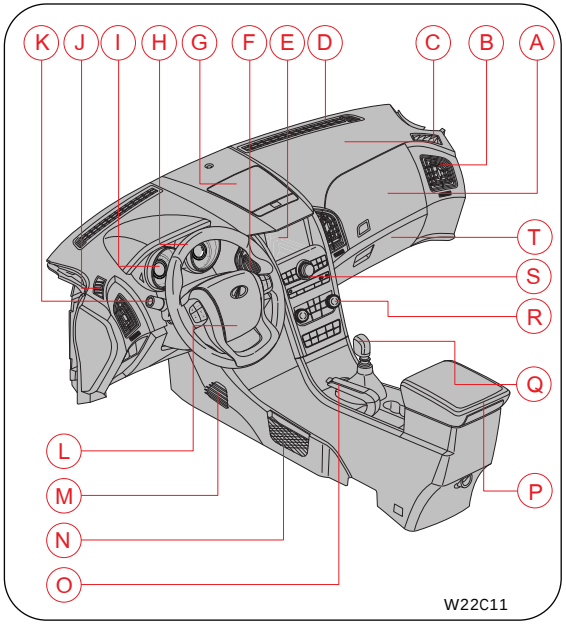
3.2 Panoramica posteriore



A	Lunotto/Sbrinatore posteriore
B	Tergicristallo posteriore
C	Luce stop supplementare
D	Lavacristallo posteriore
E	Luci di parcheggio posteriori
F	Retronebbia
G	Luce retromarcia
H	Indicatore di direzione
I	Luce stop posteriore
J	Applique posteriore/Luce targa
K	Ruota di scorta
L	Sensore sistema di assistenza al parcheggio in retromarcia (RPAS)
M	Cappuccio gancio di traino posteriore

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

3.3 Panoramica del quadro strumenti



A	Bocchette laterali	L	Piattello avvisatore acustico/Airbag lato guida
B	Cassetto portaoggetti superiore	M	Bocchette ai piedi
C	Airbag lato passeggero	N	Porta-biglietto
D	Bocchette sbrinamento parabrezza	O	Freno di stazionamento
E	Display Infotainment	P	Bracciolo/Svuotatasche tunnel posteriore
F	Leva tergicristallo	Q	Leva cambio
G	Porta-oggetti anteriore	R	Comandi climatizzatore
H	Volante	S	Comandi Infotainment
I	Quadro strumenti	T	Cassetto portaoggetti inferiore
J	Leva di comando luci		
K	Bocchette sbrinamento laterali		

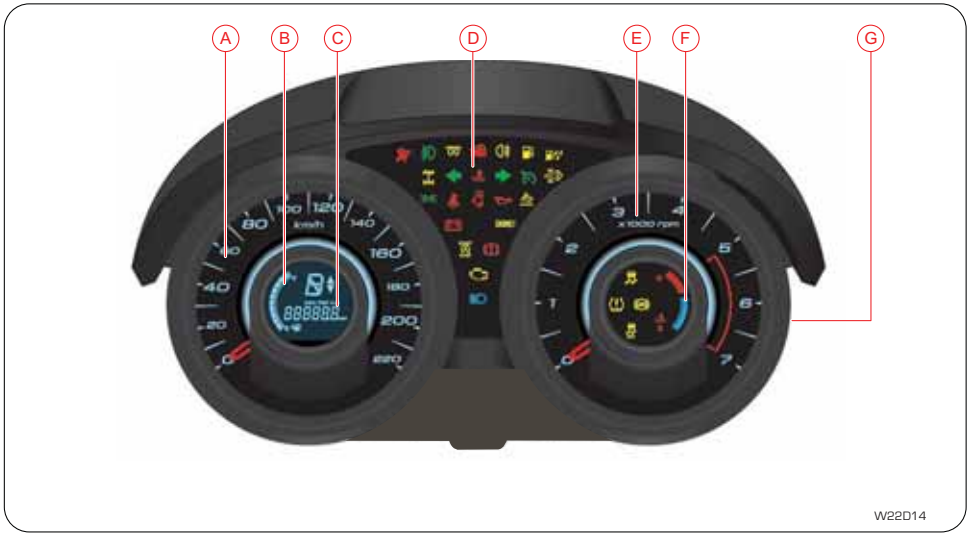
** se presente*

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

4 PANORAMICA DEL QUADRO STRUMENTI

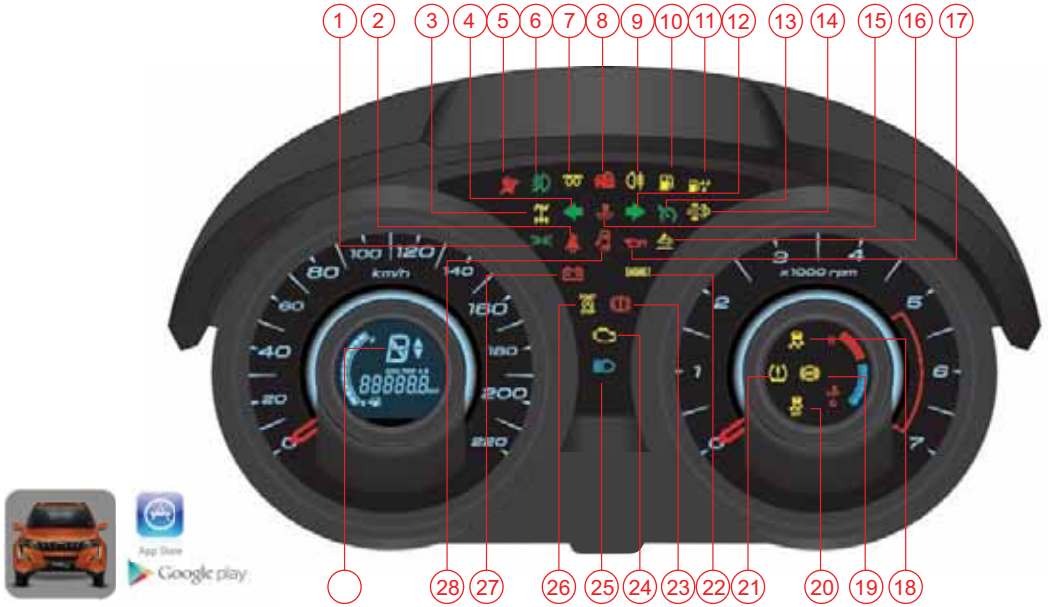
4.1 Quadro strumenti



A	Indicatore di velocità	E	Contagiri
B	Indicatore livello carburante	F	Indicatore di temperatura
C	Contachilometri/Contachilometri parziale/Indicatore marcia	G	Tasto Reset
D	Spie di avvertenza/segnalazione		

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

4.2 Panoramica delle spie luminose



App Store

Google play

W22D13

Per maggiori informazioni sulle spie di avvertenza e segnalazione scaricare l'app "Mahindra NEW AGE XUV500" dal playstore di Google o dall'Appstore.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

4.3 Spie luminose

Numero di serie	Simbolo	Spia di avvertenza/segnalazione	Spia di pre-controllo	Spia di stato con il motore in marcia	Azione/osservazioni
1		Spia luci di parcheggio	No	Sempre ATTIVA	Indica che le luci di parcheggio sono accese
2		Spia cinture di sicurezza	No	Sempre ATTIVA	Se la spia non si spegne nemmeno dopo aver allacciato la cintura, rivolgersi ad un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.
3		Spia AWD	No	Sempre ATTIVA	Indica un malfunzionamento del sistema AWD. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra
4		Indicatore di direzione sinistro	No	Lampeggio lento o rapido	Indica che l'indicatore di direzione sinistro sta lampeggiando **Lampeggio lento:** Funzionamento normale **Lampeggio rapido:** Una o più lampade dell'indicatore di direzione sinistro sono bruciate.
5		Spia airbag *	Per circa 3 secondi	Sempre ATTIVA	Indica un malfunzionamento del sistema airbag. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra
6		Indicatore fendinebbia *	No	Sempre ATTIVA	Indica che il fendinebbia è acceso

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Numero di serie	Simbolo	Spia di avvertenza/segnalazione	Spia di pre-controllo	Spia di stato con il motore in marcia	Azione/osservazioni
7		Indicatore candela di preriscaldamento	No	Sempre ATTIVA	Indica un malfunzionamento del sistema di avviamento. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra
8		Spia antifurto attivato	No	Lampeggio	**Lampeggio lento:** La vettura è allarmata con il telecomando Lampeggio veloce/Sempre ATTIVA: Indica un malfunzionamento del sistema. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra
9		Indicatore retronebbia *	No	Sempre ATTIVA	Indica che il retronebbia è acceso
10		Spia livello carburante insufficiente	No	Sempre ATTIVA	Indica che il livello carburante ha raggiunto la riserva. Rifornire immediatamente.
11		Spia acqua nel filtro carburante	SÌ	Sempre ATTIVA	Indica la presenza d'acqua nel filtro carburante. Eliminare l'acqua dal filtro o contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza
12		Indicatore di direzione destro	No	Lampeggio lento o rapido	Indica che l'indicatore di direzione destro sta lampeggiando **Lampeggio lento:** Funzionamento normale **Lampeggio rapido:** Una o più lampade dell'indicatore di direzione destro sono bruciate. Far sostituire la lampada

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Numero di serie	Simbolo	Spia di avvertenza/segnalazione	Spia di pre-controllo	Spia di stato con il motore in marcia	Azione/osservazioni
13		Indicatore Cruise Control	No	Sempre ATTIVA	Indica che la vettura è in modalità Cruise
14		Spia DPF	SÌ	Sempre ATTIVA	Se la spia DPF è accesa con il motore in marcia, la rigenerazione del filtro antiparticolato non è avvenuta. Seguire le istruzioni riportate nel paragrafo “Strategia di rigenerazione DPF”.
15		Spia temperatura liquido di raffreddamento eccessiva	No	Sempre ATTIVA	Temperatura motore molto alta. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra
16		Spia DEF	SÌ	Sempre ATTIVA	Indica che il livello dell'additivo è basso o che è stato introdotto un additivo non corretto o ancora che il dosaggio dell'additivo non funziona correttamente. Seguire le istruzioni riportate nel paragrafo “ADDITIVO PER EMISSIONI”.
17		Spia pressione olio motore insufficiente	Sempre ATTIVA fino all'avviamento del motore	Sempre ATTIVA	Indica che la pressione dell'olio motore è insufficiente. Controllare il livello olio e rabboccare o contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza
18		Spia sistema ESP	SÌ	Sempre ATTIVA o lampeggiante	**Lampeggio:** Indica che l'ESC ha il controllo della stabilità della vettura **Sempre ATTIVA:** Indica un malfunzionamento del sistema ESC. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Numero di serie	Simbolo	Spia di avvertenza/segnalazione	Spia di pre-controllo	Spia di stato con il motore in marcia	Azione/osservazioni
19		Spia ABS *	SÌ	Sempre ATTIVA	Indica un malfunzionamento del sistema ABS. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra
20		Spia ESP OFF	SÌ	Sempre ATTIVA	Indica che l'ESC non è attivo
21		Tiretronics	SÌ	Sempre ATTIVA o lampeggiante	Indica che la pressione dei pneumatici è alta/bassa o un possibile malfunzionamento del Tiretronics. Fare riferimento al paragrafo Tiretronics nel capitolo FUNZIONI E CONTROLLO/RUOTE E PNEUMATICIper maggiori informazioni
22		Spia Check Engine	SÌ	Sempre ATTIVA o lampeggiante	Indica un malfunzionamento potenziale dell'EMS, contattare immediatamente un concessionario autorizzato Mahindra.
23		Spia freno di stazionamento inserito/Liquido freni insufficiente	No	Sempre ATTIVA	Una delle condizioni seguenti - 1. Il freno di stazionamento potrebbe essere inserito 2. Il livello del liquido freni potrebbe essere insufficiente 3. Le pastiglie freno anteriori sono usurate, contattare immediatamente un concessionario autorizzato Mahindra per assistenza
24		Spia OBD	Sempre ATTIVA fino all'avviamento del motore	Sempre ATTIVA	Indica un malfunzionamento potenziale del sistema di scarico, contattare immediatamente un concessionario autorizzato Mahindra.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Numero di serie	Simbolo	Spia di avvertenza/segnalazione	Spia di pre-controllo	Spia di stato con il motore in marcia	Azione/osservazioni
25		Indicatore fari abbaglianti	No	Sempre ATTIVA	Indica che i fari abbaglianti sono accesi
26		Spia Stop/Start	SÌ	Sempre ATTIVA o lampeggiante	**Sempre ATTIVA**: Il motore è in modalità arresto automatico **Lampeggio:** Il sistema Stop/Start sta per arrestare il motore
27		Spia sistema di ricarica	Sempre ATTIVA fino all'avviamento del motore	Sempre ATTIVA	Indica un malfunzionamento del sistema di ricarica. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza
28		Spia porta aperta	No	Sempre ATTIVA	Indica che una o più porte e/o il cofano/bagagliaio sono aperti.
29		GSI	No	Sempre ATTIVA	Indica le marce inserite

* se presente / esclusivamente modelli o versioni scelti

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

5 SEDILI E CINTURE DI SICUREZZA

5.1 Sedili anteriori

5.1.1 Corretta posizione di seduta

Attenersi ai suggerimenti forniti di seguito per viaggiare in modo confortevole e sicuro.

- Sedersi in posizione eretta appoggiando la base della schiena contro lo schienale del sedile.
- L'appoggiatesta del sedile lato guida e passeggero ha 5 posizioni. Regolarlo nella posizione più simile possibile a quella indicata, in modo che la sommità dell'appoggiatesta sia allo stesso livello della sommità del capo.
- Mantenere uno spazio sufficiente fra sé e il volante. Mantenere una distanza di almeno 28 cm dal centro del volante al proprio torace.
- L'arco superiore del volante deve essere all'altezza del proprio mento per una visibilità ideale della strada.
- Regolare il sedile e l'inclinazione dello schienale in modo che i polsi appoggino sul volante.
- Assicurarsi che le gambe siano piegate quando si preme il pedale della frizione.

NOTICE

Il sedile deve essere regolato mantenendo il controllo dei pedali (verificare che sia possibile premere a fondo il pedale frizione), del volante (appoggiare i polsi sul volante) e la visione dei comandi sul quadro strumenti.

WARNING

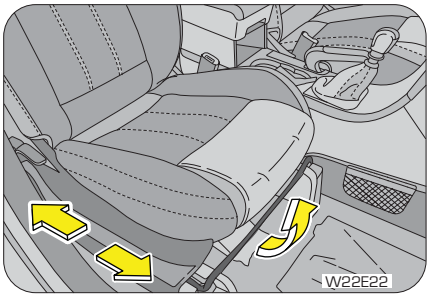
Non regolare mai il sedile lato guida con la vettura in movimento. Il sedile potrebbe spostarsi all'improvviso portando il conducente ad azionare involontariamente l'acceleratore o il freno o ancora il volante determinando la perdita del controllo della vettura, un incidente o gravi lesioni personali. Il sedile lato guida deve essere regolato esclusivamente a vettura ferma.

Non collocare mai oggetti sotto ai sedili. Potrebbero interferire con il meccanismo di blocco del sedile o attivare inaspettatamente la leva di regolazione del sedile, facendo spostare improvvisamente il sedile e provocando la perdita del controllo della vettura, un incidente o gravi lesioni personali.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Durante la regolazione del sedile non inserire le mani sotto di esso o accanto alle parti mobili. Si potrebbero riportare lesioni.

5.1.2 Guida sedile anteriore

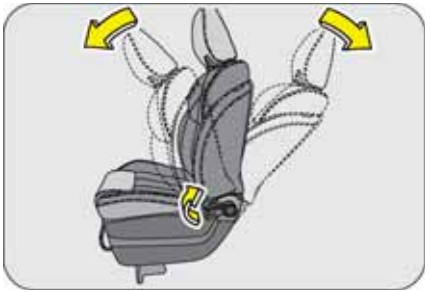


Spostare il sedile avanti o indietro sollevando la leva di regolazione del sedile sotto alla parte anteriore del sedile e rilasciarla dopo aver raggiunto la posizione desiderata.

⚠ CAUTION

Quando si regola il sedile, assicurarsi che il fermo si innesti completamente e che il sedile sia saldamente bloccato nella posizione desiderata. In caso contrario, il sedile potrebbe spostarsi in caso di arresto improvviso o collisione, causando lesioni alla persona seduta. Spingere e tirare il sedile per assicurarsi che sia bloccato.

5.1.3 Abbassamento dello schienale dei sedili anteriori



Per regolare lo schienale del sedile, sollevare la leva all'esterno del sedile, spingersi all'indietro e rilasciare la leva una volta raggiunta la posizione desiderata. Per rialzare lo schienale, sollevare la leva, spingersi in avanti e rilasciare la leva.

⚠ WARNING

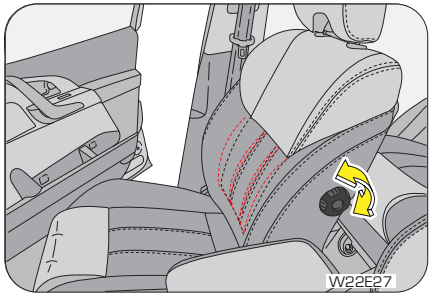
Le cinture di sicurezza offrono la massima protezione in caso di collisione frontale o posteriore quando gli occupanti sono seduti in posizione eretta e con il busto correttamente appoggiato. Se il sedile è reclinato, la cintura addominale può scivolare ed esercitare l'azione di ritenuta direttamente sull'addome oppure il tratto della spalla può entrare in contatto col collo. Più il sedile è reclinato, maggiore è il rischio di lesioni personali.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

⚠ CAUTION

Quando si riporta il sedile reclinato in posizione eretta, sostenere lo schienale mentre si aziona la leva.

5.1.4 Regolazione lombare sedile anteriore (se presente)



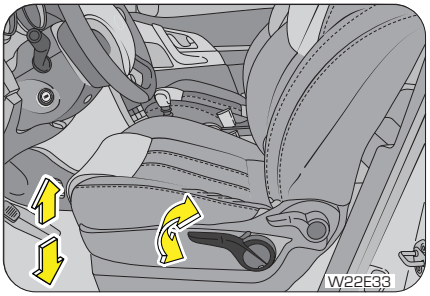
Gli schienali dei due sedili anteriori sono dotati di regolazione lombare. Il profilo del supporto lombare può essere regolato tramite la manopola di regolazione dal lato interno dello schienale.

Una corretta regolazione del supporto assicura un adeguato supporto della schiena e ciò è fondamentale durante i lunghi viaggi.

⚠ CAUTION

Non fare forza per ruotare la leva di regolazione lombare oltre le posizioni di blocco in entrambe le direzioni.

5.1.5 Regolazione dell'altezza del sedile anteriore



Il sedile può essere alzato o abbassato in tre diverse posizioni.

Per ALZARE il sedile, sollevare la maniglia di regolazione dell'altezza in assenza di carico o prima di occupare il sedile. Rilasciare la leva dopo aver regolato il sedile all'altezza desiderata.

Per ABBASSARE il sedile, sollevare la maniglia di regolazione dell'altezza mentre si è seduti. Rilasciare la leva dopo aver regolato il sedile all'altezza desiderata.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

⚠ CAUTION

Non regolare l'altezza del sedile quando la vettura è in movimento.

5.2 Appoggiatesta

L'appoggiatesta è formato da un'imbottitura che va a contatto con la testa, inserita/bloccata nei fori presenti sulla sommità dello schienale.

I sedili della vettura sono dotati di appoggiatesta regolabili in senso verticale. Lo scopo degli appoggiatesta consiste nel limitare i movimenti della testa in caso di collisione posteriore.

Allineare sempre la sommità dell'appoggiatesta alla sommità del capo per quanto possibile. Per alzare l'appoggiatesta, premere il pomello di blocco quindi spingere l'appoggiatesta verso l'alto. Per abbassare l'appoggiatesta, premere il pomello di blocco quindi spingere l'appoggiatesta verso il basso.

L'appoggiatesta può essere estratto completamente premendo sul pulsante di blocco mentre lo si sfila.

Allineare i perni dell'appoggiatesta ai fori sulla sommità del sedile e spingerlo verso il basso fino a udire il rumore di blocco.

Tenere lo schienale nella posizione più eretta possibile, in modo che l'appoggiatesta sia dietro, non sotto, e quasi a contatto con il capo.

⚠ WARNING

Non guidare mai con gli appoggiatesta non correttamente regolati, rimossi o abbassati. In caso di urto, potreste subire gravi lesioni al collo in quanto la testa non avrebbe alcun supporto.

Gli appoggiatesta sono disponibili per i sedili anteriori e per quelli della seconda fila.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

5.3 Seconda fila di sedili

⚠ WARNING

Caricare dei bagagli sui sedili è pericoloso. I bagagli possono trasformarsi in proiettili che possono colpire e ferire i passeggeri in caso di arresto improvviso o collisione. I bagagli devono sempre essere depositati sul pavimento.

⚠ WARNING

Per evitare lesioni gravi, non sedere o non collocare oggetti su uno schienale reclinato mentre la vettura è in movimento.

5.3.1 Abbassamento dello schienale dei sedili della seconda fila

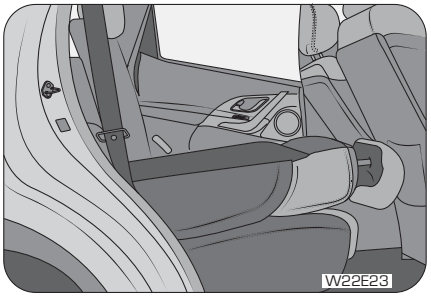
Per modificare l'inclinazione dello schienale della seconda fila, spingersi leggermente in avanti mentre si solleva la leva di regolazione in corrispondenza dell'angolo superiore dello schienale, spingersi indietro nella posizione desiderata e rilasciare la leva di regolazione. Assicurarsi che la leva di regolazione ritorni nella posizione iniziale e che lo schienale sia bloccato muovendo lo schienale avanti e indietro.

⚠ CAUTION

Quando si riporta il sedile reclinato in posizione eretta, sostenere lo schienale mentre si aziona la leva.

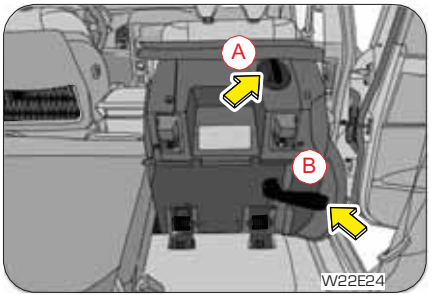
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

5.3.2 Ribaltamento dello schienale della seconda fila di sedili (per l'accesso alla terza fila)

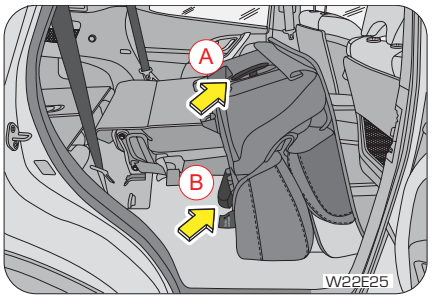


La seconda fila di sedili può essere reclinata in avanti per offrire maggiore spazio di carico.

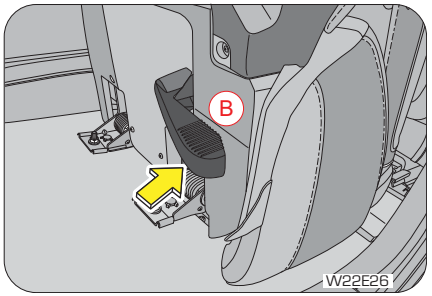
- Abbassare l'appoggiatesta della seconda fila nella posizione più bassa (in caso contrario sarebbe di intralcio e toccherebbe il pavimento).
- Inserire la cintura addominale nella tasca sul fondo del sedile.
- Reclinare lo schienale completamente in avanti.



- Spingere in avanti la leva di azionamento (B) per entrare OPPURE
- Tirare indietro la leva di azionamento (A) per uscire.



© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016



- Spingere lo schienale verso il lato posteriore della vettura per bloccare.
- Tirare lo schienale per metterlo in posizione eretta fino a quando non si blocca nella posizione desiderata.
- Spingere la seduta verso il basso sedendoci sopra (> 45 kg) per bloccarla.

⚠ CAUTION

Riportare lo schienale in posizione eretta in un unico movimento continuo per bloccare saldamente il sedile ed evitare che il sedile si pieghi in avanti all'improvviso provocando lesioni.

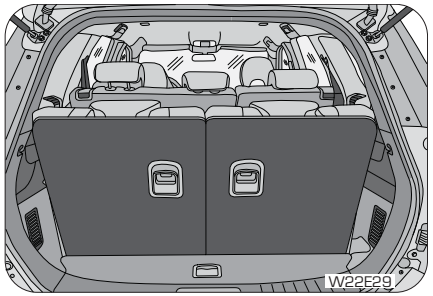
In tal caso, rilasciare il dispositivo di blocco del sedile tirando la leva e ripetere la procedura.

⚠ CAUTION

Fare attenzione quando si mettono le mani attorno agli ancoraggi del sedile. Le mani o le dita potrebbero rimanere incastrate tra l'ancoraggio del sedile e il sedile stesso. Sostenere il bordodel sedile quando si abbassa.

Non mettere mai le mani tra l'ancoraggio del sedile e il sedile.

5.4 Terza fila di sedili



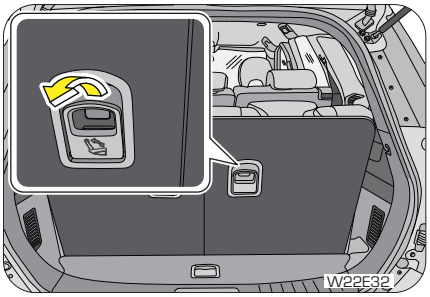
È possibile accedere o uscire dalla terza fila di sedili e dalla zona destinata ai bagagli reclinando completamente la seconda fila di sedili. La seconda fila di sedili offre una configurazione spezzata 60:40. Invece di reclinare completamente lo schienale e la seduta, è possibile reclinare soltanto il sedile interessato per accedere alla terza fila di sedili.

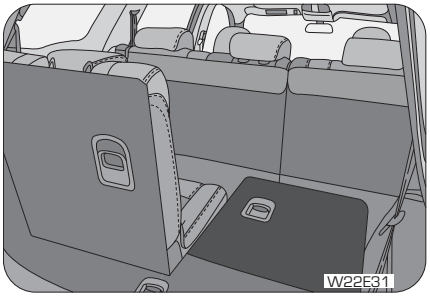
⚠ NOTICE

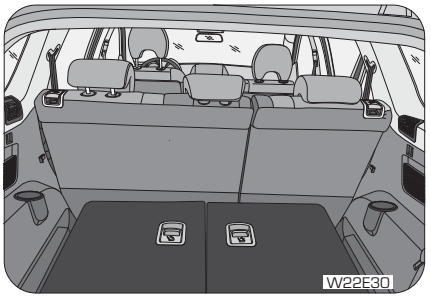
Fare riferimento ai paragrafi precedenti per informazioni su come reclinare i sedili della seconda fila.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

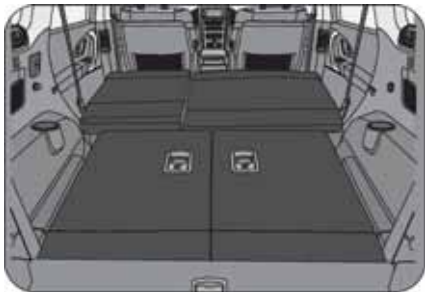
5.4.1 Abbassamento dello schienale della terza fila di sedili







Per reclinare la terza fila di sedili, sbloccare lo schienale tirando la leva sul retro dello schienale verso l'esterno.



Per ottenere una superficie completamente piatta, abbassare l'altra metà della terza fila di sedili.

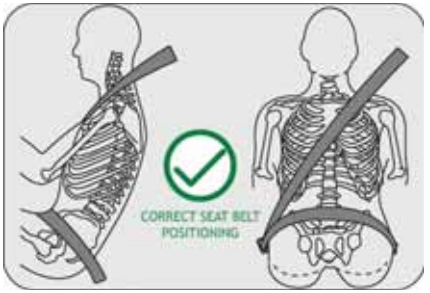
Sia la seconda che la terza fila di sedili può essere reclinata e appiattita per aumentare al massimo lo spazio per i bagagli.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

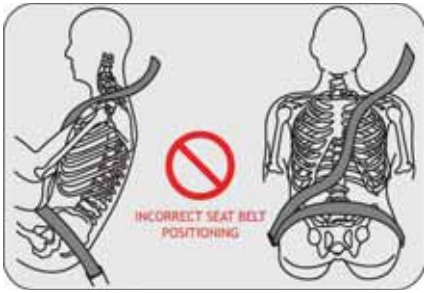
5.5 Avvertenze generali e Istruzioni sulle cinture di sicurezza

Almeno una volta al mese, ispezionare la cinghia delle cinture di sicurezza per individuare eventuali tagli, strappi o altri segni di usura (ad esempio, sfilacciature sui bordi). Ispezionare anche gli ancoraggi, gli avvolgitori e le fibbie per assicurarsi che siano ben saldi e funzionanti.

- Tutti gli occupanti, compreso il conducente, devono sempre indossare la cintura, anche in caso di brevi tragitti, per ridurre al minimo il rischio di gravi lesioni in caso di incidente. In caso di incidente, un passeggero senza cinture diventa un proiettile e può provocare lesioni a sé stesso o agli altri passeggeri.
- In caso di ribaltamento, una persona che non indossa le cinture ha molte più probabilità di rimanere ferita rispetto ad una persona che invece le indossa.
- Per allacciare correttamente le cinture, sedersi in posizione eretta e tenere i piedi sul pavimento davanti a sé. La sezione addominale deve essere portata bassa e ben aderente ai fianchi, a contatto con la parte superiore della coscia. Quando si allacciano le cinture, il tratto della cintura della spalla deve passare sopra al torace e sulla sommità della spalla. Non deve mai essere a contatto con il collo, il viso, il lato della spalla, il braccio o passare sotto al braccio. La cintura deve essere sempre ben distesa e non attorcigliata. Tra il corpo e la cintura non deve esserci assolutamente nulla (bracciolo, libro o altri oggetti). *Indossando la cintura in modo errato* la protezione in caso di incidente sarà ridotta.
- Le cinture devono essere regolate in modo da aderire quanto più possibile per bloccare correttamente chi le porta al sedile, senza tuttavia pregiudicare il comfort.



- Le cinture di sicurezza della vettura sono progettate per persone adulte, devono essere usate correttamente e preservate.
- Per usare le cinture per assicurare i bambini, fare riferimento al paragrafo relativo al posizionamento dei sedili per bambini e all'uso dei sistemi di ritenuta per bambini.



- I passeggeri non devono spostarsi o cambiare di posto mentre la vettura è in movimento. Un passeggero che non indossa la cintura di sicurezza può essere scagliato all'interno della vettura, contro altri

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

occupanti o all'esterno della stessa in caso di incidente o arresto di emergenza.

- Non utilizzare accessori sulle cinture di sicurezza e non modificarle in nessun modo. I dispositivi che vengono presentati come in grado di migliorare il comfort degli occupanti o riposizionare la cintura possono ridurre la protezione offerta dalla cintura di sicurezza e aumentare il rischio di gravi lesioni in caso di incidente.
- Un incidente o un arresto di emergenza possono danneggiare le cinture anche nel caso di collisioni di "minore" entità. Far controllare le cinture dal proprio concessionario autorizzato Mahindra dopo un incidente.
- Non dimenticare che oggetti sparsi all'interno della vettura, animali domestici, sistemi di ritenuta per bambini non fissati, laptop o cellulari possono trasformarsi in proiettili in caso di incidenti o arresti improvvisi, provocando lesioni agli occupanti all'interno della vettura.

⚠ WARNING

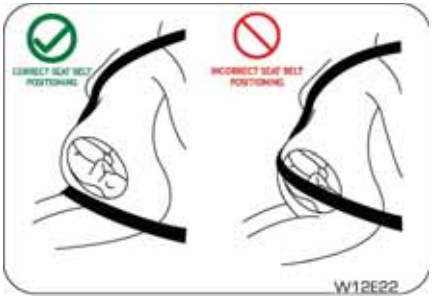
Non usare mai una cintura di sicurezza danneggiata. Una cintura danneggiata non offrirà protezione in caso di incidente, con conseguenti lesioni personali.

- Le cinture possono essere oggetto di abuso. Non sono indistruttibili. Devono essere maneggiate con cura per evitare danni.
- Mantenere le cinture pulite e asciutte. Il riavvolgimento della cintura può diventare difficoltoso se le cinture e l'avvolgitore sono sporchi. Nel caso in cui sia necessario procedere alla pulizia, usare una soluzione detergente neutra o acqua tiepida. Non usare mai candeggina, coloranti o detergenti abrasivi. Questi prodotti chimici indebolirebbero gravemente le cinture.
- Gli avvolgitori delle cinture a tre punti di attacco riavvolgono le cinture quando non sono utilizzate. Il limitatore di forza e la molla a spirale consentono alle cinture di non provocare fastidio agli utenti durante la normale guida. In caso di incidenti o arresti bruschi, i limitatori di forza limitano il movimento improvviso verso l'avanti della persona che indossa la cintura.

Cinture di sicurezza - Pazienti

Le persone in condizioni di salute gravi dovrebbero indossare le cinture di sicurezza. Consultare il proprio medico per raccomandazioni specifiche prima di mettersi in viaggio.

Cinture di sicurezza - Donne in stato di gravidanza



Anche le donne in stato di gravidanza devono indossare le cinture di sicurezza. Consultare il proprio medico per raccomandazioni specifiche.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

La cintura addominale deve essere indossata comodamente e nel punto più basso possibile, sopra ai fianchi. Il tratto della spalla deve essere posizionato sulla spalla ma mai sull'addome. Se indossata correttamente, la cintura di sicurezza proteggerà sia la madre che il feto in caso di incidente o arresto di emergenza.

⚠ WARNING

Una donna in gravidanza non dovrebbe mai portare la cintura sull'addome. Potrebbe provocare gravi lesioni al feto e/o alla madre.

⚠ WARNING

Non indossare mai cinture attorcigliate. La cintura trasferirebbe forze eccessive alla persona che la indossa in caso di collisione, provocando gravi lesioni personali.

Ogni cintura è destinata ad essere usata da una sola persona alla volta. Utilizzare una sola cintura di sicurezza per più di una persona alla volta è pericoloso. La cintura non sarà in grado di distribuire correttamente le forze di impatto provocando gravi lesioni.

⚠ WARNING

Non utilizzare mai una cintura di sicurezza posizionandola su di un bambino che viaggia in grembo ad un adulto. Potrebbero derivarne gravi lesioni.

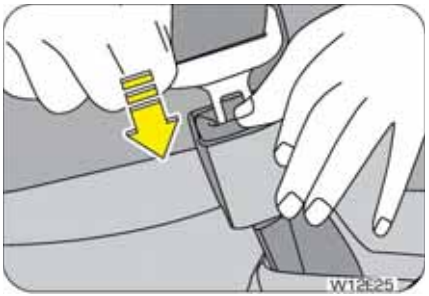
L'uso delle cinture di sicurezza è necessario per:

- Ridurre la possibilità di essere sbalzati dalla vettura.
- Ridurre il rischio di lesioni alla parte superiore e inferiore del corpo e alle gambe durante un incidente.
- Mantenere il conducente in una posizione che consenta un miglior controllo della vettura.

I bambini che sono troppo grandi per i sistemi di ritenuta per bambini devono sempre occupare i sedili posteriori e usare le cinture di sicurezza della vettura. Il tratto addominale della cintura deve essere indossato ben fermo sui fianchi e nel punto più basso possibile, mentre il tratto della spalla deve passare sopra la spalla del bambino e non sul collo o sul viso. Nel caso in cui non sia possibile posizionare il tratto della spalla sulla spalla del bambino, quest'ultimo deve utilizzare un rialzo. Controllare spesso la cintura di sicurezza per assicurarsi che rimanga ben ferma e in posizione. Un bambino irrequieto potrebbe provocare lo sfilamento della cintura di sicurezza.

5.6 Come allacciare le cinture di sicurezza (del tipo a 3 punti di attacco)

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016



Regolare il sedile come desiderato, sedersi in posizione eretta appoggiandosi bene contro il sedile. Per allacciare la cintura di sicurezza, estrarre la cinghia dall'avvolgitore e inserire la linguetta metallica nella fibbia. Quando si inserisce la linguetta nella fibbia, si udirà un "click". Tirare il tratto di cintura della spalla per fare aderire la cintura addominale ai fianchi. L'avvolgitore della cintura di sicurezza tenderà il tratto di cintura della spalla. Un movimento lento e semplice permetterà alla cintura di estendersi lasciandovi liberi di muovervi.

Controllare periodicamente la cintura di sicurezza per assicurarsi che rimanga ben ferma e in posizione. In caso di arresto improvviso o collisione, la cintura si bloccherà in posizione. Inoltre, si bloccherà (stringendosi) se ci si protende in avanti troppo velocemente.

⚠ NOTICE

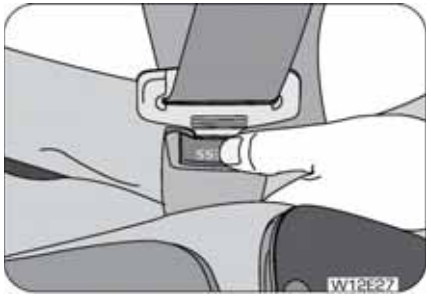
Se la cintura lato guida o passeggero non è allacciata quando si accende il motore, la spia della cintura di sicurezza si illumina. Fare riferimento al paragrafo "Spie Luminose" nel capitolo "Funzioni e Controllo" par maggiori informazioni.

5.7 Come allacciare le cinture di sicurezza (del tipo a 2 punti di attacco)

Questo tipo di cintura equipaggia il sedile centrale della seconda fila. Inserire la linguetta nella fibbia fino allo scatto di aggancio. Posizionare la cintura per il bacino sui fianchi, nella posizione più bassa possibile.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

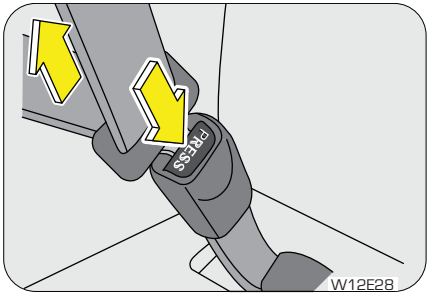
5.8 Come slacciare le cinture di sicurezza (del tipo a 3 e 2 punti di attacco)



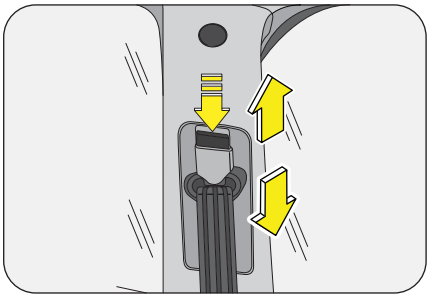
Per slacciare la cintura, premere il pulsante di rilascio della fibbia e lasciare riavvolgere la cintura. Se la cintura non si riavvolge correttamente, estrarla e verificare che non sia annodata o attorcigliata. Assicurarsi che non si attorcigli mentre si riavvolge.

⚠ WARNING

Non inserire mai monete, clip, ecc...nella fibbia per non impedire il corretto bloccaggio della linguetta e non provocare danni al meccanismo della fibbia, rendendo inefficace la cintura di sicurezza in caso di incidente con gravi lesioni personali.



5.9 Regolatore dell'altezza della cintura di sicurezza



L'altezza dell'attacco del tratto di cintura della spalla di entrambi i sedili anteriori può essere regolata per maggiore comfort e sicurezza. Se si posiziona la cintura di sicurezza troppo vicino al collo, non si otterrà la massima protezione. Il tratto di cintura della spalla deve essere regolato in modo che

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

si appoggi sul torace e a metà della spalla, più vicino alla porta che al collo.

Per regolare l'altezza dell'attacco della cintura di sicurezza, abbassare o alzare il regolatore dell'altezza su una posizione adeguata mentre si preme il pulsante del regolatore dell'altezza. Rilasciare il pulsante per bloccare l'attacco in posizione. Cercare di far scorrere il regolatore dell'altezza per assicurarsi che si sia bloccato in posizione.

⚠ WARNING

Regolare l'altezza della cintura sulla spalla appoggiandosi bene sul sedile. Non regolare la cintura di sicurezza quando la vettura è in movimento.

5.10 Sistema di ritenuta bambini (CRS) (se presente)

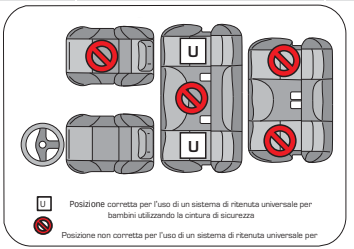
Utilizzare un sistema di ritenuta per bambini solo se il bambino non è abbastanza grande per indossare le cinture di sicurezza. In alternativa si possono utilizzare le normali cinture di sicurezza invece che il sistema di ritenuta. Fare sedere il bambino sul sedile posteriore ed utilizzare la cintura di sicurezza. In base alle statistiche sugli incidenti, i bambini viaggiano più sicuri se sono trasportati sul sedile posteriore piuttosto che su quello anteriore. Assicurate sempre il bambino all'interno di sistemi di protezioni adeguati, in base all'età e all'altezza del bambino stesso, secondo le istruzioni fornite dal produttore del sistema di ritenuta.

⚠ WARNING

Non permettere ai bambini di alzarsi in piedi o inginocchiarsi né sui sedili posteriori né su quelli anteriori. I bambini non trattenuti dagli appositi sistemi potrebbero subire lesioni gravi in caso di frenate d'emergenza o urti.

Inoltre non permettere ai bambini di viaggiare in grembo ad un adulto, poiché in tal modo non vengono trattenuti in maniera sufficiente.

Gruppo di peso	Peso del bambino (kg)	Installazione di un sistema di ritenuta per bambini usando la cintura di sicurezza
Gruppo 0	0-10	Sistema di ritenuta installato in senso contrario a quello di marcia in posizione esterna sulla seconda fila di sedili
Gruppo 0+	fino a 13	
Gruppo 1	9-18	Sistema di ritenuta installato nello stesso senso di quello di marcia in posizione esterna sulla seconda fila di usando la cintura di sicurezza.
Gruppo 2	15-25	
Gruppo 3	22-36	



© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

6 SISTEMA DI RITENUTA SUPPLEMENTARE (SRS) (sepresente)

Il sistema di ritenuta supplementare (SRS) comprende gli airbag, i pretensionatori e l'ECU. Gli airbag sono concepiti per offre una protezione supplementare agli occupanti della vettura oltre alla protezione principale fornita dalle cinture di sicurezza e dai pretensionatori.

I componenti principali del sistema sono i sensori che misurano la gravità dell'impatto. In caso di impatto frontale, gli airbag SRS si gonfiano operando in sinergia con le cinture di sicurezza e contribuendo a ridurre le lesioni alla testa/al torace per il conducente o il passeggero anteriore.

⚠ NOTICE

Le cinture di sicurezza rappresentano il sistema di ritenuta principale della vettura. Un airbag offre una protezione supplementare oltre alle cinture di sicurezza.

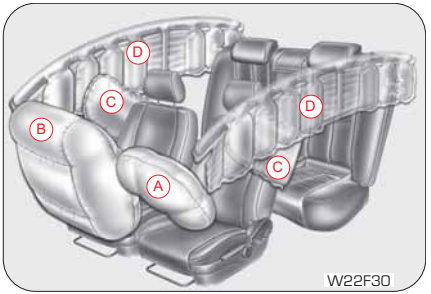
Tutti gli occupanti, compreso il conducente, devono sempre indossare la cintura, anche nel caso in cui siano presenti gli airbag, per ridurre al minimo il rischio di gravi lesioni in caso di incidente.

Gli airbag contribuiscono a limitare ulteriormente il rischio di lesioni quando si indossano le cinture di sicurezza.

6.1 Airbag

La vettura è dotata dei seguenti airbag:

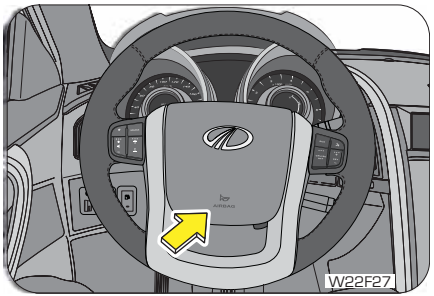
- Un airbag frontale per il conducente (A)
- Un airbag frontale per il passeggero anteriore (B)
- Due airbag laterali (C) (se presenti)
- Due airbag a tendina (D) (se presenti)



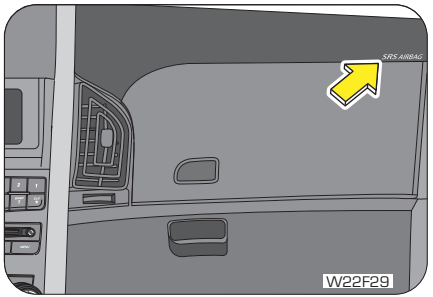
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Posizione degli airbag

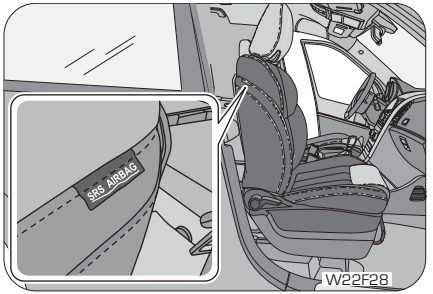
- Nel mozzo del volante - Airbag lato guida



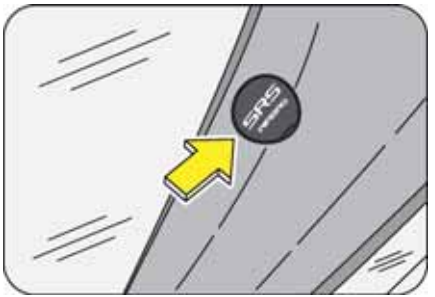
- Sopra al cassetto porta-oggetti - Airbag lato passeggero



- Lato esterno sedile lato guida e lato passeggero - Airbag laterali



- Sulla guida interna del tetto (SX e DX) - Airbag a tendina



© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

NOTICE

Un airbag non è concepito per aprirsi in qualunque tipo di collisione. A seconda del tipo di incidente o impatto, l'airbag frontale, laterale e a tendina si aprono in modo indipendente proteggendo gli occupanti. Non è necessario che TUTTI gli airbag si aprano durante un incidente.

Per ridurre al minimo il rischio di gravi lesioni in caso di incidente, ciascun passeggero deve sempre indossare la cintura di sicurezza (vedere il capitolo Cinture di Sicurezza del presente manuale). L'airbag si gonfia molto rapidamente e con grande forza. Non posizionare parti del corpo troppo vicino all'airbag poiché voi stessi e i bambini in particolare potreste subire gravi lesioni durante l'apertura dell'airbag.

6.2 Airbag lato guida e lato passeggero

La vostra vettura è dotata di un sistema supplementare di ritenuta (airbag) e di una cintura addominale e una bandoliera sia dal lato guida che dal lato passeggero. Le scritte "SRS AIRBAG" riportate sulla copertura del piattello dell'airbag sul volante e sul piattello del pannello anteriore lato passeggero sopra al cassetto porta-oggetti indicano la presenza del sistema.

L'SRS è concepito per aprire gli airbag frontali solo quando un impatto è sufficientemente grave e quando l'angolo di impatto è inferiore a± 30° rispetto all'asse longitudinale anteriore della vettura.

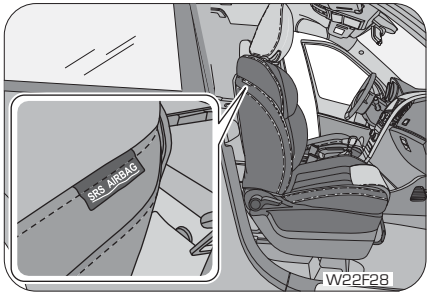
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Gli airbag frontali non sono concepiti per aprirsi negli impatti frontali, posteriori o in caso di ribaltamento. Inoltre, gli airbag frontali non si aprono nelle collisioni frontali inferiori alla soglia di attivazione prescritta, dove il rischio di riportare lesioni gravi è ridotto.

NOTICE

Non collocare oggetti sull'airbag o tra l'airbag e il proprio corpo.

6.3 Airbag laterale



I sedili anteriori della vostra vettura sono entrambi dotati di airbag laterali. Lo scopo dell'airbag consiste nel fornire al conducente della vettura e/o al passeggero anteriore una protezione aggiuntiva in caso di impatti laterali o collisioni.

Gli airbag laterali sono concepiti per aprirsi solo durante alcune collisioni laterali, in base alla gravità dell'impatto, all'angolo, alla velocità e al punto di impatto.

WARNING

- *In caso di collisione laterale, l'airbag a tendina potrebbe aprirsi insieme all'airbag laterale del lato su cui si verifica la collisione.*
- *L'airbag laterale è complementare al sistema delle cinture di sicurezza e non lo sostituisce. Di conseguenza,*

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

le cinture di sicurezza devono sempre essere indossate quando la vettura è in movimento. Gli airbag si aprono soltanto quando l'impatto laterale è sufficientemente grave da provocare lesioni importanti agli occupanti del veicolo.

- *Per ottenere la massima protezione dall'airbag laterale e per evitare lesioni dovute all'apertura dell'airbag laterale, tutti gli occupanti devono essere seduti in posizione eretta con la cintura di sicurezza correttamente allacciata. Le mani del conducente devono essere posizionate sul volante alle 9:00 e alle 3:00 rispettivamente. Le braccia e le mani del passeggero devono rimanere sui fianchi.*
- *Non utilizzare copri-sedili accessori. L'uso di copri-sedili potrebbe ridurre o annullare l'efficacia del sistema.*
- *Non installare accessori a fianco o vicino all'airbag laterale.*
- *Non collocare oggetti sull'airbag o tra l'airbag e il proprio corpo.*
- *Non collocare oggetti (ombrelli, borse, ecc...) tra la porta e il sedile. Questi oggetti potrebbero trasformarsi in pericolosi proiettili e provocare lesioni nel caso in cui l'airbag laterale dovesse aprirsi.*

6.4 Airbag a tendina

Gli airbag a tendina si trovano da entrambi i lati delle guide del tetto sui montati del parabrezza e centrale.

Sono concepiti per proteggere il capo degli occupanti dei sedili anteriori e dei sedili posteriori esterni in alcuni tipi di collisioni laterali.

Gli airbag a tendina sono progettati per aprirsi in base alla gravità, all'angolo, alla velocità e all'impatto. Gli airbag a tendina non sono concepiti per aprirsi in tutti i casi di impatto laterale, collisioni frontali o posteriori della vettura o in caso di ribaltamento.

⚠ WARNING

- *In caso di collisione laterale, l'airbag laterale potrebbe aprirsi insieme all'airbag a tendina del lato su cui si verifica la collisione.*
- *Per poter ottenere la massima protezione dagli airbag laterali e a tendina, gli occupanti dei sedili anteriori e dei sedili posteriori esterni devono sedersi in posizione eretta con le cinture di sicurezza correttamente allacciate. È importante che i bambini utilizzino un sistema di ritenuta per bambini appropriato sui sedili posteriori.*
- *Quando i bambini si trovano sui sedili posteriori esterni, devono utilizzare un sistema di ritenuta per bambini appropriato. Assicurarsi che il sistema di ritenuta per bambini sia sufficientemente lontano dal lato della porta e che sia bloccato in posizione.*
- *Non consentire ai passeggeri di sporgere la testa o il corpo dalle porte o di posizionare oggetti tra le porte e i passeggeri quando questi sono seduti su sedili dotati di airbag laterali e/o a tendina.*

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

6.5 Spia di anomalia sistema airbag

Gli airbag non richiedono particolari operazioni di manutenzione. La spia di anomalia del sistema airbag si accende all'accensione della vettura e si spegne dopo circa due secondi per autocontrollo per confermare il normale funzionamento del sistema airbag e della spia di anomalia.

La spia controlla il blocco del sensore dell'airbag, i sensori degli airbag, la spia di segnalazione, i pretensionatori delle cinture, i dispositivi di gonfiaggio, il cablaggio e l'alimentazione.

Il verificarsi di una delle condizioni seguenti indica un malfunzionamento degli airbag o del pretensionatore della cintura. Contattare immediatamente il proprio concessionario Mahindra.

- La spia non si accende quando si accende la vettura o resta accesa per più di sei (6) secondi dopo aver acceso la vettura.
- La spia si accende in altri momenti, anche se per poco tempo.
- La spia si accende a intermittenza.

⚠ NOTICE

Non apportare mai modifiche alla propria vettura che potrebbero alterare le prestazioni del sistema airbag. In particolare, eventuali modifiche del telaio, dei paraurti, dei paraurti aggiuntivi, dei parafanghi anteriori, dell'altezza di marcia, delle cinture i sicurezza, dei rivestimenti interni, dei sedili o del volante (specialmente coperture, piattelli o altre finiture) potrebbero impedire la corretta apertura dell'airbag. Nel caso in cui sia necessario apportare delle modifiche per ovviare ad eventuali disabilità, contattare il proprio concessionario autorizzato Mahindra.

Non cercare mai di aprire o rompere la copertura dell'airbag. Se la copertura dell'airbag è rotta o danneggiata, l'airbag potrebbe non funzionare correttamente. Portare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra

Anche se gli airbag non si aprono durante un incidente, portare la vettura presso un concessionario autorizzato Mahindra per un'accurata ispezione dell'airbag e delle cinture di sicurezza, indipendentemente dalla gravità dell'incidente. Il sistema airbag potrebbe aver subito danni e potrebbe non funzionare correttamente in futuro, con il rischio di gravi lesioni.

6.6 Gonfiaggio/Apertura airbag

I sensori degli airbag monitorano costantemente la decelerazione anteriore della vettura. Nel caso in cui un impatto determini una decelerazione anteriore superiore alla soglia prevista, il sistema attiva i dispositivi di gonfiaggio degli airbag. La reazione chimica che si scatena riempie velocemente gli airbag con gas non tossico.

All'apertura, le cuciture a strappo presenti sul piattello di copertura si lacerano per effetto della pressione dovuta all'espansione degli airbag. L'ulteriore apertura delle coperture consente agli airbag di gonfiarsi completamente. Gonfiandosi, con la cintura di sicurezza correttamente indossata, l'aibag rallenta il movimento in avanti del conducente e del passeggero, riducendo il rischio di lesioni al capo e al torace.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Dopo essersi completamente gonfiato, l'airbag inizia immediatamente a sgonfiarsi, consentendo al conducente di mantenere la visibilità davanti a sé e di azionare altri comandi.

L'apertura degli airbag avviene in una frazione di secondo, producendo un forte rumore e rilasciando del fumo bianco e residui insieme a un gas non tossico. Questo non indica l'innesco di un incendio. Il fumo può rimanere all'interno della vettura per un po' di tempo e provocare una lieve irritazione degli occhi, della pelle o delle vie respiratorie. Assicurarsi di lavare via ogni residuo con sapone e acqua non appena possibile, per evitare possibili irritazioni della pelle. Qualora sia possibile uscire in sicurezza dalla vettura, farlo immediatamente.

⚠ WARNING

- *Non modificare, togliere, rompere o aprire i complessivi dei pretensionatori delle cinture, del sensore dell'airbag, dell'area circostante o del cablaggio. Il mancato rispetto di queste istruzioni può impedirne la corretta attivazione, determinando l'improvviso azionamento o disattivazione del sistema con il rischio di gravi lesioni.*
- *Alcune parti del modulo dell'airbag (mozzo del volante, copertura dell'airbag e dispositivo di gonfiaggio) potrebbero essere calde per alcuni minuti dopo l'apertura. Gli airbag si gonfiano solo una volta.*
- *Non coprire il volante, il quadro strumenti o i sedili con oggetti (ad esempio, copri-cruscotto, copri-sedili) che possano impedire il corretto gonfiaggio degli airbag.*
- *Gli airbag si gonfiano con molta forza. Benché il sistema sia concepito per ridurre la possibilità di lesioni gravi soprattutto al capo e al torace, potrebbe tuttavia causare lesioni di entità minore al volto, al torace, alle braccia e alle mani. In genere, si tratta di ustioni o abrasioni lievi e gonfiore, ma la potenza di un airbag che si apre può anche provocare lesioni più gravi, soprattutto alle mani, braccia, torace e capo di un passeggero molto vicino al modulo airbag al momento dell'apertura. Sedersi in posizione eretta e appoggiarsi bene sul sedile. Spostare il sedile il più indietro possibile per assicurare all'airbag lo spazio per gonfiarsi, senza impedire al conducente di guidare/azionare i comandi della vettura.*

⚠ WARNING

Il passeggero anteriore non deve mai sedersi sul bordo del sedile, stare vicino al cassetto porta-oggetti, appoggiare i piedi o altre parti del copro sul cruscotto quando la vettura è in movimento.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

⚠ WARNING

Se il conducente o il passeggero anteriore sono troppo vicino al volante o al cruscotto, potrebbero subire gravi lesioni durante l'apertura dell'airbag.

- *Il conducente deve sedersi il più distante possibile dal volante, senza perdere il controllo della vettura.*
- *Il passeggero anteriore deve sedersi il più lontano possibile dal cruscotto.*
- *Sedendosi in modo non corretto o fuori posizione, gli occupanti potrebbero essere spinti troppo vicino all'airbag durante l'apertura, urtare la struttura interna o essere proiettati all'esterno della vettura con il rischio di gravi lesioni.*

⚠ WARNING

- *Sedersi sempre in posizione eretta con lo schienale rialzato, al centro della seduta, con la cintura allacciata, le gambe ben distese e i piedi appoggiati sul pavimento.*
- *Tutti gli occupanti della vettura devono essere correttamente bloccati dalle cinture di sicurezza.*
- *Tutti i neonati e i bambini devono essere posizionati sui sedili posteriori della vettura su un seggiolino di ritenuta per bambini e correttamente bloccati dalle cinture di sicurezza.*
- *Gli airbag frontali possono ferire gli occupanti non correttamente seduti sui sedili anteriori.*
- *Anche con gli airbag, gli occupanti le cui cinture non siano correttamente allacciate o slacciate possono essere gravemente feriti dall'airbag che si gonfia. Attenersi sempre alle precauzioni relative alle cinture di sicurezza, agli airbag e alla sicurezza degli occupanti contenute nel presente manuale.*

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

- *Non modificare i sedili anteriori. Eventuali modifiche dei sedili anteriori potrebbero interferire con il funzionamento del sistema supplementare di ritenuta o con gli airbag laterali.*
- *Non collocare oggetti sotto ai sedili anteriori. Eventuali oggetti sotto ai sedili anteriori potrebbero interferire con il funzionamento del sistema supplementare di ritenuta o con gli airbag laterali.*

6.7 Ritenuta bambini e airbag

Non installare mai sistemi di ritenuta per bambini sul sedile passeggero in senso contrario a quello di marcia. In caso di apertura dell'airbag, il bambino potrebbe subire lesioni mortali.

Non installare sistemi di ritenuta per bambini sul sedile passeggero nemmeno nel senso di marcia. In caso di gonfiaggio dell'airbag frontale, il bambino potrebbe subire lesioni gravi o mortali.

DANGER

Estremamente pericoloso! Non utilizzare un sistema di ritenuta per bambini nel senso contrario a quello di marcia su sedili protetti da airbag frontale.

Non installare mai sistemi di ritenuta per bambini sul sedile passeggero anteriore. In caso di gonfiaggio dell'airbag frontale, il bambino può subire lesioni gravi o mortali.

Non trasportare mai un neonato o un bambino in braccio. Potrebbe subire gravi lesioni in caso di incidente. Tutti i neonati e i bambini devono essere correttamente posizionati su seggiolini di sicurezza per bambini o bloccati con le cinture di sicurezza sul sedile posteriore.

Installare il sistema di ritenuta per bambini sui sedili esterni e bloccarlo saldamente in posizione.

Posizionare sempre i bambini sui sedili posteriori. Durante il viaggio è il posto più sicuro per i bambini di qualsiasi età.

6.8 Apertura airbag

NOTICE

Le immagini contenute in questo paragrafo hanno una finalità esclusivamente illustrativa. Potrebbero non corrispondere al modello/versione o alla vettura in vostro possesso.

Airbag frontale

Gli airbag frontali sono concepiti per gonfiarsi nelle collisioni frontali a seconda dell'intensità, della velocità o dell'angolo di impatto della collisione frontale.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

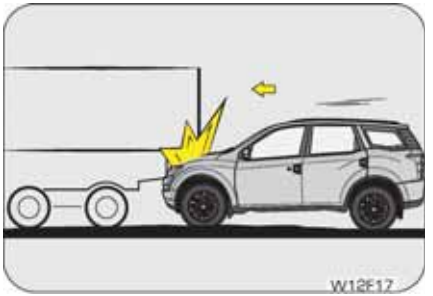
Mancata apertura dell'airbag

Gli impatti al di sotto di una predeterminata soglia possono impedire l'apertura dell'airbag nei casi seguenti:

- **Collisione con pali elettrici o alberi**

Gli airbag potrebbero non gonfiarsi se la vettura si scontra con oggetti quali pali elettrici o alberi in cui il punto di impatto è concentrato in una sola zona e tutta la potenza dell'impatto non viene trasmessa ai sensori.

- **Situazioni particolari**



Quando ci si trova sotto la sponda di un rimorchio, la decelerazione potrebbe non essere sufficiente per assicurare l'apertura dell'airbag. Gli airbag non si gonfiano quando le forze di decelerazione rilevate dai sensori sono molto ridotte.

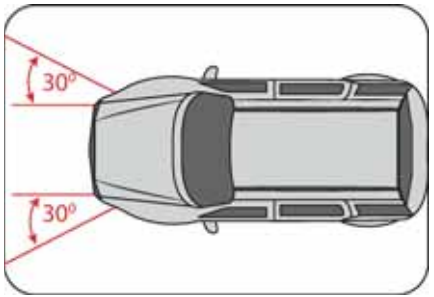
Tamponamenti

Gli airbag frontali non sono concepiti per gonfiarsi nei tamponamenti, dove gli occupanti vengono spinti lontano dagli airbag dalla forza dell'impatto. In questo caso, gli airbag gonfiati potrebbero non essere in grado di offrire benefici aggiuntivi.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

- **Impatto frontale**

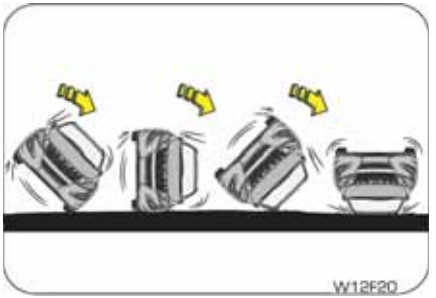
  Impatti frontali con un angolo superiore a 30°.



- **Buche o superfici dissestate**

  Quando si percorrono strade con buche di grandi dimensioni, superficie sconnessa o quando si urta il lato esterno di una buca/pendenza, l'airbag non si gonfia.

- **Ribaltamento**



Gli airbag non si gonfiano in caso di ribaltamento, in cui l'apertura degli airbag non offrirebbe nessuna protezione agli occupanti.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Tuttavia, gli airbag laterali e a tendina possono gonfiarsi solo nel caso in cui un impatto laterale grave causi il ribaltamento della vettura.

- **Impatto frontale laterale**

Gli impatti frontali laterali potrebbero non sprigionare la forza di decelerazione necessaria per l'apertura degli airbag. Nelle collisioni d'angolo, la forza dell'impatto potrebbe spingere gli occupanti in una direzione in cui gli airbag non sarebbero in grado di offrire nessuna protezione aggiuntiva e quindi i sensori non attiverebbero l'apertura degli airbag.

6.9 Sostituzione airbag

L'esecuzione di operazioni di manutenzione o la manomissione del sistema airbag da parte dell'utente sono pericolose. Un airbag potrebbe accidentalmente aprirsi causando gravi lesioni o non aprirsi in caso di necessità. Portare sempre la vettura presso un concessionario autorizzato Mahindra per fare eseguire le operazioni di ispezione e riparazione.

6.10 Smontaggio di particolari dell'SRS da parte dell'utente

Lo smontaggio del quadro strumenti, del volante, dei sedili o dei componenti dell'airbag o dei sensori è sconsigliato. Gli airbag potrebbero accidentalmente aprirsi causando gravi lesioni o non aprirsi in caso di necessità. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Mahindra nel caso in cui sia necessario smontare questi particolari.

6.11 Smaltimento dell'airbag

L'errato smaltimento di un airbag o di una vettura con airbag ancora attivi può essere estremamente pericoloso. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Mahindra per fare eseguire queste operazioni.

6.12 Riparazione dell'airbag

Se la copertura dell'airbag frontale o dell'airbag quadro strumenti presenta segni di danneggiamento o se è stata rimossa, la vettura deve essere trainata fino al più vicino concessionario Mahindra per la riparazione. Non cercare di riparare o reinstallare la copertura da soli.

6.13 Manutenzione airbag

Per la pulizia delle coperture/aree degli airbag, usare esclusivamente un panno asciutto o inumidito con sola acqua. I solventi o i detergenti potrebbero danneggiare le coperture dell'airbag e impedire la corretta apertura del sistema.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

7 SERRATURE E CHIAVI

Il vostro XUV500 è dotato di due telecomandi con chiave RKE. Il numero della chiave è indicato sulla targhetta attaccata a quest'ultima. Si consiglia di annotare il numero della chiave e di custodirlo in un luogo sicuro. La chiave aziona tutte le serrature della vettura comprese quelle delle porte e del bloccasterzo. Raccomandiamo di conservare una delle chiavi in un luogo sicuro per poterla utilizzare in caso di emergenza (non a bordo della vettura).

RKE	Remote Keyless Entry - Ingresso remoto senza chiave

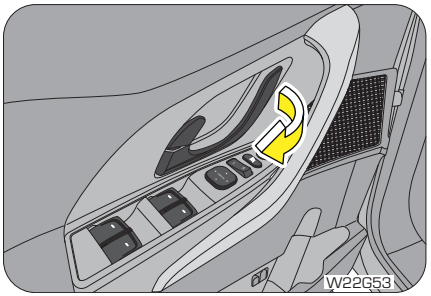
⚠ WARNING

Non lasciare mai la chiave inserita nell'interruttore di accensione con i bambini a bordo. Potrebbero accendere la vettura, avviare il motore, azionare gli alzacristalli e altri comandi o spostare la vettura con il rischio di lesioni per le persone nelle vicinanze e/o per i bambini all'interno.

7.1 Porte

Per aprire una porta dall'interno

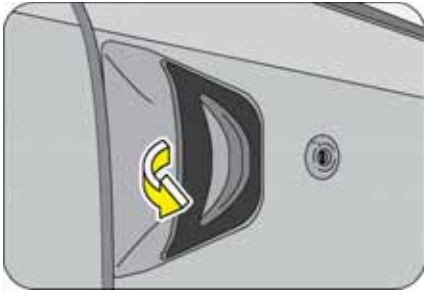
Tirare verso di sé la leva di apertura della porta e spingere la porta verso l'esterno per aprirla.



© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Per aprire una porta dall'esterno

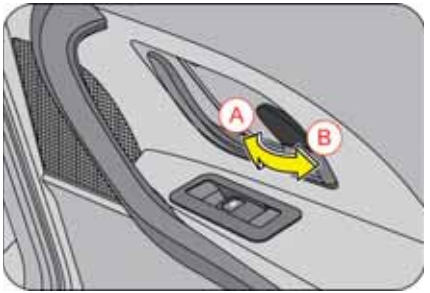
Tirare verso di sé la leva di apertura della porta e tirare la porta verso l'esterno per aprirla.



Tirare saldamente la maniglia della porta verso l'esterno per sbloccarla e aprire la porta.

Blocco/Sblocco delle singole porte dall'interno

Tirare verso di sé la leva di apertura della porta e tirare la porta verso l'esterno per aprirla.



A	Blocco	B	Sblocco

Le singole porte possono essere bloccate/sbloccate dall'interno con il rispettivo pulsante di blocco. Sollevare il pulsante per sbloccare la porta o spingerlo verso il basso per bloccarla.

NOTICE

Bloccando la porta lato guida dall'interno si attiva il sistema di chiusura centralizzata, con il conseguente blocco di TUTTE le porte della vettura. Fare riferimento al paragrafo "Chiusura Centralizzata" per maggiori informazioni.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Blocco/Sblocco manuale delle porte dall'esterno

Le porte lato guida/passeggero possono essere bloccate/sbloccate manualmente dall'esterno utilizzando la normale chiave. La chiave è bidirezionale: è possibile inserirla nella serratura in entrambi i sensi. Ruotare la chiave in senso antiorario per bloccare o in senso orario per sbloccare la porta.

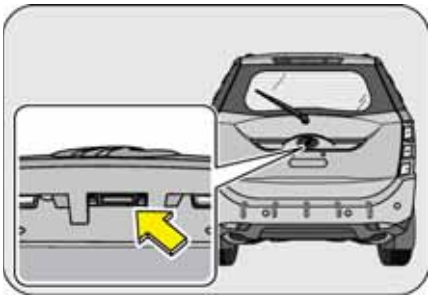
NOTICE

La serratura sulla porta lato guida e passeggero consente di bloccare/sbloccare manualmente le porte dall'esterno.

NOTICE

Bloccando la porta lato guida dall'esterno si attiva il sistema di chiusura centralizzata che chiude TUTTE le porte della vettura. Fare riferimento al paragrafo "Chiusura Centralizzata" per maggiori informazioni.

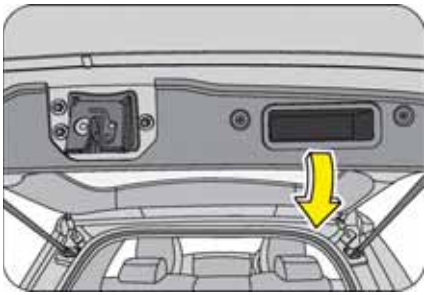
Blocco/Sblocco portellone



Il portellone può essere sbloccato manualmente con la normale chiave e può essere aperto premendo il pulsante di sblocco sotto all'applique posteriore.

NOTICE

Il portellone può anche essere sbloccato con l'RKE/la Smart key Fare riferimento ai relativi paragrafi di questo capitolo per maggiori informazioni.



Per chiudere il portellone, abbassarlo a metà e lasciare che si chiuda per effetto del suo stesso peso. La porta si blocca automaticamente.

7.2 Sistema di chiusura centralizzata

Tutte le porte della vettura possono essere bloccate o sbloccate contemporaneamente dalla porta lato guida.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Chiusura/apertura centralizzata di tutte le porte dall'esterno

Per bloccare/sbloccare manualmente tutte le porte dall'esterno usando la normale chiave, ruotarla in senso antiorario/orario rispettivamente all'interno della serratura della porta lato guida.

NOTICE

Se si attiva la chiusura centralizzata con il portellone aperto, quest'ultimo non verrà bloccato anche nel caso in cui venga chiuso successivamente.

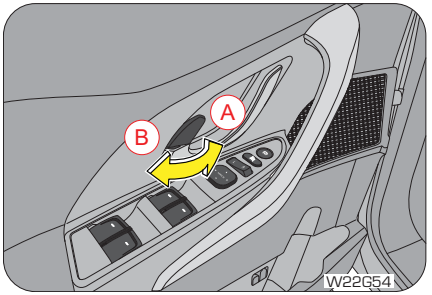
Se si attiva la chiusura centralizzata con una o più porte aperte, il sistema bloccherà le porte aperte quando queste saranno chiuse.

NOTICE

La chiusura centralizzata di TUTTE le porte della vettura può essere attivata con l'RKE/la Smart key. Fare riferimento ai paragrafi pertinenti di questo capitolo per maggiori informazioni.

Chiusura/apertura centralizzata di tutte le porte dall'interno

Premere il pulsante di blocco porta (A) per bloccare la porta o tirarlo verso l'alto(B) per sbloccare tutte le porte contemporaneamente.



7.3 Blocco di sicurezza porte posteriori per bambini

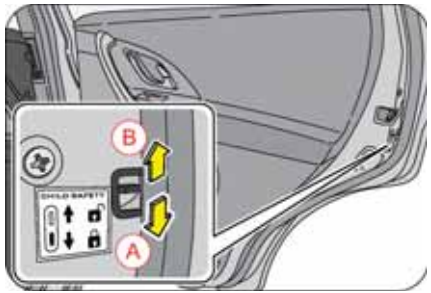
La vettura è dotata di blocchi di sicurezza per bambini per le porte posteriori sinistra e destra. Quando si aziona il meccanismo di blocco, la/le porta/e posteriore/i non può/possono essere aperta/e dall'interno. La/Le porta/e può/possono essere aperte solo dall'esterno.

Per attivare il blocco di sicurezza bambini della porta posteriore destra, spingere la leva verso il bassofino a udire distintamente un click che indica l'attivazione del blocco.

Per disattivare il blocco di sicurezza bambini della porta posteriore destra, tirare la leva verso l'altofino a udire distintamente un click che indica la disattivazione del blocco.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

A	Attivazione/Blocco	B	Disattivazione/Sblocco

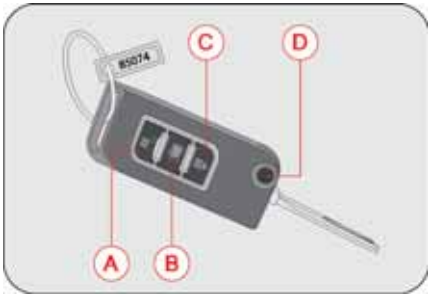


NOTICE

Se le porte posteriori non sono azionabili dall'interno, assicurarsi che il blocco di sicurezza bambini sia stato disattivato.

Mahindra raccomanda vivamente di usare i blocchi di sicurezza per bambini ogni volta che a bordo della vettura siano presenti dei bambini.

7.4 Sistema di ingresso remoto senza chiave (RKE)



A	Pulsante di sblocco porte	C	Pulsante di blocco porte
B	Pulsante di apertura portellone	D	Tasto di apertura chiave

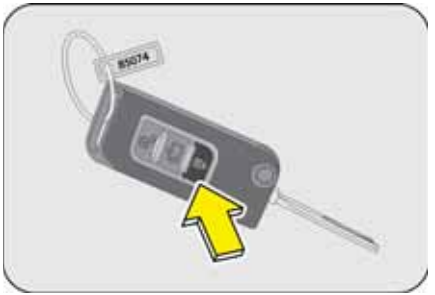
Sulla facciata anteriore dell'RKE sono presenti tre tasti: Unlock (Sblocco), Lock (Blocco) e Search (Ricerca). È inoltre presente un tasto di apertura meccanica della chiave (D). Il sistema di ingresso remoto senza chiave (RKE) funziona in radiofrequenza (RF). È possibile inserire la chiave nel blocco di accensione de entrambi i lati

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

7.4.1 Precauzioni per la manipolazione dell'RKE

- Non coprire l'impugnatura della chiave con materiali che blocchino le onde RF.
- Non lasciare la chiave esposta a temperature elevate per lunghi periodi, ad esempio, sul cruscotto o sul cofano, sotto alla luce diretta del sole.
- Non immergere la chiave in liquidi di sorta o lavarla in un pulitore a ultrasuoni.

7.4.2 Blocco della vettura e inserimento allarme con l'RKE



Premere il tasto di blocco dell'RKE per chiudere la vettura e inserire l'allarme. Quando la vettura viene chiusa e l'allarme viene inserito utilizzando l'RKE, le luci di emergenza lampeggiano una volta. Nel caso ci siano porte aperte, le luci di emergenza lampeggiano cinque volte e si sentono dei bip.

⚠ NOTICE

I bip che segnalano che una delle porte è aperte possono essere silenziati/riattivati premendo il pulsante di blocco dell'RKE per più di 3 secondi.

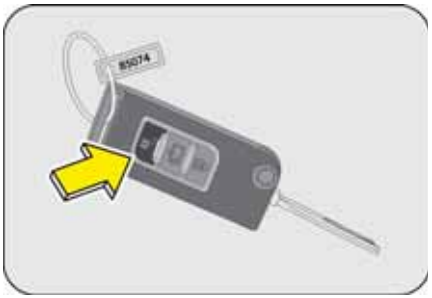
- Se una delle porte, ad eccezione di quella del lato guida, è aperta, mentre si chiude la vettura con l'RKE, la vettura blocca tutte le porte (blocchi porte) indipendentemente dalla/e porta/e aperta/e. Se la/le porta/e aperta/e viene/vengono chiusa/e in seguito, la vettura è chiusa e allarmata.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

- Se la porta lato guida è aperta durante la chiusura della vettura con l'RKE, la vettura non è né chiusa né allarmata. Chiudere la porta lato guida e bloccare la vettura nuovamente usando l'RKE per armare il sistema antifurto.

7.4.3 Sblocco della vettura e disinserimento allarme con l'RKE

Premere il tasto di sblocco dell'RKE per aprire la vettura e disinserire l'allarme. Quando la vettura viene aperta e l'allarme viene disinserito utilizzando l'RKE, le luci di emergenza lampeggiano due volte.



7.4.4 Allarme antifurto

In caso di tentativo non autorizzato di aprire/avviare la vettura da parte di qualcuno dopo aver chiuso la vettura e inserito l'allarme fino allo sblocco con il pulsante dell'RKE, le luci di emergenza lampeggiano quattro volte e un allarme indica il tentativo di intrusione/avviamento. In tal caso, premere il tasto "UNLOCK" dell'RKE per disinserire l'allarme antifurto.

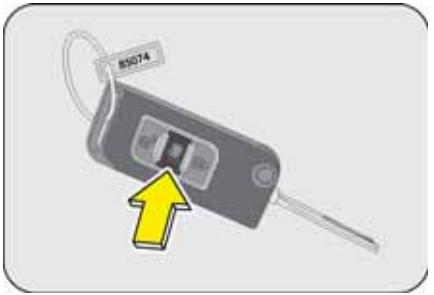
NOTICE

Se la vettura è stata chiusa e allarmata usando l'RKE, il tentativo di aprire la porta con la chiave di accensione sarà interpretato come non autorizzato dal sistema, facendo scattare l'allarme.

Se la vettura viene allarmata usando l'RKE, l'apertura della porta dall'interno utilizzando la maniglia interna farà scattare l'antifurto.

Premere il tasto "UNLOCK" dell'RKE per disinserire l'allarme.

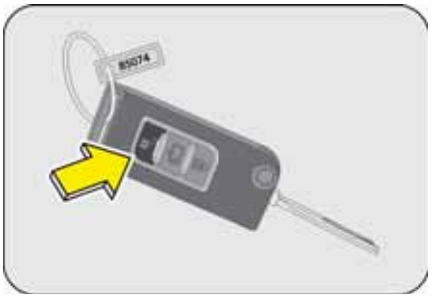
7.4.5 Portellone aperto



Premere il tasto di apertura del portellone dell'RKE per sbloccare il portellone. *Le luci di emergenza lampeggiano tre volte per* indicare questo stato.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

7.4.6 Funzione di ricerca



La funzione di ricerca può essere usata per individuare la vettura all'interno di un parcheggio. Mantenere premuto il tasto di sblocco dell'RKE per più di 3 secondi per attivare la funzione di ricerca.

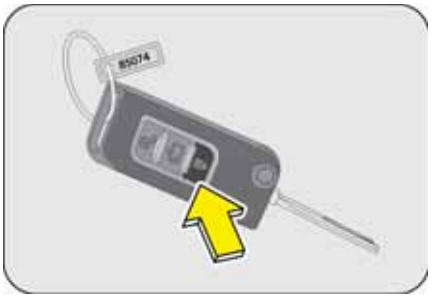
Quando la funzione di ricerca è attiva, le luci di emergenza lampeggiano per circa 30 secondi consentendo di localizzare la vettura. Per continuare la ricerca, premere nuovamente il tasto di ricerca: le luci di emergenza lampeggiano per altri 30 secondi. La funzione di ricerca può essere disattivata premendo il tasto di sblocco.

NOTICE

I fari si accendono anche premendo il pulsante UNLOCK per due volte (abilitando la funzione LMV (lead me to vehicle). Premendo una volta il tasto UNLOCK, le porte si aprono, mentre premendo un'altra volta il tasto, i fari si accendono consentendovi di individuare in modo sicuro la vettura durante la notte.

La funzione di ricerca è attiva quando la vettura è chiusa/aperta.

7.4.7 Silenziamento/Riattivazione dell'Allarme/Bip



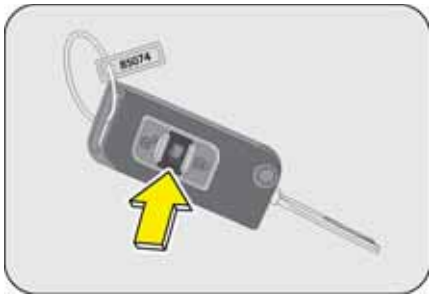
L'allarme sonoro o i bip che si sentono quando una delle porte è aperta possono essere silenziati/riattivati. Tenere premuto il tasto LOCK per più di tre secondi per commutare tra silenziamento e riattivazione.

NOTICE

I bip che si sentono quando la porta è aperta possono essere silenziati/riattivati. Non vengono emessi suoni (bip) durante la chiusura/apertura delle porte.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

7.4.8 Funzione allarme antipanico



La funzione allarme antipanico può essere usata durante le emergenze per attirare l'attenzione di altre persone nelle vicinanze. Mantenere premuto il tasto di sblocco dell'RKE per più di 3 secondi con la chiave inserita nel blocco di accensione per attivare la funzione allarme antipanico.

7.4.9 Chiusura automatica

Quando la vettura raggiunge i 20 km/h con tutte le porte correttamente chiuse, tutte le porte vengono automaticamente chiuse.

7.4.10 Apertura automatica

Tutte le porte vengono aperte automaticamente quando la vettura si ferma e il motore viene spento.

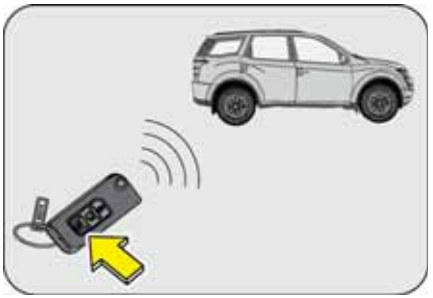
7.4.11 Richiusura automatica

Dopo aver premuto il tasto di sblocco dell'RKE della vettura con l'allarme inserito, se non si apre nessuna delle porte per i successivi 45 secondi, tutte le porte vengono automaticamente richiuse.

⚠ NOTICE

In caso di incidente/collisione con attivazione di un dispositivo SRS (ad es. airbag), tutte le porte vengono automaticamente sbloccate.

7.4.12 Range di funzionamento dell'RKE



Utilizzando l'RKE, è possibile bloccare/allarmare o sbloccare/disinserire l'allarme della vettura da distanze di circa 9 m.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

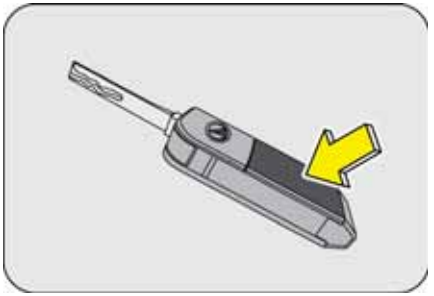
NOTICE

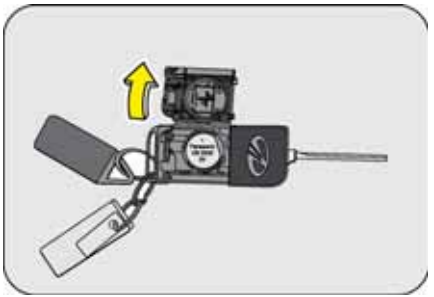
Nel caso in cui il range di funzionamento dell'RKE si riduca, eseguire la procedura seguente:

- *Verificare la distanza: l'RKE potrebbe essere troppo lontano dalla vettura. Rimanere più vicino alla vettura in caso di pioggia o cattivo tempo.*
- *Verificare la posizione: Altre vetture o oggetti potrebbero bloccare i segnali. Fare alcuni passi verso sinistra o destra, tenere l'RKE più in alto e riprovare. Inoltre, la vicinanza con un radiotrasmettitore come l'antenna di un'emittente radiofonica, una torre di controllo, cellulari o CB possono determinare una riduzione del range dell'RKE.*
- *Controllare la batteria dell'RKE: Vedere la procedura per la sostituzione della batteria, descritta più avanti in questo paragrafo.*
- *Se l'RKE ancora non funziona correttamente, contattare un concessionario autorizzato Mahindra.*

7.4.13 Sostituzione della batteria dell'RKE

Il funzionamento anomalo dell'RKE quando si preme uno qualsiasi dei tasti indica che la batteria è scarica. La faccia posteriore dell'RKE è inserita a scatto. Usando un piccolo cacciavite o un attrezzo simile, fare pressione o separare le due metà dell'involucro.





Estrarre le batterie e gettarle. Inserire delle batterie nuove del tipo a 3 V. Quando si inserisce una batteria nuova, assicurarsi che il polo positivo della batteria sia rivolto verso l'alto. Allineare entrambe le metà dell'RKE e premere per incastrarle. Verificare il funzionamento dell'RKE.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

⚠ CAUTION

Quando si apre l'involucro dell'RKE, fare attenzione a non danneggiare la batteria. Non toccare i terminali o i contatti della batteria.

Il perclorato richiede particolari precauzioni per la manipolazione e lo smaltimento. Fare riferimento alle norme locali.

7.4.14 Perdita dell'RKE

In caso di perdita dell'RKE programmata, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per avere una nuova RKE.

Per la programmazione del nuovo set di chiavi, dovrete portare con voi, presso un Concessionario Autorizzato Mahindra, tutte le chiavi disponibili.

⚠ NOTICE

Tenere presente che esiste un limite (2 chiavi per volta al massimo) al numero di chiavi ordinabili. Il tempo minimo necessario per la fornitura dei duplicati è di 10 giorni dal completamento di tutte le formalità. Si prega di contattare un concessionario autorizzato per tutte le formalità necessarie.

Nel caso in cui facciate voi stessi un duplicato, i dispositivi antifurto non potranno essere disattivati o il motore non si avvierà.

In caso di furto o perdita di una chiave, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per disattivare il funzionamento della chiave persa o rubata. Ciòè fondamentale per evitare accessi non autorizzati con la chiave asportata/persa.

Per la chiusura e l'apertura a distanza della vettura possono essere usati soltanto i trasmettitori RKE programmati per l'elettronica della propria vettura.

7.5 Sistema immobilizer

Un sistema immobilizer è un sistema di sicurezza che impedisce l'avviamento della vettura da parte di persone non autorizzate. L'immobilizer impedisce l'avviamento del motore se i segnali emessi dalla chiave correttamente codificata non vengono riconosciuti. Se si inserisce una chiave con un codice non corretto o in caso di tentativo di furto, l'allarme scatta, le luci ci emergenza lampeggiano e si attiva una sirena.

Il sistema si attiva automaticamente quando si estrae la chiave dal blocco di accensione.

7.5.1 Funzioni del sistema immobilizer:

- Impedisce l'avviamento della vettura da parte di chiunque non sia in possesso della chiave corretta.
- Il sistema di protezione della vettura si attiva automaticamente quando si estrae la chiave dal blocco di accensione. Ogni volta che si accende la vettura, se la vettura non riconosce il codice chiave, la spia di controllo motore si accende/lampeggia e non consente l'avviamento del motore.
- La vettura non è protetta fino a quando la chiave non viene estratta dal blocchetto di accensione.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

⚠ CAUTION

Se la spia di controllo motore lampeggia o resta accesa dopo l'accensione del motore, il sistema non funziona correttamente. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

Inserendo la chiave correttamente codificata nel blocchetto di accensione e accendendo la vettura, il sistema si disattiva automaticamente. Questo consente la messa in marcia del motore.

⚠ NOTICE

Nel caso in cui la vettura non parta con la chiave corretta, spegnere la vettura per almeno un minuto e tentare nuovamente di avviare la vettura.

⚠ CAUTION

Non modificare, togliere o smontare il sistema immobilizer. Le modifiche non autorizzate possono impedire il corretto funzionamento del sistema invalidando la garanzia.

⚠ NOTICE

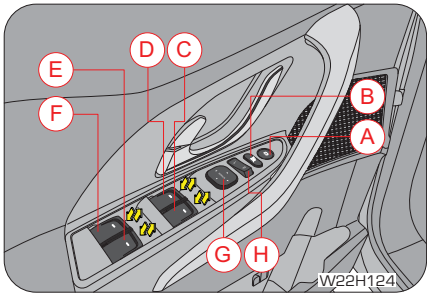
Il sistema di sicurezza si attiva solo quando la vettura viene chiusa con la smartkey. Bloccando le porte con la chiave manuale, il sistema di sicurezza non si attiva.

Usando la chiave di accensione per aprire le porte, se la vettura è stata chiusa e allarmata con la smartkey, il sistema identificherà il tentativo di apertura come non autorizzato e farà scattare l'allarme. Premere il tasto unlock sulla smartkey per disattivare l'allarme.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

8 FUNZIONI E CONTROLLO

8.1 Interruttore quadruplo

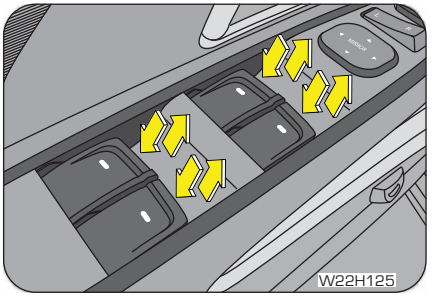


A	Interruttore di chiusura specchietti retrovisori	E	Interruttore alzacristallo elettrico posteriore destro
B	Blocco alzacristalli elettrici	F	Interruttore alzacristallo elettrico posteriore sinistro
C	Finestrino lato passeggero	G	Interruttore di chiusura specchietti retrovisori esterni grandangolo
D	Finestrino lato guida	H	Interruttore di selezione specchietti retrovisori esterni

L'interruttore quadruplo alzacristalli elettrici sul bracciolo/sulla maniglia della porta lato guida controlla le funzioni seguenti.

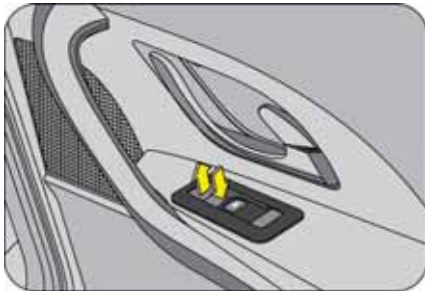
- Chiusura di entrambi gli specchietti retrovisori esterni
- Selettore specchietti retrovisori esterni
- Regolazione specchietti retrovisori esterni
- Funzioni alzacristalli elettrici di tutte le porte della vettura.
- Interruttore di sicurezza alzacristalli elettrici che abilita/disabilita il funzionamento dell'alzacristallo elettrico delle altre porte quando vengono azionate in modo indipendente dalle relative porte.

8.1.1 Alzacristalli elettrici



Gli alzacristalli elettrici possono essere azionati solo con la chiave di accensione sulla posizione ON. Il conducente può azionare tutti gli alzacristalli elettrici della vettura con l'interruttore quadruplo sul bracciolo/sulla maniglia della porta lato guida. Gli altri passeggeri a bordo della vettura possono alzare o abbassare i vetri del rispettivo finestrino utilizzando i singoli interruttori sul piattello/bracciolo della porta.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016



Per abbassare/alzare il vetro del finestrino premere/sollevare gli interruttori dell'alzacristallo rispettivamente.

NOTICE

Non azionare gli alzacristalli elettrici troppo di frequente quando il motore è spento. La batteria della vettura si scaricherebbe.

Se si azionano gli interruttori spesso in un breve periodo di tempo, il sistema potrebbe non funzionare per un certo periodo di tempo per prevenire danni dovuti al surriscaldamento. Il sistema ricomincerà a funzionare normalmente in breve tempo. Si raccomanda di azionare un solo interruttore alla volta.

CAUTION

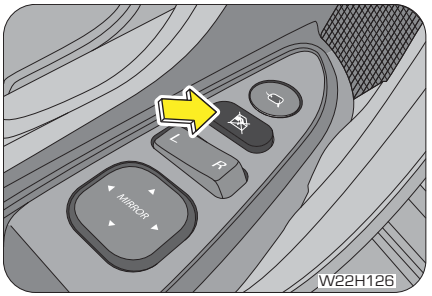
Quando si azionano gli alzacristalli elettrici, verificare che non vi siano impedimenti, ad esempio il capo, le mani, ecc...che potrebbero provocare lesioni personali.

NOTICE

Comando alzacristallo elettrico dopo lo spegnimento del motore - Il comando dell'alzacristallo elettrico potrà essere azionato per 30 secondi dopo aver spento la vettura.

8.1.2 Interruttore di blocco alzacristalli elettrici

L'interruttore quadruplo di azionamento degli alzacristalli elettrici sulla porta lato guida è dotato di un interruttore di blocco degli alzacristalli elettrici per abilitare/disabilitare il funzionamento degli interruttori alzacristalli dei finestrini posteriori e anteriori. Per disabilitare gli alzacristalli elettrici anteriori e posteriori, premere l'interruttore di blocco. Per tornare al funzionamento normale, premere nuovamente l'interruttore di blocco.



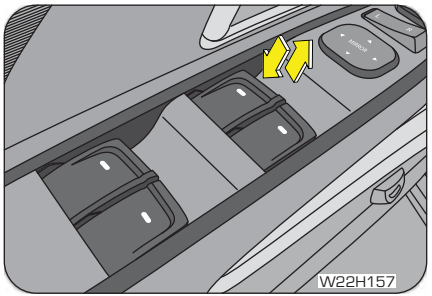
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

8.1.3 Discesa Automatica/Veloce (solo lato guida) (se presente)

Premere l'interruttore alzacristallo per un momento e rilasciarlo. Il vetro si abbassa completamente in modo automatico. Non è necessario tenere premuto l'interruttore fino alla discesa del vetro.

8.1.4 Salita Automatica/Veloce (solo lato guida) (se presente)

Sollevare l'interruttore alzacristallo lato guida per un momento e rilasciarlo. Il vetro si alza completamente in modo automatico. Non è necessario tenere premuto l'interruttore.



⚠ CAUTION

L'alzacristallo elettrico lato guida è dotato di un dispositivo antischiacciamento; non inserire comunque le dita durante la discesa/salita veloce per non riportare ferite.

⚠ NOTICE

Se il dispositivo antischiacciamento dell'alzacristallo viene azionato continuamente per 15 volte, la funzione discesa/salita veloce dell'alzacristallo si disattiva.

In caso di disattivazione, è necessario ripetere la calibrazione o reinizializzarel'alzacristallo .

Reinizializzazione/ricalibrazione dell'alzacristallo elettrico

Alzare il finestrino fino alla posizione di fine corsa superiore e mantenere premuto l'interruttore alzacristallo per (almeno) 200 ms. Successivamente, azionare l'alzacristallo per abbassare il finestrino fino alla posizione di fine corsa inferiore.

⚠ NOTICE

La procedura di reinizializzazione/ricalibrazione deve essere eseguita anche in caso di mancato funzionamento della funzione di discesa/salita veloce a causa dello smontaggio della batteria/di un guasto elettrico.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

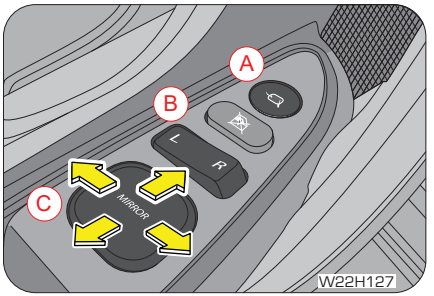
8.2 Specchietti

8.2.1 Specchietti retrovisori esterni manuali (se presenti)

Gli specchietti retrovisori esterni integrati su entrambi i lati facilitano la visione posteriore da parte del conducente.

Ripiegare entrambi gli specchietti retrovisori manualmente quando si parcheggia la vettura in strade con molto traffico o strette. In questo modo, gli specchietti non sono d'intralcio e non vengono urtati.

8.2.2 Specchietti retrovisori esterni elettrici (se presenti)



A	Interruttore di chiusura specchietti retrovisori	B	Interruttore di selezione specchietti retrovisori esterni
C	Interruttore di regolazione specchietti retrovisori esterni (4 vie)		

Gli interruttori di chiusura, regolazione (grandangolo) degli specchietti retrovisori esterni e il selettore specchietto destro/sinistro si trovano sul pannello/maniglia della porta lato guida.

Entrambi gli specchietti retrovisori possono essere chiusi o aperti premendo il tasto di chiusura degli specchietti retrovisori esterni (A).

NOTICE

Tutti i comandi degli specchietti retrovisori esterni funzionano esclusivamente quando la chiave di accensione è su ON o quando il motore è in marcia.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Gli specchietti retrovisori esterni elettrici si chiudono/aprono automaticamente quando la vettura viene chiusa con l'RKE o aperta con l'RKE e con la chiave di accensione su ON.

L'operazione di chiusura/apertura degli specchietti retrovisori esterni può essere eseguita per 2 volte al minuto.

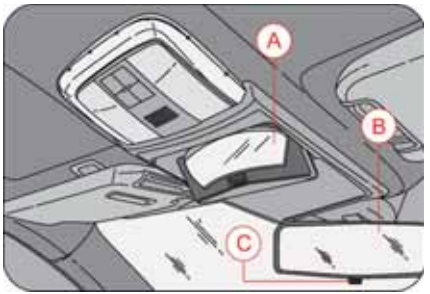
⚠ WARNING

Non sopravvalutate la distanza fra voi e gli oggetti riflessi nello specchietto. Gli oggetti riflessi negli specchietti convessi sono molto più vicini di quanto non appaiano.

Usare il selettore specchietto destro/sinistro per selezionare lo specchietto retrovisore destro/sinistro rispettivamente. L'interruttore di regolazione degli specchietti retrovisori esterni consente di regolare lo specchietto nella direzione desiderata. Bloccare gli specchietti regolando l'interruttore in posizione centrale.

8.2.3 Specchietti interni

Gli specchietti interni sono due: uno specchietto di conversazione (del tipo fish-eye) e uno specchietto retrovisore interno.

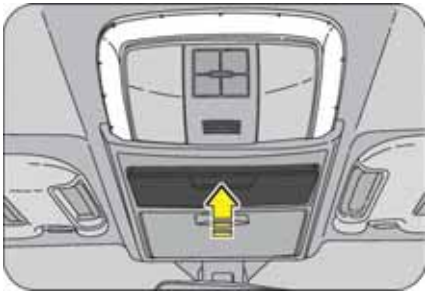


A	Specchietto di conversazione	B	Specchietto retrovisore interno
C	Linguetta di regolazione giorno/notte		

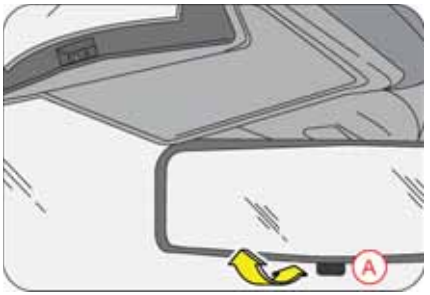
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

8.2.4 Specchietto di conversazione (se presente)

Lo specchietto di conversazione può essere usato per conversare con i passeggeri dei posti posteriori della vettura. Premere il coperchio dello specchietto per abbassare lo specchietto di conversazione. Chiudere il retro dello specchietto e premere per bloccarlo in posizione.



8.2.5 Specchietto retrovisore interno



Lo specchietto retrovisore interno consente al conducente la visione posteriore e lo aiuta durante le manovre in retromarcia.

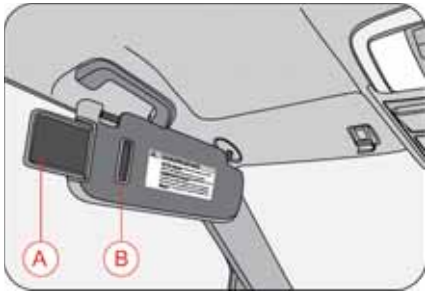
Lo specchietto ha una posizione giorno e una posizione notte (antiriflesso). La posizione notte riduce il riflesso dei fari delle vetture che seguono. Spostare la linguetta (A) sul bordo inferiore dello specchietto per selezionare la posizione giorno o notte.

8.3 Alette parasole

Le alette parasole sono installate sopra al parabrezza sia sul lato guida che sul lato passeggero. Le alette parasole possono essere usate sia in posizione frontale che laterale per ridurre il riflesso o per bloccare la luce diretta del sole.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

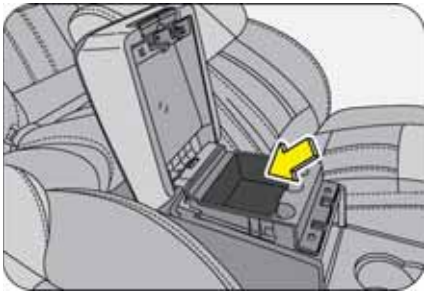
Tirare verso il basso l'aletta parasole per bloccare il riflesso del sole. L'aletta parasole può anche essere spostata di lato come mostrato.



A	Estensione alette parasole	B	Porta-biglietto

8.4 Porta-oggetti

8.4.1 Vassoio console superiore

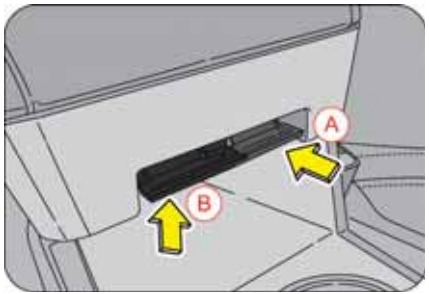


CAUTION

Nonposizionare oggetti di grandi dimensioni o pesanti nei vassoi pieghevoli per non ostacolare l'accesso ai vani della console centrale. Assicurarsi che il coperchio del vassoio sia correttamente bloccato una volta chiuso.

Sbloccare il coperchio del vassoio della console aprendo la chiusura del vassoio (A) e sollevando il coperchio fino alla completa apertura.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

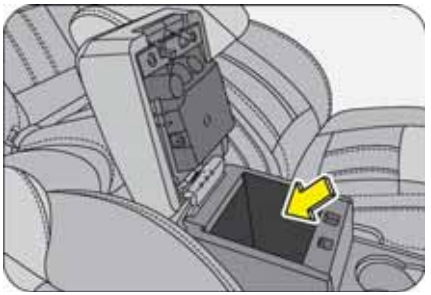


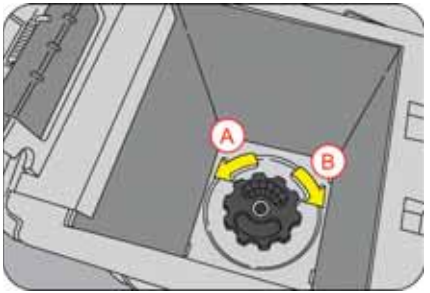
A	Vassoio console superiore	B	Vano console centrale

8.4.2 Vano/refrigeratore console centrale (se presente)

Gli oggetti più grandi, le lattine, ecc.. possono essere inseriti nel vano della console centrale. Sbloccare il coperchio della console centrale (che comprende anche il vassoio della console superiore) aprendo la serratura (B) e sollevando completamente il coperchio della console.

Alcune versioni sono anche dotate di un refrigeratore (bocchette aria) nel vano della console centrale. Si possono refrigerare le lattine, le bottigliette ecc... aprendo le bocchette aria sul fondo del vano. Ruotare il refrigeratore in senso orario per aprire le bocchette o in senso antiorario per chiuderle.





A	OFF	B	ON

⚠ CAUTION

Riporre soltanto lattine/bottiglie chiuse nel vano/refrigeratore della console centrale. Le bevande versate possono danneggiare il rivestimento interno e i componenti elettrici/il refrigeratore.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

8.4.3 Vano multiuso

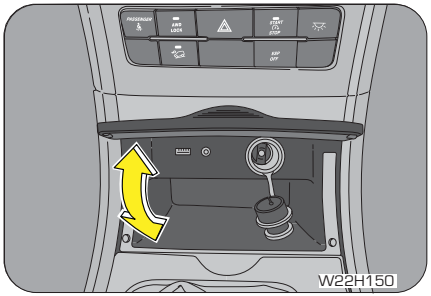
Il vano multiuso si trova sopra al display dell'infotainment, sulla console centrale. Può essere usato per riporre piccoli oggetti come cellulari, il portafogli, biglietti, ecc...

Per aprire lo sportello, premere delicatamente sullo sportello. Per chiuderlo, accompagnare delicatamente lo sportello verso il basso fino a quando si sblocca.

⚠ CAUTION

Non riporre oggetti di grandi dimensioni nel vano multiuso poiché potrebbero impedire la corretta chiusura dello sportello. Su strade sconnesse o dissestate, lo sportello potrebbe aprirsi e il contenuto potrebbe uscire distraendo il conducente.

8.4.4 Vano centrale



Il vano centrale si trova sotto alla console interruttori/impianto di climatizzazione accanto alla leva del cambio. Al suo interno possono essere riposti oggetti di piccole dimensioni come biglietti, il portafogli, ecc... Per aprirlo, premere delicatamente al centro dello sportello del vano. Per chiuderlo, accompagnare delicatamente lo sportello verso il basso fino a quando si sblocca.

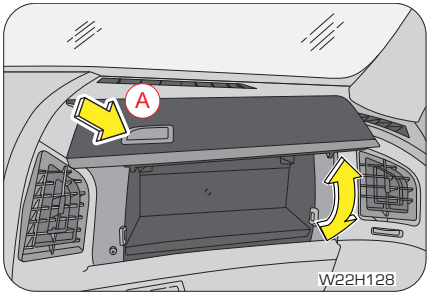
8.4.5 Cassetto portaoggetti

Nel cruscotto lato passeggero sono presenti due cassetti portaoggetti.

- Cassetto portaoggetti superiore
- Cassetto portaoggetti inferiore

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Cassetto portaoggetti superiore



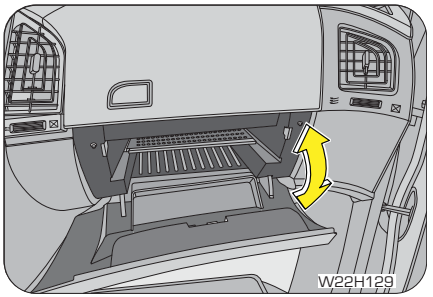
Il cassetto portaoggetti superiore può essere aperto premendo delicatamente il pulsante di sblocco (A). Per chiuderlo, abbassare delicatamente lo sportello del cassetto portaoggetti e premere per bloccarlo.

NOTICE

Non sovraccaricare il cassetto portaoggetti.

Non riporre oggetti sparsi o di metallo di piccole dimensioni all'interno del cassetto porta-oggetti. Potrebbero fare rumore quando si percorrono strade dissestate.

Cassetto portaoggetti inferiore



Il cassetto portaoggetti inferiore si trova appena sotto il cassetto portaoggetti superiore Per aprirlo, premere delicatamente il pulsante di sblocco e sollevare lo sportello. Per chiuderlo, sollevare completamente lo sportello e premere delicatamente per bloccarlo.

Il cassetto portaoggetti inferiore si illumina automaticamente all'apertura. La luce si spegne quando viene chiuso.

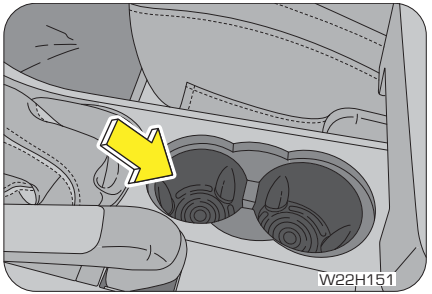
Si consiglia di conservare una copia di tutti i documenti della vettura e il kit manuale utente all'interno del cassetto portaoggetti, per riferimento in caso di necessità.

CAUTION

Per evitare il rischio di lesioni in caso di incidente o arresto improvviso, gli sportelli del cassetto portaoggetti superiore e inferiore devono essere tenuti chiusi quando la vettura è in movimento.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

8.4.6 Portabevande



Il portabevande sul tunnel tra i sedili anteriori può essere usato per bicchieri o lattine chiusi o con coperchio.

NOTICE

Riporre solo bicchieri/lattine provvisti di coperchio nel portabevande.

WARNING

Fare attenzione quando si utilizza il portabevande. Il rovesciamento di bevande molto calde potrebbe provocare lesioni al conducente o ai passeggeri. I liquidi versati possono inoltre danneggiare i rivestimenti interni e i componenti elettrici. Inoltre, il conducente potrebbe distrarsi e perdere il controllo della vettura con il rischio di incidenti.

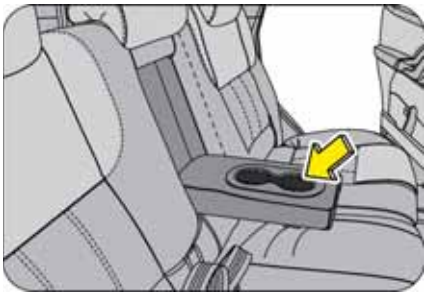
8.4.7 Posacenere (se presente)

Il portabevande comprende anche un posacenere. Sollevare il coperchio per utilizzare il posacenere. Per svuotarlo, tirare il posacenere verso l'alto con decisione. Per ricollocarlo nella relativa sede, spingere delicatamente il posacenere nello stesso punto.

WARNING

Non usare il posacenere per gettare carta o altri oggetti che potrebbero incendiarsi. Potrebbero prendere fuoco mentre si estingue un mozzicone di sigaretta nel posacenere.

8.4.8 Bracciolo seconda fila di sedili - Portabevande (se presente)



I sedili della seconda fila sono dotati di un bracciolo integrato nello schienale del sedile. Il bracciolo può essere aperto e utilizzato come portabevande.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

NOTICE

Riporre solo bicchieri chiusi o provvisti di coperchio e lattine nel portabevande.

WARNING

Fare attenzione quando si utilizza il portabevande. Il rovesciamento di bevande molto calde potrebbe provocare lesioni ai passeggeri. I liquidi versati possono inoltre danneggiare i rivestimenti interni. Non utilizzare il portabevande per riporre oggetti che non siano bicchieri o lattine. Questi oggetti possono fuoriuscire in caso di arresto improvviso o incidente, con il rischio di lesioni per i passeggeri.

8.4.9 Bracciolo seconda fila di sedili - Svuotatasche (se presente)

I sedili della seconda fila sono dotati di un bracciolo integrato nello schienale del sedile. Il bracciolo integra uno svuotatasche con un coperchio a chiusura magnetica e un portabevande.

NOTICE

Riporre solo bicchieri chiusi o provvisti di coperchio e lattine nel portabevande.

WARNING

Fare attenzione quando si utilizza il portabevande. Il rovesciamento di bevande molto calde potrebbe provocare lesioni ai passeggeri. I liquidi versati possono inoltre danneggiare i rivestimenti interni. Non utilizzare il portabevande per riporre oggetti che non siano bicchieri o lattine. Questi oggetti possono fuoriuscire in caso di arresto improvviso o incidente, con il rischio di lesioni per i passeggeri.

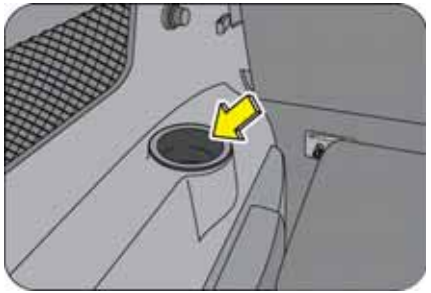
8.4.10 Portabevande terza fila di sedili

I portabevande si trovano nei pannelli lato sinistro e destro, sotto alla tasca portariviste.

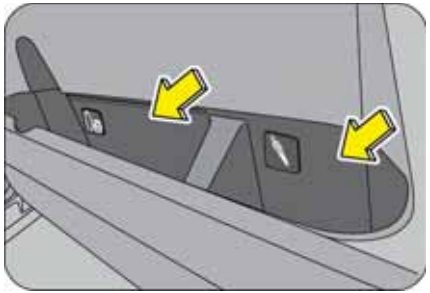
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

NOTICE

Riporre solo bicchieri chiusi o provvisti di coperchio e lattine nel portabevande.



8.4.11 Portabottiglie e portaombrelli



I portabottiglie e i portaombrelli si trovano nel pannello inferiore delle porte anteriori. Possono essere usati per riporre ombrelli, mappe, giornali, libri, bottiglie, ecc...

NOTICE

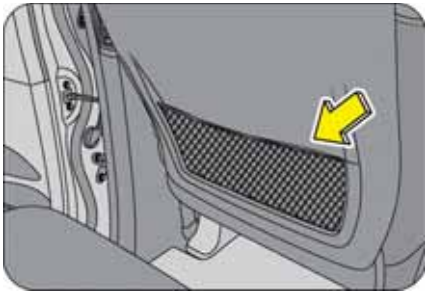
Riporre solo bottiglie chiuse/sigillate nel portabottiglie.

8.4.12 Tasca portariviste sullo schienale

Le tasche, sul retro dello schienale dei sedili anteriori, consentono di riporre giornali non pesanti/libri/riviste.

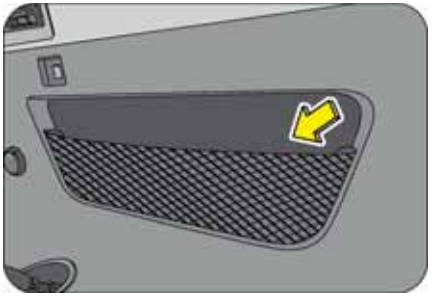
CAUTION

Per evitare lesioni, non riporre oggetti di grandi dimensioni o duri nelle tasche degli schienali. Non riporre oggetti che pesino più di 1 kg nelle tasche degli schienali.



© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

8.4.13 Tasca portariviste terza fila di sedili

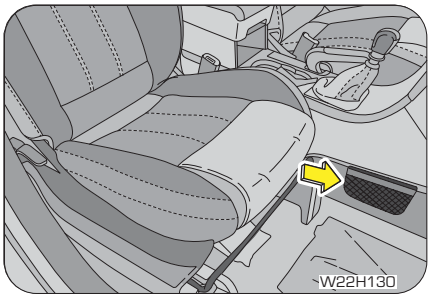


Le tasche portariviste della terza fila di sedili si trovano sui pannelli da entrambi i lati dei sedili della terza fila. Possono essere usate per riporre giornali leggeri/libri/riviste, ecc...

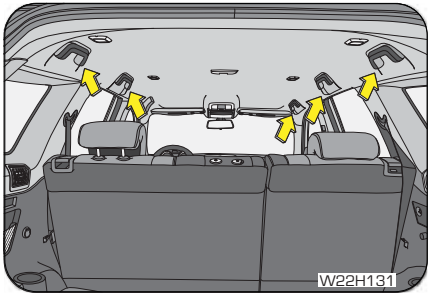
⚠ CAUTION

Non riporre oggetti di grandi dimensioni o duri nelle tasche portariviste. Non riporre oggetti pesanti nelle tasche portariviste.

Da entrambi i lati del tunnel sono presenti due vani per biglietti, cellulari o piccoli oggetti.



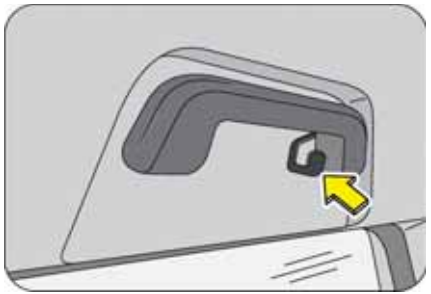
8.4.14 Maniglia di presa



Le maniglie di presa pieghevoli si trovano sopra ai sedili anteriori (solo lato passeggero), ai sedili esterni della seconda e terza fila.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

8.4.15 Gancio appendiabiti

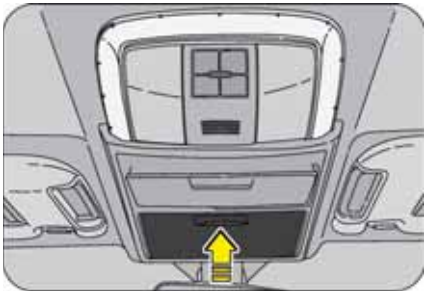


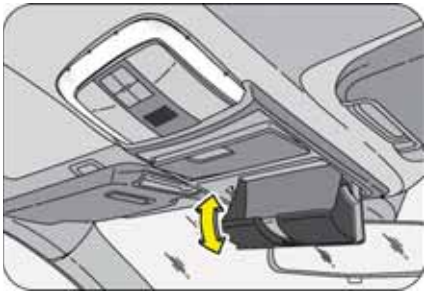
Le maniglie di presa dei sedili passeggeri esterni della seconda fila comprendono un gancio appendiabiti per appendere giacche, maglie, ecc...

⚠ CAUTION

Appendere solo abiti leggeri. Se si appendono abiti pesanti o in numero eccessivo, il gancio potrebbe rompersi e causare fastidio ai passeggeri.

8.4.16 Portaocchiali da sole





Il portaocchiali da sole sul tetto è integrato alla luce interna anteriore. Premere il coperchio per sbloccare la serratura e aprire il portaocchiali. È situato in posizione strategica per facilitare l'accesso da parte del conducente e del passeggero anteriore.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

⚠ CAUTION

Non aprire il portaocchiali da sole mentre si guida. Potreste distrarvi e avere un incidente.

8.4.17 Tappetini (se presenti)

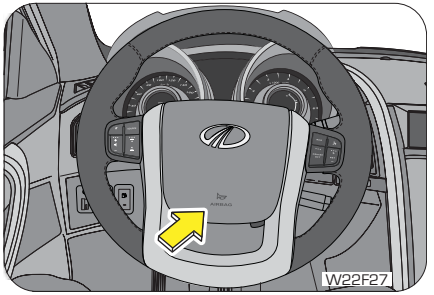
I tappettini che ricoprono lo spazio per i piedi davanti ai sedili anteriori e posteriori consentono di evitare macchie al rivestimento del pavimento della vettura.

⚠ WARNING

Mantenere sempre i tappetini nella corretta posizione per evitare che interferiscano con il movimento del pedale acceleratore o freno durante la guida, con il rischio di incidenti.

8.5 Avvisatore acustico

Premere il piattello sul volante per suonare/azionare l'avvisatore acustico. L'avvisatore acustico funziona anche se il motore non è in marcia.

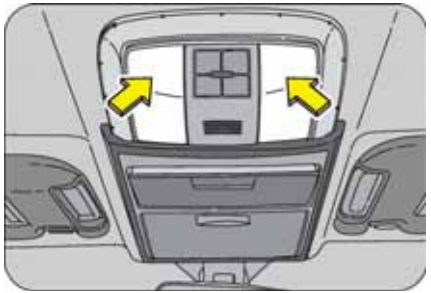


8.6 Luci interne

Le luci interne comprendono le plafoniere anteriori e posteriori, le luci di lettura, le luci di illuminazione ambiente e l'illuminazione del blocchetto della chiave di accensione. Queste luci possono essere usate per illuminare l'ingresso nell'abitacolo. In modalità automatica, le plafoniere (luci di cortesia) e l'illuminazione del blocchetto della chiave di accensione si accendono quando si apre una delle porte. Dopo aver chiuso tutte le porte, le luci interne si spengono.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

8.6.1 Plafoniera anteriore



Le plafoniere anteriori si trovano sulla console del tetto sopra allo specchietto retrovisore interno. La plafoniera si accende premendo il vetro della lampada. Premere nuovamente il vetro per spegnerla.

8.6.2 Luce di lettura (se presente)

NOTICE

Non lasciare la luce di lettura in modalità di accensione permanente. La batteria della vettura si scaricherebbe.

8.6.3 Plafoniera della seconda fila di sedili

La plafoniera della seconda fila di sedili si trova sul tetto sopra ai sedili della seconda fila di sedili. La luce di cortesia si accende/si spegne premendo l'interruttore della lampada.

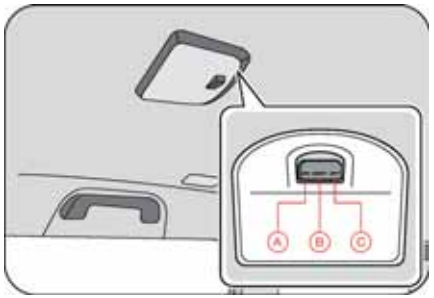
L'interruttore della plafoniera offre tre modalità di funzionamento.

A. La plafoniera resta sempre accesa in questa posizione, indipendentemente dallo stato di apertura delle porte.

B. La plafoniera è in modalità PORTA/AUTO in questa posizione.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

C. La plafoniera è sempre spenta in questa posizione.



A	Sempre accesa	C	Sempre spenta
B	Modalità porta/auto		

Il funzionamento della luce di cortesia nella modalità porta/auto è il seguente:

- La plafoniera si accende, si attenua e si spegne dopo un tempo preimpostato, dopo aver aperto le porte mediante l'RKE/PKE.
- La plafoniera si accende anche quando una o più porte è/sono aperta/e.
- La plafoniera si attenua e si spegne 10 secondi dopo la chiusura di tutte le porte.
- La plafoniera si attenua e si spegne immediatamente dopo la chiusura con l'RKE/PKE o dopo aver chiuso manualmente tutte le porte.
- Se una delle porte non è correttamente chiusa, la plafoniera si spegne automaticamente quando la vettura raggiunge una velocità> 10 km/h
- La plafoniera si spegne dopo aver avviato il motore e chiuso correttamente tutte le porte.

⚠ NOTICE

La plafoniera si accenderà in caso di incidente nelle versioni dotate di SRS a condizione che l'interruttore della plafoniera sia impostato su porta/auto.

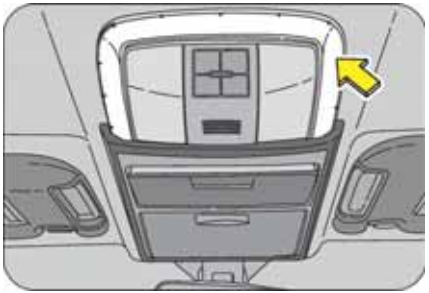
8.6.4 Illuminazione ambiente (blu freddo) (se presente)

Le luci di illuminazione ambiente diffondono una luce blu fredda all'interno dell'abitacolo. Possono essere accese/spente con il tasto sulla console interruttori della mostrina centrale.

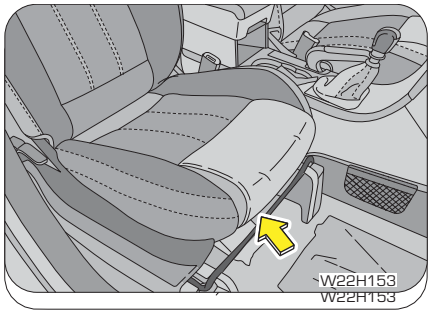
Le luci di illuminazione ambiente si trovano nei punti seguenti.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

- Intorno alla plafoniera anteriore

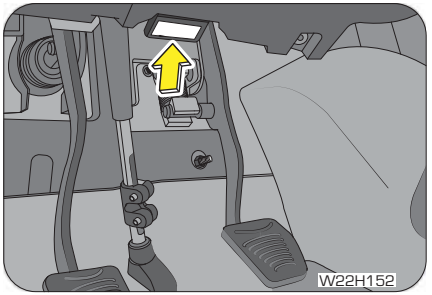


- Sotto al sedile

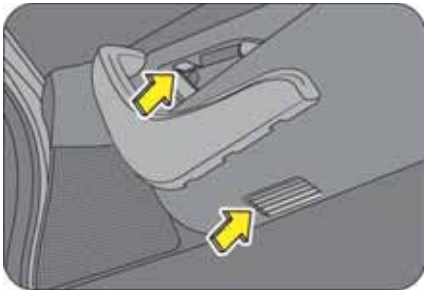


W22H153

- Sopra ai pedali nello spazio per i piedi lato guida



- Sotto alla maniglia della porta
- Sopra al portabevande nel pannello porta



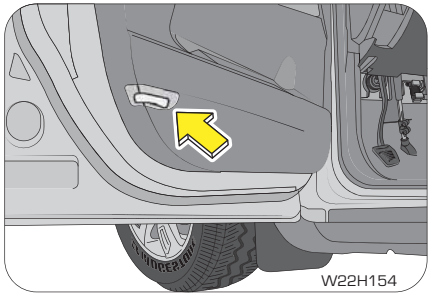
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

8.6.5 Spia porta aperta (se presente)

La spia porta aperta è presente per tutte e quattro le porte. La spia porta corrispondente si accende quando una porta è aperta o non correttamente chiusa.

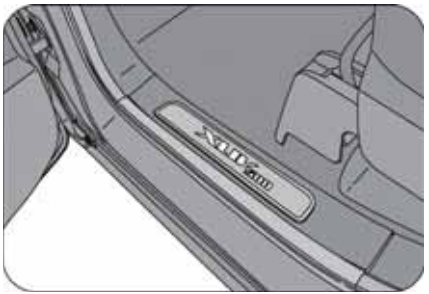
NOTICE

La spia porta aperta si accende anche quando la vettura è spenta e con la chiave di accensione estratta.

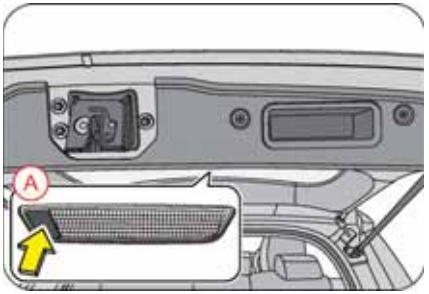


8.6.6 Luci batticalcagno (se presenti)

Le luci batticalcagno si accendono ogni volta che la porta viene aperta. Possono anche essere usate come luci guida quando si sale o si scende dalla vettura.



8.6.7 Luce bagagliaio (se presente)



La luce bagagliaio è utile nelle soste brevi durante i viaggi notturni e anche durante il carico/scarico del bagagliaio. Può essere accesa/spenta premendo l'interruttore (A) sulla luce del bagagliaio.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

8.6.8 Modalità risparmio batteria

La funzione risparmio batteria consente di spegnere le luci interne che vengono inavvertitamente lasciate accese per lunghi periodi. Questa funzione si attiva solo dopo aver chiuso la vettura con le luci interne accese. Se la vettura viene chiusa/bloccata impropriamente, la funzione risparmio energia spegne le luci dopo 5 minuti.

8.7 Presa di corrente

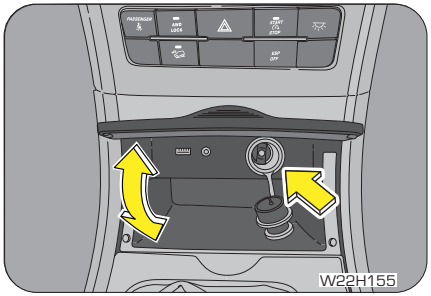
La vettura è dotata di tre prese elettriche da 12 V (a seconda della versione) predisposte per l'alimentazione di piccoli apparecchi elettrici come caricatori di cellulari, accendisigari ecc...

NOTICE

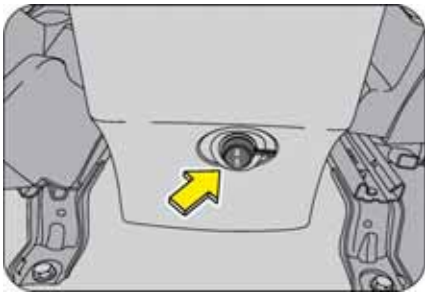
Le prese di corrente funzionano solo quando la chiave di accensione è su ACC o ON. Si raccomanda di utilizzare le prese di corrente con il motore in marcia per non scaricare la batteria.

Le prese di corrente si trovano nei seguenti punti:

- Parte anteriore - Nel vano sotto alla console interruttori della mostrina centrale.

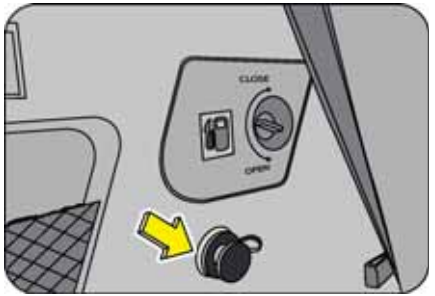


- Seconda Fila - Dietro al vano portaoggetti della console centrale (se presente).



© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

- Terza fila - Sotto al pomello di apertura manuale dello sportello di rifornimento carburante (se presente).



WARNING

Per evitare lesioni gravi:

- *Chiudere il coperchio della presa di corrente quando non è utilizzata.*
- *Non consentire ai bambini di usare o giocare con la presa di corrente.*
- *Quando si utilizzano apparecchi elettrici, rispettare scrupolosamente le istruzioni fornite dal produttore.*
- *Non usare mai la presa di corrente per stufette elettriche durante il sonno.*
- *Non inserire oggetti estranei nella presa di corrente.*
- *Non utilizzare apparecchi elettrici malfunzionanti.*
- *Non inserire spine inadatte o malsicure nella presa di corrente.*

Non modificare, smontare o riparare la presa di corrente in nessun modo. Interventi del genere potrebbero provocare un malfunzionamento o un incendio con il rischio di gravi danni alle apparecchiature e/o lesioni personali. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per le necessarie riparazioni.

WARNING

Per evitare lesioni e incidenti, fissare bene tutti gli apparecchi elettrici prima dell'uso. Non utilizzare apparecchi che possono:

- *distrarre il conducente durante la guida o compromettere la sicurezza di guida.*
- *Causare un incendio o ustioni dovute al rotolamento, caduta o surriscaldamento dell'apparecchiatura.*
- *Emettere vapore mentre i finestrini dell'abitacolo sono chiusi.*

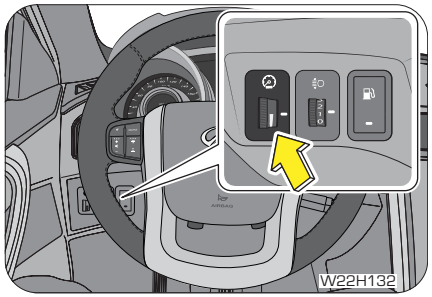
CAUTION

- *Usare le prese di corrente solo quando il motore è in moto. Togliere la spina dalla presa dopo aver usato l'apparecchio elettrico. Se si usano le prese di corrente quando il motore non è in marcia o se si lasciano attaccati i dispositivi elettrici per diverse ore, la batteria potrebbe scaricarsi.*
- *Non utilizzare la presa elettrica per collegare accessori o apparecchiature elettriche non predisposti per funzionare a 12 V.*
- *Alcuni dispositivi elettronici possono causare interferenze elettroniche al momento del collegamento alla presa di*

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

corrente. Questi dispositivi possonocausare un rumore audio eccessivo e possono interferire con altri sistemi elettronici o dispositivi all'interno della vettura.

8.8 Illuminazione del quadro strumenti



L'intensità dell'illuminazione del quadro strumenti può essere variata utilizzando il pomello di regolazione sul lato sinistro, accanto all'interruttore di regolazione dei fari.

Farlo scorrere verso l'alto/verso il basso per aumentare/ridurre l'intensità dell'illuminazione di:

- Quadro strumenti
- Illuminazione ambiente
- Interruttori interni
- Display/schermo infotainment

8.9 Porte AUX e USB

Le porte AUX e USB si trovano sulla mostrina centrale sotto ai comandi dell'infotainment. Possono essere usate come ingresso per l'impianto audio. Si possono collegare iPod, chiavette USB, ecc.. e ascoltare la musica tramite gli altoparlanti della vettura.

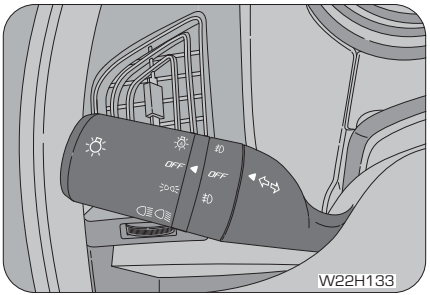
⚠ WARNING

Collegare i dispositivi di ingresso solo a vettura ferma. Tentando di collegare un dispositivo di ingresso mentre si è alla guida, ci si potrebbe distrarre e avere un incidente.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

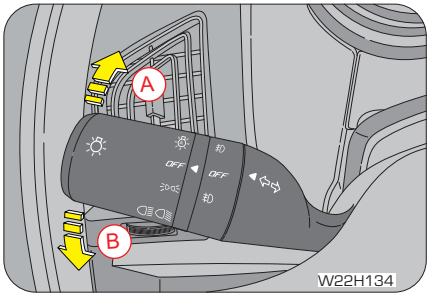
8.10 Luci esterne

8.10.1 Leva comando luci



La leva di comando luci si trova sul lato sinistro del volante e fa parte dell'interruttore combinato. Controlla il funzionamento delle luci di parcheggio, dei fari, la selezione dei fari, il lampeggio degli abbaglianti, i fendinebbia/retronebbia e gli indicatori di direzione con l'interruttore di accensione su ON.

8.10.2 Indicatori di direzione



A	Indicatore di direzione sinistro	B	Indicatore di direzione destro

8.10.3 Indicatore di direzione destro

- Spingere la leva di comando luci in senso orario (posizione di blocco B) per segnalare una svolta a destra. La spia della freccia a destra sul quadro strumenti lampeggia insieme agli indicatori di direzione lato destro (anteriore, posteriore, specchietto retrovisore esterno) segnalando l'intenzione di svoltare a destra.

Dopo aver svoltato a destra, la leva ritorna automaticamente in posizione neutra, disattivando tutte le luci.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

8.10.4 Svolta a sinistra

- Spingere la leva di comando luci in senso antiorario (posizione di blocco A) per segnalare una svolta a sinistra. La spia della freccia a sinistra sul quadro strumenti lampeggia insieme agli indicatori di direzione lato sinistro (anteriore, posteriore, specchietto retrovisore esterno) insieme a un segnale sonoro per segnalare l'intenzione di svoltare a sinistra.
- Dopo aver svoltato a sinistra, la leva ritorna automaticamente in posizione neutra, disattivando tutte le luci.

⚠ NOTICE

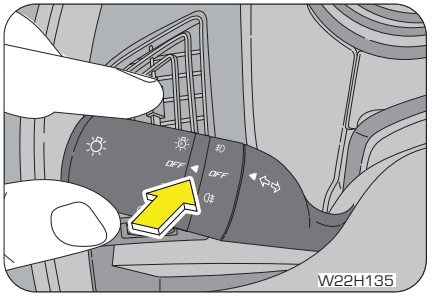
Se le spie degli indicatori di direzione sul quadro strumenti lampeggiano più velocemente del normale, è possibile che le lampade di uno o più indicatori di direzione siano bruciate. Sostituire immediatamente le lampade.

8.10.5 Cambiamento di corsia

È possibile segnalare il cambio di corsia spostando la leva di comando luci in senso orario o antiorario fino alla posizione limite della leva, rilasciandola dopo aver cambiato corsia.

8.10.6 Spegnimento delle luci

Ruotare la ghiera esterna sulla leva di comando luci in senso orario allineando la freccia sulla leva alla posizione OFF sulla ghiera per spegnere tutte le luci.



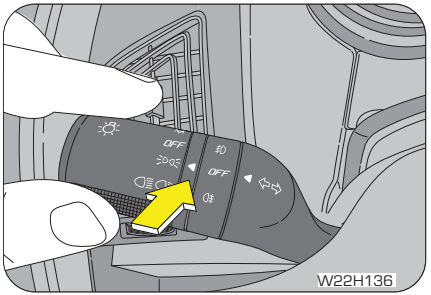
8.10.7 Accensione luci di parcheggio

Ruotare la ghiera esterna sulla leva di comando luci in senso orario allineando la freccia sulla leva alla 1a tacca sulla ghiera per accendere le luci di parcheggio.

⚠ NOTICE

La luce di coda, la luce targa, le luci del quadro strumenti e tutti gli interruttori interni si attivano quando si accendono le luci di parcheggio.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016



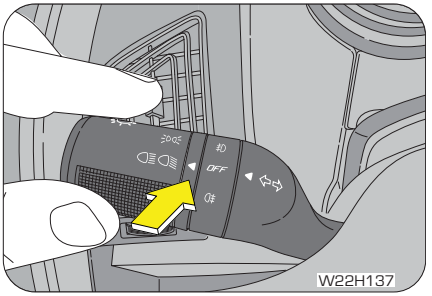
NOTICE

Reminder luci di parcheggio - Quando le luci di parcheggio sono accese e la vettura è spenta, sul quadro strumenti si attiva un segnale sonoro per ricordare al conducente che le luci di parcheggio sono accese.

Le luci di parcheggio/posizione non si spengono automaticamente. L'utente deve spegnerle manualmente.

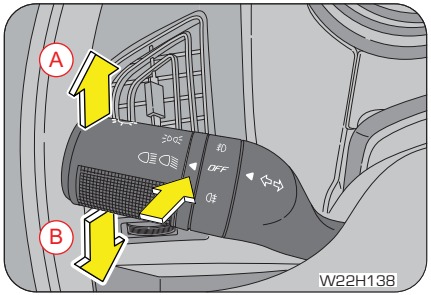
8.10.8 Accensione fari

Ruotare la ghiera esterna sulla leva di comando luci in senso orario allineando la freccia sulla leva alla 2a tacca sulla ghiera per accendere i fari.



© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

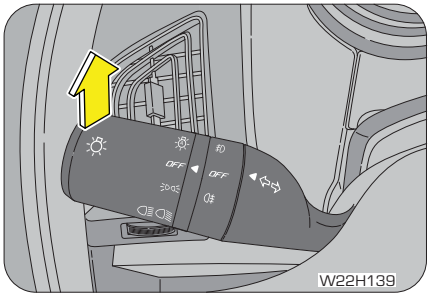
8.10.9 Luci anabbaglianti/abbaglianti



A	Anabbaglianti	B	Abbaglianti

Accendere i fari e spingere la leva di comando luci verso il basso rispetto al volante per accendere i fari abbaglianti o tirare la leva verso l'alto, verso il volante, per accendere i fari anabbaglianti. Quando si accendono i fari abbaglianti, la spia sul quadro strumenti si accende per segnalare l'accensione dei fari abbaglianti.

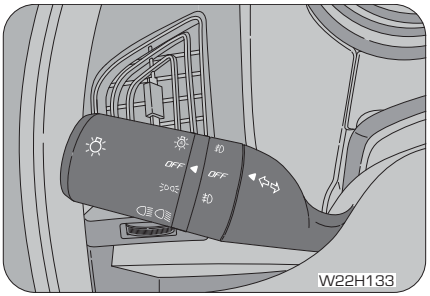
8.10.10 Lampeggio fari



Tirare la leva di comando luci (dalla posizione fari anabbaglianti) verso il volante per lampeggiare con gli abbaglianti. Il lampeggio dei fari è attivo solo quando i fari sono spenti o nella posizione anabbaglianti.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

8.10.11 Luci diurne (DRL)



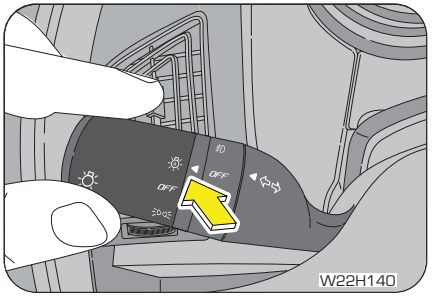
Le luci diurne (DRL) facilitano la visibilità della vostra vettura da parte degli altri automobilisti durante il giorno. Le luci diurne possono essere utili in diverse condizioni di guida, soprattutto all'alba o prima del tramonto.

Le luci diurne si accendono automaticamente all'avvio del motore e si spengono quando si accendono le luci di posizione o si spegne il motore.

8.10.12 Accensione automatica fari

La funzione di accensione automatica dei fari sfrutta il dato relativo all'intensità della luce ambiente trasmesso dal sensore di pioggia/crepuscolare. In base al dato trasmesso, i fari vengono accesi o spenti. Ad es., questa funzione è utile quando si percorre un tunnel o una zona poco illuminata.

Il sensore di pioggia/crepuscolare si trova dietro allo specchietto retrovisore interno sul parabrezza.



Per attivare la funzione di accensione automatica fari, ruotare la ghiera esterna sulla leva di comando luci in senso antiorario allineando la freccia sulla leva all'icona di accensione automatica fari sulla ghiera. Questa condizione è indicata dalla spia di accensione automatica fari sullo schermo dell'infotainment.

Per disattivare la funzione di accensione automatica fari, ruotare la ghiera esterna sulla leva di comando luci in senso orario allineando la freccia sulla leva alla posizione OFF indicata sulla ghiera.

NOTICE

Esiste una differenza tra l'intensità della luce ambiente rilevata dal sensore di pioggia/crepuscolare sul parabrezza e dall'occhio umano. Il sensore può attivare i fari nelle prime ore serali

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

e disattivarli nelle tarda mattinata. È un comportamento assolutamente normale.

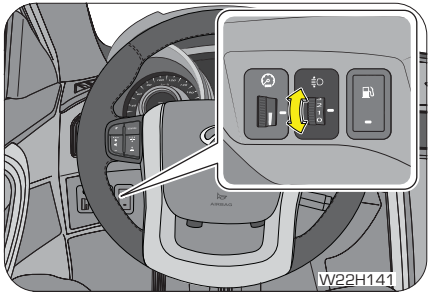
NOTICE

In caso di sostituzione del parabrezza, il sensore di pioggia/crepuscolare deve essere sostituito insieme al parabrezza. Un sensore di pioggia/crepuscolare di vecchio tipo non può essere calibrato per un nuovo parabrezza.

8.10.13 Sistema di regolazione fari

La vettura a pieno carico o con carico parziale può inclinarsi verso l'alto modificando l'orientamento dei fari. Una corretta regolazione dei fari offre una buona visibilità al conducente causando un disturbo minimo per le altre vetture.

Per orientare correttamente i fari, utilizzare l'interruttore di regolazione dei fari. L'interruttore si trova sul lato sinistro del riparo del piantone di sterzo, sul quadro strumenti. Questo comando ha quattro posizioni di regolazione contraddistinte dai numeri 0, 1, 2 e 3.



Posizione della ghiera	Condizione di carico della vettura
0	Conducente / Conducente e passeggero anteriore
1	Conducente + passeggero anteriore + sedile posteriore occupato
2	Tutti i sedili occupati
3	Tutti i sedili occupati con bagagliaio carico, OPPURE conducente con bagagliaio carico nella parte più arretrata della vettura

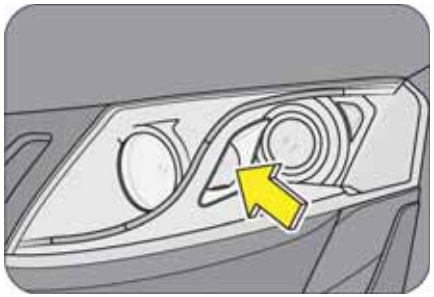
Selezionare la posizione più appropriata in base al carico come indicato sulla tabella.

NOTICE

I fari possono essere regolati solo con gli anabbaglianti accesi.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

8.10.14 Luce statica laterale (se presente)

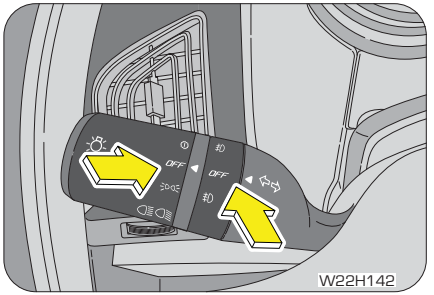


Le luci statiche laterali sono presenti da entrambi i fari. La luce statica laterale aiuta il conducente nelle svolte. Si attiva quando i fari sono accesi e il volante è ruotato di più di 90° a 5 km/h o 45° a 100 km/h.

8.10.15 Luci antinebbia (se presenti)

Le luci antinebbia devono essere usate insieme agli anabbaglianti per migliorare la visibilità in caso di nebbia o foschia.

8.10.16 Spegnimento luci antinebbia



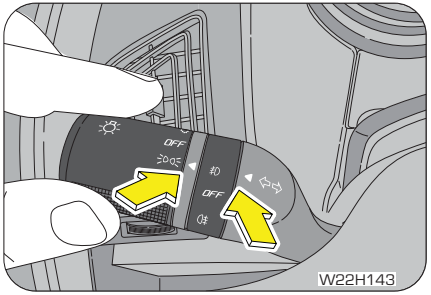
Allineare la posizione OFF indicata sulla ghiera interna al simbolo della freccia della leva di comando luci sulla leva fissa interna come mostrato per spegnere le luci antinebbia.

8.10.17 Accensione fendinebbia

Per accendere i fendinebbia, accendere innanzitutto le luci di parcheggio, ruotare la ghiera interna sulla leva di comando luci in senso antiorario allineando il simbolo del fendinebbia alla freccia sulla leva fissa interna come mostrato. La ghiera torna in posizione neutra dopo essere stata rilasciata.

La spia dei fendinebbia sul quadro strumenti indica lo stato di funzionamento.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016



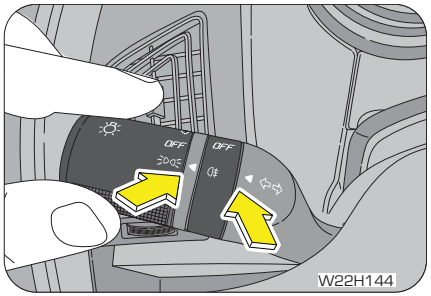
NOTICE

Le luci antinebbia si accendono solo quando sono accese le luci di parcheggio.

8.10.18 Retronebbia

Per accendere i retronebbia, accendere innanzitutto le luci di parcheggio, ruotare la ghiera interna sulla leva di comando luci in senso orario allineando il simbolo del retronebbia alla freccia sulla leva fissa interna come mostrato. La ghiera torna in posizione neutra dopo essere stata rilasciata.

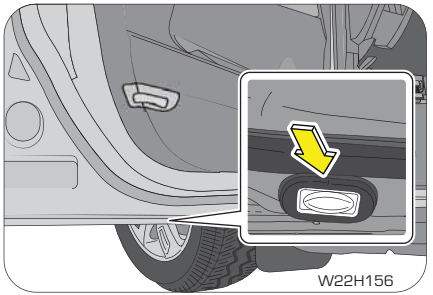
La spia dei retronebbia sul quadro strumenti indica lo stato di funzionamento.



NOTICE

I retronebbia possono essere accesi solo insieme ai fendinebbia.

8.10.19 Luce pozzanghera (se presente)

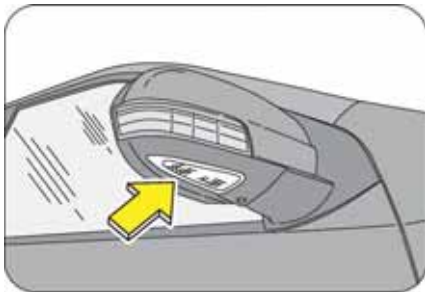


© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

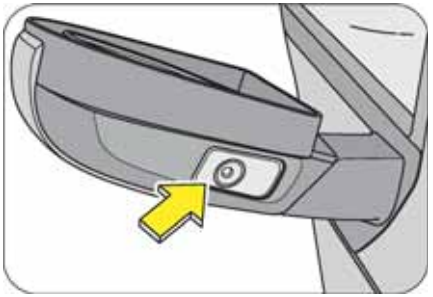
Le luci pozzanghera si trovano nella parte inferiore delle porte anteriori e posteriori. Si accendono automaticamente quando le porte anteriori o posteriori vengono aperte. Illuminano l'area sotto alla relativa porta consentendo di entrare e uscire in sicurezza.

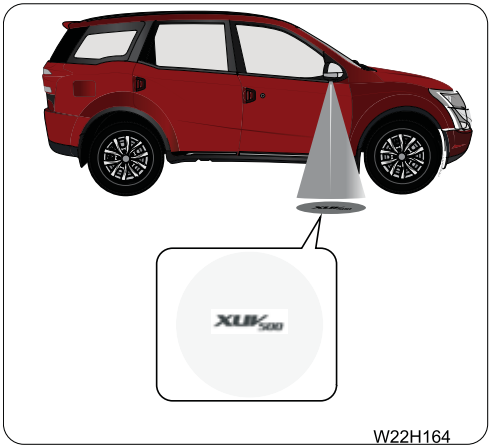
8.10.20 Luce di aiuto all'entrata (se presente)

Le luci di aiuto all'entrata, si trovano nella parte inferiore di entrambi gli specchietti retrovisori. Illuminano la zona all'esterno delle porte lato guida e passeggero quando sono attive le funzioni FMH o LMV.



8.10.21 Luce di proiezione logo (se presente)





© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Le luci di proiezione del logo si trovano nella parte inferiore degli specchietti retrovisori sinistro e destro. Illuminano il logo della vostra XUV500 all'esterno delle porte lato guida e passeggero, in base alla seguente logica:

Luce di proiezione logo - Logica di funzionamento (se presente)

- Di notte, quando si apre la vettura tramite l'RKE o il PKE, attivando la funzione Lead Me to Vehicle lo specchietto retrovisore esterno si apre e la luce di proiezione del logo XUV 500 proietta il logo a terra. Il logo rimane acceso per 20 secondi o fino all'avvio del motore, a seconda della condizione che si verifica prima.
- La luce di proiezione del logo si accende anche quando si spegne il motore in modalità di arresto automatico. Il logo rimane acceso per 20 secondi o fino al riavvio del motore, a seconda della condizione che si verifica prima.
- Durante l'uscita, attivando la funzione Follow Me Home, la luce di proiezione logo XUV 500 proietta il logo a terra per 20 secondi. Dopo lo spegnimento, lo specchietto si chiude.

⚠ NOTICE

Attivando la luce di proiezione logo e la chiusura degli specchietti retrovisori esterni a distanza ripetutamente e senza effettiva necessità, la funzione di chiusura degli specchietti retrovisori esterni potrebbe guastarsi prematuramente.

La luce di proiezione logo si attiva soltanto durante la notte, condizione che viene rilevata dal sensore di pioggia/crepuscolare.

La luce di proiezione logo non può essere disabilitata.

8.10.22 Funzione "Follow Me Home" (se presente)

Questa funzione aiuta il conducente e i passeggeri ad uscire facilmente dalla vettura in condizioni di scarsa illuminazione. I fari anabbaglianti e le luci di aiuto all'entrata/di proiezione logo si accendono per circa 20 secondi consentendo ai passeggeri di orientarsi facilmente.

Per attivare la funzione Follow Me Home:

- Spegnere le luci di parcheggio.
- Togliere la chiave di accensione.
- Aprire la porta lato guida.
- I fari e le luci di aiuto all'entrata si accendono per 20 secondi a meno che il comando non venga annullato da un segnale di sblocco.

⚠ NOTICE

La funzione si attiva solo nel caso di accensione delle luci di parcheggio o di accensione automatica dei fari prima di spegnere il motore.

Per aumentare il tempo di attivazione della funzione di ulteriori 20 secondi, premere il pulsante LOCK dell'RKE. Il tempo di attivazione può essere aumentato fino a un massimo di 2 minuti dopo la prima attivazione.

Quando la modalità Follow Me Home è attiva: il primo segnale di blocco ricevuto dall'RKE bloccherà le porte mentre al segnale di blocco successivo, i fari lampeggeranno.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Con la modalità Follow Me Home attiva, se il segnale di sblocco dall'RKE viene ricevuto due volte, la funzione si disattiva e il tempo di attivazione non può essere aumentato. Inoltre, le porte vengono sbloccate e l'allarme viene disinserito.

8.10.23 Funzione Lead Me to Vehicle (se presente)

La funzione Lead Me to Vehicle comanda l'accensione dei fari e della luce di aiuto all'entrata/proiezione del logo per 20 secondi consentendo ai passeggeri di raggiungere la vettura parcheggiata in sicurezza e comodamente durante le ore notturne.

La funzione Lead Me to Vehicle si attiva:

- premendo il tasto di sblocco dell'RKE in condizioni di scarsa illuminazione (se la vettura è dotata di accensione automatica dei fari).
- Premendo il tasto di sblocco dell'RKE se la funzione Follow Me Home è già stata attivata al momento della chiusura della vettura (se la vettura non è dotata di accensione automatica dei fari).

La funzione Lead Me to Vehicle si disattiva:

- Al termine dei 20 secondi dopo l'attivazione.
- In caso di apertura di una delle porte.
- Allo spegnimento della vettura.
- In caso di comando di blocco ricevuto dall'RKE.

Per aumentare il tempo di attivazione della funzione di ulteriori 20 secondi, premere il pulsante UNLOCK dell'RKE. Il tempo di attivazione può essere aumentato fino a un massimo di 2 minuti dopo la prima attivazione.

Quando la modalità Lead Me to Vehicle è attiva: il primo segnale di sblocco ricevuto dall'RKE sbloccherà le porte mentre al segnale di sblocco successivo, i fari lampeggeranno.

8.10.24 Luci di emergenza

L'interruttore di comando delle luci di emergenza si trova sulla console interruttori della mostrina centrale sul quadro strumenti.

Per accendere le luci di emergenza, premere l'interruttore. Tutti gli indicatori di direzione lampeggiano. Le spie degli indicatori di direzione sul quadro strumenti lampeggiano. Per spegnere le luci di emergenza, premere nuovamente l'interruttore.

Utilizzare le luci di emergenza quando la vettura è ferma o per avvertire gli altri automobilisti di prestare attenzione mentre superano la vettura.

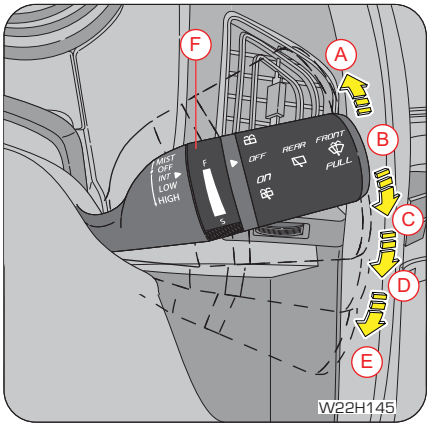
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

NOTICE

Gli indicatori di direzione non funzionano quando sono attive le luci di emergenza.

8.11 Tergicristalli

8.11.1 Leva di comando tergicristallo



A	Funzionamento temporaneo (MIST)	D	Funzionamento lento (LO):
B	Spento	E	Funzionamento veloce (HI):
C	Funzionamento intermittente (INT):	F	Velocità intermittente

8.11.2 Spegnimento tergicristallo

La funzione tergicristallo si disattiva portando la leva di comando tergicristallo in posizione neutra (B).

8.11.3 Funzionamento temporaneo (Mist)

Portare la leva di comando tergicristallo sulla posizione (A) per l'attivazione temporanea; mantenere la leva per azionare il tergicristallo in modalità continua (contemporaneamente sollevare la leva verso il volante per azionare il lavacristallo). La leva torna automaticamente nella posizione iniziale (B) una volta rilasciata.

8.11.4 Modalità intermittente (INT)

È possibile selezionare il funzionamento intermittente (INT) portando la leva di comando tergicristallo sulla posizione C. Nella modalità intermittente, il tergicristallo si attiva ad intervalli prestabiliti.

Il ritardo tra una battuta e l'altra può essere modificato ruotando la ghiera di regolazione dell'intensità della velocità del tergicristallo (F).

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

8.11.5 Funzionamento lento

Portare la leva di comando del tergicristallo sulla posizione (D) per azionare il tergicristallo a una velocità prestabilita lenta.

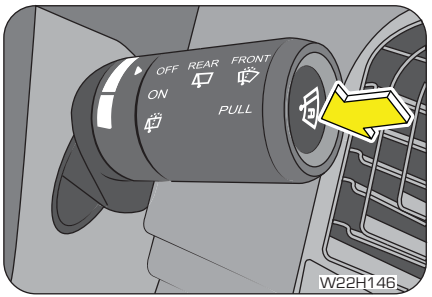
8.11.6 Funzionamento veloce

Portare la leva di comando del tergicristallo sulla posizione (E) per azionare il tergicristallo a una velocità prestabilita veloce.

NOTICE

La funzione tergi/lavacristallo può essere attivata solo quando la chiave di accensione si trova in posizione ON.

8.11.7 Tergicristallo automatico



La funzione di tergitura automatica si attiva quando viene rilevata la presenza di acqua sul parabrezza (sensore di pioggia/crepuscolare). In base al dato trasmesso, i tergicristalli vengono accesi o spenti. Ad es. questa funzione è utile quando la pioggia è debole.

Il sensore di pioggia/crepuscolare si trova dietro allo specchietto retrovisore interno sul parabrezza.

Per attivare la funzione di tergitura automatica, premere sul lato/bordo della ghiera esterna sulla leva di comando tergicristallo. L'attivazione della funzione è indicata dalla spia sullo schermo dell'infotainment e da una battuta singola del tergicristallo.

La sensibilità del sensore di pioggia/crepuscolare può essere modificata con la ghiera di regolazione dell'intensità della velocità del tergicristallo (F) sulla leva di comando tergicristallo.

Per disattivare la tergitura automatica, spegnere la vettura o premere l'interruttore di tergitura automatica sulla leva di comando tergicristallo.

NOTICE

Esiste una differenza tra la pioggia (acqua) percepita dal sensore di pioggia/crepuscolare sul parabrezza e l'occhio umano. Il sensore di pioggia/crepuscolare può attivare le spazzole quando il parabrezza (fascia superiore) è bagnato. È un comportamento assolutamente normale.

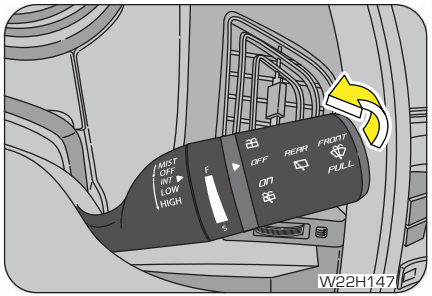
NOTICE

In caso di sostituzione del parabrezza, il sensore di pioggia/crepuscolare deve essere sostituito insieme al parabrezza. Un sensore di pioggia/crepuscolare di vecchio tipo non può essere calibrato per un nuovo parabrezza.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

8.11.8 Tergi/lavacristallo

Tirare/sollevare la leva di comando tergicristallo verso il volante da qualunque posizione per attivare la funzione tergi/lavacristallo. Il liquido lavacristallo contenuto nel serbatoio lavacristallo anteriore viene pompato e spruzzato sul parabrezza. Una volta spruzzato il liquido, il tergicristallo effettua 3 battute sul parabrezza e un'ulteriore battuta dopo 5 secondi. Tenere tirata la leva per uno spruzzo continuo del liquido lavacristallo sul parabrezza.



NOTICE

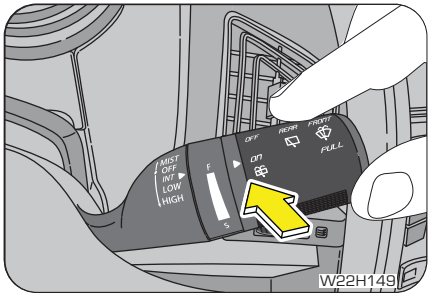
Quando il tergicristallo è spento o in modalità intermittente:

al termine del ciclo di tergitura/lavaggio, le spazzole tornano in posizione abbassata.

Se il tergicristallo è in modalità intermittente e il ritardo è inferiore o uguale a 5 secondi, la tergitura continuerà in modalità intermittente.

Se il tergicristallo è in modalità intermittente e il ritardo è superiore a 5 secondi, effettuerà una battuta singola 5 secondi dopo il ciclo di lavaggio/tergitura. Dopo la battuta singola (ultima passata), il tergicristallo torna al funzionamento intermittente.

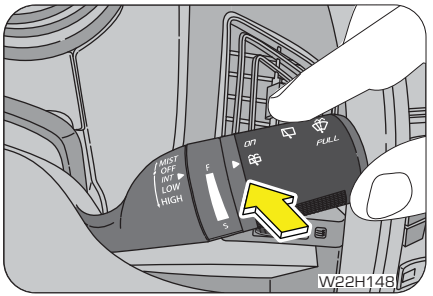
8.11.9 Tergicristallo posteriore



Ruotare la ghiera esterna sulla leva di comando tergicristallo per allineare la freccia sulla leva alla posizione di attivazione tergicristallo posteriore per azionare il tergicristallo posteriore.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

8.11.10 Lavavetri posteriore



Il lava/tergicristallo posteriore si attiva 3-4 volte o funziona fintanto che l'estremità della leva viene mantenuta ruotata sulla posizione del lavacristallo posteriore. La tergitura del cristallo continuerà per alcuni secondi dopo aver rilasciato l'estremità della leva.

NOTICE

Se si spegne la vettura prima di spegnere il tergicristallo, le spazzole si arresteranno sul parabrezza in posizione casuale. Accendere la vettura e spostare semplicemente la leva del tergicristallo in posizione "MIST" per riportare le spazzole nella posizione di riposo, verificando che la leva del tergicristallo sia in posizione OFF.

WARNING

L'utilizzo del lavacristalli in condizioni di temperatura sotto zero può essere pericoloso. Il liquido lavavetri potrebbe congelarsi sul parabrezza eimpedire la visibilità con il rischio di incidenti. Se la vettura viene utilizzata a temperature inferiori a 4°C, utilizzare liquido lavavetri con antigelo.

CAUTION

- *Non azionare il tergicristalli se il parabrezza è asciutto. Potrebbe provocare graffi sul vetro.*
- *Si raccomanda di non utilizzare il tergicristallo quando il vetro del parabrezza è coperto da residui, neve o foglie. Pulire il vetro prima di utilizzare il tergicristallo per non danneggiare le spazzole del tergicristallo e il vetro.*
- *Non azionare il lavavetri per più di 10 secondi o quando il serbatoio è vuoto.*

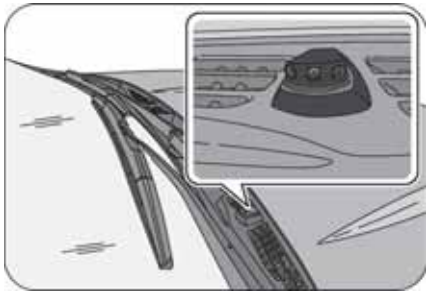
8.11.11 Tergicristallo automatico del lunotto

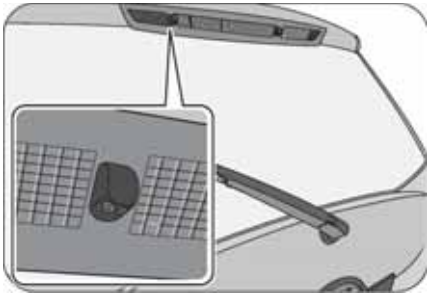
Con il tergicristallo acceso e il tergilunotto spento, innestando la retromarcia si attiva il tergilunotto.

8.11.12 Lavavetri anteriore e posteriore

Sul parabrezza sono presenti due ugelli con tre getti regolabili (sotto al tergicristallo). I getti a bulbo possono essere orientati nella corretta direzione utilizzando un ago. Orientare sempre il getto del lavavetri in modo che raggiunga il centro del parabrezza. Questo consentirà alla spazzola del tergicristallo di tergere il parabrezza in tutta la sua ampiezza.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016





Sul retro sono presenti due getti lavavetri regolabili per il lavaggio del lunotto. Regolare l'ugello in modo che il getto del lavavetri raggiunga il centro del lunotto servendosi di un ago. Il liquido lavacristallo del lunotto viene erogato dal serbatoio liquido lavavetri posteriore che si trova sul portellone.

8.12 Tettuccio elettrico con dispositivo antischiacciamento (se presente)

Un tettuccio renderà la vostra esperienza di guida più piacevole facendo entrare la luce e il sole nella vettura. Vi darà la sensazione di essere all'aria aperta e renderà la guida divertente. Con l'aria fresca, l'esperienza di guida diventa automaticamente molto più rilassante. Un tettuccio consente all'aria di entrare in modo uniforme dalla parte sopra al conducente in maniera molto più delicata e meno invasiva rispetto a quanto avviene attraverso il finestrino.

Aperto: Quando il parasole è chiuso.

Spingere all'indietro la leva di comando del tettuccio (B) per aprire completamente il parasole e il vetro del tettuccio. Per arrestare il movimento del tettuccio in qualunque punto, esercitare una breve pressione della leva di comando del tettuccio (B).

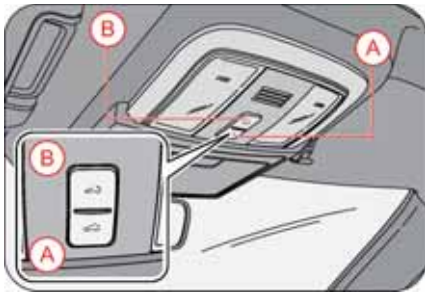
Aperto: Quando il parasole è aperto.

Spingere all'indietro la leva di comando del tettuccio (B) per aprire completamente il vetro del tettuccio. Per arrestare il movimento del tettuccio in qualunque punto, esercitare una breve pressione della leva di comando del tettuccio (B).

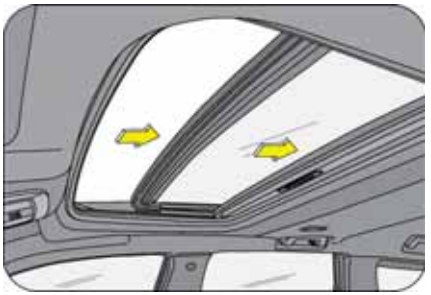
Chiuso

Con il tettuccio aperto, per chiudere il vetro del tettuccio, spingere la leva di comando del tettuccio (A) in avanti/nella posizione di chiusura.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016



A	Leva di comando tettuccio in vetro - Avanti/posizione di chiusura	B	Leva di comando tettuccio in vetro - Indietro/posizione di apertura



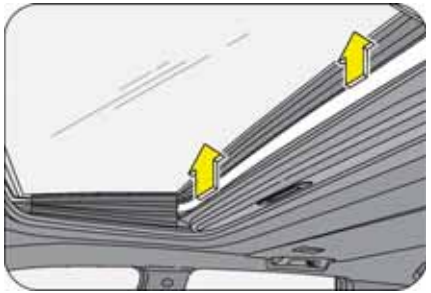
NOTICE

Nei climi freddi e umidi, il tettuccio potrebbe non funzionare correttamente a causa del gelo.

Dopo aver lavato la vettura o dopo un temporale, assicurarsi che l'eventuale acqua accumulata sul tettuccio venga eliminata prima di azionarlo.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Inclinazione del tetto



Inclinazione verso l'alto — Il tettuccio può essere inclinato verso l'alto premendo brevemente la leva di comando del tettuccio in vetro - Avanti/posizione di chiusura (A) (con il tettuccio chiuso).

Inclinazione verso il basso — Il tettuccio può essere inclinato verso il basso premendo brevemente la leva di comando del tettuccio in vetro - Indietro/posizione di apertura (B) (con il tettuccio aperto in posizione inclinata).

⚠ CAUTION

- *Anche se il tettuccio può essere azionato con la chiave di accensione in posizione ON (il motore non è in marcia), azionando ripetutamente il tettuccio senza aver avviato il motore, la batteria si scaricherà. Azionare il tettuccio solo con il motore in marcia.*
- *Dopo aver regolato il tettuccio nella posizione desiderata, rilasciare l'interruttore. Se si tiene premuto l'interruttore, il tettuccio potrebbe non funzionare correttamente. Non azionare il tettuccio se le zone di scorrimento sono ghiacciate, soprattutto durante l'inverno. Attendere fino allo scioglimento del ghiaccio.*
- *Quando si lascia la vettura incustodita, assicurarsi di aver completamente chiuso il tettuccio. In caso contrario, la vettura potrebbe essere rubata o bagnarsi in caso di pioggia o neve.*
- *Nel caso in cui a bordo vi siano dei bambini: Chiudere bene il tettuccio e togliere la chiave prima di abbandonare la vettura.*
- *Assicurarsi che i bambini non si arrampichino sul bracciolo per guardare fuori dal tettuccio. Il bracciolo è un elemento amovibile e può provocare lesioni/incidenti.*

Funzione antischiacciamento

Per evitare che parti del corpo rimangano intrappolate durante la chiusura automatica del tettuccio, la funzione antischiacciamento apre automaticamente il tettuccio quando un oggetto rimane intrappolato.

⚠ WARNING

- *La funzione antischiacciamento del tettuccio è attiva esclusivamente durante la chiusura automatica e non durante la chiusura manuale.*
- *Prima di azionare il tettuccio assicurarsi che la manovra avvenga in condizioni di sicurezza. Alcune parti del corpo potrebbero rimanere intrappolate.*

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

- *Non regolare mai il tettuccio o il parasole mentre si guida. Si potrebbe perdere il controllo della vettura con il conseguente rischio di incidenti, morte, gravi lesioni o danni materiali.*
- *La funzione antischiacciamento non è disponibile durante la chiusura del tettuccio dalla posizione inclinata.*
- *Se si desidera trasportare degli oggetti sul tetto utilizzando un portabagagli, non azionare il tettuccio. Quando si trasporta un carico sul tettuccio, non caricare oggetti pesanti sul tettuccio o sul vetro.*

Impatto del vento

Quando si guida con il finestrino o il tettuccio aperto in una determinata posizione, è possibile avvertire una certa pressione a livello delle orecchie o sentire dei rumori simili a quelli prodotti da un elicottero. Questo accade a causa dell'afflusso d'aria dal finestrino o tettuccio e del relativo effetto di risonanza. Per ovviare a tale inconveniente, regolare l'apertura del finestrino o del tettuccio.

Esaurimento/scollegamento batteria o interruzione di energia durante l'azionamento del tettuccio

Se il tettuccio si arresta a metà corsa a causa dell'esaurimento della batteria o di un'interruzione di energia o dello scollegamento della batteria, è necessario ricalibrare il punto di partenza del tettuccio. La calibrazione deve essere ripetuta anche nei seguenti casi:

- Il tettuccio non si chiude o apre completamente premendo l'interruttore una volta.
- Il tettuccio si richiude. Ma il funzionamento non si arresta nemmeno dopo la chiusura completa e il tettuccio si apre in posizione inclinata.
- Lo spazio di apertura si riduce notevolmente quando il tettuccio viene aperto facendolo scorrere o inclinandolo.
- L'azionamento dell'interruttore di comando del tettuccio non produce nessun effetto o l'interruttore non funziona.

Ricalibrazione del punto di partenza del tettuccio

- Chiudere completamente il tettuccio con la leva di comando del tettuccio in vetro - Avanti/posizione di chiusura (A). Rilasciare la leva.
- Spingere la leva di comando del tettuccio in avanti/posizione di chiusura nel verso di chiusura (per circa 10 secondi) fino a quando il tettuccio inizia a muoversi. Rilasciare la leva.
- Spingere la leva di comando del tettuccio in avanti/posizione di chiusura nel verso di chiusura fino a quando il tettuccio si aziona nel modo seguente: il parasole e il vetro del tettuccio scorrono per aprirsi ' Il vetro del tettuccio scorre in posizione di chiusura ' Il parasole si chiude
- Rilasciare la leva.
- Al termine dell'operazione, il tettuccio è resettato.

⚠ NOTICE

Aprendo completamente il tettuccio con l'interruttore di comando del tettuccio e azionando l'interruttore nella posizione di apertura per più di 5 secondi, il tettuccio non può essere chiuso o aperto completamente premendo una sola volta l'interruttore. Il tettuccio si

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

azionerà solo quando si preme l'interruttore. In tal caso, occorre ricalibrare il punto di partenza del tettuccio per riattivare la funzione one touch.

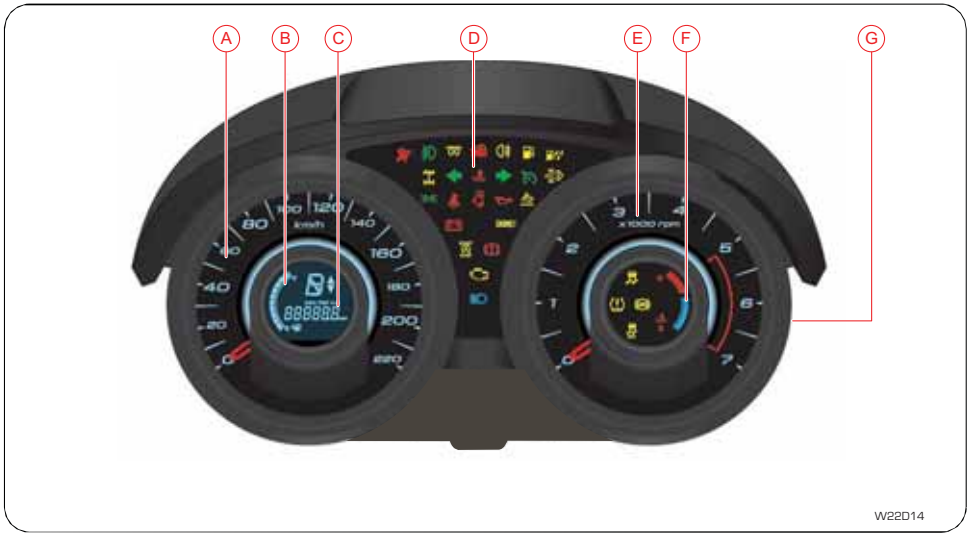
NOTICE

Eliminare la sporcizia che può accumularsi periodicamente nella guida di scorrimento.

Chiudere il tettuccio quando si attraversano ambienti polverosi. La polvere potrebbe provocare un malfunzionamento del sistema.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

8.12 Quadro strumenti



A	Indicatore di velocità	E	Tachimetro/Contagiri
B	Indicatore livello carburante	F	Indicatore di temperatura
C	Contachilometri/Contachilometri parziale/Indicatore marcia	G	Tasto Reset
D	Spie di avvertenza/segnalazione		

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Il quadro strumenti comprende il tachimetro, l'indicatore di velocità, il contachilometri parziale (A & B), il tasto di reset, il contachilometri, l'indicatore di livello di carburante, l'indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento, le spie di avvertenza e segnalazione.

8.12.1 Tachimetro

Il tachimetro indica la velocità di rotazione in tempo reale del motore espressa in giri al minuto. Ogni divisione è di 500 giri/minuto. Il funzionamento del motore a regimi molto elevati porta ad un'usura eccessiva del motore e a uno scarso risparmio di carburante. Mantenere costante la velocità di rotazione del motore al di sotto dei 2500 giri/minuto e non accelerare o decelerare bruscamente.

CAUTION

Non accelerare eccessivamente il motore in condizioni di funzionamento al minimo: il motore potrebbe infatti subire gravi danni e tale condizione potrebbe essere interpretata come un abuso del motore non coperto dalla garanzia.

8.12.2 Indicatore di velocità

L'indicatore di velocità indica la velocità su strada in tempo reale della vettura espressa in chilometro per ora.

NOTICE

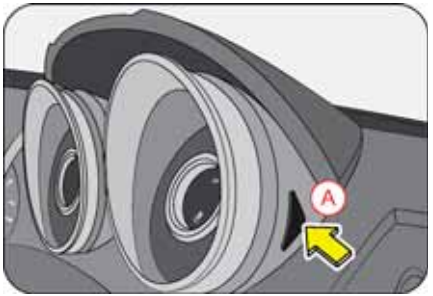
L'indicatore di velocità della vettura è influenzato dalle dimensioni dei pneumatici usati. Se le dimensioni dei pneumatici sono diverse da quelle dei pneumatici montati dal costruttore, l'indicatore di velocità potrebbe non visualizzare la corretta velocità su strada e la distanza percorsa.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

8.12.3 Contachilometri

Il contachilometri registra e visualizza la distanza totale percorsa in km. Premere il tasto reset (A) per commutare i display del contachilometri e del contachilometri parziale. Il contachilometri non può essere resettato.

8.12.4 Contachilometri parziale e tasto di reset



Il contachilometri parziale visualizza la distanza percorsa dal reset dell'ultimo viaggio. I contachilometri parziali sono due (A/B) e possono essere resettati individualmente se necessario.

⚠ NOTICE

Il contachilometri e il contachilometri parziale vengono visualizzati solo a vettura accesa ed è possibile commutare tra i due premendo il tasto di reset (A).

- *Per selezionare il contachilometri A o B premere e rilasciare il tasto di reset (A) per un secondo.*
- *Per passare dal contachilometri A al contachilometri B e viceversa premere e rilasciare nuovamente il tasto di reset (A) per un secondo.*
- *Dal contachilometri parziale A o B, premere e mantenere premuto il pulsante di reset (A) per più di 1 secondo per azzerare la lettura corrispondente.*

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

- *Premere il tasto di reset (A) nel contachilometri parziale B per visualizzare la lettura del contachilometri. Premendo nuovamente il tasto di reset (A), è possibile visualizzare il contachilometri A.*

8.12.5 Indicatore di temperatura liquido di raffreddamento motore.

L'indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento motore funziona solo quando la vettura è accesa. Indica la temperatura istantanea del liquido di raffreddamento motore. La temperatura del liquido di raffreddamento varia in funzione dei cambiamenti climatici, del carico del motore e dello schema di guida. La temperatura aumenta da Freddo (C) (colore blu) a Caldo (H) (colore rosso).

Quando la temperatura del liquido di raffreddamento arriva nella zona rossa, la spia di segnalazione temperatura eccessiva del liquido di raffreddamento motore si accende.

In tali condizioni, spegnere l'impianto AC e controllare l'indicatore di temperatura. Nel caso in cui non vi siano miglioramenti, fermare la vettura e lasciare raffreddare il motore. Verificare il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio del liquido di raffreddamento e rabboccare se necessario. Se la temperatura del motore continua ad aumentare, contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra.

⚠ CAUTION

Non rimuovere mai il tappo del radiatore a motore caldo. Il liquido di raffreddamento motore è in pressione e potrebbe colpire la pelle e gli occhi provocando gravi ustioni. Attendere che il motore si raffreddi prima di aggiungere altro liquido nel serbatoio.

⚠ CAUTION

Non proseguire la marcia se il motore è surriscaldato. I componenti del motore potrebbero subire danni con conseguente grippaggio dello stesso.

8.12.6 Indicatore livello di carburante

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

L'indicatore di livello del carburante funziona solo quando la vettura è accesa. Indica lo stato del livello di carburante nel serbatoio carburante. La lettera F indica che il serbatoio è pieno (70 litri), mentre la lettera E indica che il serbatoio è vuoto.

Quando la vettura è in riserva, vengono visualizzate le ultime 2 barre. L'ultima barra sul display lampeggia quando il carburante all'interno del serbatoio raggiunge il livello minimo (circa 5 litri).

La quantità di carburante necessaria per riempire il serbatoio può essere inferiore alla capacità del serbatoio indicata, poiché nel serbatoio rimane sempre una piccola riserva di carburante.

Nelle salite o nelle curve, a causa del movimento del carburante nel serbatoio, il livello di carburante potrebbe fluttuare o l'ultima barra potrebbe iniziare a lampeggiare prima del previsto. Controllare sempre il livello del carburante dopo aver parcheggiato la vettura su una superficie piana.

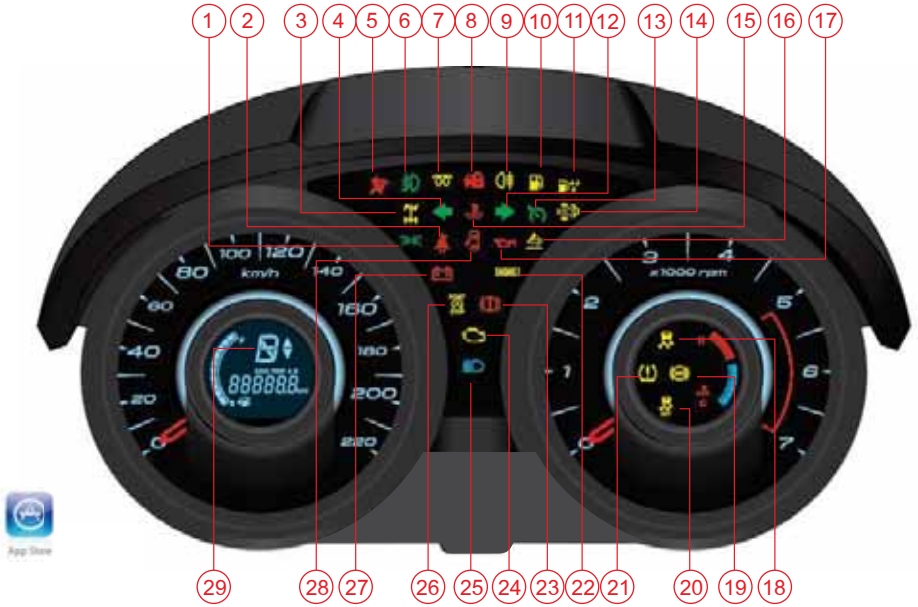
Se l'ultima barra lampeggia anche dopo aver inserito una quantità di carburante sufficiente, contattare il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra il prima possibile.

NOTICE

Quando tutte le barre sul display iniziano a lampeggiare, contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra il prima possibile.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

8.14 Spie di avvertenza/segnalazione sul quadro strumenti



W22D13

Per maggiori informazioni sulle spie di avvertenza e segnalazione scaricare l'app "Mahindra NEW AGE XUV500" dal playstore di Google o dall'Appstore.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

1	Spia luci di parcheggio	16	Indicatore DEF*
2	Spia cinture di sicurezza	17	Spia pressione olio motore insufficiente**
3	Spia AWD	18	Spia sistema ESC@*
4	Indicatore di direzione sinistro	19	Spia ABS*
5	Spia airbag	20	Spia ESC OFF@
6	Spia Fendinebbia	21	Spia Tiretronics*
7	Indicatore candela di preriscaldamento	22	Spia Check Engine*
8	Spia vettura allarmata	23	Spia freno di stazionamento inserito/Liquido freni insufficiente
9	Spia Retronebbia	24	Spia OBD**
10	Spia livello carburante insufficiente	25	Indicatore fari abbaglianti
11	Spia acqua nel filtro carburante*	26	Spia Stop/Start*
12	Indicatore di direzione destro	27	Spia sistema di ricarica**
13	Indicatore Cruise Control@	28	Spia porta aperta
14	Indicatore DPF*	29	Indicatore marcia
15	Spia temperatura liquido di raffreddamento eccessiva		
	@ se presente		
	*** Si accende momentaneamente quando la vettura è accesa e rimane accesa fino all'accensione del motore.*		
	*** Si accende momentaneamente quando la vettura è accesa e si spegne dopo alcuni secondi.*		

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

8.14.1 Spia cinture di sicurezza

La spia delle cinture di sicurezza si accende per ricordare al conducente di allacciare la cintura di sicurezza quando si accende la vettura.
La spia rimane accesa fino a quando il conducente non allaccia correttamente la cintura di sicurezza.

8.14.2 Spie Indicatori di direzione

Le spie degli indicatori di direzione sul quadro strumenti lampeggiano indicando la direzione segnalata dagli indicatori di direzione. Un improvviso aumento della velocità di lampeggio indica un malfunzionamento di una o più lampadine. Procedere alla sostituzione il prima possibile.

8.14.3 Spia airbag

La spia airbag sul quadro strumenti si accende all'accensione della vettura e si spegne in circa 2 secondi dopo l'avviamento del motore. Se la spia rimane sempre accesa o lampeggia a intermittenza, contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

Le condizioni seguenti indicano un malfunzionamento dell'airbag.

- La spia non si spegne dopo aver avviato il motore.
- La spia non si accende affatto.
- Si accende durante la marcia.

Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra quando la spia airbag indica un malfunzionamento del sistema. L'airbag potrebbe non aprirsi in caso di necessità, con il rischio di lesioni gravi o mortali o potrebbe aprirsi inaspettatamente o in modo non necessario con il rischio di lesioni personali.

8.14.4 Spia luci antinebbia (se presenti)

La spia delle luci antinebbia indica lo stato delle luci antinebbia. Le luci antinebbia possono essere accese solo con le luci di parcheggio accesi.

8.14.5 Spia livello carburante insufficiente

Quando il livello carburante scende sotto al limite di riserva, la spia di livello carburante insufficiente si accende. Facendo rifornimento, la spia si spegne. Se la spia rimane accesa anche dopo aver fatto rifornimento, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra.

8.14.6 Indicatore candela di preriscaldamento

L'indicatore della candela di preriscaldamento si accende all'accensione della vettura. Si spegne automaticamente quando la candela di preriscaldamento raggiunge la temperatura richiesta. Contattare un

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Concessionario Autorizzato Mahindra se la spia della candela di preriscaldamento non si accende all'accensione della vettura o si accende durante la marcia.

8.14.7 Spia vettura allarmata

La spia lampeggia in modo intermittente per indicare che la vettura è allarmata (frequenza di alcuni secondi) dopo aver spento la vettura e dopo aver inserito l'allarme antifurto (quando la vettura viene chiusa con l'RKE).

Il lampeggio veloce della spia indica un malfunzionamento del sistema immobilizer del motore. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

8.14.8 Spia luci retronebbia (se presenti)

La spia delle luci retronebbia indica lo stato delle luci retronebbia. Le luci retronebbia possono essere accese solo con le luci antinebbia accese.

8.14.9 Spia temperatura liquido di raffreddamento motore eccessiva

La spia temperatura liquido di raffreddamento motore eccessiva lampeggia quando la temperatura del liquido di raffreddamento è superiore a 105°C. Inizia a lampeggiare velocemente quando la temperatura raggiunge i 110°C e rimane accesa insieme ad un cicalino quando la temperatura arriva a 114°C.

Le barre "rosse" dell'indicatore di temperatura lampeggiano con la stessa frequenza della spia di temperatura eccessiva quando si raggiungono le soglie di temperatura sopra indicate.

⚠ CAUTION

Non proseguire la marcia se il motore è surriscaldato. Il motore potrebbe subire danni non coperti dalla garanzia limitata.

8.14.10 Spia acqua nel filtro carburante

La spia acqua nel filtro carburante si accende quando l'accumulo di acqua nel filtro carburante raggiunge il limite massimo ammissibile. Il filtro carburante deve essere drenato. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra.

⚠ CAUTION

Non continuare la marcia con la spia acqua nel filtro carburante accesa. La pompa carburante/i componenti del sistema carburante potrebbero subire danni non coperti dalla garanzia limitata.

8.14.11 Indicatore Cruise

La spia cruise control si accende all'accensione della vettura e si spegne dopo circa 2 secondi

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

per indicare il normale funzionamento. La spia lampeggia se si preme il pedale acceleratore in modalità cruise.

Premendo il pulsante SET+ sul volante, il cruise control si attiva e la spia si accende per indicare che la vettura è in modalità cruise

Premendo il pulsante CRUISE OFF sul volante, la modalità cruise si disattiva e la spia si spegne per indicare che la vettura non è in modalità cruise.

Se la spia non si accende con la vettura in modalità cruise o non si spegne quando la vettura esce dalla modalità cruise, la spia del sistema cruise control potrebbe non funzionare correttamente. Far controllare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

8.14.12 Spia pressione olio motore insufficiente

La spia pressione olio motore insufficiente si accende quando si accende la vettura e si spegne all'avviamento del motore. Se la spia rimane accesa anche dopo aver avviato il motore o si accende durante la marcia, fermarsi immediatamente e controllare il livello olio dopo 2-3 minuti. Se risulta insufficiente, rabboccare l'olio motore fino al livello MAX e quindi controllare nuovamente la spia. Se il problema persiste, contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

⚠ WARNING

Continuare a guidare la vettura con la spia pressione olio motore insufficiente potrebbe provocare danni al motore e la perdita di controllo della vettura con il rischio di incidenti e/o gravi lesioni personali.

⚠ CAUTION

Non fare funzionare il motore se la spia pressione olio insufficiente è accesa. Il motore potrebbe subire danni non coperti dalla garanzia limitata.

8.14.13 Spia sistema ESP

Se la spia ESC inizia a lampeggiare durante la marcia, indica che l'ESP controlla la stabilità del veicolo. Se la spia rimane accesa, indica un malfunzionamento del sistema ESP. Contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra.

8.14.14 Spia ESP OFF

La spia ESP OFF si accende quando il sistema ESP viene disattivato manualmente.

8.14.15 Tiretronics

La spia Tiretronics si accende nel caso in cui vi sia una differenza di pressione o temperatura in uno dei pneumatici. La spia Tiretronics lampeggia (per circa 75

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

sec.) e successivamente resta accesa in caso di un malfunzionamento nel sistema Tiretronics.

8.14.16 Spia Check Engine

La spia check engine si accende all'accensione della vettura e si spegne dopo circa 2 secondi per indicare che il funzionamento è normale. La spia lampeggia o resta accesa
in modo permanente per indicare un'anomalia del sistema di gestione motore. Spegnere immediatamente il motore. Contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra per le necessarie riparazioni.

8.14.17 Spia freno di stazionamento

La spia si accende quando si inserisce il freno di stazionamento o quando il livello del liquido freni è insufficiente o ancora quando le pastiglie freno sono usurate. Se la spia si accende durante la marcia,
adottare le precauzioni seguenti:

- Verificare se il freno di stazionamento è inserito. In tal caso, disinserirlo.
- Verificare se il livello liquido freni è insufficiente. In tal caso, rabboccare il liquido fino al livello indicato.

Se la spia rimane ancora accesa, fare immediatamente controllare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

⚠ WARNING

Pulire la parte superiore del serbatoio del liquido freni prima di togliere il coperchio. Assicurarsi che sporco, impurità o altro non cadano all'interno del serbatoio. Non togliere il coperchio se non per qualche minuto. Alcuni agenti inquinanti, le impurità o l'umidità possono alterare il funzionamento dell'impianto freni con il rischio di incidenti.

⚠ WARNING

Se la spia freni si accende durante la marcia, l'impianto freni potrebbe non funzionare correttamente. Il pedale potrebbe risultare duro o potrebbe avvicinarsi troppo al pavimento richiedendo molto tempo per la frenata. Abbandonare con cautela la sede stradale e arrestare la vettura. Far rimorchiare la vettura presso il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra per i necessari controlli e riparazioni.

⚠ WARNING

Continuare la marcia con la spia freni accesa o in caso si sospetti un'anomalia del freno è molto pericoloso e potrebbe comportare il rischio di gravi lesioni. Far rimorchiare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

8.14.18 Spia OBD

La spia OBD si accende quando si accende la vettura e rimane accesa fino all'avviamento del motore

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

per indicare il normale funzionamento. Se la spia rimane accesa, indica un potenziale malfunzionamento.

Il malfunzionamento potrebbe riguardare :

- Il sistema di controllo del carburante;
- Il sistema di controllo delle emissioni di scarico;
- I sistemi che influiscono sulle emissioni di scarico.

Questi malfunzionamenti potrebbero comportare un livello eccessivo di emissioni di scarico. Contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

8.14.19 Spia fari abbaglianti

La spia dei fari abbaglianti si accende quando si accendono i fari abbaglianti o quando si utilizza il lampeggio.

8.14.20 Spia Stop/Start

La spia Stop/Start lampeggia quando il motore della vettura sta per spegnersi per intervento del sistema di Start/Stop. La spia rimane accesa quando si spegne la vettura/il motore per intervento del sistema Stop/Start. Al riavvio della vettura/del motore agendo sul pedale della frizione/chiave, la spia si spegne.

8.14.21 Spia di anomalia del sistema anti-bloccaggio freni (ABS) (se presente)

La spia di anomalia ABS si accende all'accensione della vettura e si spegne dopo circa 2 secondi. Se la spia di anomalia ABS rimane accesa o si accende durante la marcia (e la spia dell'impianto freni è spenta), l'ABS non funziona. L'impianto freni funziona tuttavia nella modalità tradizionale. In questo caso, le ruoto possono bloccarsi in caso di frenate importanti. Far controllare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

Tuttavia, se la spia di anomalia ABS e la spia freni si accendono simultaneamente, significa che l'ABS è in avaria. Guidare con estrema cautela e far controllare la vettura appena possibile presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

8.14.22 Spia sistema di ricarica batteria

La spia del sistema di ricarica della batteria si accende quando la batteria non si carica o in caso di avaria dell'alternatore.

La spia si accende quanto si accende la vettura e si spegne all'avviamento del motore. Se la spia rimane accesa anche dopo aver avviato il motore, significa che la batteria non si carica o che c'è un malfunzionamento dell'alternatore. Controllare che la cinghia dell'alternatore non sia allentata o rotta. Se la cinghia è integra, spegnere tutte le apparecchiature elettriche non necessarie e

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

controllare nuovamente. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.

8.14.23 Spia porta aperta

La spia porta aperta si accende e il cicalino suona 3 volte quando una delle porte, compreso il cofano e il portellone risultano aperte all' accensione della vettura. La spia si spegne quando tutte le porte vengono chiuse correttamente.

8.14.24 Spia DPF

Se la spia DPF è accesa con il motore in marcia, la rigenerazione del filtro antiparticolato non è avvenuta. Seguire le istruzioni riportate nel paragrafo “Strategia di rigenerazione DPF”.

8.14.25 Spia DEF

Se la spia DEF si accende con il motore in marcia, significa che il livello DEF è basso o non corretto, il filtro è pieno o il dosaggio non funziona correttamente. Seguire le istruzioni riportate nel paragrafo “ADDITIVO PER EMISSIONI”.

8.15 Tag RFID (identificazione a radiofrequenza) (se presente)

La vettura è dotata di un tag RFID a norma sul parabrezza.

Il tag RFID può essere usato per il telepedaggio.

⚠ NOTICE

Non staccare o rimuovere l’RFID.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

9 STERZO E FRENI

9.1 Sterzo

La vettura è dotata di servosterzo. Il servosterzo sfrutta l'energia del motore per ridurre lo sforzo del conducente durante la guida della vettura. Il servosterzo consentirà alla vettura di offrire una buona risposta e aumentare la facilità di manovra negli spazi ristretti. Se per qualche motivo, il servosterzo non dovesse più funzionare, la vettura potrà comunque contare sullo sterzo meccanico. In tali condizioni, si osserverà un aumento sostanziale dello sforzo di sterzo, soprattutto a velocità molto bassa e durante le manovre di parcheggio.

⚠ NOTICE

Durante la stagione fredda, subito dopo l'avvio, la pompa del servosterzo potrebbe fare rumore per un breve periodo di tempo. A causa del freddo, il liquido del sistema idroguida si addensa. Il rumore deve essere considerato come normale e non danneggia in nessun modo il sistema idroguida.

⚠ WARNING

Il funzionamento costante con prestazioni ridotte del sistema idroguida potrebbe comportare un rischio per sé stessi e altre persone. Fare eseguire le necessarie operazioni di manutenzione agli intervalli specificati o ogni volta che si riscontra un problema nel sistema idroguida.

⚠ WARNING

Non tenere il volante afferrandolo dalle razze nel caso in cui ci si trovi su percorsi fuoristrada. Un eventuale urto dovuto ad una buca potrebbe "strappare" il volante e causare ferite alle mani. Tenete entrambe le mani, soprattutto i pollici, sulla parte esterna della corona del volante.

Per evitare danni alla pompa dell'idroguida:

- Non tenere mai il volante girato all'estrema destra o sinistra per più di pochi secondi con il motore avviato.
- Gli sforzi importanti o irregolari possono essere dovuti a un livello insufficiente del liquido della pompa dell'idroguida. Verificare il livello della pompa dell'idroguida prima di rivolgersi a un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.
- Non riempire il serbatoio della pompa dell'idroguida oltre la tacca MAX riportata sul serbatoio, onde evitare perdite dal serbatoio.

⚠ NOTICE

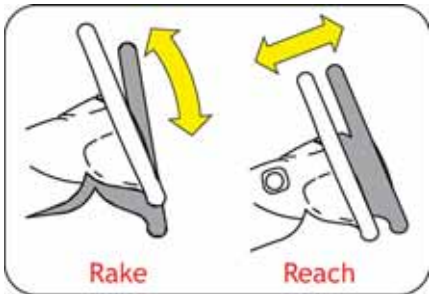
Se il sistema idroguida si rompe (o se il motore viene spento), è possibile usare lo sterzo meccanico, ma questo richiede parecchio sforzo.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Se lo sterzo vibra o pulsa, verificare che:

- i pneumatici delle ruote non siano sgonfi;
- Il carico della vettura non sia mal distribuito;
- Non sia presente una cunetta al centro della strada;
- Non vi siano raffiche di vento;
- Le ruote non siano allineate;
- Le ruote non siano equilibrate;
- I componenti della sospensione non siano allentati o usurati.

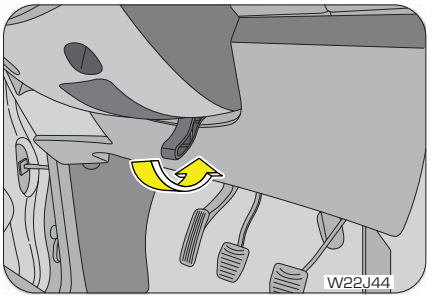
9.1.1 Volante collassabile



Il volante può essere regolato sia in altezza che in profondità come desiderato usando la leva situata sotto alla protezione del volante.

Per inclinare/regolare il volante;

1. Tirare la leva di regolazione verso il basso per sbloccare.



2. Alzare o abbassare il volante nella posizione desiderata.
3. Tirare o spingere il volante nella posizione desiderata.
4. Spingere la leva di regolazione nella posizione originaria per bloccare lo sterzo.

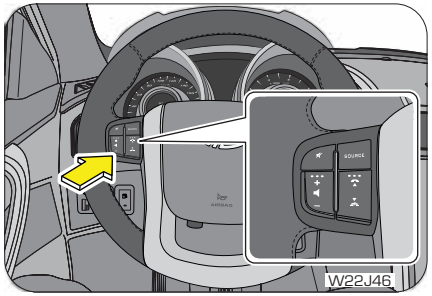
⚠ WARNING

Un errato bloccaggio del volante può causare la perdita di controllo della vettura con il rischio di incidenti. Non regolare mai il volante mentre si è alla guida.

Non regolare mai il volante mentre si è alla guida.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

9.2 Comandi audio al volante (se presenti)

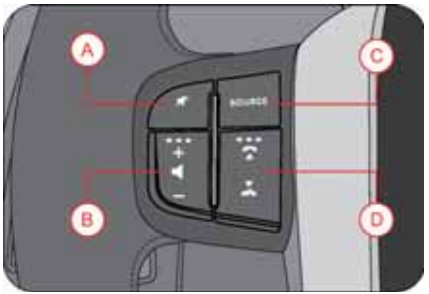


Sul volante sono presenti degli interruttori di controllo delle funzioni audio principali.

NOTICE

Fare riferimento al Manuale Audio/Infotainment per informazioni complete sulle caratteristiche e i comandi del sistema audio.

9.2.1 Funzioni audio al volante.



A	Mute	C	Selezione sorgente
B	Volume + / -	D	Up/Down o Selezione chiamata

- PER ATTIVARE/DISATTIVARE L'AUDIO - Premere il pulsante mute per 2 secondi
- SORGENTE - Premere il pulsante SOURCE per commutare tra AUX, CD, SINTONIZZATORE E USB.
- CONTROLLO VOLUME - Premere il pulsante + / - per alzare o diminuire il volume.
- MUTE - Premere il pulsante MUTE per silenziare l'audio quando si è in modalità SINTONIZZATORE e AUX e mettere in pausa il brano ascoltato quando si è in modalità CD, USB.
- MODALITÀ CD USB - Premere il pulsante UP/DOWN per andare alla traccia successiva/precedente.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

MODALITÀ SINTONIZZATORE - Premere il pulsante UP/DOWN per andare alla frequenza successiva/precedente. Premere il pulsante UP/DOWN per 2 secondi per la SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA.

9.3 Freni

La vettura è dotata di freni a disco sulle ruote anteriori e di freni a tamburo sulle ruote posteriori (nel caso del XUV, freni a disco anche per le ruote posteriori).

I freni a disco offrono una buona capacità di frenatura e ridotte distanze di arresto. Se bagnati, l'efficienza frenante dei freni a disco è ridotta. Dopo aver lavato l'auto o aver guidato la vettura in acqua, premere dolcemente il pedale del freno durante la marcia per eliminare lo strato d'acqua dalle pastiglie freno.

Le pastiglie freno sono collegate a un indicatore di usura. Quando le pastiglie anteriori sono usurate, tale condizione viene visualizzata sul quadro strumenti. La spia freni si accende (solo XUV). Le pastiglie freno emettono un rumore metallico che indica l'usura della pastiglia. Farle sostituire immediatamente.

⚠ WARNING

Guidare con i freni bagnati è pericoloso. La distanza di arresto aumenta considerevolmente nelle frenate.

Asciugare i freni guidando molto lentamente ed effettuando alcune leggere frenate, fino a quando la resa dei freni non risulta normale.

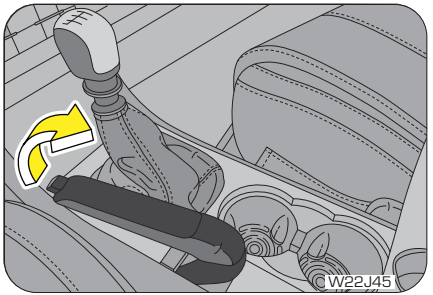
⚠ CAUTION

Anche se l'azione del servofreno è completamente assente, i freni continueranno a funzionare. Il pedale del freno sarà molto più duro del normale e la distanza di arresto/frenatura della vettura sarà maggiore del normale.

9.3.1 Parcheggio in salita/discesa

Se si deve parcheggiare la vettura in salita, innestare la prima e ruotare le ruote anteriori nel senso opposto al ciglio della strada. Se si deve parcheggiare la vettura in discesa, innestare la retromarcia e ruotare le ruote anteriori verso il ciglio della strada. Assicurarsi sempre che la marcia della vettura sia innestata e che il freno di stazionamento sia inserito prima di abbandonare la vettura.

9.3.2 Freno di stazionamento



© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Per inserire il freno di stazionamento, tirare la leva verso l'alto nel modo più deciso possibile. Inserendo il freno di stazionamento con la vettura accesa, la spia freni sul quadro strumenti si accende. Per rilasciare il freno di stazionamento, tirare la leva del freno di stazionamento verso l'alto, premere il pulsante di sblocco sull'estremità della leva e abbassare completamente la leva del freno di stazionamento.

NOTICE

La spia freno indica soltanto lo stato del freno di stazionamento. Non indica il livello di applicazione dello stesso. Assicurarsi che il freno di stazionamento sia saldamente inserito quando la vettura viene parcheggiata e che la marcia sia innestata. Quando si parcheggia in salita/discesa, inserire innanzitutto il freno di stazionamento; successivamente posizionare la leva del cambio nella posizione P (per AT) e cambiare marcia per MT. In questo modo si eviterà che il carico sul meccanismo di bloccaggio della trasmissione renda difficoltoso spostare la leva del cambio in un altra marcia.

CAUTION

Assicurarsi che il freno di stazionamento sia completamente disinserito prima di partire. In caso contrario, si rischia di danneggiare il freno a causa del surriscaldamento dei freni posteriori. Inoltre, il consumo di carburante sarà maggiore, la durata della pastiglia sarà minore e il freno posteriore striderebbe.

- *Il freno di stazionamento deve essere regolato come descritto nel piano di manutenzione.*
- *Inserire sempre il freno quando si abbandona la vettura e assicurarsi di aver inserito la marcia. In caso contrario la vettura potrebbe scivolare e provocare danni, colpire qualcuno nelle vicinanze provocando lesioni personali.*
- *Lasciare i bambini senza sorveglianza nella vettura è pericoloso per diverse ragioni. I bambini devono essere avvertiti di non toccare il freno di stazionamento o la leva del cambio. Non lasciare la chiave inserita nel blocco di accensione. Un bambino potrebbe far muovere la vettura causando incidenti.*
- *Il freno di stazionamento deve sempre essere inserito quando il conducente non è a bordo della vettura.*

Inserendo il freno di stazionamento mentre la vettura è in movimento, le ruote posteriori potrebbero bloccarsi. Il conducente potrebbe perdere il controllo della vettura e provocare un incidente.

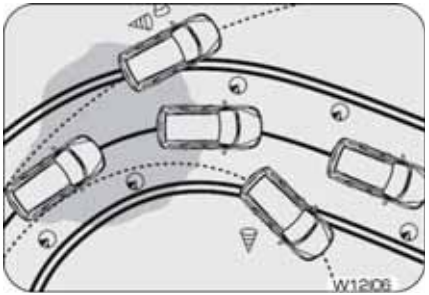
9.4 Pericoli nelle frenate di emergenza

In caso di frenata di emergenza, le luci di emergenza si accendono per 5 secondi quando si verificano le condizioni seguenti:

- La chiave di accensione è su ON.
- La velocità della vettura è superiore a 80 km/h.
- Quando si preme il freno improvvisante/in condizioni di emergenza e si avverte una forte decelerazione.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

9.5 Sistema anti-bloccaggio freni (ABS) (se presente)



Il sistema anti-bloccaggio dei freni (o ABS) è concepito per evitare il bloccaggio delle ruote e consentire l'arresto della vettura in condizioni di stabilità nelle frenate improvvise di emergenza su superfici sdrucciolevoli. Il sistema ABS sfrutta il segnale dai sensori di velocità delle ruote e dall'interruttore del pedale freno per controllare la pressione del liquido freni alle ruote ed evitare il bloccaggio delle ruote. Consente di sterzare la vettura in frenata.

La velocità minima per il funzionamento dell'ABS è 12 km/h. L'ABS si attiva solo quando le ruote sono bloccate, condizione in cui l'ABS prende il controllo e impedisce il bloccaggio delle ruote.

Durante il funzionamento dell'ABS, è possibile avvertire una lieve pulsazione del pedale freno per indicare che l'ABS è attivo. È altresì possibile avvertire il rumore del motore dal vano motore. Si raccomanda di mantenere saldamente premuto il pedale freno quando l'ABS è attivo piuttosto che premere il pedale freno a più riprese.

Premendo il pedale del freno su superfici scivolose come botole di pozzetti, piastre di acciaio in cantieri edili, giunti di ponti ecc... quando piove, il sistema anti-bloccaggio dei freni tende ad attivarsi.

La spia ABS si accende quando si accende la vettura e deve spegnersi dopo alcuni secondi. Se la spia ABS non si spegne o se si accende durante la marcia, significa che il sistema ABS non funziona correttamente. In entrambi i casi, il normale impianto freni resta efficiente, proprio come per le vetture non dotate di ABS. La vettura deve essere controllata il prima possibile da un Concessionario Autorizzato Mahindra.

Il sistema di anti-bloccaggio freni non è concepito per ridurre la distanza di arresto: guidare sempre a velocità moderata e mantenere una distanza di sicurezza dalla vettura che precede. La distanza di arresto può essere maggiore nei casi seguenti:

- Guida su strada dissestata / ghiaia / fondi stradali innevati
- Guida con catene da neve
- Guida su gradini come i giunti stradali.
- Guida su strade dissestate o differenze di altezze.

⚠ WARNING

Non sopravvalutare il sistema di anti-bloccaggio freni: Benché il sistema di anti-bloccaggio freni consenta di mantenere il controllo della vettura, è tuttavia

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

importante guidare con tutta la necessaria cautela e mantenere una velocità moderata e una distanza di sicurezza dalla vettura che precede. Esistono dei limiti alla stabilità ed efficacia di manovra del volante anche con l'ABS attivo.

Se l'aderenza dei pneumatici è scarsa o in caso di aquaplaning quando si guida ad alta velocità nelle giornate di pioggia, il sistema di anti-bloccaggio freni non consentirà di mantenere il controllo della vettura.

9.6 Ripartitore elettronico di frenata (EBD) (se presente)

L'EBD, essendo un sottosistema del sistema ABS, controlla l'aderenza effettiva delle ruote posteriori. L'EBD consente di equilibrare le forze frenanti in modo più uniforme assicurando la stabilità della vettura in frenata.

Solitamente, la parte anteriore supporta un peso maggiore e l'EBD trasmette una pressione frenante minore ai freni posteriori evitando il bloccaggio/lo slittamento.

Per esempio, in condizioni di carico leggero l'EBD applica uno sforzo minore ai freni posteriori, mentre per i carichi maggiori, consente uno sforzo frenante completo alle ruote posteriori.

L'eventuale avaria dell'EBD è indicata dall'accensione delle spie freni e ABS. La vettura deve essere controllata il prima possibile da un Concessionario Autorizzato Mahindra.

9.7 Sistema idraulico di assistenza alla frenata (HBA) (se presente)

Il sistema ESP riconosce/identifica una situazione di frenata di emergenza dalle caratteristiche della frenatura e quindi ottiene un risultato frenante equivalente a una richiesta a pieno regime. L'HBA potenzia automaticamente la forza frenante al massimo e consente di arrestare la vettura nel minore tempo possibile.

NOTICE

Il pedale freno deve essere mantenuto premuto per tutto il tempo di applicazione del freno. Se il pedale freno viene rilasciato, l'HBA smette di funzionare.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

10 IMPIANTO DI CLIMATIZZAZIONE

L'impianto di climatizzazione della vettura consente agli occupanti di regolare automaticamente/manualmente lo schema di distribuzione del flusso d'aria, la velocità del flusso d'aria, la modalità di introduzione dell'aria e la temperatura all'interno dell'abitacolo. Regolando opportunamente i pomelli/interruttori di controllo sul pannello dell'impianto di climatizzazione situato sulla console centrale, è possibile garantire il comfort degli occupanti. Il sistema di climatizzazione consente anche di sbrinare/disappannare il parabrezza e i finestrini.

La direzione del flusso d'aria può essere ulteriormente controllata orientando le alette delle bocchette aria. All'ingresso della ventola dell'impianto di climatizzazione è presente un un filtro aria.

Il liquido di raffreddamento motore viene usato per riscaldare l'aria dell'abitacolo. Per raffreddarlo, viene usato un circuito di condizionamento dell'aria basato sul ciclo di refrigerazione per la compressione del vapore. Il sistema di condizionamento dell'aria sfrutta un refrigerante e un olio lubrificante specifico. Benché non sia dannoso per l'ozono, il refrigerante è uno dei gas responsabili dell'effetto serra e pertanto una volta rilasciato nell'atmosfera può avere gravi conseguenze sull'ambiente contribuendo al surriscaldamento globale/ai cambiamenti climatici.

⚠ WARNING

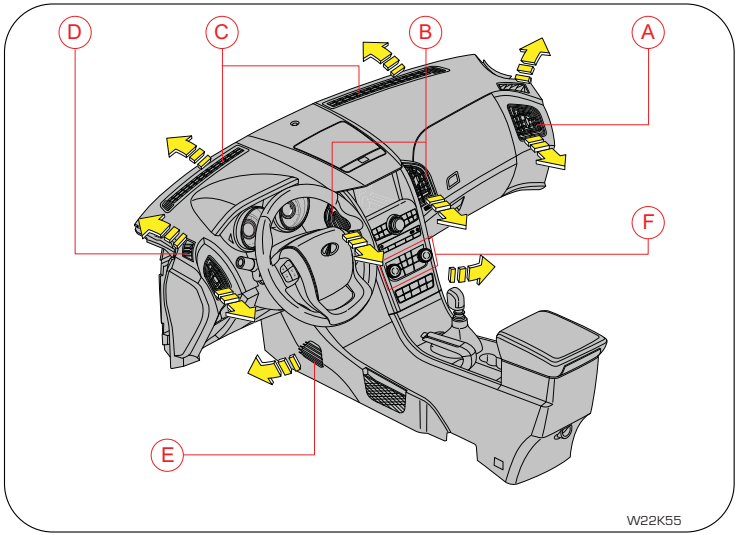
Il refrigerante usato nel sistema è un gas liquefatto pericoloso ed è ad alta pressione. Il refrigerante è incolore ed è inodore o rilascia un leggero odore dolciastro. Il contatto della pelle e degli occhi con il refrigerante può causare irritazioni e ustioni da gelo. Inoltre, può provocare soffocamento, vertigini e perdita di concentrazione. Mescolato con aria compressa o altri tipi di refrigeranti, può formare una miscela infiammabile. Non effettuare mai autonomamente operazioni di manutenzione dell'impianto di climatizzazione che comportino la manipolazione del refrigerante.

All'interno dell'abitacolo sono presenti diverse bocchette per la distribuzione dell'aria che viene fatta circolare in modo forzato dalla ventola dell'impianto di climatizzazione.

Per assicurare un flusso d'aria sufficiente e quindi un funzionamento adeguato del sistema di climatizzazione, l'aria deve poter circolare liberamente, senza ostruzioni. Mantenere l'ingresso d'aria del sistema, in prossimità dell'applique del collettore, libero da neve, foglie e altri detriti. Inoltre, mantenere l'area davanti alle bocchette aria libera da eventuali ostruzioni all'interno dell'abitacolo.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

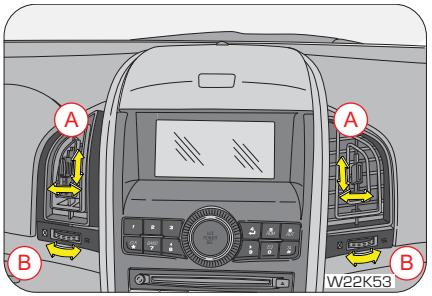
10.1 Panoramica impianto di climatizzazione

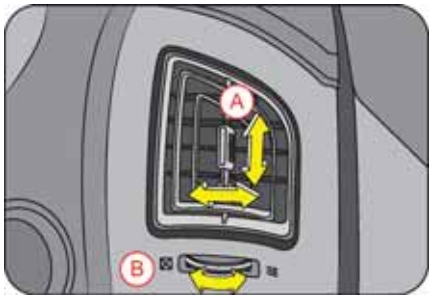


A	Bocchette laterali	D	Bocchette sbrinamento laterali
B	Bocchette centrali	E	Bocchette a pavimento
C	Bocchette sbrinamento parabrezza	F	Comandi climatizzatore

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

10.1.1 Bocchette centrali e laterali





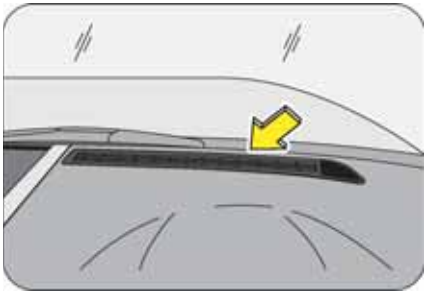
A	Alette regolabili	B	Rotella

Le due bocchette centrali sono situate ai lati del display infotainment sulla console centrale. Le bocchette laterali sono situate da entrambi i lati.

Alle estremità destra e sinistra del quadro strumenti. Le bocchette centrali e laterali erogano l'aria ai passeggeri dei sedili anteriori.

Ruotare la rotella (B) verso sinistra per chiudere o verso destra per aprire la bocchetta. Orientare il flusso d'aria nella direzione desiderata regolando le alette (A) verso il basso/l'alto o sinistra/destra.

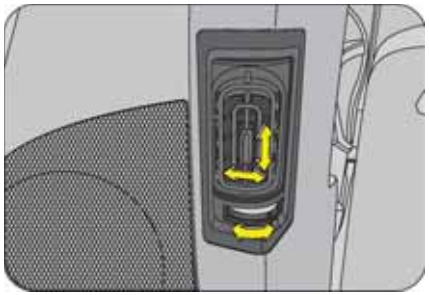
10.1.2 Bocchette di sbrinamento - Laterali/Parabrezza



Le bocchette di sbrinamento a bordo della vettura sono quattro: due laterali e due a livello del parabrezza. Si trovano appena sotto al parabrezza. Le bocchette laterali evitano l'appannamento dei finestrini anteriori, mentre le bocchette del parabrezza consentono di disappannare il parabrezza A Alette orientabili B Rotella.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

10.1.3 Bocchette sul tetto della seconda/terza fila di sedili



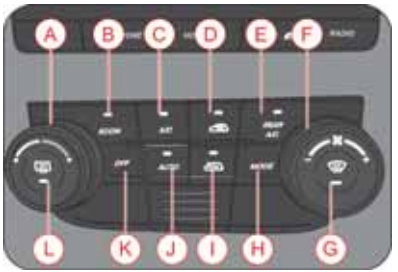
Sul montante centrale (dx e sx) sono presenti due bocchette per la seconda fila di sedili. Le bocchette sono provviste di alette regolabili per orientare il flusso d'aria e di una rotella per aprire/chiudere le alette.

Le bocchette della terza fila di sedili (dx e sx) si trovano sui pannelli laterali da entrambi i lati dei sedili della terza fila.

10.2 Controllo climatizzazione

Esistono due tipi di controllo della climatizzazione in base alla versione;

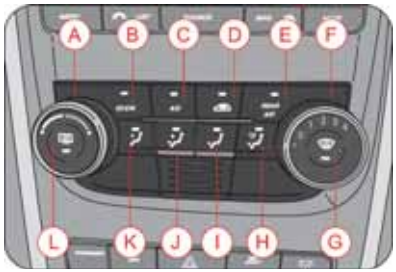
Controllo automatico della climatizzazione



A	Manopola di regolazione della temperatura	G	Sbrinamento parabrezza
B	Tasto Economy (ECon)	H	Modalità distribuzione aria
C	ACCENSIONE IMPIANTO AC	I	Modalità aria esterna
D	Modalità ricircolo	J	Modalità auto
E	AC posteriore (terza fila)	K	Ventola spenta
F	Manopola di regolazione della velocità della ventola	L	Sbrinamento lunotto

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Controllo manuale della climatizzazione



A	Manopola di regolazione della temperatura	G	Sbrinamento parabrezza
B	Tasto Economy (ECon)	H	Modalità sbrinatore a pavimento
C	ACCENSIONE IMPIANTO AC	I	Modalità a pavimento
D	Modalità ricircolo	J	Modalità frontale e pavimento
E	AC posteriore (terza fila)	K	Modalità frontale
F	Manopola di regolazione della velocità della ventola	L	Sbrinamento lunotto

10.3 Controllo della temperatura

A	Aria fredda	B	Aria calda

Utilizzando il pomello di regolazione della temperatura, è possibile regolare la temperatura dell'aria immessa dalle bocchette al livello desiderato. Il liquido di raffreddamento del motore viene utilizzato per riscaldare l'abitacolo, mentre il condizionatore viene usato per raffreddare l'aria nell'unità AC. In base alla posizione impostata sulla manopola di regolazione della temperatura, è possibile regolare la temperatura dell'aria immessa come desiderato.

Ruotando la manopola di regolazione in senso antiorario nella posizione più a sinistra, l'aria immessa è fredda.

Ruotando la manopola di regolazione in senso orario, l'aria immessa inizia a diventare progressivamente più calda.

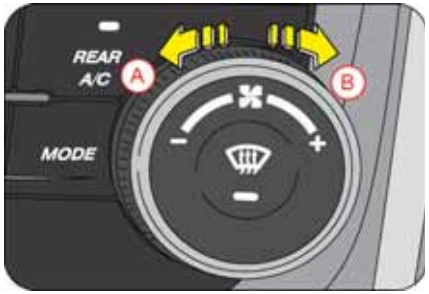
Ruotando ulteriormente la manopola di regolazione in senso orario nella posizione più a destra, l'aria immessa è calda.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

10.4 Controllo della velocità della ventola

I controlli sono diversi a seconda della versione (Controllo automatico o manuale della climatizzazione).

Per le versioni dotate di controllo automatico della climatizzazione



La ventola determina la circolazione forzata dell'aria nell'unità di climatizzazione distribuendola nell'abitacolo.

Per aumentare la velocità della ventola, ruotare la manopola di regolazione in senso orario (B), mentre per ridurre la velocità, ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario (A).

Le stesse indicazioni vengono fornite anche sul display dell'infotainment (nelle vetture dotate di controllo automatico della climatizzazione).

NOTICE

La manopola di regolazione della velocità della ventola viene anche usata per accendere solo la ventola, se necessario. Utilizzare il pulsante OFF sulla console interruttori per spegnere la ventola.

La manopola di regolazione della velocità della ventola non controlla il flusso d'aria delle bocchette della terza fila.

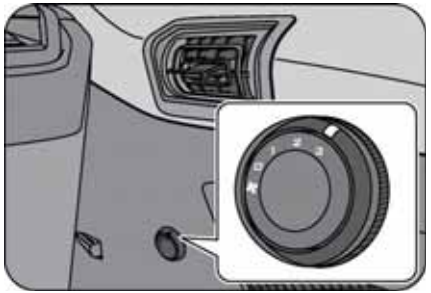
Il pulsante di spegnimento della ventola spegne la ventola. Consente anche di spegnere l'impianto AC.

NOTICE

La ventola può essere accesa ruotando la relativa manopola di regolazione

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Per le versioni dotate di controllo manuale della climatizzazione



La ventola determina la circolazione forzata dell'aria nell'unità di climatizzazione distribuendola nell'abitacolo.

Per aumentare la velocità della ventola, ruotare la manopola di regolazione in senso orario (B), mentre per ridurre la velocità, ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario (A).

Per spegnere la ventola, ruotare la manopola di regolazione su O.

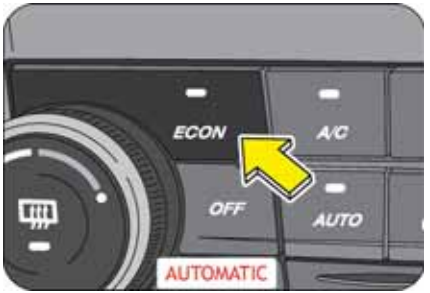
Controllo della velocità della ventola della terza fila

Sotto alla bocchetta destra della terza fila, è presente una manopola di regolazione che consente di regolare il flusso d'aria alle bocchette della terza fila.

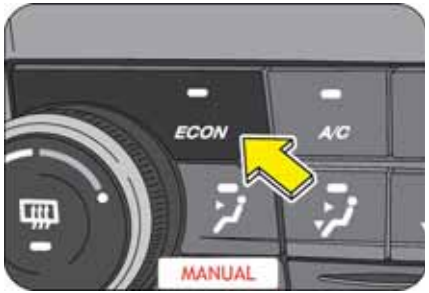
NOTICE

L'impianto AC della terza fila si accende con il pulsante Rear AC sulla console interruttori. Il flusso d'aria si regola mediante la manopola di regolazione della ventola sul pannello laterale destro della terza fila di sedili.

10.5 Tasto Economy (ECon)



© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016



L'interruttore ECON controlla la modalità economy. In modalità ECON, il sistema si spegne automaticamente a una temperatura superiore rispetto a quella normale dell'impianto AC. Questa funzionalità è utile in condizioni di clima mite per una gestione più efficiente del carburante. Il livello di comfort potrebbe non essere garantito durante l'attivazione di questa modalità.

Il LED sul pulsante indica lo stato del pulsante stesso. Premere nuovamente l'interruttore ECON per spegnere la modalità economy.

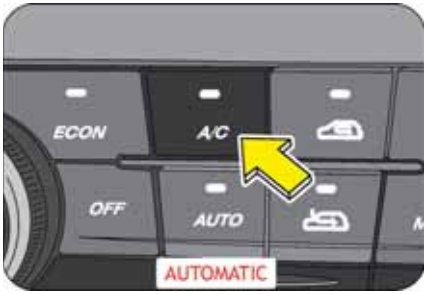
10.6 Accensione impianto AC (AC ON)

Questo pulsante accende/spegne l'impianto AC. Regolare la temperatura con la manopola di regolazione come desiderato. Il LED sul pulsante indica lo stato. Premere il pulsante per accendere/spegnere l'impianto AC.

Quando l'impianto AC è in funzione, l'aria viene raffreddata e deumidificata prima di essere immessa nell'abitacolo Nei climi caldi sarà necessario un po' più di tempo per raffreddare l'interno rispetto a quando avviene nei climi freddi. Il consumo di carburante sarà relativamente più elevato se si guida con l'impianto AC acceso.

⚠ NOTICE

L'AC funziona soltanto quando il motore e la ventola sono accesi.

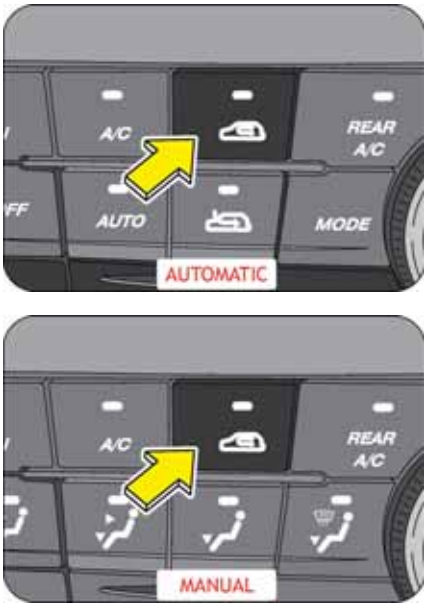


© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

NOTICE

- *In alcune condizioni di funzionamento, quando il motore di surriscalda, il sistema di controllo del motore può spegnere l'impianto AC a intermittenza.*
- *L'impianto AC deve essere azionato per almeno 10 minuti ogni quindici giorni anche durante i mesi invernali. Questo consente ai componenti dell'impianto AC di essere periodicamente lubrificati e garantisce l'efficienza del sistema.*
- *In condizioni di climi particolarmente freddi, l'impianto AC potrebbe non funzionare fino a quando la temperatura dell'aria vicino all'evaporatore aumenta oltre una soglia predefinita.*
- *Quando l'impianto AC è acceso, l'umidità viene estratta dall'aria. Il vapore acqueo generato viene scaricato all'esterno della vettura. La formazione di una piccola pozza d'acqua sotto alla vettura è un fenomeno normale.*

10.7 Modalità ricircolo



Per impostare il sistema nella modalità ricircolo, premere il pulsante di selezione della modalità ricircolo. Il LED sul pulsante si accende, indicando che la modalità ricircolo è attiva.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

In questa modalità, l'aria proveniente dall'interno dell'abitacolo viene aspirata dalla ventola e usata per ventilare/raffreddare/riscaldare l'abitacolo.

Per raffreddare/riscaldare rapidamente l'abitacolo durante la guida in aree polverose/contaminate, è possibile selezionare per brevi periodi la modalità ricircolo. Guidare con questa modalità attivata consente di ridurre il consumo di carburante e di aumentare la durata di vita del filtro.

Tuttavia, facendo funzionare l'impianto AC in modalità ricircolo a lungo, l'aria dell'abitacolo diventerebbe troppo secca e il livello di ossigeno diminuirebbe facendo diventare l'aria viziata. Al contrario, mantenendo attiva la modalità di ricircolo dell'aria a lungo con l'impianto AC spento, l'aria dell'abitacolo diventerebbe tropo umida e potrebbe provocare la formazione di foschia. Si consiglia pertanto di non guidare con la modalità ricircolo attiva a lungo, ma di tornare alla modalità aria esterna non appena possibile.

⚠ WARNING

Non lasciare mai la modalità ricircolo attiva a lungo. L'uso prolungato del sistema di climatizzazione con la modalità di ricircolo attivata potrebbe provocare l'appannamento del parabrezza/dei finestrini, impedendo la visibilità con il rischio di incidenti e lesioni per il conducente e gli occupanti.

10.8 Modalità aria esterna

Controllo automatico della climatizzazione

Per impostare il sistema nella modalità aria esterna, premere il pulsante di selezione della modalità aria esterna. Il LED sul pulsante si accende, indicando che la modalità aria esterna è attiva.

In questa modalità, l'aria proveniente dall'esterno dell'abitacolo viene aspirata dalla ventola e usata per ventilare/raffreddare/riscaldare l'abitacolo.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Controllo manuale della climatizzazione

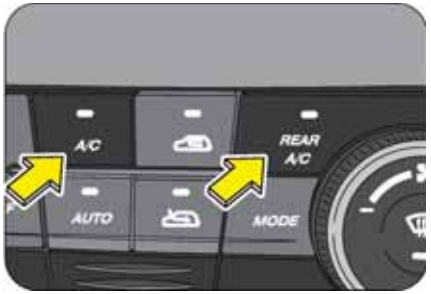
Per impostare il sistema nella modalità aria esterna, premere nuovamente il pulsante di selezione della modalità ricircolo. Il LED sul pulsante si spegne, indicando che la modalità ricircolo è attiva.

10.9 AC Posteriore

L'AC posteriore consente l'immissione di aria fredda attraverso le bocchette alla terza fila di sedili. Regolare la temperatura con la manopola di regolazione come desiderato. Il LED sul pulsante indica lo stato.

NOTICE

L'AC posteriore può essere acceso solo quando il pulsante AC (AC anteriore e seconda fila) è premuto.



10.10 Modalità Auto (solo controllo automatico della climatizzazione).

La modalità auto può essere usata per controllare l'intero funzionamento del sistema di climatizzazione. La modalità auto controlla la velocità della ventola, la modalità ingresso aria, la temperatura e le modalità (bocchette) in base alla temperatura impostata.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

NOTICE

Il funzionamento dell'impianto di climatizzazione può essere controllato in modo manuale come descritto nelle sezioni precedenti.

10.11 Modalità distribuzione aria

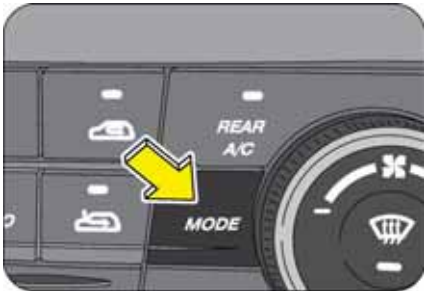
Il pulsante modalità distribuzione aria consente di selezionare la direzione del flusso d'aria nei seguenti modi:

- Modalità frontale
- Modalità frontale e pavimento
- Modalità a pavimento
- Modalità sbrinatore a pavimento
- Modalità sbrinatore

In base alla versione, il funzionamento della modalità di distribuzione dell'aria cambia.

Per controllo automatico della climatizzazione

Ogni volta che si preme l'interruttore, la modalità di distribuzione cambia.



La distribuzione dell'aria all'interno della vettura può essere scelta con il pulsante Mode.

Per controllo manuale della climatizzazione

Premere il pulsante relativo alla modalità desiderata sulla console interruttori.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

10.11.1 Distribuzione aria - Modalità frontale

L'aria viene immessa attraverso le bocchette centrali e laterali sul quadro strumenti e le bocchette della seconda fila di sedili sul montante centrale.

La relativa informazione è visualizzata sul display infotainment.

10.11.2 Distribuzione aria - Modalità frontale e a pavimento

L'aria viene immessa attraverso le bocchette centrali, laterali e a pavimento sul quadro strumenti e le bocchette della seconda fila di sedili sul montante centrale.

La relativa informazione è visualizzata sul display infotainment.

10.11.3 Distribuzione aria - Modalità a pavimento

L'aria viene immessa attraverso le bocchette ai piedi/a pavimento sul quadro strumenti.

La relativa informazione è visualizzata sul display infotainment.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

10.11.4 Distribuzione aria - Modalità sbrinatore a pavimento

L'aria viene immessa attraverso le bocchette ai piedi/a pavimento, le bocchette parabrezza e le bocchette sbrinamento laterali sul quadro strumenti.

La relativa informazione è visualizzata sul display infotainment.

10.11.5 Distribuzione aria - Modalità sbrinatore

L'aria viene immessa attraverso le bocchette del parabrezza e laterali sul quadro strumenti.

La relativa informazione è visualizzata sul display infotainment.

10.12 Raffrescamento rapido abitacolo

Per il raffrescamento rapido dell'abitacolo, si raccomanda di utilizzare le seguenti impostazioni:

1. Assicurarsi che tutti i finestrini siano completamente chiusi.
2. Regolare la ventola alla velocità massima.
3. Aprire completamente le bocchette e orientare le bocchette in modo da canalizzare l'aria frontalmente.
4. Portate la manopola di regolazione di distribuzione aria in modalità frontale

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

5. Impostare la modalità aria esterna.
6. Accendere l'impianto AC.
7. Ruotare la manopola di regolazione di temperatura nella posizione più a sinistra (freddo massimo)

Per il raffrescamento rapido dell'abitacolo, selezionare inizialmente la modalità ricircolo. Dopo aver ottenuto una temperatura confortevole, passare alla modalità aria esterna. Anche la velocità della ventola e la temperatura possono essere nuovamente regolate come desiderato.

⚠ NOTICE

Se la vettura è stata parcheggiata in pieno sole con i finestrini chiusi, guidate per alcuni minuti tenendo i vetri aperti. Ciò permetterà di far fuoriuscire l'aria calda e permetterà al climatizzatore di rinfrescare l'interno dell'abitacolo più velocemente.

10.13 Riscaldamento rapido abitacolo

Per il riscaldamento rapido dell'abitacolo, si raccomanda di utilizzare le seguenti impostazioni:

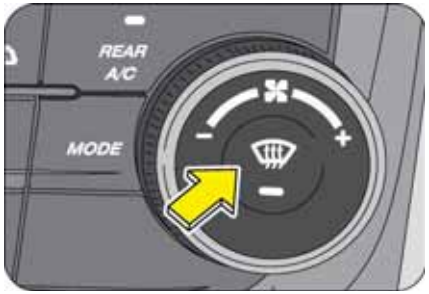
1. Assicurarsi che tutti i finestrini siano completamente chiusi.
2. Regolare la ventola alla velocità massima.
3. Portate la manopola di regolazione di distribuzione aria in modalità a pavimento.
4. Impostare la modalità aria esterna.
5. Ruotare la manopola di regolazione di temperatura nella posizione più a destra (caldo).
6. Per deumidificare e riscaldare, accendere il climatizzatore

Per il riscaldamento rapido dell'abitacolo, selezionare inizialmente la modalità ricircolo. Anche la velocità della ventola e la temperatura possono essere nuovamente regolate come desiderato, dopo aver ottenuto una temperatura gradevole all'interno dell'abitacolo.

⚠ NOTICE

Nei climi particolarmente freddi, il liquido di raffreddamento motore ha bisogno di tempo per riscaldarsi. Di conseguenza potrebbe essere necessario un po' di tempo per l'immissione dell'aria calda, anche con la ventola in funzione e la manopola di regolazione di temperatura impostata sulla posizione di riscaldamento.

10.14 Disappannamento/sbrinamento del parabrezza



L'interruttore di accensione del sistema di disappannamento del parabrezza si trova sulla manopola di regolazione della velocità della ventola sulla console interruttori. Premere l'interruttore una volta

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

per attivare il sistema di disappannamento. La spia sull'interruttore si accende dopo l'attivazione. Dopo aver acceso l'impianto AC, l'aria viene immessa attraverso le bocchette di sbrinamento del parabrezza e laterali. La modalità di ingresso aria viene automaticamente impostata su aria esterna. Il sistema di disappannamento riscalda il parabrezza disappannandolo.

Spegnere il sistema di disappannamento premendo l'interruttore non appena il vetro si disappanna.

Se il sistema di disappannamento del parabrezza non viene spento manualmente, si spegne automaticamente dopo un tempo predefinito, in funzione della temperatura ambiente.

Se si desidera accendere nuovamente il sistema di disappannamento, premere l'interruttore del sistema di disappannamento.

Alle successive attivazioni dello sbrinatore del lunotto durante lo stesso ciclo di guida, il tempo di attivazione dello sbrinatore sarà la metà della durata della prima attivazione.

10.15 Sbrinamento/disappannamento del lunotto

L'interruttore di accensione del sistema di sbrinamento del lunotto si trova sulla manopola di regolazione della temperatura sulla console interruttori. Premere l'interruttore una volta per attivare lo sbrinatore. La spia sull'interruttore si accende dopo l'attivazione e lo sbrinatore riscalda il lunotto disappannandolo.

Spegnere lo sbrinatore premendo l'interruttore non appena il vetro si disappanna.

Se il sistema di disappannamento del parabrezza non viene spento manualmente, si spegne automaticamente dopo un tempo predefinito, in funzione della temperatura ambiente.

Se si desidera accendere nuovamente il sistema di disappannamento, premere l'interruttore del sistema di disappannamento.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Alle successive attivazioni dello sbrinatore del lunotto durante lo stesso ciclo di guida, il tempo di attivazione dello sbrinatore sarà la metà della durata della prima attivazione.

10.16 Memorandum.

- Per lo sbrinamento/disappannamento rapido del parabrezza esterno, è consigliabile attivare il tergi/lavacristallo per alcuni minuti a intermittenza.
- In caso di neve sul parabrezza, utilizzare il raschiaghiaccio per rimuovere il ghiaccio depositato prima di utilizzare il tergicristallo.
- In caso di gelo, riscaldare il parabrezza con lo sbrinatore prima di azionare il lavacristallo. Utilizzare anche un liquido lavavetri con proprietà antigelo. Questo impedirà al liquido lavavetri di ghiacciare sul parabrezza.
- La presenza di sporco/residui sul parabrezza potrebbe peggiorare l'appannamento parabrezza. Mantenere sempre il parabrezza pulito, sia all'interno che all'esterno.
- La diminuzione del flusso d'aria a causa dell'intasamento del filtro dell'impianto di climatizzazione od altre ostruzioni del flusso d'aria possono alterare la capacità di sbrinamento/disappannamento dei dispositivi. Se il flusso d'aria sembra notevolmente diminuito, fare pulire o sostituire immediatamente il filtro. Il percorso del flusso d'aria non deve essere ostruito.
- Una diminuzione delle performance del climatizzatore può comportare una alterazione della capacità di disappannamento/sbrinamento. Se l'effetto di raffreddamento sembra notevolmente diminuito, far controllare l'impianto di climatizzazione da un Concessionario Autorizzato Mahindra.

NOTICE

La vostra vettura è dotata di un filtro di climatizzazione. Se le prestazioni dell'impianto AC sono molto ridotte, si raccomanda di fare controllare il filtro presso il più vicino concessionario Mahindra.

CAUTION

Non azionare mai l'impianto di climatizzazione con il filtro smontato. I componenti dell'impianto potrebbero rompersi prematuramente.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

11 AVVIAMENTO E GUIDA DELLA VETTURA

11.1 Consigli per la sicurezza - Prima di avviare la vettura

11.1.1 Generalità

- Prima di avviare la vettura, ispezionare l'interno e l'esterno della vettura; verificare che non ci siano danni, perdite, particolari allentati, corpi estranei/detriti. Se necessario, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra.
- Prima di partire, verificare che tutti i dispositivi/componenti di sicurezza, in particolare i freni, lo sterzo, le spie, le luci di segnalazione e i pneumatici, funzionino correttamente. Qualora vi sia il sospetto che un impianto/dispositivo non funzioni correttamente, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra.
- Regolare l'appoggiatesta del sedile, il volante e allacciare la cintura di sicurezza come descritto nel presente manuale. Non eseguire mai regolazioni del sedile/dello sterzo quando la vettura è in movimento.
- Avviare la vettura solo dopo essersi seduti e aver allacciato la cintura di sicurezza.

NOTICE

Il sistema di controllo motore controlla il minimo del motore. Quando si avvia il motore, il regime di minimo è più elevato del normale per scaldare il motore. Il regime di minimo del motore diminuisce dopo che il motore si è scaldato.

WARNING

Non avviare mai la vettura in autorimesse o in aree chiuse. I fumi di scarico possono essere tossici. Lasciare sempre la porta del garage aperta o avviare il motore all'aperto.

11.1.2 Regolazione dello specchietto

Assicurarsi che lo specchietto retrovisore e gli specchietti regolabili esterni siano orientati in modo tale da non ostruire la visuale posteriore.

11.1.3 Luci esterne

Far controllare il normale funzionamento di tutte le luci esterne da qualcuno mentre si attivano i relativi comandi dal posto di guida. Verificare inoltre il funzionamento di tutte le spie sul quadro strumenti.

11.1.4 Dispositivi di chiusura porta

Verificare che le porte si chiudano e blocchino correttamente, sia dall'interno che dall'esterno.

11.1.5 Perdite di liquidi

Verificare la zona sotto alla vettura dopo averla lasciata parcheggiata durante la notte per accertarsi che non vi siano perdite di carburante, liquido per idroguida, liquido freni, refrigerante motore, olio o altri liquidi

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

. In caso di perdite, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra.

11.2 Avvio del motore

Assicurarsi che tutti gli occupanti della vettura siano correttamente seduti e che abbiano allacciato la cintura di sicurezza. Per maggiori informazioni sulla regolazione del sedile, dell'appoggiatesta, delle cinture di sicurezza e sul loro corrette uso, fare riferimento alla sezione "Cinture di Sicurezza" del presente manuale.

NOTICE

Prima di avviare il motore con il motorino di avviamento.

- *Assicurarsi che la leva del cambio sia in folle.*
- *Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito. Ruotare la chiave di accensione sulla posizione ACC ma non farla ruotare per avviare la vettura.*
- *Alcune si spie si accendono per pochi secondi. Vedere la sezione "Spie sul quadro strumenti" per maggiori informazioni.*

1. Spostare la leva del cambio in folle.
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Portare la chiave di avviamento in posizione 'ON'.
4. Non premere il pedale dell'acceleratore.
5. Girare momentaneamente la chiave sulla posizione START per azionare il motorino di avviamento.
6. Dopo aver avviato il motore, rilasciare la chiave; tornerà sulla posizione ACC.

CAUTION

Non continuare ad azionare il motorino di avviamento dopo aver avviato il motore. I componenti del motorino di avviamento e del motore potrebbero subire danni.

7. Se il motore non si avvia, cercare di riavviarlo dopo circa 10 secondi.
8. Se il motore non si avvia nemmeno dopo ripetuti tentativi seguendo la procedura specificata, contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra.

CAUTION

Per evitare danni al motorino di avviamento, attendere 10 secondi prima di cercare di riavviare il motore.

WARNING

Se la batteria della vettura si è scaricata, usare i cavi di ricarica, una batteria di emergenza o la batteria di un'altra vettura per avviare il motore. L'avvio con batteria ausiliaria può essere pericoloso se eseguito impropriamente. Fare riferimento alla sezione "Procedura di avviamento con batteria ausiliaria" del presente manuale.

Se il motore ancora non si avvia, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.

Il regime di minimo viene controllato automaticamente e diminuisce mano a mano che il motore si scalda.

Verificare le condizioni seguenti quando il motore è in marcia.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

- Tutte le spie sono spente.
- La spia pressione olio insufficiente è spenta.

Dopo aver lasciato girare il motore al minimo per alcuni secondi, rilasciare il freno di stazionamento, premere il pedale della frizione, mettere la leva del cambio in 1a, rilasciare il pedale del freno e partire rilasciando il pedale della frizione e premendo il pedale dell'acceleratore simultaneamente.

11.2.1 Motore al minimo - Climi freddi

Evitare di premere a fondo il pedale dell'acceleratore a motore freddo e di far girare il motore al minimo a lungo alle basse temperature. Fare girare il motore al minimo per lunghi periodi può essere dannoso per il motore. Le temperature della camera di combustione possono abbassarsi così tanto da non consentire la combustione completa del carburante. Una combustione incompleta del carburante determina la formazione di depositi di carbonio e vernice sugli anelli elastici e gli ugelli iniettori. Inoltre, il carburane incombusto può entrare nel basamento diluendo l'olio e provocando la rapida usura del motore.

11.3 Arresto del motore

La vettura è alimentata da un motore turbo diesel. Prima di spegnere il motore, attendere che il motore torni al normale regime di minimo e lasciarlo funzionare per alcuni secondi. Questo consente il corretto raffreddamento e lubrificazione del turbocompressore. Questo è necessario soprattutto dopo una sessione di guida particolarmente intensa.

⚠ CAUTION

Per ridurre il rischio di lesioni personali, prima di spegnere il motore e abbandonare la vettura,

- mantenere sempre il piede destro sul pedale del freno di servizio.
- Sterzare le ruote anteriori verso il ciglio della strada.
- Spegnere la vettura, ruotare la chiave nella posizione di blocco dello sterzo e togliere la chiave.
- Inserire saldamente il freno di stazionamento.
- Spostare la leva del cambio in 1a (retromarcia se si parcheggia in discesa).
- Rilasciare lentamente il pedale del freno di servizio.
- Chiudere la vettura quando la si abbandona.

11.4 Gas di scarico

In sede di progettazione, il sistema di scarico è stato concepito per evitare che i gas di scarico entrino nell'abitacolo.

- I gas di scarico contengono monossido di carbonio, anidride carbonica, ossidi di azoto, idrocarburi e particolati. Queste sostanze sono potenzialmente pericolose per l'ambiente e la salute.
- Evitare di inalare i gas di scarico. Il monossido di carbonio è un gas incolore e inodore e può provocare la perdita dei sensi o addirittura la morte.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

- Se il sistema di scarico è danneggiato per una qualsiasi ragione o se si nota un cambiamento del rumore prodotto dal sistema, far immediatamente controllare la vettura da un Concessionario Autorizzato Mahindra.
- Non avviare la vettura in autorimesse o ambienti chiusi dove la ventilazione è scarsa per i gas di scarico.
- Il vano motore e i componenti del sistema di scarico sono caldi e possono innescare un incendio. Si consiglia di non parcheggiare o lasciare la vettura con il motore al minimo su erba secca, foglie, carta, stracci o altro materiale combustibile.

⚠ WARNING

Non lasciare mai il motore in marcia quando la vettura viene parcheggiata in ambienti non ben ventilati. Si corre il rischio di gravi problemi respiratori e/o morte.

11.5 Guida della vettura

11.5.1 Precauzioni generali per la guida

⚠ WARNING

Rispettare sempre le seguenti precauzioni per ridurre al minimo il rischio di incidenti che possono causare gravi lesioni personali o danni alla vettura.

- Prima di mettersi alla guida, leggere attentamente il presente manuale.
- Prima di partire, controllare il corretto funzionamento dei freni e dello sterzo.
- Se, durante la guida, si avvertono rumori strani o vibrazioni inusuali, in caso di problemi o di accensione delle spie o dei cicalini, parcheggiare/fermare la vettura in un posto sicuro il prima possibile. Identificare la causa e adottare ogni eventuale rimedio. Se necessario, contattare il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra.
- Non sovraccaricare o caricare impropriamente la vettura.
- Fare sempre attenzione durante la guida e rispettare le norme di sicurezza.
- Mantenere sempre i pneumatici alla pressione di gonfiaggio raccomandata.
- Guidare sempre a una velocità adeguata alle condizioni di guida. Rispettare i limiti di velocità.
- Mentre si indietreggia, prestare sempre attenzione alle persone, soprattutto ai bambini, o ad altri ostacoli o pericoli che potrebbero esserci dietro alla vettura.
- Evitare di caricare sul tetto oggetti che aumenterebbero il centro di gravità della vettura rendendola più instabile.
- A carico, a causa del centro di gravità più alto, la vettura deve essere manovrata in modo diverso rispetto alle vetture non a carico. È inoltre necessario adottare precauzioni aggiuntive, come velocità inferiori e distanze di arresto maggiori quando si guida una vettura a pieno carico.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

- Ridurre sempre la velocità in caso di raffiche di vento. A causa del profilo e del centro di gravità più alto, la vettura è più esposta alle raffiche laterali rispetto a una vettura normale. Rallentando si avrà un miglior controllo della vettura.
- Durante i percorsi fuoristrada o su strade dissestate, non procedere ad alta velocità, saltare o effettuare manovre brusche, colpire oggetti, ecc... Poiché si potrebbe perdere il controllo della vettura o provocare il ribaltamento della stessa con il rischio di gravi lesioni. Si rischiano anche costosi danni alle sospensioni e al telaio della vettura.
- Mantenere sempre il controllo del volante, soprattutto sulle superfici sconnesse. I cambiamenti bruschi di superficie possono causare lo spostamento improvviso del volante. Assicurarsi di aver impugnato correttamente il volante dall'esterno. Non afferrare le razze.
- Se la vettura passa da un tipo di superficie all'altra (ad esempio, dal cemento alla ghiaia/sabbia/fango/neve) la vettura risponderà in modo diverso, soprattutto dal punto di vista dello sterzo, dei freni e dell'accelerazione.
- Prestare estrema attenzione quando si guida su superfici rese scivolose da sabbia, acqua, ghiaia, neve o ghiaccio.
- Se la vettura esce dalla sede stradale, rallentare ma non frenare o sterzare bruscamente. Rientrare nella sede stradale solo dopo aver ridotto la velocità. Non sterzare troppo bruscamente quando si rientra sulla sede stradale.
- Potrebbe essere più sicuro rimanere a margine della carreggiata o nella corsia di emergenza e rallentare gradualmente prima di tornare nella sede stradale. Si potrebbe perdere il controllo se non si rallenta o se si gira il volante troppo bruscamente o velocemente.
- Nelle situazioni di inevitabile emergenza, dove è necessario fare manovre brusche, ruotare il volante il più rapidamente possibile per evitare l'emergenza. Se si sterza eccessivamente si potrebbe perdere il controllo della vettura. Inoltre, si raccomanda di premere il pedale dell'acceleratore o del freno dolcemente, nel caso si debba modificare la velocità della vettura. Evitare di sterzare, accelerare o frenare bruscamente per non aumentare il rischio di perdere il controllo della vettura, di ribaltamento e/o di lesioni personali. Usare tutta la superficie stradale disponibile per far tornare la vettura nella direzione di marcia corretta.

11.5.2 Precauzioni durante i fuoristrada

- Nei fuoristrada o su strade sconnesse, non guidare a velocità eccessiva e non sterzare bruscamente. Questo potrebbe comportare la perdita di controllo della vettura o il ribaltamento della stessa con il rischio di gravi lesioni.
- Mantenere sempre il controllo del volante. I cambiamenti bruschi di superficie possono causare lo spostamento improvviso del volante.
- Non attraversare orizzontalmente o diagonalmente i pendii ripidi poiché la vettura potrebbe inclinarsi di lato. È meglio procedere in modo rettilineo.
- Guidare con cautela per evitare danni alla vettura provocati da oggetti nascosti come rocce e ceppi. Bisognerebbe conoscere l'area che si attraversa o stabilire la rotta da seguire prima di mettersi alla guida.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

- Eseguire sempre un'ispezione della vettura dopo ogni percorso fuoristrada su terreni sconnessi, sabbia, fango o acqua.

11.5.3 Attraversamento di corsi d'acqua

Benché la vettura sia in grado di attraversare corsi d'acqua, è necessario tenere conto di alcune precauzioni prima di entrare in acqua.

⚠ CAUTION

Non attraversare mai corsi d'acqua il cui livello sia superiore alla parte inferiore dei mozzi delle ruote. L'inosservanza di queste istruzioni potrebbe comportare l'ingresso di acqua nei componenti della vettura causando danni interni ai componenti, compromettendo la manovrabilità, la sicurezza, le emissioni e l'affidabilità.

Quando si attraversano dei corsi d'acqua, procedere a velocità molto bassa e costante, inferiore a 8 km/h. Guidare senza premere il pedale dell'acceleratore e controllare la velocità con il freno. A velocità maggiori, la parte anteriore della vettura potrebbe generare delle onde. L'acqua potrebbe penetrare nella presa dell'aria provocando seri danni al motore o facendo spegnere la vettura.

Bisogna rallentare quando si attraversano corsi d'acqua. Accelerando l'acqua potrebbe spruzzare sul parabrezza impedendo la visione. In condizioni estreme, si potrebbe formare un cuneo d'acqua tra la strada e il pneumatico che potrebbe causare la perdita di controllo della vettura.

- La superficie sommersa potrebbe non essere abbastanza salda e l'acqua potrebbe essere più profonda del previsto quando lo si attraversa.
- Non fermare o spegnere il motore mentre la vettura è immersa nell'acqua. Serve ad evitare che l'acqua entri nelle tubazioni di scarico.
- Quando si percorre una rampa in retromarcia, fare attenzione che le estremità di scarico non vengano immerse nell'acqua.
- L'acqua potrebbe togliere il grasso dai cuscinetti della ruota provocando la formazione di ruggine e danni prematuri. Potrebbe inoltre entrare nel differenziale, nella trasmissione e nel riduttore alterando le qualità lubrificanti dell'olio. Nel caso in cui questi elementi vengano sommersi dall'acqua, gli oli lubrificanti devono essere ripristinati.
- L'ingresso di acqua nelle trasmissione potrebbe alterare le prestazioni del cambio, provocando il blocco della trasmissione con vibrazioni e danni.
- La sabbia e il fango che si accumulano nei tamburi dei freni e attorno ai dischi potrebbero compromettere l'efficienza frenante. Anche i componenti dell'impianto freni potrebbero subire danni. Quando sono bagnati, i freni non sono in grado di arrestare la vettura con la stessa efficacia dei freni asciutti. Una migliore asciugatura dei freni può essere ottenuta guidando a bassa velocità mentre si applica una leggera pressione sul pedale del freno.
- Quando si attraversano corsi d'acqua, l'efficienza di trazione o frenante potrebbero essere limitate. Eseguire sempre un'ispezione della vettura ogni volta che si attraversano corsi d'acqua.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

11.5.4 Acqua corrente

Se l'acqua scorre e aumenta rapidamente di livello (come nel caso di piogge violente) evitare di attraversare il corso d'acqua fino a quando il livello non si abbassa e/o la velocità di scorrimento diminuisce.

Scorrendo, l'acqua può erodere il letto del corso d'acqua facendo affondare la vettura dove l'acqua è più alta.

Stabilire il punto di uscita a valle rispetto al punto di entrata per contrastare la deriva.

11.5.5 Cosa fare dopo percorsi fuoristrada o l'attraversamento di corsi d'acqua

I percorsi fuoristrada comportano maggiori sollecitazioni per la vettura rispetto alla normale guida. Eseguire sempre un'ispezione della vettura dopo ogni percorso fuoristrada su terreni sconnessi, sabbia, fango o acqua.

- Dopo la guida su percorsi fuoristrada, è sempre opportuno verificare che non ci siano danni. Ispezionare completamente il sottoscocca della vettura per individuare eventuali danni.
- Verificare che arbusti, piante o sacchetti in polietilene o plastica non siano rimasti intrappolati. Potrebbero innescare un incendio. Potrebbero nascondere danni alle tubazioni del carburante, dei freni, ecc...
- Ispezionare tutte le tubazioni e verificare che non vi siano perdite di liquidi.
- Pulire gli scambiatori di calore (radiatore e condensatore)
- Verificare che i raccordi filettati non siano allentati, in particolare a livello del telaio, dei componenti della trasmissione, dello sterzo, delle sospensioni e dei freni. Se necessario, serrarli e stringerli ai valori di coppia indicati nel "Manuale Officina".
- Si raccomanda inoltre di far controllare la vettura presso un Concessionario Autorizzato per individuare l'eventuale acqua entrata nella trasmissione/negli assi o nel motore.

⚠ WARNING

Eventuale materiale abrasivo a livello dei freni può provocare un'usura eccessiva o un comportamento frenante anomalo. L'impianto potrebbe non essere in grado di assicurare l'intera potenza frenante con il rischio di incidenti. Dopo eventuali percorsi fuoristrada, far controllare e pulire i freni, se necessario.

- Nel caso in cui si avvertano vibrazioni anomale, verificare che le ruote non abbiano subito urti. Gli urti possono determinare uno squilibrio delle ruote. Far controllare/sistemare la ruota il prima possibile.
- Dopo aver attraversato corsi d'acqua profondi, controllare i fluidi e i liquidi (olio motore, olio trasmissione, riduttore, assali) per assicurarsi che non siano contaminati.

11.6 Consigli per una migliore gestione del consumo di carburante

Prestare la necessaria considerazione ai punti elencati di seguito per ottenere migliori prestazioni dalla vettura e migliorare il consumo di carburante.

- Una guida fluida e regolare consentirà di risparmiare carburante.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

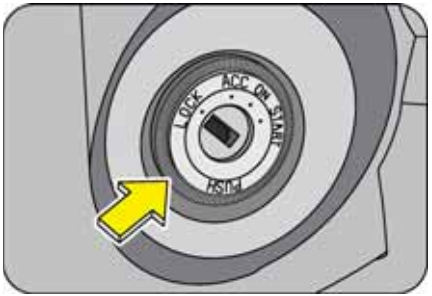
- Guidare a velocità costante senza fermarsi è generalmente il modo migliore per risparmiare carburante.
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia completamente disinserito.
- Far girare il motore al minimo per lunghi periodi di tempo comporta un consumo di carburante.
- Anticipare gli arresti; rallentare può eliminare la necessità di doversi fermare.
- Le accelerazioni improvvise o brusche riducono il risparmio di carburante.
- Rallentare gradualmente.
- Guidare a velocità moderata.
- Riavviare il motore dopo averlo spento potrebbe aumentare il consumo di carburante.
- L'uso del climatizzatore può aumentare il consumo di carburante.
- Far scaldare la vettura in folle nelle giornate fredde non è necessario e può aumentare il consumo di carburante.
- Quando il motore gira al minimo, mettere la leva del cambio in folle.
- Lasciare il piede sul pedale della frizione aumenta il consumo di carburante.
- Raggruppare le soste e ridurre al minimo le manovre di stop and go.
- Mantenere i pneumatici correttamente gonfiati. Si raccomanda di controllare la pressione dei pneumatici la mattina quando sono freddi.
- Usare olio motore del tipo raccomandato. Fare riferimento alla sezione Manutenzione per le specifiche e le capacità.
- Sostituire il filtro carburante e il filtro aria agli intervalli raccomandati.
- Cambiare marcia esclusivamente alle velocità e ai regimi raccomandati. Fare riferimento alla tabella relativa alla velocità di cambio marcia per maggiori informazioni.
- Mantenere la velocità massima tra 90 e 100 km/h in 5a per ottenere la massima efficienza di gestione del consumo di carburante.
- Attenersi al programma di manutenzione raccomandato ed eseguire i controlli di manutenzione consigliati.
- Sovraccaricare la vettura o rimorchiare un carrello aumenta il consumo di carburante.
- Il trasporto di carichi non necessari può aumentare il consumo di carburante.
- L'installazione di alcuni accessori alla vettura può aumentare il consumo di carburante.
- La trazione a quattro ruote motrici (se presente) è meno efficiente in termini di consumo di carburante rispetto alla trazione a due ruote motrici.
- Guidare su superfici piane migliora il consumo di carburante rispetto alla guida in salita.
- Chiudere i finestrini quando si procede ad alta velocità per migliorare il consumo di carburante.
- Si raccomanda di effettuare il rifornimento durante la mattina (clima freddo).

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

11.6.1 Come calcolare il consumo di carburante (chilometraggio)

1. Verificare che la pressione dei pneumatici sia mantenuta costante.
2. Rifornire la vettura fino all'interruzione automatica del flusso dalla pistola erogatrice del carburante della stazione di rifornimento.
3. Riportare a zero il contachilometri parziale.
4. Procedere a velocità moderata per una distanza minima di 150 km.
5. Rifornire alla stessa pompa fino all'interruzione automatica.
6. Supponendo che siano stati introdotti 'a' litri di carburante e che 'b' sia la lettura del contachilometri parziale Consumo di carburante = b/a km/l
7. Si raccomanda di eseguire le operazioni n° 2 e n° 5 durante i momenti freddi (la mattina).

11.7 Interruttore di accensione (se presente)



Un ghiera luminosa sull'interruttore di accensione consente di individuare l'interruzione di accensione durante la notte. La ghiera si illuminerà nel momento in cui viene aperta la porta lato guida e rimarrà accesa fino al momento in cui la porta viene richiusa.

Le posizioni dell'interruttore di accensione sono:

LOCK - Posizione di accensione e di blocco sterzo. I circuiti della vettura e il motore sono spenti. Il volante è bloccato e la chiave può essere estratta dal blocco di accensione solo in questa posizione.

ACC - Lo sterzo è sbloccato e può essere azionato. In questa posizione, tutti i circuiti elettrici sono abilitati. Utilizzare questa modalità per ascoltare musica, ecc.. con il motore temporaneamente spento.

ON - In questa posizione tutti i circuiti elettrici sono abilitati. Alcune delle spie di avvertenza o segnalazione si accendono in questa posizione. Mentre alcune spie si spengono per alcuni secondi, altre rimangono accese fino all'avviamento del motore. Durante la guida l'interruttore di accensione rimane su ON.

⚠ NOTICE

Non lasciare l'interruttore su ON quando il motore è spento. La batteria potrebbe scaricarsi e l'interruttore potrebbe subire danni.

START - Questa posizione consente di avviare il motore con il motorino di avviamento. Si tratta di una posizione temporanea. Ruotando la chiave sulla posizione Start, il motorino di avviamento avvia il motore. Una volta che il motore si è avviato,

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

rilasciare la chiave. La chiave tornerà sulla posizione On e il motorino di avviamento si stacca dal motore.

⚠ CAUTION

Non continuare ad azionare il motorino di avviamento dopo aver avviato il motore. I componenti del motorino di avviamento e del motore potrebbero subire danni.

⚠ NOTICE

Se dovesse risultare difficoltoso girare la chiave, provate a muovere il volante da un lato all'altro e riprovare.

La chiave può essere rimossa solo quando si trova nella posizione LOCK. Estraendo la chiave si attiva il blocco sterzo e non è possibile girare il volante.

⚠ WARNING

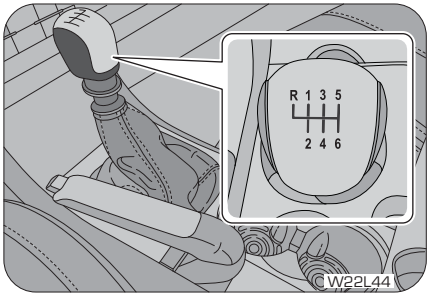
Non girare mai la chiave in posizione LOCK o cercare di estrarre la chiave quando la vettura è in movimento. L'estrazione della chiave permetterà al volante di bloccarsi. Ciò causerà la perdita di controllo del veicolo e potrà causare gravi incidenti. Estrarre la chiave solo quando la vettura è opportunamente parcheggiata.

11.8 Trasmissione

I primi cambi marcia su una vettura nuova potrebbero risultare duri. Si tratta di un fenomeno normale e i cambi marcia diventeranno più precisi dopo aver percorso i primi cento chilometri.

11.8.1 Leva del cambio

La vettura è dotata di un cambio manuale con sei marce avanti e una marcia indietro. La struttura del cambio è riportata sul pomello della leva del cambio. La trasmissione è interamente sincronizzata per tutte le marce avanti e pertanto l'inserimento di una marcia superiore o inferiore risulterà molto semplice. Il pedale della frizione dovrebbe essere premuto a fondo durante il cambio marcia, per poi essere rilasciato lentamente.



© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

11.8.2 Indicatore marcia

L'attuale posizione della leva del cambio è indicata al centro del quadrante dell'indicatore di velocità.

11.8.3 Folle

Questa posizione blocca la trasmissione della potenza dal motore all'ingranaggio conduttore. Con la leva del cambio in folle e i freni rilasciati, la vettura può essere facilmente spostata spingendola o rimorchiandola. Il motore può essere avviato in questa modalità. Si raccomanda sempre di mantenere premuto il pedale del freno in questa posizione. È consigliabile passare in folle quanto la vettura rimane ferma a lungo con il motore al minimo.

⚠ WARNING

Si sconsiglia di parcheggiare la vettura con la leva del cambio in folle e il motore acceso/spento. In caso di frenata di emergenza, non si potrà contare sull'effetto frenante del motore per rallentare la vettura. Questo comporta altresì il rischio di lesioni personali o incidenti.

⚠ CAUTION

Non abbandonare la vettura con la leva del cambio in folle. Inserire sempre il freno di stazionamento prima di abbandonare la vettura per evitare che possa muoversi provocando lesioni ai presenti o danni.

11.8.4 Marce 1 -6

Usare le marce da 1 a 6 in base al carico della vettura, alle condizioni della strada/del traffico o nel rispetto delle norme. La marcia attualmente selezionata è indicata sul quadro strumenti.

⚠ CAUTION

Premere sempre la frizione a fondo prima di spostare la leva del cambio dalla posizione attuale alla posizione desiderata. Inserire i rapporti superiori o inferiore, una marcia alla volta senza saltare.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

11.8.5 Velocità di cambio marcia raccomandate

Rapporti superiori

Gamma di cambio marcia	Velocità vettura su strada (km/h)	Regime motore
1-2	20-25	1800-2200
2-3	35-40	
3-4	45-50	
4-5	55-60	
5-6	65-70	

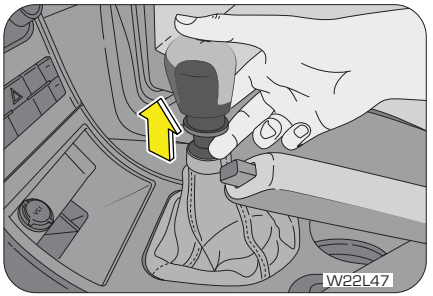
CAUTION

Effettuare i cambi marcia quando il regime o la velocità sono appropriati per preservare i componenti della trasmissione. Non guidare a regimi elevati (>3000 giri/min).

WARNING

Quando si parcheggia in pendenza, la marcia da sola potrebbe non essere sufficiente a evitare che la vettura si muova. Inserire sempre il freno di stazionamento oltre a innestare la marcia. Si raccomanda anche di orientare le ruote verso il ciglio della strada.

11.8.6 Retromarcia



Questa marcia consente di spostare la vettura in retromarcia. Mettere la leva del cambio in questa posizione solo dopo che la vettura è completamente ferma e la leva del cambio è in folle.

L'anello di bloccaggio della retromarcia immediatamente sotto al pomello della leva deve essere tirato verso l'alto mentre si sposta la leva del cambio nella posizione di retromarcia
(R).

CAUTION

Per evitare danni della trasmissione, inserire o disinserire la retromarcia solo quando la vettura è completamente ferma e il motore funziona al minimo. Si raccomanda di attendere circa tre secondi in folle prima di inserire o disinserire la retromarcia.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Per brevi soste, ai semafori, ad esempio, lasciare il cambio in folle e tenere ferma la vettura agendo sul pedale del freno. Per soste prolungate, si raccomanda di spegnere il motore e inserire il freno di stazionamento. Quando si ferma la vettura in salita, non tenerla ferma con il pedale della frizione/dell'acceleratore; usare il freno per evitare che la frizione si usuri/surriscaldi.

⚠ WARNING

Non lasciare bambini senza sorveglianza a bordo della vettura o consentire l'accesso a una vettura non chiusa. I bambini potrebbero spostare la leva del cambio con il rischio di incidenti o gravi lesioni.

⚠ WARNING

Sulle superfici stradali sdrucciolevoli/bagnate, non scalare le marce per sfruttare l'azione frenante. Le ruote potrebbero slittare e si potrebbe perdere il controllo della vettura.

11.8.7 Guida in salita e discesa

Per evitare che il motore si usuri a bassi regimi quando si guida in salita o con la vettura molto carica, scalare le marce per mantenere il regime del motore nella gamma di coppia migliore. Analogamente, quando si percorre una discesa, scalando le marce è possibile sfruttare il freno motore in maniera ottimale.

11.9 Minimo motore

Il regime di minimo viene controllato automaticamente e diminuisce mano a mano che il motore si scalda.

Verificare che tutte le spie siano spente quando il motore è in moto. Dopo aver lasciato funzionare il motore per alcuni minuti al minimo, eseguire i passaggi seguenti per partire.

1. Disinserire il freno di stazionamento.
2. Premere il pedale della frizione.
3. Mettere la leva del cambio in 1a.
4. Rilasciare il pedale del freno di servizio.
5. Partire rilasciando la frizione e premendo il pedale acceleratore simultaneamente.

11.9.1 Minimo motore - Climi freddi

Evitare di premere a fondo il pedale dell'acceleratore a motore freddo e di far girare il motore al minimo a lungo alle basse temperature. Fare girare il motore al minimo per lunghi periodi può essere dannoso per il motore. Le temperature della camera di combustione possono abbassarsi così tanto da non consentire la combustione completa del carburante. Una combustione incompleta del carburante determina la formazione di depositi di carbonio e vernice sugli anelli elastici e gli ugelli iniettori. Inoltre, il carburane incombusto può entrare nel basamento diluendo l'olio e provocando la rapida usura del motore.

La vettura deve essere rifornita con carburanti a basso contenuto di zolfo. Per un funzionamento fluido e affidabile del motore nei climi freddi

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

usare carburanti invernali per il rifornimento disponibili presso le stazioni di rifornimento durante i mesi invernali. Consultare il gestore del proprio impianto di rifornimento per maggiori informazioni.

La miscela refrigerante del motore sarà efficace fino a quando la temperatura ambiente non scende al di sotto di -32°C. Per assicurare le migliori prestazioni è necessario utilizzare solo liquido refrigerante del tipo raccomandato.

11.10 Trazione integrale (AWD) (se presente)

Nelle vetture a trazione integrale, la potenza viene trasmessa a tutte le ruote. La gestione è assicurata dal sistema AWD che trasferisce la coppia a tutte e quattro le ruote. Il sistema AWD è dotato di una frizione elettromagnetica controllata da una centralina elettronica. Il sistema adatta automaticamente la coppia erogata alle ruote posteriori in base alle condizioni di guida.

11.10.1 Sistema AWD

Il sistema AWD offre due opzioni di funzionamento: modalità AUTO e modalità AWD LOCK.

Dopo aver ruotato la chiave di accensione su ON, il sistema AWD entra per default in modalità AUTO. Nella modalità AUTO, nel caso in cui venga rilevato uno slittamento delle ruote ANTERIORI (superfici sdrucciolevoli come strade ghiacciate, superfici bagnate, ecc...) la coppia viene trasferita dal sistema AWD alle ruote POSTERIORI.

11.10.2 AWD Lock

Il pulsante AWD LOCK si trova sulla console interruttori della mostrina centrale. Il LED sul pulsante si accende quando si attiva la modalità AWD LOCK. In questa modalità, alle ruote posteriori viene trasferita una quantità di coppia fissa indipendentemente dalle condizioni di guida.

La spia AWD sul quadro strumenti si illumina per segnalare un malfunzionamento del sistema AWD.

⚠ CAUTION

Le vetture dotate di AWD devono essere rimorchiate solo con le ruote posteriori sollevate dal suolo o su tutte e quattro le ruote. Se la vettura deve essere rimorchiata sollevando le ruote anteriori, l'albero di trasmissione deve essere scollegato per proteggere l'accoppiamento.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

11.11 Controllo elettronico di stabilità - ESP (se presente)

Questo sistema assicura il controllo direzionale e la stabilità della vettura in diverse condizioni di guida. L'ESP corregge il comportamento sovrasterzante e sottosterzante della vettura frenando automaticamente la ruota interessata. Può anche ridurre la potenza del motore per consentire di contrastare la condizione di sovrasterzo o sottosterzo per mantenere la vettura lungo la linea desiderata.

L'ESP sfrutta i sensori di sterzo e il sensore di imbardata per determinare la direzione in cui il conducente desidera sterzare la vettura e la compara alla direzione attuale della vettura. Quando la direzione attuale della vettura non coincide con la direzione desiderata, l'ESP frena la ruota interessata per consentire di contrastare la condizione di sovrasterzo o sottosterzo.

Sovrasterzo - quando la vettura gira più del necessario per sterzare le ruote.

Sottosterzo - quando la vettura gira meno del necessario per sterzare le ruote.

⚠ WARNING

L'ESP non può impedire l'effetto delle leggi naturali della fisica sulla vettura e non può nemmeno aumentare la trazione determinata dalle condizioni stradali. L'ESP non può evitare incidenti, nemmeno quelli dovuti a velocità eccessiva nelle curve, guida su superfici sdrucciolevoli o aquaplaning. Il conducente può evitare gli incidenti facendo esclusivamente appello alla sua esperienza e adottando una guida sicura e attenta. Le prestazioni di una vettura dotata di ESP non devono mai essere sfruttate in modo irresponsabile o pericoloso per non compromettere la sicurezza dell'utente o di altri.

11.11.1 ESP ON

All'avviamento della vettura, il sistema ESP è attivo. Questa modalità dovrebbe essere usata per la maggior parte delle condizioni di guida.

Quando l'ESP è in funzione, la spia ESP sul quadro strumenti lampeggia.

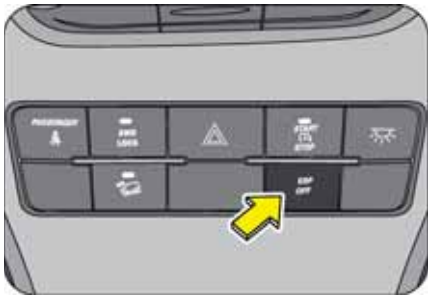
⚠ NOTICE

Quando l'ESP è in funzione, è possibile avvertire una leggera pulsazione a livello della vettura. Si tratta soltanto dell'effetto del controllo del freno e non indica nulla di anomalo.

Quando si esce da una zona fangosa o sdrucciolevole, la risposta dell'acceleratore potrebbe essere diversa, perché l'ESP controlla il regime del motore per uscire da questa condizione. Si tratta di un fenomeno normale.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

11.11.2 ESP OFF



In alcune condizioni di guida, per aumentare al massimo la trazione, potrebbe essere utile disattivare l'ESP.

Tali condizioni sono:

- Partenze nella neve profonda o su superfici instabili.
- Guida su superfici sabbiose.
- Guida su superfici fangose.

Per disattivare l'ESP, premere il pulsante ESP OFF sulla console interruttori della mostrina centrale. Dopo aver selezionare la modalità ESP OFF, sul quadro strumenti compare una segnalazione di avvertenza

.

Premere nuovamente il pulsante ESP OFF per attivare la funzione ESP.

NOTICE

Mahindra raccomanda di attivare l'ESP in tutte le normali condizioni di guida.

Quando si disattiva la modalità ESP, altre funzioni come l' HHC (Hill Hold Control) l'HBA (HydraulicBrake Assist), l'HDC (Hill Descent Control), il DTC (Drag Torque Control), il ROM (Roll Over Mitigation) si attiveranno.

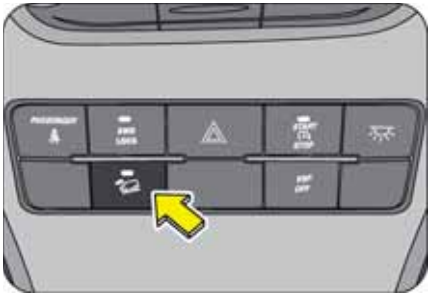
Tuttavia, per ragioni di sicurezza, se il sistema ESP rileva una condizione di instabilità della vettura, l'ESP si attiverà automaticamente premendo il pedale freno.

Per default, l'ESP è in modalità attiva ad ogni ciclo di accensione.

Se la spia ESP inizia a lampeggiare durante la marcia, indica che l'ESP è in funzione. Se la spia rimane accesa, indica un malfunzionamento del sistema ESP
. Guidare con prudenza fino al più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra e fare controllare il sistema ESP.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

11.12 Funzione Hill Descent Control (HDC)



Aiuta il conducente nelle discese particolarmente ripide (inclinazione del 50% massimo) azionando il freno per rallentare la vettura senza l'intervento del conducente.

Quando l'HDC è attivo, se la ruota inizia a scivolare eccessivamente, l'ABS si attiva automaticamente.

L'HDC è una funzione destinata all'utente. Per attivarla premere il pulsante HDC sulla console interruttori della mostrina centrale. Il LED sul pulsante si illumina per indicare lo stato. Premere nuovamente il pulsante per disattivare l'HDC.

Quando si percorre una discesa, se la velocità della vettura è superiore alle velocità nominale (fare riferimento alle velocità di cambio marcia), l'HDC (se selezionato) attiva automaticamente i freni per rallentare la vettura e mantenere una velocità adeguata alla marcia selezionate e alla posizione del pedale dell'acceleratore.

L'HDC si attiva anche in folle e mantiene la velocità di movimento della vettura azionando i freni automaticamente. L'HDC si disattiva automaticamente quando la velocità della vettura è superiore a 45 km/h.

Mentre l'HDC controlla la velocità della vettura, le velocità di discesa possono essere variate usando gli interruttori del cruise control al volante.

Per ridurre la velocità, premere e mantenere premuto il pulsante "SET -". La velocità della vettura al momento del rilascio dell'interruttore sarà quella impostata.

Per aumentare la velocità, premere e mantenere premuto il pulsante "SET +". La velocità della vettura al momento del rilascio dell'interruttore sarà quella impostata. In alternativa, la velocità di discesa può essere regolata con piccole pressioni dei pulsanti "SET-" o "SET +". Ad ogni pressione del pulsante, la velocità sarà variata di circa 0,5 km/h.

NOTICE

La velocità di discesa aumenta solo se il pendio è abbastanza ripido da far accelerare la vettura quando l'effetto frenante si riduce. Se la pendenza è lieve, la pressione del pulsante "SET +" potrebbe non produrre alcun aumento della velocità.

Premendo il pedale del freno con l'HDC attivo, l'HDC viene bypassato e i freni si attiveranno normalmente (è possibile avvertire una pulsazione a livello del pedale freno). Se il pedale freno viene rilasciato, l'HDC ricomincia a funzionare.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Il sistema HDC monitora costantemente la temperatura del freno. Se l'azione del freno è continua e la temperatura dei freni è eccessivamente elevata, l'HDC si disattiva automaticamente. Questo consente di evitare l'usura delle pastiglie freno dovuta all'azione continua del freno.

11.13 Funzione Hill Hold Control - HHC (se presente)

La funzione Hill Hold Control con sensore di accelerazione identifica il gradiente e mantiene la vettura ferma per 3-4 secondi dopo il rilascio del pedale del freno per evitare che vada accidentalmente indietro durante le partenze in salita.

Immaginiamo che la vettura sia ferma su una salita. Se si rilascia il freno mentre si parte, è probabile che la vettura vada indietro. In tali condizioni, l'HHC consente di evitare che la vettura indietreggi.

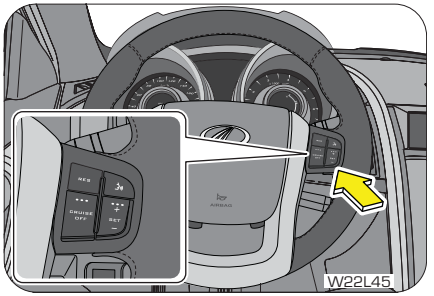
NOTICE

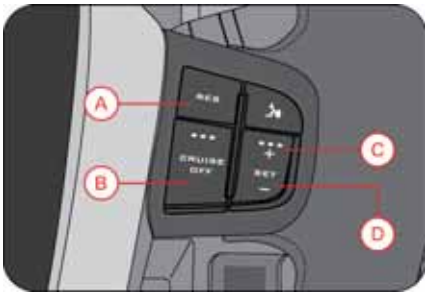
Il funzionamento dell'HHC non può essere attivato. Affinché l'HHC funzioni, premere a fondo il pedale della frizione e inserire la marcia.

11.14 Cruise Control (se presente)

Il Cruise control consente di mantenere una velocità impostata senza che sia necessario tenere il piede sull'acceleratore. Deve essere usato per percorrere autostrade diritte e libere. Non usare mai il cruise control per la guida in città, sui pendii, su strade tortuose, in caso di forte pioggia o cattive condizioni meteo.

Funziona in base al principio del sistema a circuito chiuso per mantenere la velocità impostata della vettura. Il sistema controlla l'iniezione di carburante al motore per mantenere la velocità impostata.





A	RESUME	C	SET +
B	Cruise Off	D	SET-

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Il Cruise control aumenta il comfort di guida e consente di mantenere il limite di velocità desiderato senza alcuno sforzo. Un uso non corretto del cruise control potrebbe portare a incidenti.

NOTICE

Il Cruise Control è concepito per attivarsi a una velocità superiore a 20 km/h in tutte le marce ad eccezione della 1a e della retromarcia. La spia cruise sul quadro strumenti funziona solo quando il cruise control è attivo.

Il cruise control funziona solo nelle seguenti condizioni:

- La vettura procede a una velocità superiore a 20 km/h.
- Il regime del motore è superiore a 1200 giri/min.
- La vettura è in una qualsiasi marcia tranne la 1a e la retromarcia.
- Il pedale della frizione è rilasciato.
- Il pedale del freno è rilasciato.
- Il cruise viene attivato per la prima volta con il pulsante SET+/SET-.
- Successivamente il cruise può essere inserito con i pulsanti RESUME, SET+/SET- nello stesso ciclo di guida.

Il cruise control si disattiva nelle seguenti condizioni:

- Premendo il pulsante CRUISE OFF.
- Premendo il pedale freno o frizione.
- Se la velocità della vettura è superiore alla velocità impostata col cruise di 30 km/h agendo sul pedale dell'acceleratore.
- Se la velocità della vettura aumenta di 10 km/h per più di 30 sec. premendo il pedale acceleratore.
- Premendo il pulsante Set+/Set- per più di 12 secondi (in tal caso la vettura non entrerà nella modalità cruise nel ciclo di guida. Per ripristinare il funzionamento del cruise, spegnere la vettura, attendere per 30 secondi e accendere la vettura.)
- Errore che influenza il funzionamento del cruise indicato dalla spia Check Engine, OBD, ecc...

11.14.1 Attivazione del Cruise Control

Guidare la vettura alla velocità di crociera desidera (superiore a 20 km/h), premere e mantenere premuto il pulsante SET+ fino all'accensione della spia cruise sul quadro strumenti.

Disattivando il cruise (ad esempio, premendo il freno per un intervento sulla strada, ecc...) nel ciclo di guida attuale, il Cruise Control si riattiverà con l'ultima velocità impostata premendo il pulsante RESUME.

Il Cruise Control potrebbe non mantenere la velocità impostata quando si percorrono salite o discese con la conseguente uscita dalla modalità stessa. Questa condizione è indicata dallo spegnimento della spia cruise sul quadro strumenti.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

11.14.2 Disattivazione del Cruise Control

Il Cruise Control può essere disattivato nei seguenti modi:

- Premendo il pulsante CRUISE OFF sul volante.
- Premere il pedale del freno
- Posizionando la leva del cambio in folle.
- All'attivazione dell'HDC o dell'ESP.

11.14.3 Pulsante "SET+"

Il pulsante SET + consente di attivare il Cruise Control e aumentare la velocità di crociera impostata.

Per aumentare la velocità per piccoli incrementi, premere il pulsante SET+. Ad ogni pressione, la velocità impostata aumenta di circa 2 km/h. Se si desidera aumentare costantemente la velocità di crociera, premere e mantenere premuto il pulsante SET + e rilasciarlo una volta raggiunta la velocità desiderata.

11.14.4 Pulsante "SET-"

Per ridurre la velocità per piccoli incrementi, premere il pulsante SET-. Ad ogni pressione, la velocità impostata diminuisce di circa 2 km/h.

Se si desidera ridurre costantemente la velocità di crociera, premere e mantenere premuto il pulsante SET -. Rilasciare il pulsante dopo aver raggiunto la velocità desiderata.

⚠ CAUTION

Se l'interruttore viene mantenuto premuto per più di 12 secondi, viene considerato come non funzionante e la funzione Cruise smette di funzionare. Per riattivarla, è necessario riaccendere la vettura.

⚠ WARNING

Il Cruise Control è un sistema conveniente concepito per assiste il conducente nella gestione della vettura. Il conducente deve sempre fare attenzione alle condizioni della strada/del traffico e mantenere il controllo del freno e dello sterzo.

⚠ WARNING

Non attivare mai il Cruise Control nel traffico o quando si guida in condizioni stradali avverse (pioggia intensa, vento, superfici sdrucciolevoli, ecc...).

11.14.5 Pulsante RESUME

Il pulsante RESUME consente di scegliere la velocità di crociera impostata nel ciclo di guida precedente. Questa funzione può essere chiarita meglio dall'esempio seguente:

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

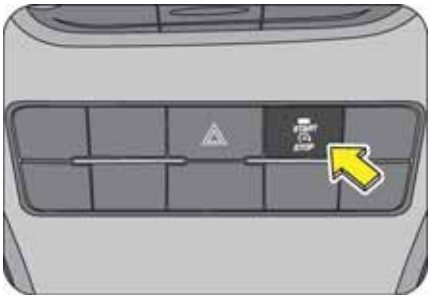
1. Supponiamo di aver attivato la modalità cruise e impostato la velocità della vettura a 50 km/h.
2. A causa di un ostacolo o di una virata brusca, la modalità cruise è stata disattivata con la pressione del pedale del freno o spegnendo il cruise control.
3. La vettura esce dalla modalità Cruise Control.
4. Quando le condizioni stradali sono tali da consentire la riattivazione della modalità cruise control, premere una volta il pulsante RESUME. Il sistema attiva la modalità Cruise Control alla velocità di crociera precedente di 50 km/h.
5. Per tornare alla velocità di crociera impostata in precedenza, la velocità della vettura deve essere superiore a 20 km/h.

11.14.6 Funzione Override

Questa funzione consente all'utente di aumentare la velocità di crociera per superare la vettura che precede.

La velocità di crociera può essere aumentata con il pedale dell'acceleratore. Il conducente deve completare l'azione entro 30 secondi per mantenere la modalità cruise attiva. Se si supera il limite di 30 secondi, la modalità cruise si disattiva.

11.15 Sistema Stop/Start (se presente)



Il sistema Stop/Start arresta e avvia automaticamente il motore al minimo agli incroci stradali o negli incolonnamenti. Questo consente una maggiore efficienza in termini di consumo di carburante. Il sistema Stop/Start si attiva premendo il pulsante "Stop/Start" sulla console interruttori della mostrina centrale. Il LED sul pulsante indica lo stato del pulsante stesso.

11.15.1 Come funziona il sistema Stop/Start?

Facciamo un semplice esempio di guida nel traffico della città. Supponiamo che la vettura si fermi a un incrocio a causa di un semaforo rosso. I passaggi seguenti illustrano come il sistema funziona.

- La vettura si è fermata ad un incrocio, è in folle e il pedale della frizione non è premuto.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

- La spia “Stop/Start” sul quadro strumenti lampeggia per indicare che il motore si spegnerà a breve. Il motore si spegne automaticamente dopo un certo periodo di tempo.
- La spia “Stop/Start” sul quadro strumenti si accende per indicare che il motore è stato fermato dal sistema Stop/Start.
- Quando il semaforo diventa verde, premendo il pedale della frizione, il motore si avvia immediatamente.
- La spia sul quadro strumenti si spegne per indicare che il motore si è nuovamente avviato e che è possibile partire.

Affinché il motore si arresti automaticamente, devono verificarsi le condizioni seguenti

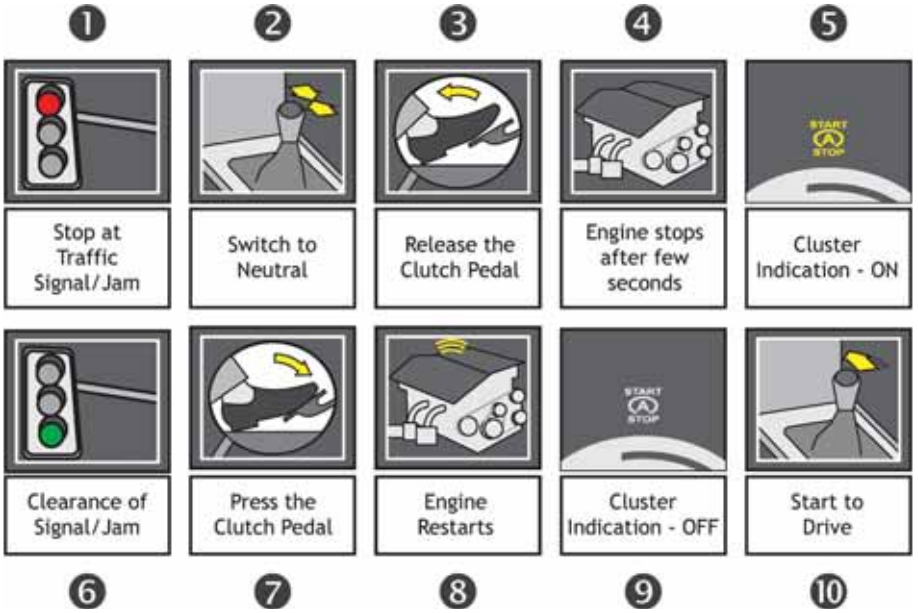
- Il sistema Stop/Start è attivato con il pulsante Stop/Start.
- Il cofano è completamente chiuso.
- Nel ciclo di guida attuale, la vettura ha raggiunto i 2 km/h almeno una volta.
- Il motore è al minimo.
- La velocità della vettura è nulla.
- Il pedale dell’acceleratore e della frizione sono rilasciati.
- La batteria della vettura deve essere in condizioni di efficienza.
- Il motore è caldo (temperature del liquido di raffreddamento motore compresa tra 25°C e 100°C). Si tratta di una ulteriore precauzione volta ad assicurare il funzionamento sicuro del motore.
- La temperatura del carburante è inferiore a 60°C.
- Il cambio è in folle.

Affinché il motore si avvii automaticamente, devono verificarsi le condizioni seguenti

- La vettura deve essere stata arrestata con il sistema Stop/Start.
- La leva del cambio è in folle e il pedale della frizione è premuto a fondo.
- La velocità della vettura è nulla.
- Il sistema Stop/Start è attivato.
- Il cofano è chiuso.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

11.15.2 Panoramica del sistema Stop/Start



© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

11.15.3 Domande frequenti (FAQ)

1. In cosa consiste il vantaggio del sistema?

   Il sistema Stop/Start consente di ottenere una migliore efficienza di gestione del carburante sulla vettura riducendo i costi. Tuttavia, l'aumento del chilometraggio dipende da numerosi parametri come le condizioni del traffico, gli schemi di guida, ecc...

2. In cosa consistono gli altri vantaggi del sistema?

   - Spegnendo il motore agli incroci/negli ingorghi, si evita il rilascio di una notevole quantità di CO2 nell'atmosfera. In tal modo si riduce il riscaldamento globale e l'aria che respiriamo è più pulita.
   - Il motore può essere avviato premendo semplicemente il pedale della frizione.
   - L'inquinamento acustico agli incroci è minore.

3. Il motore può essere avviato per la prima volta con il pedale della frizione?

   No, il motore può essere avviato per la prima volta solo con la chiave di accensione. Se il motore viene arrestato automaticamente dal sistema, allora è possibile riavviarlo con il pedale della frizione.

4. Come si può attivare/disattivare il sistema?

   Il sistema si attiva di default ad ogni ciclo di guida. Il LED indicatore sull'interruttore Stop/Start indica lo stato del sistema. Il sistema può essere spento o riacceso con l'interruttore Stop/Start.

5. Il sistema si attiva non appena si avvia il motore con la chiave di accensione?

   No, il sistema Stop/Start può essere attivato solo con l'interruttore Stop/Start, purché tutte le condizioni sopra elencate (nel paragrafo precedente) siano soddisfatte. Questo consente di assicurare una migliore efficienza del motore in termini di risparmio di carburante e durata.

6. Cosa bisogna fare se non voglio che il sistema arresti il motore agli incroci/negli ingorghi?

   Il sistema Stop/Start può essere disattivato premendo il pulsante "Stop/Start" sulla console interruttori della mostrina centrale.

7. L'impianto AC funziona, se il motore viene spento?

   No, l'impianto AC non funziona. Tuttavia la ventola funziona se la vettura è accesa.

8. Cosa accade se si tiene costantemente premuto il pedale della frizione agli incroci/ingorghi?

   Il sistema non arresta il motore se il pedale della frizione viene tenuto costantemente premuto perché indica l'intenzione del conducente di ripartire immediatamente.

9. Se la batteria è quasi scarica, il motore si spegne?

   Se la carica della batteria è inferiore a un certo livello, il sistema non fermerà il motore per evitare che la batteria si scarichi ulteriormente.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

10. Potrò avviare il motore con la normale chiave di accensione?

    Sì, il normale funzionamento con la chiave di accensione è sempre possibile.

11. La vettura di accende o spegne con la marcia inserita?

    La vettura non si accende o spegne automaticamente con la marcia inserita per garantire la sicurezza. Lo farà solo con la leva del cambio in folle.

12. Il sistema arresterà il motore durante la circolazione nel traffico?

    No, il motore sarà arrestato solo quando la velocità della vettura è nulla.

13. L'impianto audio si spegne se il motore si arresta?

    No, l'impianto audio non si spegnerà e sarà possibile continuare ad ascoltare la musica.

14. Il motore sarà riavviato dal motorino di avviamento se si preme il pedale della frizione?

    No, quando il motore è in marcia, il motorino di avviamento non tenterà di riavviarlo.

15. Se uno de componenti del sistema si guasta, cosa accade?

    Il sistema è dotato di un modulo di diagnosi integrato che identifica l'anomalia e passa immediatamente in modalità bypass. Nella modalità bypass, il sistema può essere avviato e arrestato con la chiave di accensione, come sempre.

11.16 Carburante

Utilizzare soltanto carburante a bassissimo contenuto di zolfo in commercio conforme ai requisiti della Norma EN 590 sui combustibili Diesel. Le informazioni sulla qualità del diesel e sono normalmente reperibili presso le stazioni di rifornimento. Si prega di contattare il personale addetto alla stazione di rifornimento nel caso non siano reperibili le etichette sulle pompe.

⚠ CAUTION

Non rifornire il serbatoio carburante o non mescolare il carburante con benzina, carburanti a base alcolica, cherosene ecc... Il motore e i componenti del sistema di scarico potrebbero subire danni.

Nel caso il rifornimento sia stato accidentalmente effettuato con carburante non corretto o non approvato, non accendere la vettura. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per svuotare completamente il sistema.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

11.16.1 Rifornimento durante l'inverno

Durante la stagione fredda, se il carburante non è assolutamente o sufficientemente preparato per l'inverno, potrebbe iniziare ad addensarsi/gelificarsi interrompendo l'alimentazione al motore. Per un funzionamento corretto e affidabile del motore durante la stagione fredda, usare carburanti a bassissimo contenuto di zolfo specifici per l'inverno disponibili presso le stazioni di rifornimento durante i mesi invernali. Consultare il gestore del proprio impianto di rifornimento per maggiori informazioni.

⚠ CAUTION

Evitare di inalare i vapori di carburante e il contatto con la pelle o gli abiti. Il contatto diretto della pelle con il diesel o l'inalazione dei vapori di carburante possono causare problemi di salute.

⚠ WARNING

Il diesel è altamente infiammabile e velenoso. Brucia violentemente e può causare gravi lesioni. Evitare scintille, fiamme o materiali accesi vicino al diesel. Spegnere il motore prima di effettuare il rifornimento. Quando ci si trova nelle vicinanze del diesel, spegnere tutti i materiali accesi.

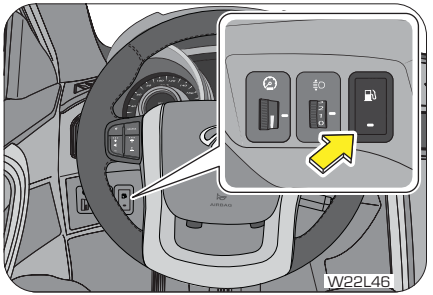
11.16.2 Requisiti minimi carburante.

Si raccomanda di lasciare almeno 10 litri di carburante nel serbatoio. Guidare con il serbatoio vuoto è sconsigliato. Lasciare sempre una quantità sufficiente di carburante nel serbatoio. Verificare il livello del carburante prima di partire.

⚠ CAUTION

Non trasportare mai il carburante in contenitori a parte a bordo della vettura. È pericoloso e si potrebbero verificare perdite o versamenti di carburante.

11.16.3 Apertura e chiusura dello sportello carburante.



Lo sportello carburante può essere aperto premendo delicatamente sul pulsante dello sportello (accanto all'interruttore di livellamento fari) sul quadro strumenti lato guida.

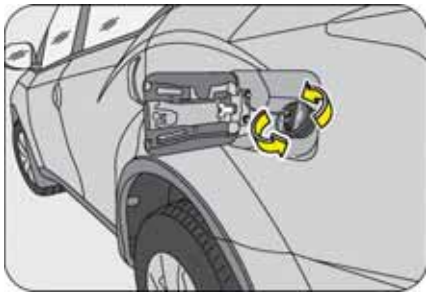
⚠ NOTICE

Lo sportello di rifornimento carburante non può essere sbloccato quando la velocità della vettura è superiore a 20 km/h.

Lo sportello può essere aperto/chiuso per 8 volte in un minuto. Non usare il pulsante dello sportello carburante se non necessario.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Ruotare il coperchio carburante in senso antiorario per aprirlo. Rifornire, riposizionare il coperchio e serrarlo in senso orario fino a udire distintamente tre clic. Chiudere bene lo sportello carburante.



⚠ CAUTION

Verificare che il coperchio e lo sportello carburante siano ben chiusi prima di accendere la vettura.

11.16.4 Dispositivo meccanico per l'apertura dello sportello carburante

Nell'improbabile evenienza che l'interruttore non apra lo sportello carburante, è previsto un dispositivo di apertura meccanica. Si trova nel vano bagagli sul pannello sinistro dietro ai sedili della terza fila. Ruotare il pomello in senso antiorario per aprire lo sportello carburante.

11.17 Strategia di rigenerazione DPF

Sistema Filtro Antiparticolato

Il filtro antiparticolato diesel (DPF) è parte integrante del sistema di riduzione delle emissioni di scarico. Le particelle del diesel raccolte vengono rigenerate periodicamente da funzioni specifiche del software per evitare alterazioni delle prestazioni del motore dovute alla quantità di fuliggine. Questo processo si definisce rigenerazione. Per facilitare questo processo, si raccomanda di evitare di guidare frequentemente per brevi tragitti.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Se la spia DPF si accende durante la marcia, indica che la rigenerazione non è avvenuta correttamente. Questo può tuttavia anche essere dovuto alle intense condizioni del traffico o all'uso della vettura per brevi tragitti. Consigliamo di effettuare la rigenerazione del DPF adottando una strategia di guida particolare. Questa strategia consiste in:

1. Guidare la vettura ad una velocità di 80 km/h o superiore su strade piane per 20-25 minuti senza interruzioni.
2. In tal modo, il processo di rigenerazione DPF sarà completato con successo.
3. Dopo aver eseguito i due punti di cui sopra, ruotare la chiave di accensione su OFF e ON. Verificare che la spia DPF si sia spenta.
4. Se è ancora accesa ripetere i passaggi 1 e 2.

⚠ CAUTION

Il mancato rispetto della procedura di cui sopra dopo che la spia DPF ha segnalato l'anomalia impedirà il completamento del processo di rigenerazione e il DPF potrebbe riportare danni permanenti.

⚠ WARNING

- *È normale che i gas di scarico caldi fuoriescano dal sistema di scarico durante il processo d rigenerazione. Accertarsi che la vettura non sia parcheggiata nei pressi di materiali infiammabili per non provocare incendi.*
- *Per evitare ustioni e lesioni personali, tenersi a distanza dal sistema di scarico.*
- *Rispettare i limiti di velocità e le disposizioni sul traffico definite dalle autorità locali.*

11.18 ADDITIVO PER EMISSIONI (DEF)

Introduzione

Il sistema di post-trattamento dei gas di scarico si avvale della tecnologia SCR (SelectiveCatalyticReduction - Riduzione Selettiva Catalitica) che richiede l'uso di un Additivo per Emissioni (DEF) per ridurre la percentuale di NOx per consentire la conformità della vettura con le norme sulle emissioni. Il DEF è un agente che riduce le emissioni di NOx. Si tratta di una soluzione di urea acquosa con un contenuto di urea del 32,5 % e con le caratteristiche di qualità definite nello standard ISO 22241-1 Il DEF è un liquido non infiammabile, atossico e incolore idrosolubile. Il DEF è conservato in un serbatoio apposito della vettura e deve essere rifornito conformemente ai requisiti.

Per consentire al sistema SCR di funzionare con efficienza e assicurare la conformità relativamente alle emissioni, il DEF deve essere conforme ai requisiti di qualità definiti dallo standard ISO 22241-1. Utilizzando un DEF conforme alle specifiche, la sua durata d'uso è limitata dalle diverse condizioni di temperatura ambientali a cui il serbatoio di stoccaggio/la vettura sono esposti.

Il rifornimento di DEF è parte delle normali operazioni di manutenzione. Poiché il consumo di DEF dipende prevalentemente dalle condizioni/dagli schemi di guida, è necessario fari rifornire il sistema

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

durante le operazioni di manutenzione programmate. Controllare la spia DEF e i simboli/messaggi di testo visualizzati sul display dell'Infotainment.

La spia dell'Infotainment si accende e il messaggio associato lampeggia sul display dell'Infotainment per una delle seguenti ragioni:

- Livello DEF basso
- DEF non corretto
- Malfunzionamento del dosaggio DEF

⚠ WARNING

È vietato alterare o rimuovere eventuali componenti del sistema di post-trattamento. È altresì vietato usare un DEF non conforme alle specifiche indicate o utilizzare la vettura senza DEF.

Livello DEF basso

Quando il livello dell'additivo nel serbatoio è inferiore ai limiti prestabiliti, le spie lampeggiano secondo quattro stadi: I quattro stadi sono descritti di seguito:

1. Stadio 1:

2. Stadio 2:

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

3. Stadio 3:

4. Stadio 4:

A prescindere dagli stadi, se il livello del DEF è basso, bisogna introdurre 8,0 litri di liquido. Se le spie continuano a lampeggiare, contattare immediatamente il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra.

Se la spia di livello non si accende, si sconsiglia di effettuare il rifornimento.

La quantità totale di DEF contenuta nel serbatoio non deve essere mai superiore a
16.1 litri. L'introduzione di una quantità eccessiva di liquido può causare danni al sistema/componente. Solo un Concessionario Autorizzato Mahindra sarà in grado di determinare correttamente la quantità di DEF presente all'interno del serbatoio. Di conseguenza, se si effettua il rifornimento in modo autonomo, introdurre solo 8, 0 litri, se la spia che indica che il livello del DEF è basso lampeggia.

⚠ CAUTION

Se la spia DEF si accende per segnalare il basso livello del DEF, rifornire il serbatoio. Il mancato rifornimento può comportare problemi di avviamento del motore.

DEF non corretto

Se il sistema SCR rileva che la qualità del DEF all'interno del serbatoio non è conforme allo standard ISO 22241-1, le spie lampeggiano secondo quattro stadi. I quattro stadi sono descritti di seguito:

1. Stadio 1:

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

2. Stadio 2:

3. Stadio 3:

4. Stadio 4:

⚠ CAUTION

Se la spia DEF si accende a causa della qualità del DEF, verificare che il liquido non sia contaminato/sbagliato per adottare le eventuali azioni correttive. Il mancato intervento può comportare problemi di avviamento del motore.

Malfunzionamento del dosaggio DEF

Se il sistema SCR rileva eventuali malfunzionamenti dovuti ad anomalie o alterazioni dei componenti, le spie lampeggiano secondo quattro stadi. I quattro stadi sono descritti di seguito:

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

1. Stadio 1:

2. Stadio 2:

3. Stadio 3:

4. Stadio 4:

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

⚠ CAUTION

Se la spia DEF si accende a causa di un malfunzionamento del dosaggio, contattare il concessionario autorizzato M&M per la riparazione. La mancata riparazione può comportare problemi di avviamento del motore.

11.19 Raccomandazioni sul DEF

Il DEF conforme allo standard ISO 22241-1 è disponibile sul mercato in contenitori di varia capacità. Ogni singolo contenitore può essere provvisto di un bocchettone di riempimento specifico. Per introdurre il DEF può essere necessario un tubo per il riempimento. Rispettare le istruzioni del produttore durante la manipolazione del contenitore del DEF.

⚠ WARNING

È vietato alterare o rimuovere eventuali componenti del sistema di post-trattamento. È altresì vietato usare un DEF non conforme alle specifiche indicate o utilizzare la vettura senza DEF.

⚠ CAUTION

- *L'additivo per emissioni (DEF) deve essere conforme allo standard ISO 22241-1. Non ci sono alternative. L'impiego di additivi di tipo non corretto può causare danni al motore e/o determinare la decadenza della garanzia.*
- *Non cercare mai di creare additivi per emissioni (DEF) mescolando urea di grado agricolo con acqua. L'urea di grado agricolo non è conforme ai requisiti specifici e il sistema di post-trattamento potrebbe subire danni.*
- *La quantità totale di DEF contenuta nel serbatoio non deve essere mai superiore a 16,0 litri L'introduzione di una quantità eccessiva di liquido può causare danni al sistema/componente.*
- *Per evitare guasti del sistema/dei componenti derivanti da impurità presenti nel DEF, introdurre solo DEF nuovo.*
- *La qualità e la purezza del DEF possono essere garantite solo se il liquido viene conservato e stoccato correttamente. Di conseguenza, verificare che le istruzioni fornite dal produttore/fornitore del DEF siano rispettate prima di utilizzare il sistema.*
- *Non aggiungere additivi al DEF e non diluirlo con acqua. In caso contrario, il sistema di post-trattamento dei gas di scarico potrebbe subire danni.*
- *Durante il rifornimento del serbatoio DEF, prestare attenzione a non fare entrare frammenti, liquidi, carta assorbente/fibre tessili o pelucchi all'interno del sistema. Possono intasare o danneggiare il sistema stesso.*
- *Prima di utilizzare contenitori, imbuti, ecc... che saranno usati per erogare, manipolare o conservare il DEF, assicurarsi di lavarli accuratamente e asciugarli per eliminare eventuali tracce di contaminazione. Risciacquare con acqua distillata.*
- *Non utilizzare acqua corrente per risciacquare i componenti che saranno usati per introdurre il DEF. L'acqua corrente lo contaminerebbe. Se non si dispone di acqua*

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

distillata, risciacquare con acqua corrente e successivamente con DEF.

- *In caso di versamenti di DEF su componenti della vettura o superfici di metallo, sciacquare con acqua o utilizzare una spugna imbevuta d'acqua. I residui di DEF corrodono i componenti e le superfici metalliche e verniciate.*
- *Il DEF non è un additivo per carburante e non deve essere aggiunto al serbatoio carburante. Se mescolato con il diesel, il motore/sistema carburante potrebbero subire danni.*
- *Nel caso in cui nel serbatoio del DEF sia stato introdotto liquido non corretto, contattare un Concessionario Autorizzato M&M per stabilire gli opportuni interventi di riparazione.*

11.20 Manipolazione del DEF

⚠ WARNING

- *Evitare il contatto del DEF con la pelle, gli occhi o l'abbigliamento.*
- *Tenere il DEF lontano dalla portata dei bambini.*
- *In caso di contatto con la pelle, pulire immediatamente con abbondante acqua.*
- *In caso di contatto con gli occhi sciacquare immediatamente con abbondante acqua e rivolgersi a un medico.*
- *Se ingerito, sciacquare immediatamente la bocca con abbondante acqua, bere molta acqua e rivolgersi a un medico.*
- *Non conservare i contenitori del DEF all'interno della vettura. I vapori di ammoniaca, dal caratteristico odore pungente, potrebbero fuoriuscire dal contenitore e sono particolarmente irritanti per la pelle, le membrane e gli occhi. L'inalazione dei vapori può provocare bruciore agli occhi, irritazione del naso e della gola nonché tosse e lacrimazione.*
- *Al momento dell'apertura del coperchio di riempimento, possono fuoriuscire dei vapori di ammoniaca. Rifornire solo in aree ben ventilate.*
- *Se l'additivo viene versato su superfici metalliche sciacquare e pulire immediatamente con acqua. In caso contrario, potrebbero formarsi macchie permanenti dovute alla corrosione che non possono essere rimosse.*

11.21 DEF contaminato/errato

Nel caso in cui nel serbatoio del DEF sia stato introdotto liquido non corretto, contattare un Concessionario Autorizzato M&M per stabilire gli opportuni interventi di riparazione.

⚠ CAUTION

- *L'additivo per emissioni (DEF) deve essere conforme allo standard ISO 22241-1. Non ci sono alternative valide. Il mancato*

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

impiego di additivi non corretti può causare danni al motore e/o determinare la decadenza della garanzia.

11.22 Congelamento

Il DEF congela a circa -11°C (12,2°F) Il sistema DEF della vettura è concepito per resistere a questo inconveniente e non richiede nessun intervento esterno.

⚠ CAUTION

Il sistema DEF è dotato di valvola di scarico per evitare danni dovuti al congelamento. Se la vettura è dotata di interruttori di scollegamento della batteria, NON scollegare l'alimentazione della batteria per 15 minuti dopo aver spento la vettura. In caso contrario, la vettura o le cose potrebbero subire danni.

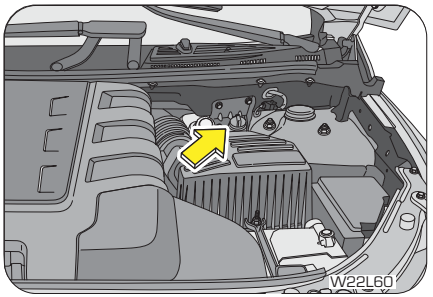
NON aggiungere sostanze chimiche/additivi al DEF per evitare il congelamento. L'aggiunta di sostanze chimiche/additivi al DEF potrebbe danneggiare il sistema di post-trattamento.

11.23 Rifornimento DEF

Il bocchettone di riempimento del DEF si trova all'interno del vano motore mentre la tanica è situata sotto alla scocca.

La procedura seguente consente di rifornire il serbatoio del DEF.

1. Parcheggiare la vettura su una superficie piana.
2. Spegnere la vettura.
3. Aprire il cofano motore.
4. Individuare il bocchettone di riempimento del DEF.



5. Ruotare il coperchio in senso antiorario e rimuoverlo.
6. Seguire le istruzioni fornite sul contenitore di riempimento e introdurre il DEF. Alcuni contenitori di riempimento sono provvisti di un bocchettone filettato da avvitare direttamente sul bocchettone di riempimento del DEF. Altri possono necessitare di un tubo di riempimento da inserire nel bocchettone di riempimento della vettura. Presso le stazioni di rifornimento DEF, potrebbe essere necessario l'impiego di un adattatore per riempire l'erogatore del DEF.
7. Adeguare il flusso di riempimento in modo da evitare versamenti.
8. Introdurre circa 0,8 litri di DEF.
9. Riposizionare il coperchio sul bocchettone di riempimento DEF e stringerlo moderatamente ruotando in senso orario.

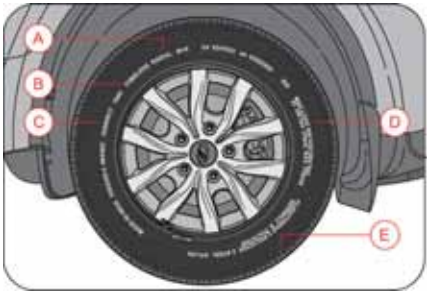
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

10. Sciacquare con acqua o usare una spugna imbevuta con acqua per pulire i componenti/le superfici in caso di versamenti.
11. Chiudere il cofano motore.
12. Accendere la vettura.
13. Verificare che non siano presenti segnalazioni per il livello del DEF. Se la spia di segnalazione livello DEF basso è ancora accesa, contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

12 RUOTE E PNEUMATICI

12.1 Informazioni sui pneumatici



A	PNEUMATICI RADIALI O A STRUTTURA DIAGONALE.
B	PNEUMATICI TUBELESS O CON CAMERA D'ARIA
C	DIMENSIONI PNEUMATICI
D	LIMITE DI CARICO MAX
E	BATTISTRADA

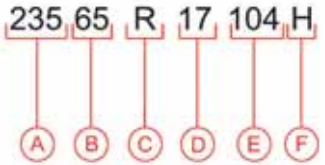
12.2 Dimensioni dei pneumatici

All'uscita dalla fabbrica, la vettura è dotata di pneumatici forniti da un produttore verificato. In caso di domande sui pneumatici, fare riferimento alla documentazione fornita dal produttore o alla garanzia specifica fornita dal produttore dei pneumatici. È anche possibile contattare direttamente Mahindra o il produttore dei pneumatici.

Le dimensioni dei pneumatici del XUV500 sono:

- 235/65 R17 104H per le versioni W6 e W8
- 235/60 R18 107W per le versioni W10

La sigla è spiegata di seguito:



© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Dimensioni pneumatici (per esempio: 235/65 R17 104H)

Nota (A): 235 (Numero di tre cifre): Questo numero indica la larghezza in millimetri del pneumatico dall'estremità di un fianco all'altra. Si definisce "Larghezza della sezione".

Nota (B): 65 (Numero di due cifre): Questo numero, o rapporto di aspetto, indica il rapporto tra l'altezza e la larghezza della sezione del pneumatico.

Nota (C): R: È il codice di costruzione del pneumatico. La "R" sta per Radiale.

Nota (D): 17 (Numero di due cifre): Questo numero indica il diametro della ruota o del cerchio in pollici.

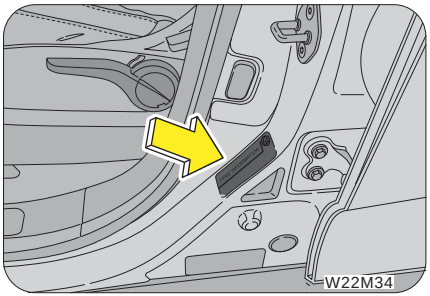
Nota (E): 104 (Numero di due o tre cifre): Questo numero indica l'indice di carico dei pneumatici. È una misura del peso che ogni pneumatico è in grado di sopportare.

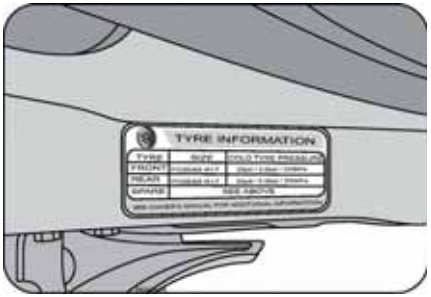
Nota (F): H: Categoria o simbolo di velocità del pneumatico. Non superare mai la categoria di velocità del pneumatico durante la guida. La categoria di velocità indica la velocità a cui ciascun pneumatico deve essere usato per periodi prolungati di tempo, in condizioni di carico e pressione di gonfiaggio standard.

12.2.1 Categoria di velocità

SIMBOLO DI VELOCITÀ	CAPACITÀ DI VELOCITÀ	SIMBOLO DI VELOCITÀ	CAPACITÀ DI VELOCITÀ
	KM/H		KM/H
L	120	T	190
M	130	U	200
N	140	H	210
P	150	V	240
Q	160	O	270
R	170	Y	300
S	180	Z	240+

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016





L'etichetta del pneumatico (Targhetta Veicolo) si trova sul montante centrale interno lato guida. La targhetta contiene informazioni importanti sulle dimensioni del pneumatico concepito per la vettura e sulle pressioni di gonfiaggio dei pneumatici anteriori e posteriori.

PRESSIONE DI GONFIAGGIO A FREDDO DEI PNEUMATICI DEL XUV500 bar/psi/kPa	
PNEUMATICO	P 235/65 R17 -P 235/60 R18
ANTERIORE	2.2 bar / 32 / 220
POSTERIORE	2.2 bar / 32 / 220

⚠ WARNING

Non sovraccaricare la vettura. L'eventuale sovraccarico può determinare danni dei pneumatici, compromettere la manovrabilità della vettura e aumentare la distanza di arresto con il rischio di incidenti e/o gravi lesioni personali.

Un errato gonfiaggio dei pneumatici può influire negativamente sulla manovrabilità della vettura e causare improvvise anomalie con il rischio di incidenti e/o gravi lesioni personali.

12.4 Pressione pneumatici

La corretta pressione di gonfiaggio del pneumatico è fondamentale per un funzionamento sicuro e performante della vettura. Le tre principali aree su cui una pressione di gonfiaggio errata può incidere sono:

- Sicurezza
- Risparmio
- Comfort di guida e stabilità della vettura

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Un corretto gonfiaggio dei pneumatici assicura il comfort e la sicurezza di guida. Un gonfiaggio eccessivo provoca sobbalzi e mancanza di comfort. Sia un gonfiaggio insufficiente che eccessivo possono compromettere la stabilità della vettura e indurre una sensazione di reattività lenta o eccessiva. Una diversa pressione di gonfiaggio tra i pneumatici può comportare una risposta discontinua e imprevedibile dello sterzo o causare la deriva verso sinistra o destra della vettura.

Una pressione di gonfiaggio non corretta può determinare un'usura non omogenea del battistrada. Un'usura anomala riduce la durata del battistrada con la conseguente necessità di procedere alla sostituzione del pneumatico prima del dovuto. Un gonfiaggio insufficiente aumenta la resistenza di rotolamento del pneumatico e causa un maggior consumo di carburante.

NOTICE

La corretta pressione di gonfiaggio a freddo del pneumatico è indicata nell'etichetta del pneumatico (Targhetta Veicolo) situata sul montante centrale interno lato passeggero.

12.4.1 Procedura di ispezione e regolazione

Controllare e regolare la pressione dei pneumatici e ispezionarli per individuare eventuali tracce di usura o danni visibili, almeno una volta al mese. Utilizzare un manometro di buona qualità per verificare la pressione dei pneumatici. Non limitarsi a un controllo visivo per determinare il corretto gonfiaggio. I pneumatici radiali possono sembrare correttamente gonfiati anche se il gonfiaggio è insufficiente. Inoltre, ogni pneumatico deve essere ispezionato per individuare eventuali segni di usura o danni visibili.

Le pressioni di gonfiaggio specificate sulla targhetta della vettura sono sempre valori di gonfiaggio a freddo. La pressione di gonfiaggio a freddo dei pneumatici è la pressione dei pneumatici misurata con la vettura ferma da almeno tre ore o dopo aver percorso meno di un 1 km dopo un periodo di fermo di tre ore. Verificare le pressione dei pneumatici più spesso se le temperature esterne oscillano parecchio poiché la pressione varia in funzione dei cambiamenti di temperatura. Le pressioni cambiano di circa 1 psi (7 kPa) ogni 7°C di temperatura. Non dimenticarlo quando si controlla la pressione all'interno di un autorimessa, soprattutto durante i mesi invernali.

Quando è nuova, la ruota di scorta della vettura è completamente gonfia. Tuttavia, col tempo, la pressione può diminuire. Per evitare di trovarsi in difficoltà, verificare frequentemente la pressione della ruota di scorta.

12.4.2 Gonfiaggio dei pneumatici

Per un funzionamento sicuro della vettura, i pneumatici devono essere correttamente gonfiati. Non dimenticare che un pneumatico può perdere fino a metà della sua pressione senza apparire sgonfio.

Almeno una volta al mese o prima di lunghi viaggi, ispezionare tutti i pneumatici e la pressione di gonfiaggio con un manometro (compresa la ruota di scorta). Gonfiare tutti i pneumatici alla pressione raccomandata.

WARNING

Un gonfiaggio insufficiente rappresenta la causa più comune di anomalie dei pneumatici e può determinare gravi fessurazioni, distacchi del battistrada o scoppi con conseguente rischio di improvvisa perdita di controllo della vettura e

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

gravi lesioni. Un gonfiaggio insufficiente determina un aumento di flessione del fianco e di resistenza al rotolamento, con il conseguente surriscaldamento e danneggiamento interno del pneumatico. Potrebbe anche determinare stress del pneumatico, usura irregolare, perdita di controllo della vettura e incidenti.

Gonfiare sempre i pneumatici alla pressione raccomandata anche se è inferiore alle indicazioni relative alla pressione di gonfiaggio massima sui pneumatici stessi. La pressione di gonfiaggio raccomandata per il pneumatico è indicata nell'etichetta del pneumatico (Targhetta Veicolo) situata sul montante centrale interno lato passeggero. Il mancato rispetto delle raccomandazioni relative alla pressione possono determinare un'usura irregolare del battistrada e incidere negativamente sulla manovrabilità della vettura.

NOTICE

Se il pneumatico è stato gonfiato eccessivamente, far uscire l'aria in eccesso premendo sullo stelo metallico al centro della valvola. Ricontrollare la pressione.

WARNING

Dopo aver controllato o regolato la pressione, reinstallare sempre il coperchio dello stelo della valvola (se presente). Questo impedisce all'umidità e alla sporcizia di entrare nello stelo della valvola danneggiandolo con il rischio di un'improvvisa perdita di pressione del pneumatico, incidenti e/o lesioni personali.

12.4.3 Pneumatici radiali

WARNING

Associando i pneumatici radiali della vettura con altri tipi di pneumatici, la manovrabilità potrebbe essere compromessa, con il rischio di incidenti e/o lesioni personali. Usare sempre pneumatici radiali in serie da quattro. Non associarli mai ad altri tipi di pneumatici.

Eventuali tagli e forature possono essere riparati solo a livello del battistrada a causa della flessione del fianco. Rivolgersi al proprio concessionario autorizzato per la riparazione dei pneumatici radiali.

12.4.4 Indicatori d'usura del battistrada

Gli indicatori di usura sono incisi sul fondo dei solchi del battistrada. Appaiono come delle bande quando la profondità del battistrada arriva a 2 mm (1/16 pollici). Quando gli indicatori sono visibili in due o più solchi adiacenti, il pneumatico deve essere sostituito.

CAUTION

Evitare manovre e frenate brusche. I pneumatici potrebbero deteriorarsi e determinare una perdita del controllo della vettura e della frenatura.

12.4.5 Durata dei pneumatici

La durata di un pneumatico dipende da numerosi fattori, tra cui:

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

- Lo stile di guida
- La pressione dei pneumatici
- La distanza percorsa

WARNING

I pneumatici e la ruota di scorta devono essere sostituiti dopo sei anni, indipendentemente dal battistrada rimasto. Il mancato rispetto di questa prescrizione può comportare anomalie improvvise e impreviste dei pneumatici, con il rischio di incidenti e/o lesioni personali.

NOTICE

Conservare i pneumatici smontati in un luogo fresco e asciutto, con la minima esposizione possibile alla luce. Proteggere i pneumatici dal contatto con olio, grasso e carburanti.

WARNING

Non utilizzare pneumatici di dimensioni o categoria di velocità diverse da quelle specificate per la propria vettura nella targhetta dei pneumatici. Le combinazioni di pneumatici e ruote non approvati possono alterare le caratteristiche della geometria e delle prestazioni delle sospensioni, alterando la capacità di sterzo, di manovra e frenatura della vettura. Questo può provocare comportamenti imprevisti e sollecitazioni dei componenti dello sterzo e delle sospensioni. Si potrebbe perdere il controllo della vettura o il pneumatico potrebbe cedere improvvisamente con il rischio di incidenti e/o lesioni personali.

NOTICE

La sostituzione dei pneumatici originali con pneumatici di dimensioni differenti può falsare le letture dell'indicatore di velocità e del contachilometri.

12.4.6 Catene da neve

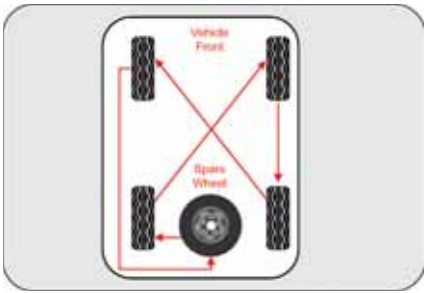
Le catene da neve non possono essere usate per questi pneumatici.

WARNING

Nel caso in cui le condizioni di guida durante l'inverno siano particolarmente difficili, si raccomanda di usare pneumatici invernali con le stesse specifiche per una migliore stabilità, sicurezza ed efficienza.

12.5 Raccomandazioni per la rotazione dei pneumatici

Tipo 1 - Applicabile a tutte le 5 ruote in acciaio/lega



© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

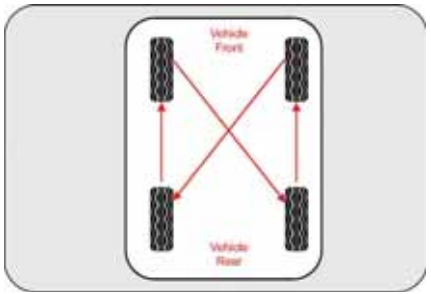
I pneumatici degli assali anteriori e posteriori supportano carichi diversi e offrono funzioni di sterzo, manovra e frenata diverse. Per tali ragioni, si usurano in maniera diversa e presentano schemi di usura diversi.

La rotazione consente di aumentare la durata e di mantenere la trazione su fango, neve e pioggia, assicurando una guida fluida e rilassata. Rispettare la frequenza di rotazione raccomandata per il proprio tipo di guida.

Tipo 2 – Applicabile alle 4 ruote in lega e alla ruota di scorta con cerchio di acciaio

Si raccomanda di ruotare i pneumatici secondo le indicazioni del “Piano di Manutenzione”.

Il metodo di rotazione consigliato è “anteriore-incrociato” illustrato nello schema. I vantaggi della rotazione sono particolarmente evidenti in caso di tipi di battistrada aggressivi come quelli dei pneumatici per fuoristrada.



La rotazione consente di aumentare la durata e di mantenere la trazione su fango, neve e pioggia, assicurando una guida fluida e rilassata. Rispettare la frequenza di rotazione raccomandata per il proprio tipo di guida. Una rotazione più frequente è possibile se lo si desidera. I motivi che determinano un’usura rapida o anomala devono essere corretti prima di procedere alla rotazione.

12.5.1 Sostituzione di un pneumatico sgonfio

Fare riferimento alla sezione “In caso di foratura” nel capitolo generale per maggiori dettagli.

12.5.2 Serraggio delle ruote

Quando si sostituisce una ruota, rimuovere tutta la ruggine e sporco presente nei punti in cui la ruota è a contatto con il mozzo. Utilizzare un raschietto o una spazzola metallica per assicurarsi di rimuovere tutta la ruggine e lo sporco. Una ruota allentata potrebbe aver danneggiata o sformato i fori del cerchio o danneggiato il complessivo cerchio/mozzo. Se i prigionieri o i dadi della ruota sono danneggiati, contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra.

⚠ WARNING

Stringere sempre i dadi secondo una sequenza incrociata. Non utilizzate mai olio o grasso sui bulloni o sui dadi.

Non stringere mai eccessivamente i dadi dei prigionieri. Il prigioniero o il dado potrebbero subire danni.

Serrare i dadi al valore di coppia specificato presso la più vicina Officina Autorizzata Mahindra.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

NOTICE

I pneumatici montati sulla vettura sono conformi ai requisiti BIS e a quelli figuranti nel CMVR (Central Motor VehiclesRules) del 1989.

12.6 Tiretronics (se presente)

Il Tiretronics è un sistema elettronico preposto al monitoraggio della pressione dei pneumatici. Il sistema avverte il conducente quando la pressione scende al di sotto del valore di pressione minimo o aumenta oltre il valore di pressione massimo per una qualunque ragione, compresi gli effetti della bassa temperatura e la normale perdita di pressione.

Il Tiretronics continua ad allertare il conducente e non si spegne fino a quando la pressione del pneumatico non corrisponde alla pressione raccomandata.

12.6.1 Funzionamento del Tiretronics

Il Tiretronics si avvale della tecnologia wireless e di sensori elettronici montati sul cerchio della ruota per monitorare i livelli di pressione dei pneumatici. I sensori montati sullo stelo della valvola di ogni ruota, trasmettono i dati di pressione del relativo pneumatico al modulo ricevitore. A sua volta, il modulo ricevitore comunicherà questa informazione al quadro strumenti e al sistema infotainment. Il sistema indicherà che la posizione dei pneumatici è corretta se la pressione e la temperatura di tutti i pneumatici rientra nel range raccomandato.

Il sistema Tiretronics è stato personalizzato solo per i pneumatici e le ruote originali del produttore. I limiti di pressione e i messaggi di avvertenza del Tiretronics sono stati impostati per le dimensioni dei pneumatici installati sulla vettura.

La sostituzione di particolari originali con altri di dimensioni, tipo o stile diverso potrebbe danneggiare il sensore e portare a letture non corrette.

Non utilizzare sigillanti per pneumatici o pesi equilibratori se la vettura è dotata di Tiretronics. In caso contrario, il sensore potrebbe subire danni.

Il Tiretronics non sostituisce la normale cura o manutenzione dei pneumatici e non fornisce avvertenze su anomalie o sulle condizioni di un pneumatico.

Il Tiretronics non deve essere usato come manometro durante la regolazione della pressione dei pneumatici della vettura.

Guidare con pneumatici insufficientemente gonfiati può causare il surriscaldamento dei pneumatici e il loro danneggiamento.

Un gonfiaggio insufficiente dei pneumatici aumenta il consumo di carburante, riduce la durata del battistrada e compromette la manovrabilità e l'efficienza frenante della vettura.

Il Tiretronics non sostituisce la normale manutenzione. È responsabilità del conducente controllare che la pressione sia sempre corretta utilizzando un manometro anche se lo stato di gonfiaggio insufficiente non ha ancora raggiunto un livello tale da comandare l'accensione della spia del Tiretronics.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

12.6.2 Spia Tiretronics

La spia del Tiretronics lampeggia per 75 (circa) secondi e rimane accesa sul quadro strumenti se si verifica una delle condizioni di seguito elencate:

- Segnale sensore assente
- Sensore difettoso

L'errore viene segnalato anche sul display dell'Infotainment come nell'immagine seguente. Se si verificano le condizioni di cui sopra, contattare il Concessionario Autorizzato Mahindra più vicino per ulteriore assistenza.

Esempi di accensione della spia Tiretronics e visualizzazione corrispondente sul display dell'Infotainment:

- Bassa pressione

- Alta pressione

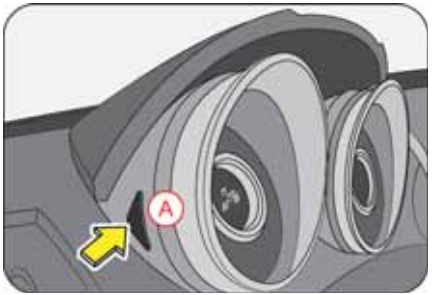
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

- Perdita d'aria

12.6.3 Apprendimento del Tiretronics

Dopo aver sostituito il sensore del Tiretronics a seguito della rotazione dei pneumatici, è necessario procedere all'apprendimento del ricevitore per evitare che la spia Tiretronics segnali un malfunzionamento.

Il pulsante di apprendimento del Tiretronics (A) si trova sul lato sinistro del quadro strumenti.

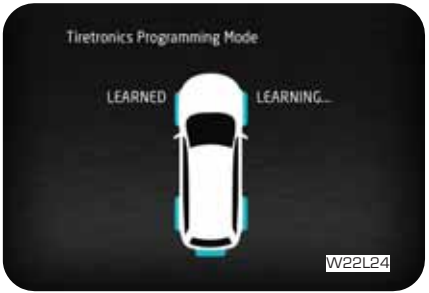


12.6.4 Procedure di apprendimento del Tiretronics

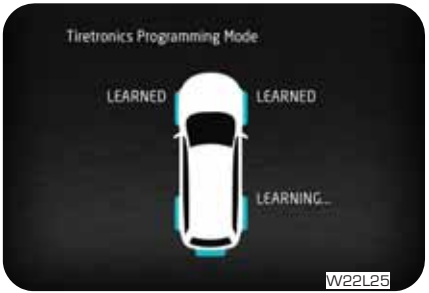
1. Premere il pulsante Tiretronics sul quadro strumenti e ruotare la chiave su ON tenendo premuto il pulsante. Il display dell'Infotainment visualizza la pagina illustrata e la spia Tiretronics sul quadro strumenti inizia a lampeggiare.

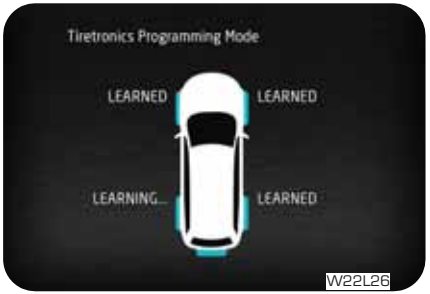
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

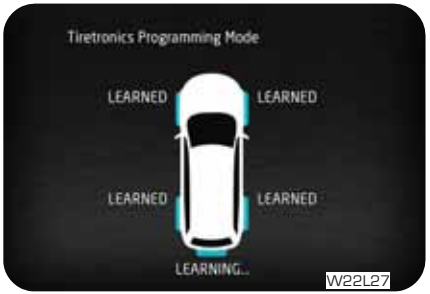
2. Iniziare a scaricare l'aria dal pneumatico anteriore sinistro. Dopo aver effettuato l'apprendimento le luci di allarme ed emergenza della vettura si accendono una volta. Il display Infotainment visualizza la schermata seguente.



3. Ripetere i passaggi sopra descritti per il pneumatico anteriore destro, posteriore destro e posteriore sinistro (nello stesso ordine). La schermata corrispondente sul display Infotainmentè la seguente.







© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

4. Iniziare a scaricare l'aria dalla ruota di scorta. Dopo aver effettuato l'apprendimento, le luci di allarme e di emergenza della vettura lampeggiano per indicare che l'apprendimento è stato effettuato per tutti i pneumatici. Il display dell'infotainment visualizza la schermata seguente per indicare che l'apprendimento di tutti i pneumatici è stato effettuato.

In caso di problemi di apprendimento, le luci di allarme ed emergenza lampeggiano 3 o 5 volte per indicare che l'apprendimento del pneumatico non è stato completato.

12.6.5 Scambio di pneumatici

Se un pneumatico è stato scambiato con la ruota di scorta, il sistema avverte il conducente attraverso il sistema infotainment come illustrato di seguito:

Tenere presente che se lo scambio viene effettuato per più di un pneumatico o con gli altri pneumatici in uso, il sistema non è in grado di identificarlo ed è necessario ripetere l'apprendimento.

NOTICE

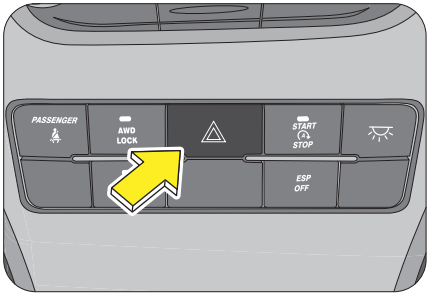
Se uno dei pneumatici in uso è difettoso, la ruota di scorta viene scambiata con il pneumatico in uso per consentire di continuare a guidare la vettura. Successivamente

- *il sistema riconosce automaticamente lo scambio*
- *interscambia i dati del pneumatico in uso e della ruota di scorta.*

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

13 EMERGENZE

13.1 Luci di emergenza



Il pulsante delle luci di emergenza si trova sulla console interruttori della mostrina centrale. Premere il pulsante per accendere le luci di emergenza: tutti gli indicatori di direzione lampeggiano per avvertire le altre auto. Si tratta di un sistema di emergenza che deve essere usato solo in caso di emergenza. Utilizzarlo quando la vettura è fuori uso e rappresenta un pericolo per la sicurezza degli altri automobilisti. Le luci di emergenza funzionano in tutte le posizioni della chiave di accensione, anche quando la vettura è completamente bloccata.

NOTICE

L'uso prolungato potrebbe determinare l'esaurimento della batteria della vettura.

13.2 Mancato avvio della vettura - Controlli

Prima di effettuare questi controlli, accertarsi di aver eseguito la procedura corretta e che la quantità di carburante sia sufficiente.

Se il motore non si avvia o si avvia troppo lentamente/a intermittenza.

1. Verificare che i terminali della batteria siano saldi e puliti.
2. Se i terminali della batteria sono ben fissati, accendere tutte le luci interne.
3. Se le luci non si accendono, si accendono debolmente o si spengono quanto si aziona il motorino di avviamento, significa che la batteria è bassa o scarica. Tentare l'avviamento con la batteria ausiliaria. Seguire le istruzioni per l'avviamento con la batteria ausiliaria fornite più avanti in questo capitolo.
4. Controllare i fusibile nella scatola fusibili del vano motore e principale.

Se il motore si avvia normalmente, ma non parte.

1. Se le luci si accendono e il motore si avvia normalmente, ma non parte nemmeno dopo ripetuti tentativi, deve essere regolato o riparato. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra.
2. Nella stagione invernale, se si utilizza carburante non specifico per l'inverno o in caso di particolare freddo, la vettura può non partire. Contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

CAUTION

Per non danneggiare il motorino di avviamento, non far girare il motore a vuoto con l'avviamento per più di 15 secondi consecutivi alla volta. Attendere 10-15 secondi prima di riprovare.

Se il motore va in stallo durante la marcia.

Rallentare gradualmente, proseguendo in linea retta. Per precauzione allontanarsi dalla sede stradale per raggiungere un luogo sicuro. Accendere le luci di emergenza e verificare che non vi siano spie accese sul quadro strumenti. Spegnere la vettura, attendere circa 90 secondi e riprovare ad avviare il motore. Se la vettura ancora non si accende, contattare un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.

WARNING

Se il motore va in stallo durante la marcia, il servofreno e il servosterzo non funzionano. Frenare e sterzare sarà molto più difficoltoso del solito.

Se il regime del motore non aumenta

Se il regime del motore non aumenta premendo il pedale dell'acceleratore, potrebbe trattarsi di un'anomalia del Sistema di Gestione Motore o dei comandi elettrici o elettronici. Per alcuni guasti, il motore può entrare nella modalità Limp Home, indicata dalla spia check engine. Far controllare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra il prima possibile.

13.3 Surriscaldamento della vettura

Se l'ago dell'indicatore di temperatura sul quadro strumenti è fisso su H e/o se la spia di temperature del liquido di raffreddamento del motore è accesa, il motore è surriscaldato.

Se il motore è surriscaldato, il Sistema di Gestione del Motore riduce notevolmente la potenza del motore fino a spegnerlo; è pericoloso continuare a guidare con il motore surriscaldato. Bisogna lasciare raffreddare il motore prima di rimettersi in marcia.

Seguire le istruzioni riportate di seguito per far raffreddare il motore.

- Ridurre progressivamente la velocità della vettura e fermarsi a lato della strada.
- Accendere le luci di emergenza.
- Far girare il motore al minimo.
- Inserire il freno di stazionamento.
- Spegnere l'impianto AC.
- Attendere fino a quando la temperatura del motore è sufficientemente scesa in modo che l'ago dell'indicatore di temperatura sia a metà tra i simboli C e H.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Spegnere il motore e aprire con cautela il cofano motore per ispezionare gli elementi del sistema di raffreddamento del motore. Prestare attenzione durante il controllo poiché gli organi sono ancora caldi. Verificare che il livello del liquido di raffreddamento del motore nel serbatoio di recupero del liquido sia situato tra i segni “Min” e “Max”. Verificare che non vi siano perdite di liquidi. Verificare che gli scambiatori di calore e le tubazioni di collegamento non siano danneggiati. Verificare anche che le alette del radiatore, le pale della ventola e la cinghia del motore siano in buone condizioni.

In assenza di segnali che indichino un guasto, contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza. Nel caso in cui non si sospetti la presenza di perdite/anomalie, si può continuare la marcia.

Il surriscaldamento del motore potrebbe essere dovuto a condizioni di funzionamento estreme o a perdite o anomalie del sistema. Tuttavia, se il motore si surriscalda spesso, anche in condizioni normali di funzionamento, far controllare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra non appena possibile.

NOTICE

Fare riferimento al paragrafo “Temperatura Liquido di Raffreddamento Motore Elevata” del capitolo “Funzioni e Controllo” per maggiori informazioni.

WARNING

Se la spia di temperatura del liquido di raffreddamento motore viene ignorata il motore si spegne improvvisamente per preservare i componenti dal surriscaldamento e da eventuali danni. Lo spegnimento improvviso del motore può portare alla perdita di controllo della vettura e ad incidenti.

Tenersi a distanza dagli elementi rotanti della vettura mentre si ispeziona la vettura. Il liquido di raffreddamento all’interno del sistema di raffreddamento è in pressione e ha una temperatura elevata. Non aprire mai il tappo del serbatoio di degasaggio a motore caldo. La mancata adozione di opportune precauzioni potrebbe provocare gravi lesioni alla pelle/agli occhi.

NOTICE

Per assicurare le massime prestazioni del sistema di raffreddamento, mantenere il liquido di raffreddamento al livello richiesto e utilizzare esclusivamente il tipo di liquido di raffreddamento raccomandato.

13.4 Avvio con batteria ausiliaria

Se la batteria della vettura si è scaricata, potreste essere in grado di avviare il motore utilizzando una batteria di emergenza autonoma o collegandosi a una vettura con una batteria in buone condizioni.

Prima di continuare con questa procedura, assicurarsi che sia la batteria la causa del mancato avviamento della vettura. A conferma, possono essere eseguiti alcuni semplici test, tra cui:

- **Verificare i fari -** Sono fiochi o luminosi? Se la luce è fioca, probabilmente la batteria è scarica. Se la luce è intensa, la batteria non è scarica e l’avvio con la batteria ausiliaria non è necessario.
- **Cercare di avviare la vettura -** Gira molto lentamente o velocemente? Se il motorino gira velocemente, la batteria non è scarica e l’avvio con la batteria ausiliaria non è necessario. Se il motorino gira lentamente o per nulla, probabilmente la batteria è scarica.

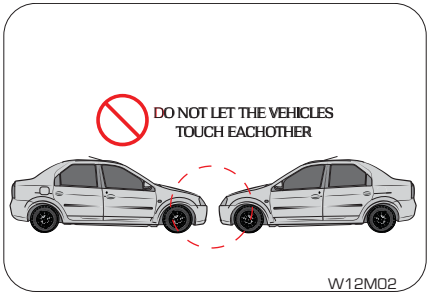
© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Aprire il cofano e individuare la batteria (accanto al parafango sinistro). Identificare i terminali positivi e negativi.

- Il terminale positivo sarà contrassegnato dal segno (+) e sarà solitamente collegato a un cavo **ROSSO**.
- Il terminale negativo sarà contrassegnato dal segno (-) e sarà solitamente collegato a un cavo **NERO**.

Controllare le condizioni della batteria. Ispezionare le batterie per individuare eventuali crepe, perdite o altri danni. Qualora vengano riscontrati segni di questo tipo, non avviare la vettura con la batteria ausiliaria. Contattare l'Assistenza Stradale Mahindra o sostituire la batteria. Se la temperatura esterna è molto bassa, togliere i tappi di riempimento e verificare le condizioni dell'elettrolita. Se risulta sporco di fanghiglia o ghiacciato, non cercate di riavviare con la procedura della batteria ausiliaria fino a quando non si scongela.

1. Parcheggiare la vettura di assistenza accanto alla vettura ferma. Parcheggiare la vettura in modo che la distanza tra le batterie delle due vetture sia la minore possibile. Spegnere il motore, la radio, le luci, l'impianto AC, le ventole e tutti gli altri componenti elettrici. Assicurarsi che tutti gli elementi sopra indicati siano spenti anche a bordo della vettura ferma.



WARNING

Evitare che le due vetture si tocchino.

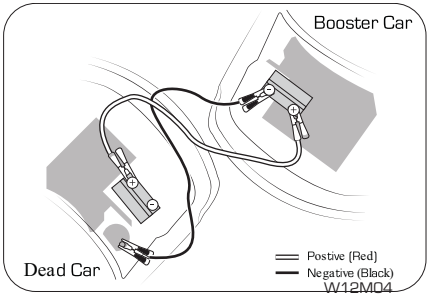
2. Indossare dispositivi di protezione (maschere o protezioni facciali e guanti) se disponibili.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

⚠ WARNING

Potrebbe essere necessario rimuovere i cavi della batteria della vettura ferma dai terminali della batteria e pulire sia i cavi che i terminali. Utilizzare una spazzola di ferro per eliminare le tracce di corrosione. Ricollegare i cavi ai terminali della batteria e avviare la vettura.

3. Districare e svolgere i cavi di collegamento. Come le batterie, i cavi di collegamento saranno probabilmente rossi e neri e provvisti di pinze per carichi pesanti per collegare i terminali della batteria. Assicurarsi che i terminali rossi e neri dei cavi di collegamento non si tocchino mai una volta connessi alle batterie; in caso contrario, si potrebbero verificare archi e/o danni a uno o a entrambi le vetture.
4. Collegare i cavi nell'ordine di seguito indicato.
   - Collegare la pinza rossa al terminale positivo (+) della batteria scarica/vettura ferma.
   - Collegare l'altra pinza rossa al terminale positivo (+) della batteria funzionante.
   - Collegare una delle pinze nere al terminale negativo (+) della batteria funzionante.
   - Collegare l'altra pinza nera ad un pezzo di metallo collegato a terra sulla vettura ferma, meglio se lucido (non verniciato o unto) collegato al motore. Solitamente un dado, un bullone o altri elementi in metallo sporgenti andranno bene. Si noterà una piccola scintilla quando ci si collega a una presa di terra corretta. Infine collegare il polo negativo della batteria scarica, ma in questa fase si rischia l'accensione dei gas di idrogeno provenienti dalla batteria.



⚠ WARNING

Assicurarsi che nessuno dei cavi penzoli nel vano motore, dove potrebbe essere esposto ad organi rotanti.

5. Accendere la vettura funzionante. Lasciar girare il motore al minimo per alcuni minuti. Portare il regime del motore un po' sopra al minimo per 30-60 secondi. Questa operazione consente di caricare la batteria della vettura ferma. Un buon collegamento pulito tra i cavi della batteria e i terminali della batteria è fondamentale.
6. Cercare di avviare la vettura ferma. Se non si avvia, spegnere il motore e scollegare l'ultimo collegamento temporaneamente ruotando leggermente o spostando ognuna delle quattro pinze per

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

assicurare un buon collegamento elettrico. Riavviare la vettura funzionante. Attendere altri 5 minuti per la carica prima di cercare di avviare la vettura ferma. Se, dopo alcuni tentativi, non funziona, sarà necessario far rimorchiare la vettura per far sostituire la batteria.

7. Togliere i cavi di collegamento una volta avviata la vettura. Eseguire la procedura nell'ordine inverso rispetto a quello di collegamento e non lasciare che i cavi o le pinze si tocchino (o penzolino nel vano motore).

   - Scollegare la pinza nera dall'elemento in metallo sulla vettura ferma.
   - Scollegare la pinza nera dal terminale negativo (+) della batteria funzionante.
   - Scollegare la pinza rossa dal terminale positivo (+) della batteria funzionante.
   - Scollegare la pinza rossa dal terminale positivo (+) della batteria scarica.

   Riposizionare gli eventuali coperchi di protezione dei terminali positivi (+) (dovrebbero essere stati rimossi o aperti all'inizio). I coperchi consentono di evitare eventuali corto-circuiti della batteria.

8. Mantenere il motore della vettura appena riavviata in moto. Far funzionare il motore appena sopra al minimo (premere leggermente il pedale dell'acceleratore). In tal modo la batteria dovrebbe avere un livello di carica sufficiente per riavviare la vettura. In caso contrario, la batteria o l'alternatore sono guasti.

⚠ WARNING

Le procedure di avviamento con batteria ausiliaria non corrette possono provocare l'esplosione della batterie e la combustione dell'acido.

I cavi mal connessi possono danneggiare le centraline elettroniche.

Per scollegare i terminali della batteria, attendere almeno 2 minuti per consentire di scaricare l'alta tensione ed evitare lesioni personali.

Durante lo scollegamento, scollegare sempre prima il terminale -VE mentre al momento del collegamento, collegare sempre per ultimo il terminale -VE.

Non collegare i terminali della batteria con polarità opposta, danneggerebbero l'alternatore.

⚠ WARNING

Trainare una vettura per avviarla può essere pericoloso. La vettura che viene trainata potrebbe partire improvvisamente proiettandosi in avanti, urtando contro il veicolo trainante e provocando lesioni agli occupanti.

Le vetture moderne con sistemi di gestione elettronici non devono essere avviate con batteria ausiliaria senza proteggere i cavi di collegamento del motorino di avviamento. Se necessario, fare riferimento al manuale utente per le procedure di avviamento con batteria ausiliaria per la vettura.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

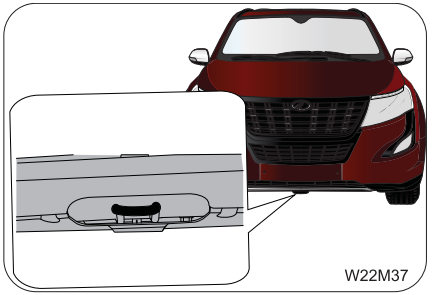
13.5 Modalità Limp Home

La modalità Limp Home rappresenta una situazione di emergenza che viene segnalata dal sistema controllo motore, EMS (Engine Management System), dovuta all'avaria di uno o più sensori o attuatori di importanza basilare. In questa modalità il sistema EMS passerà ad una condizione in cui i requisiti di funzionamento sono ridotti al minimo necessario (quantità carburante, tempi di iniezione ecc.), per permettere al conducente di ricoverare la vettura presso l'officina più vicina. Ovviamente la gestione della vettura e il consumo di carburante risentiranno notevolmente di questa condizione.

Se l'accelerazione della vettura peggiora o se si registra un calo delle prestazioni della vettura, potrebbe trattarsi di un malfunzionamento del sistema di controllo motore che attiva/abilita la modalità Limp Home. Questa condizione è segnalata anche dall'accensione della spia check engine sul quadro strumenti. In questa modalità, la velocità della vettura è limitata e il pedale dell'acceleratore potrebbe non funzionare normalmente. Si raccomanda di contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.

13.6 Traino

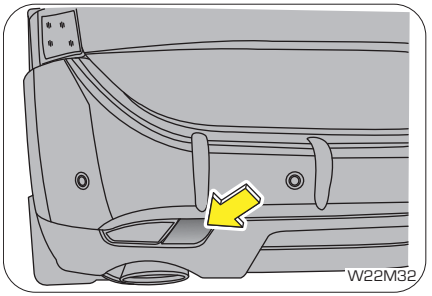
Gancio di traino anteriore

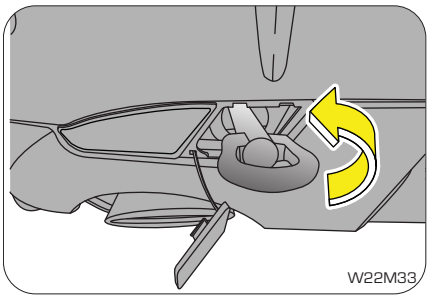


La vettura è dotata di un gancio di traino saldato anteriore come mostrato nella figura. Il gancio di traino anteriore deve essere usato quando la vettura deve essere rimorchiata.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Gancio di traino posteriore





Il gancio di traino posteriore è del tipo a vite ed è situato nella borsa attrezzi nel vano del sollevatore sul retro della vettura.

Togliere/sganciare la protezione del gancio di traino sul paraurti posteriore con un cacciavite. Avvitare l'occhiello di traino in senso orario (occhiello di traino con filettatura sinistrorsa) e stringere. Fissare un cavo o una catena specifici per il traino di veicoli al gancio di traino.

Il gancio di traino posteriore deve essere usato quando la vettura viene usata per trainare altre vetture.

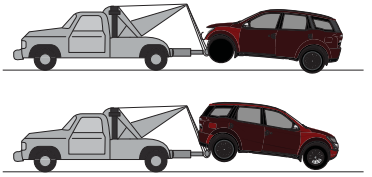
Se si rende necessario trainare la vettura, rivolgersi ad una società che effettua questo tipo di servizio a livello professionale. Nel caso in cui non fosse disponibile un servizio di traino professionale in caso di emergenza, potete trainare temporaneamente la vettura utilizzando un cavo o una catena fissata al gancio di traino saldato al complessivo del paraurti della vettura.

13.6.1 Attrezzatura di traino

Opzioni di traino	Versione	
	2WD	AWD
Gancio di traino anteriore	□	□
Occhiello di traino posteriore	□	□
Traino su pianale	□	□
Traino con tutte e 4 le ruote	□	□

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Opzioni di traino	Versione	
	2WD	AWD
Traino con imbracatura (ruote anteriori sollevate)	□	
Traino con imbracatura (ruote posteriori sollevate)	□	□



Sling Type Towing

Flat Bed Towing

Le attrezzature per il traino possono essere di due tipi.

- Attrezzatura per imbracatura - Il carro rimorchio utilizza dei cavi metallici dotati di ganci su entrambe le estremità. Questi ganci vengono posizionati attorno a parti del telaio o delle sospensioni e sollevano la parte finale della vettura da terra. E' preferibile non utilizzare questo metodo di traino in quanto può danneggiare le sospensioni e la carrozzeria della vettura. Evitate di trainare la vettura con un sistema di imbracatura.
- Attrezzatura per pianale - La vettura viene caricata sul pianale di un carro rimorchio. Questo è il sistema migliore e più sicuro per effettuare il traino.

13.6.2 Informazioni sul dispositivo di accoppiamento

Di seguito sono indicati i pesi massimi specificati per i dispositivi di accoppiamento.

N. progress.	Parametri	Peso
1	Peso del dispositivo di accoppiamento installato sulla vettura	20 kg
2	Dispositivo di accoppiamento con carico verticale statico	100 kg

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

NOTICE

Con il mezzo di traino attaccato e il carico di accoppiamento sulla vettura, la velocità della stessa non deve superare 100 km/h.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

14 MANUTENZIONE

14.1 Informazioni generali per gli utenti

La vettura è stata concepita per richiedere i minimi interventi di manutenzione possibili con intervalli lunghi in modo da consentire un risparmio in termini di tempo e denaro. Tuttavia, una regolare manutenzione e la cura quotidiana sono fondamentali per assicurare un funzionamento fluido, senza problemi, sicuro ed economico.

È responsabilità dell'utente verificare che le operazioni di manutenzione specificate, compresi tagliandi, vengano eseguiti. Non dimenticare che sia la garanzia limitata delle vetture nuove che le garanzie limitate del sistema di controllo dei gas di scarico specificano la necessità di eseguire le operazioni di manutenzione e cura. Vedere il Libretto di Manutenzione per informazioni esaustive sulla garanzia.

A chi rivolgersi

I tecnici Mahindra hanno una formazione specifica e sono aggiornati sulle più recenti novità in termini di manutenzione con bollettini tecnici, suggerimenti e programmi di formazione presso le concessionarie. Imparano a lavorare su vetture Mahindra prima di intervenire sulla vostra vettura e non direttamente mentre effettuano gli interventi.

Il servizio di assistenza dei concessionari Mahindra opera affinché la manutenzione sulla vettura venga sempre eseguita in conformità con i requisiti di legge, in modo affidabile ed economico.

Ottenere il massimo dalla vostra vettura con una regolare manutenzione

La regolare manutenzione rappresenta il modo migliore per garantire le prestazioni, l'affidabilità, la lunga durata e la migliore valutazione di rivendita della vostra vettura. Questo è il motivo per cui è stata approntata questa sezione di manutenzione. Descrive le operazioni di manutenzione che consentono di mantenere in perfetta efficienza la vettura e le relative scadenze. Lo scopo è quello di mantenere la vettura in perfette condizioni di funzionamento, evitando la necessità di eseguire riparazioni di maggiore portata e di sostenere costi onerosi in un secondo momento.

Di seguito forniamo alcuni suggerimenti per effettuare una regolare manutenzione:

- Familiarizzare con la vettura scorrendo il Manuale Utente.
- Dedicare alcuni minuti alla lettura di questa Sezione di Manutenzione.
- Prendere l'abitudine di usare il manuale per registrare le operazioni di manutenzione programmata nel Libretto di Manutenzione.
- Rivolgersi al proprio Concessionario Autorizzato Mahindra per qualsiasi esigenza in merito alla vettura.

14.1.1 Suggerimenti per l'esecuzione della manutenzione della vostra vettura

Prepararsi per l'appuntamento

Se i lavori da eseguire sono in garanzia, assicurarsi di avere con sé la corretta documentazione. I lavori da eseguire potrebbero non essere coperti

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

dalla garanzia. Valutare i costi aggiuntivi con il responsabile del servizio. Tenere traccia delle manutenzioni eseguite sulla vettura.

Preparare un elenco

Preparare un elenco scritto dei problemi della vettura o dei lavori che si desiderano eseguire. In caso di incidente o di lavori non presenti nel programma di manutenzione, comunicarlo al consulente del servizio.

Fate richieste ragionevoli

Se preparate un elenco molto lungo e volete avere la vettura entro la fine della giornata, parlatene con il consulente del servizio, elencando i lavori da eseguire per ordine di priorità.

14.1.2 Necessità di assistenza?

Si raccomanda di contattare prima il responsabile del servizio manutenzione di un Concessionario Autorizzato Mahindra. Molti problemi possono essere risolti in questo modo. Se per qualche motivo non siete ancora soddisfatti, parlare con il responsabile generale o il titolare della concessionaria.

Se la Concessionaria Autorizza Mahindra non è in grado di rispondere ai vostri dubbi potete contattare un addetto del Servizio Assistenza Clienti di Mahindra. Saranno necessarie le informazioni seguenti:

Nome e indirizzo del proprietario, numero di telefono (casa e ufficio) del proprietario, nome della Concessionaria Autorizzata, Numero di Identificazione Veicolo (VIN), data di consegna e chilometraggio della vettura.

14.1.3 Informazioni sulla Garanzia

Leggere le Informazioni della Garanzia contenute nella **'Guida di Manutenzione e Informazioni sulla Garanzia'** per le condizioni e i termini delle garanzie Mahindra applicabili alla vettura. Le parti di ricambio, i liquidi, i lubrificanti e gli accessori Mahindra sono disponibili presso i Concessionari Autorizzati Mahindra. Questo consentirà di mantenere la vettura in perfetta efficienza.

14.1.4 Protezione della Garanzia

Una regolare manutenzione è non solo il modo migliore per preservare le prestazioni della vettura, ma anche per proteggere la garanzia. La mancata esecuzione delle operazioni di manutenzione programmata specificate nel Libretto di Manutenzione invaliderà la copertura della garanzia per le parti non sottoposte a manutenzione. La registrazione di tutte le operazioni di manutenzione eseguite è di fondamentale importanza. I danni o i guasti dovuti a negligenza o mancanza di manutenzione non sono coperti da garanzia.

Il libretto di manutenzione consente di **tenere facilmente traccia delle operazioni di manutenzione**.

Documentare le operazioni di manutenzione eseguite sulla vettura è importante. Per facilitare la registrazione delle operazioni di manutenzione, nel libretto di garanzia sono inseriti dei coupon per l'esecuzione dei tagliandi. Ogni volta che ci reca in officina per la manutenzione programmata, assicurarsi di presentare il libretto e far certificare i lavori svolti. Registrare anche la data dell'intervento e il chilometraggio al momento dell'intervento stesso. Questo faciliterà

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

la registrazione e, nel caso in cui la vettura necessitasse della copertura offerta dalla garanzia, consentirà di disporre di tutta la documentazione attestante che la manutenzione è stata regolarmente effettuata.

14.1.1 Intervalli di manutenzione

Mahindra stabilisce degli intervalli di manutenzione raccomandati in base ai test eseguiti per determinare il chilometraggio più appropriato a cui eseguire i vari interventi di manutenzione. Questo consente di proteggere la vettura con il massimo risparmio in termini di costi. Mahindra raccomanda di non discostarsi dalla manutenzione programmata contenuta in questo Piano di Manutenzione.

14.1.1.2 Lubrificanti, Liquidi e Lavaggio

In molti casi, lo scolorimento dei liquidi è una caratteristica normale di per sé e non indica necessariamente che il liquido debba essere sostituito. Tuttavia, i fluidi che scoloriscono sono anche indice di surriscaldamento e/o contaminazione da corpi estranei, condizioni che devono essere immediatamente verificate da un tecnico qualificato come i tecnici specializzati presso il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra. I lubrificanti e i liquidi devono essere sostituiti agli intervalli specificati o durante eventuali riparazioni.

14.1.1.3 Sostanze chimiche e Additivi

Per la manutenzione raccomandata dalla fabbrica non sono necessarie sostanze chimiche o additivi non approvati da Mahindra. Mahindra raccomanda infatti di non utilizzare additivi di questo tipo se non specificatamente raccomandati per una particolare applicazione.

La vettura è molto sofisticata e costruita con numerosi sistemi ad alte prestazioni complessi. Ogni costruttore mette a punto questi sistemi attenendosi a diverse specifiche e caratteristiche di prestazione. Questo è il motivo per cui è essenziale affidarsi al proprio Concessionario Autorizzato Mahindra per eseguire le corrette diagnosi e riparare la propria vettura.

In sede di programmazione degli interventi di manutenzione, occorre fare riferimento al proprio Concessionario Autorizzato Mahindra per ogni esigenza

14.1.1.4 Come ottenere il massimo profitto dagli interventi di assistenza e manutenzione

L'esecuzione degli interventi di manutenzione presso un Concessionario Autorizzato Mahindra assicura alla propria vettura un grande valore aggiunto per diverse ragioni. Si raccomanda quindi di fare eseguire gli interventi di manutenzione esclusivamente presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

14.1.5 Manutenzione autonoma della vettura - Precauzioni generali

- Fare riferimento alle sezioni specifiche del manuale prima di iniziare.
- Inserire il freno di stazionamento.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

- Bloccare le ruote per evitare che la vettura si muova improvvisamente.
- Spegnere il motore e togliere la chiave.
- Rimanere a distanza dalle parti calde della vettura.
- Evitare contatti ripetuti coi liquidi.
- Non lasciare carburante, liquido refrigerante o altri liquidi sparsi su parti elettriche o calde della vettura.
- Tenere tutte le fiamme libere e altri materiali infiammabili come le sigarette lontano dalla batteria e da tutte le parti contenenti carburante.

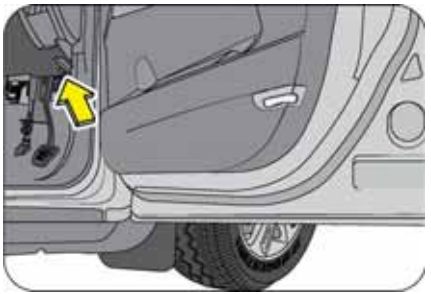
⚠ WARNING

Non avviare/far girare il motore con parti del motore o periferiche rimosse.

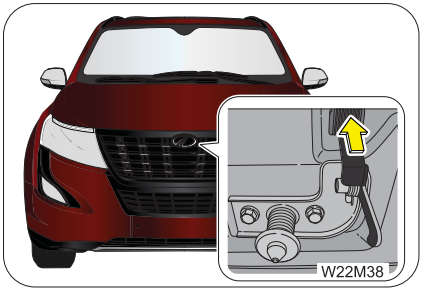
14.2 Apertura e chiusura del cofano

La leva di apertura del cofano si trova nella zona dei piedi lato guida sotto al quadro strumenti. Per aprire il cofano con pistoni a gas, eseguire la procedura seguente.

1. Tirare la leva sotto al quadro strumenti lato guida per aprire il cofano.

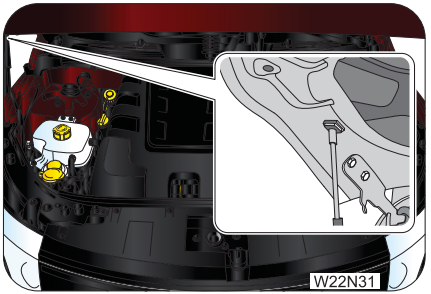


2. Sollevare un po' il cofano per accedere al fermo di sicurezza di mantenimento dello scontrino cofano. Il fermo di sicurezza si trova sotto al cofano, al centro.
3. Sollevare il fermo di sicurezza e aprire il cofano.



4. Il cofano si solleva automaticamente e sarà supportato dai pistoni a gas.
5. In alcune versioni, il cofano è supportato da un'asta di supporto.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016



WARNING

- *Non aprire il cofano immediatamente dopo aver fermato la vettura; il vano motore è molto caldo.*
- *Ricontrollare sempre per assicurarsi che il cofano sia saldamente bloccato prima di partire. Se non è bloccato correttamente, il cofano potrebbe aprirsi mentre si guida la vettura, causando la perdita totale della visibilità, con il rischio di incidenti.*
- *Non spostare la vettura con il cofano sollevato, poiché la visibilitàè impedita.*

Per chiudere il cofano, eseguire la procedura seguente:

1. Abbassare lentamente il cofano.
2. Nelle versioni dotate di asta di supporto, staccare l'asta di supporto sollevando leggermente il cofano.
3. Portare il cofano vicino alla posizione di apertura/chiusura automatica.
4. Spingere il cofano per chiuderlo e consentire l'inserimento del fermo.
5. Prima di partire, verificare che il cofano sia chiuso correttamente con il fermo principale completamente inserito.

NOTICE

Rischio di apertura del cofano — Quando il cofano è aperto e la vettura è in posizione sbloccata;

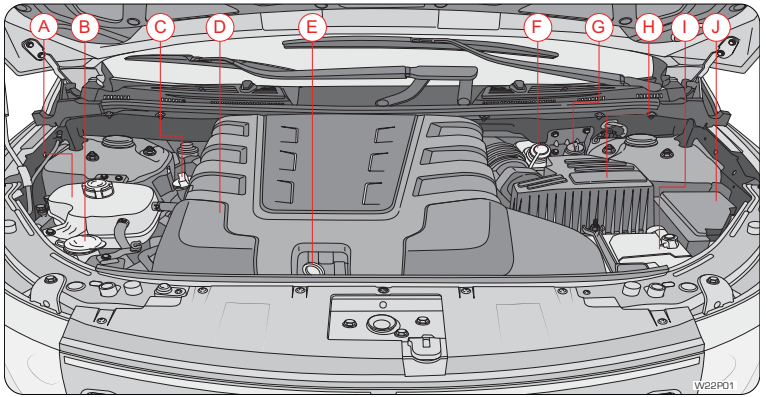
- *Le luci di emergenza lampeggiano continuamente per avvertire l'utente che il cofano è aperto.*
- *Anche la relativa spia sul quadro strumenti lampeggia.*

Per bloccare la segnalazione, eseguire una delle manovre seguenti:

- Chiudere il cofano.
- Premere il pulsante di emergenza DUE VOLTE.
- Spostare la leva degli indicatori di direzione.
- Mantenere una velocità> 10 km/h

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

14.3 Vano motore



A	Serbatoio di degasaggio	F	Serbatoio liquido freni/frizione
B	Serbatoio liquido lavavetri parabrezza	G	Bocchettone di riempimento additivo per emissioni
C	Tappo olio motore	H	Complessivo filtro aria
D	Coperchio motore	I	Batteria
E	Asta di livello	J	Scatola fusibili vano motore

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

La Manutenzione viene classificata nel modo seguente:

- Manutenzione generale
- Manutenzione programmata

14.4 Manutenzione generale

⚠ WARNING

Prestare estrema attenzione quando il cofano è aperto e il motore è in moto.

Di seguito vengono elencati gli interventi di manutenzione generale che devono essere eseguiti frequentemente. Oltre a verificare i punti elencati qui di seguito, se si notano rumori anomali, perdite di liquidi, odori o vibrazioni, è necessario individuare la cause o portare immediatamente la vettura presso il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra.

⚠ CAUTION

Eseguire i controlli indicati solo in presenza di una ventilazione adeguata se il motore è in marcia.

Interno vano motore

- Livello liquido lavavetri parabrezza
- Livello liquido di raffreddamento motore:
- Stato della batteria
- Livello liquido freni/frizione
- Livello olio motore
- Livello liquido idroguida
- Perdite di liquidi
- Anomalie di flessibili, raccordi e tubazioni

Interno della vettura

- Luci
- Spie luminose
- Tergi/lavacristallo
- Volante
- Sedili
- Cinture di sicurezza
- Pedale acceleratore
- Pedale freno
- Freni
- Freno di stazionamento
- Meccanismo del cambio

Esterno della vettura

- Luci

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

- Perdite di liquidi
- Scontrini porte e cofano motore
- Pressione dei pneumatici
- Fianco/superficie dei pneumatici e dadi ruota

14.5 Interno vano motore

14.5.1 Perdite di liquidi

Controllare il vano motore e il sotto-scocca per individuare eventuali perdite. Se si sente odore di carburante o se si notano perdite, identificare e correggere immediatamente la causa.

14.5.2 Olio motore

L'olio motore ha il compito di lubrificare e raffreddare l'interno del motore. Svolge un ruolo fondamentale nel mantenere la perfetta efficienza del motore. Per tale ragione, è importante controllare regolarmente l'olio del motore.

14.5.3 Consumo olio motore

É normale che il motore consumi olio durante il funzionamento.

Le cause del consumo d'olio da parte del motore sono le seguenti:

- L'olio serve a lubrificare i pistoni, i segmenti dei pistoni e i cilindri. Il sottile strato di olio che rimane quando i pistoni si muovono all' interno dei cilindri viene aspirato nella camera di combustione a causa dell'elevata pressione negativa generata dalle decelerazioni della vettura. L'olio viene bruciato nella camera di combustione.
- L'olio viene anche usato per lubrificare gli steli delle valvole di aspirazione. Parte di questo olio viene aspirato nella camera di combustione insieme all'aria e viene quindi bruciato.
- Il consumo d'olio del motore dipende dalla viscosità e dalla qualità dell'olio oltre che dalle condizioni di guida della vettura. Il consumo d'olio sarà maggiore in caso di elevate velocità e frequenti accelerazioni e decelerazioni. I motori nuovi possono consumare una maggiore quantità d'olio poiché i pistoni, i segmenti dei pistoni e le pareti dei cilindri non sono condizionate.

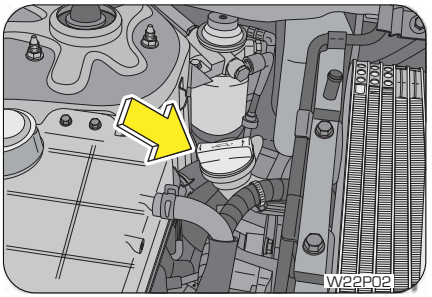
14.5.4 Controllo/rabbocco olio motore

- Assicuratevi che la vettura si trovi su una superficie piana.
- Spegnere il motore e attendere alcuni minuti affinché l'olio di stabilizzi nella coppa olio.
- Azionare il freno di stazionamento
- Aprire il cofano, usare l'asta di supporto per sostenere il cofano. Proteggersi dal calore del motore.
- Individuare e rimuovere con attenzione l'asta di livello dell'olio motore.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

- Pulire l'asta di livello con uno straccio pulito. Inserire in profondità l'asta di livello ed estrarla nuovamente.
- Se il livello dell'olio si trova tra le tacche "**Min**" e "**Max**", il livello dell'olio è corretto. **NON AGGIUNGERE OLIO**
- Se il livello dell'olio è al di sotto della tacca Min, aggiungere abbastanza olio attraverso il tappo di riempimento olio per far salire il livello tra le tacche "Min" e "Max". Attendere alcuni minuti dopo il rabbocco affinché l'olio si stabilizzi prima di verificare il livello.

- Se il livello è superiore alla tacca "Max" può determinare prestazioni scarse/danni del motore.
- Inserire l'asta di livello e riposizionare il tappo di riempimento olio assicurandosi che sia correttamente/completamente inserito.



⚠ CAUTION

Per evitare possibili perdite d'olio e lesioni dovute a vapori caldi, NON accendere la vettura con l'asta di livello olio motore e/o il tappo di riempimento olio motore rimossi.

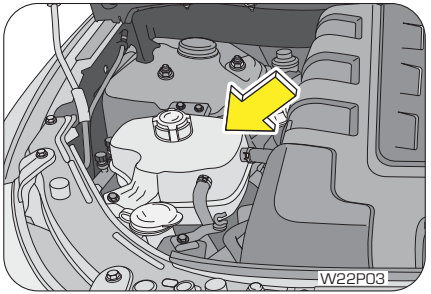
⚠ NOTICE

Lo scarico/il cambio dell'olio motore deve sempre essere effettuato da un Concessionario Autorizzato Mahindra.

14.5.5 Controllo/rabbocco del livello di liquido di raffreddamento motore

- Parcheggiare la vettura su una superficie piana. Lasciare il freno di stazionamento completamente inserito. Spegnere il motore.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016



- Attendere che il motore si raffreddi e che la temperatura del liquido di raffreddamento arrivi a temperatura ambiente.
- Il livello del liquido di raffreddamento deve situarsi tra le tacche “MIN” e “MAX” indicate sul serbatoio di degasaggio.
- Se il livello del liquido di raffreddamento è inferiore al “MIN”, il liquido di raffreddamento deve essere rabboccato.
- Il liquido di raffreddamento deve essere rabboccato fino a quando il livello sale oltre la tacca “MIN” restando sotto alla tacca “MAX” sul serbatoio di degasaggio.
- Tuttavia se il serbatoio di degasaggioè quasi vuoto, si raccomanda di far controllare il sistema presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

⚠ WARNING

Non rimuovere mai il tappo a motore caldo. Il liquido di raffreddamento caldo potrebbe schizzare fuori provocando lesioni personali gravi o ustioni.

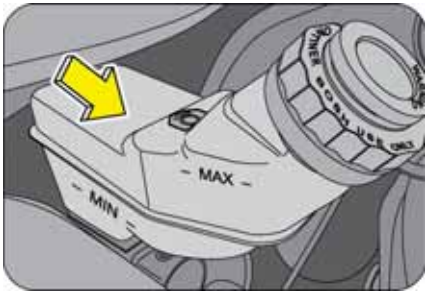
⚠ NOTICE

Rabboccare solo con liquidi PRONTI ALL’USO raccomandati per garantire le prestazioni e la protezione antigelo e anticorrosione. Non aggiungere direttamente acqua. Si sconsiglia di miscelare con liquidi di raffreddamento di altro tipo. Questa operazione è da evitare.

⚠ NOTICE

Lo scarico/il cambio dell’olio motore deve sempre essere effettuato da un Concessionario Autorizzato Mahindra.

14.5.6 Controllo/rabbocco del liquido freni/frizione



Gli impianti dei freni e della frizione sono alimentati con liquido proveniente dallo stesso serbatoio.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Il livello del liquido freni scende lentamente con l'usura dei freni e aumenta in caso di sostituzione dei componenti dell'impianto. Un livello compreso tra le tacche "MIN" e "MAX" rientra nei normali range di funzionamento; non è necessario aggiungere altro liquido. Se il livello è inferiore alla tacca "MIN", le prestazioni degli impianti potrebbero essere compromesse; il funzionamento del freno/della frizione risultare elastico e il cambio potrebbe essere difficoltoso. Rabboccare con liquido freni/frizione raccomandato fino al livello "MAX" o contattare immediatamente un Concessionario Autorizzato Mahindra.

Pulire accuratamente il tappo del serbatoio prima di rimuoverlo e assicurarsi che non cadano frammenti nel serbatoio. Non lasciare il serbatoio aperto più a lungo del necessario per aggiungere liquido freni.

Usare esclusivamente liquido freni/frizione conforme alle specifiche Mahindra. Fare riferimento alla sezione "Lubrificanti e Capacità".

⚠ NOTICE

Lo scarico/il cambio del liquido freni deve sempre essere effettuato da un Concessionario Autorizzato Mahindra.

14.5.7 Controllo/rabbocco del liquido di idroguida

Controllare il livello del liquido dell'idroguida agli intervalli stabiliti. Fare riferimento allo Schema di Manutenzione per maggiori dettagli.

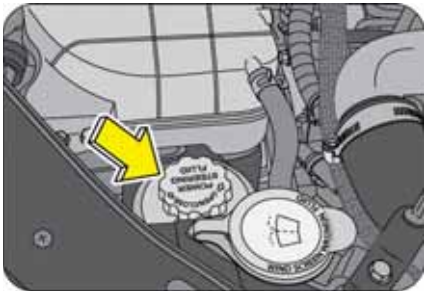
Il livello del liquido deve essere verificato in caso si sospettino perdite, si percepiscano rumori anomali e/o il sistema non funzioni nella maniera attesa. Richiedere l'assistenza di un Concessionario Autorizzato Mahindra.

⚠ CAUTION

Guidare con il liquido dell'idroguida inferiore al livello minimo può provocare danni all'impianto di sterzo.

⚠ CAUTION

Utilizzare soltanto liquidi del tipo raccomandato per l'idroguida. Non usare altri tipi di liquidi che potrebbero danneggiare l'impianto idroguida.



⚠ WARNING

Il livello del liquido nel serbatoio deve essere verificato su una superficie piana con il motore spento, al fine di prevenire lesioni dovute agli organi rotanti e per assicurare una corretta lettura del livello del liquido.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

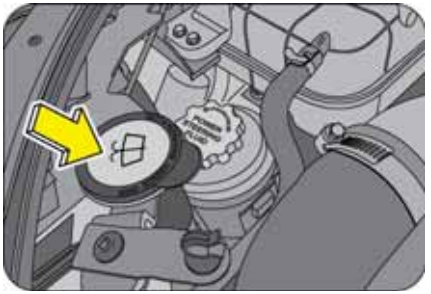
Eseguire la procedura descritta di seguito per verificare e rabboccare il liquido dell'idroguida.

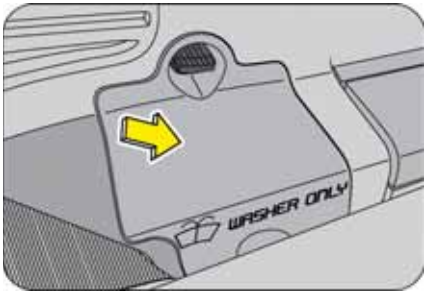
1. Avviare il motore e lasciarlo girare fino a quando non raggiunge la normale temperatura di funzionamento.
2. Con il motore al minimo, ruotare il volante verso sinistra e verso destra un paio di volte.
3. Spegnere il motore.
4. Verificare il livello del liquido dell'idroguida nel serbatoio.
5. Il livello del liquido deve situarsi tra le tacche "MIN" e "MAX".
6. Se il livello è basso, aggiungere liquido in piccole quantità controllando costantemente il livello fino a quando non raggiunge il corretto range di funzionamento. Assicurarsi di riposizionare il tappo sul serbatoio.
7. Con uno straccio pulito, asciugare il liquido eventualmente fuoriuscito da tutte le superfici.

NOTICE

Il cambio del liquido dell'idroguida deve sempre essere effettuato da un Concessionario Autorizzato Mahindra.

14.5.8 Rabbocco liquido lavacristallo





Rabboccare i serbatoi del lavacristallo anteriore e posteriore (se presente) come e quando necessario.

Il lavacristallo anteriore si trova accanto al serbatoio del liquido idroguida nella sede del motore. Il lavacristallo posteriore si trova sul pannello sinistro del bagagliaio, dietro alla terza fila di sedili.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

In condizioni di freddo estremo, riempire il serbatoio con una miscela di liquido lavavetri e antigelo.

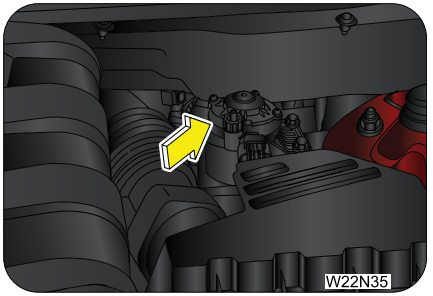
⚠ CAUTION

Se la vettura viene utilizzata a temperature inferiori a 4-5°C, utilizzare liquido lavavetri con antigelo. Il mancato utilizzo di liquido lavavetri con antigelo durante la stagione fredda potrebbe impedire la visibilità aumentando il rischio di lesioni o incidenti.

14.5.9 Pescaggio/spurgo filtro carburante

Se il livello del carburante nel serbatoio diminuisce parecchio, nelle tubazioni del carburante potrebbe essere presente aria che causa il mancato avvio o lo spegnimento improvviso del motore.

L'aria deve essere eliminata dalla pompa carburante innescando la pompa carburante. La pompa carburante si trova accanto al filtro aria nella sede motore. Azionare il filtro carburante ripetutamente usando il palmo e cercare di avviare il motore. Nel caso in cui il motore non si avvii, azionare il filtro alcune volte ancora e riprovare. Se il motore ancora non si avvia, contattare il più vicino Concessionario Autorizzato Mahindra per assistenza.



14.6 Manutenzione - Interno vettura

14.6.1 Luci

Assicuratevi che i fari, le luci stop, le luci posteriori, gli indicatori di direzione e le altre luci funzionino tutti. Controllare l'orientamento dei fari.

14.6.2 Messaggi di avvertenza e Spie

Controllare tutte le spie sul quadro strumenti e sul DDAS. Fare riferimento ai paragrafi pertinenti di questo manuale per maggiori informazioni.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

14.6.3 Sedili

Verificare che tutti i comandi dei sedili come i dispositivi di regolazione, reclina-sedili, ecc... funzionino correttamente e che tutti i dispositivi di blocco si blocchino saldamente in qualsiasi posizione. Verificare che gli appoggiatesta si alzino e si abbassino agevolmente e che i dispositivi di blocco siano saldamente bloccati in qualsiasi posizione.

14.6.4 Cinture di sicurezza

Verificare che il sistema delle cinture di sicurezza comprendente le fibbie, gli avvolgitori e gli ancoraggi funzionino correttamente e senza impedimenti. Assicurarsi che la cinghia della cintura non presenti tagli, sfilacciamenti, tracce di usura o danni.

14.6.5 Pedale acceleratore

Verificare che il pedale funzioni correttamente, senza irregolarità di azionamento o rigidità. Verificare bene con il piede e eliminare eventuali ostruzioni.

14.6.6 Pedale freno

Verificare che il pedale funzioni correttamente e che la corsa del pedale sia regolare. Verificare bene con il piede e eliminare eventuali ostruzioni.

14.7 Manutenzione - Esterno vettura

I controlli seguenti devono essere eseguiti periodicamente salvo altrimenti specificato.

14.7.1 Luci

Verificare e assicurarsi che tutte le luci esterne funzionino correttamente.

14.7.2 Perdite di liquidi

Controllare il vano motore e il sotto-scocca per individuare eventuali perdite. Se si sente odore di carburante o se si notano perdite, identificare e correggere immediatamente la causa.

14.7.3 Porte e cofano motore

Verificare che tutte le porte e i fermi, compresi quelli della sponda di coda funzionino correttamente. Assicurarsi che il fermo secondario del cofano motore impedisca l'apertura del cofano quando il fermo principale non è bloccato.

14.7.4 Pressione di gonfiaggio dei pneumatici

Verificare la pressione dei pneumatici con un manometro ogni settimana.

14.8 Batteria

La vettura è dotata di una batteria originale Mahindra. Per un funzionamento di lunga durata e senza problemi, mantenere la parte superiore della batteria pulita e asciutta. Assicurarsi inoltre che i cavi della batteria siano sempre ben fissati ai terminali della batteria.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

In caso di tracce di corrosione sulla batteria o sui terminali, staccare i cavi dai terminali e pulire con una spazzola di metallo. Per prevenire la corrosione applicare della vasellina sui terminali della batteria. Stringere i terminali allentati e serrare i dadi delle pinze quanto basta per mantenere ben salda la batteria. Serrando eccessivamente, i terminali della batteria potrebbero venire danneggiati.

14.8.1 Per un funzionamento ottimale della batteria

- Mantenere la batteria ben montata.
- Mantenere la parte superiore della batteria pulita e asciutta.
- Mantenere puliti i terminali e i collegamenti, stringerli e applicare della vasellina o del grasso per terminali.
- Sciacquare le eventuali tracce di elettrolita fuoriuscito dalla batteria immediatamente con una soluzione di acqua e bicarbonato.

⚠ CAUTION

Non scollegare i terminali della batteria con il motore in moto. I dispositivi di controllo elettronici potrebbero risentirne negativamente.

⚠ WARNING

Al momento dello smontaggio della batteria, scollegare sempre prima il terminale negativo. Al momento del montaggio della batteria, assicurarsi sempre che il terminale negativo sia collegato per ultimo.

Si raccomanda di scollegare il terminale del cavo negativo dalla batteria nel caso si debba ricoverare la vettura per un periodo di tempo prolungato. Questo consentirà di ridurre al minimo le possibilità che la batteria si scarichi durante il rimessaggio.

⚠ WARNING

Il liquido della batteria è una soluzione acida corrosiva: evitare il contatto con gli occhi, la pelle e gli abiti. Non sporgersi sulla batteria quando si collegano i cavi ed evitare che i cavi si tocchino tra loro. Nel caso in cui schizzi di acido raggiungano gli occhi o la pelle, risciacquare immediatamente l'area contaminata con abbondante acqua.

Un batteria sviluppa idrogeno che è infiammabile ed esplosivo. Tenere eventuali fiamme o scintille lontane dalle bocchette di sfiato.

Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. Gli elettrodi della batteria, i terminali e tutti i relativi accessori contengono piombo e componenti a base di piombo. Lavarsi le mani dopo aver manipolato le batterie.

Se la batteria è stata scollegata o se è stata installata una nuova batteria, l'orologio (se presente) e le stazioni preselezionate della radio (se presente) devono essere resettati dopo aver ricollegato la batteria.

La batteria sostitutiva deve essere conforme alle specifiche della batteria installata in origine.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

14.8.2 Controllo del livello dell'elettrolita

Controllare il livello dell'elettrolita e la gravità specifica ad intervalli di tre mesi. Controllare il livello dell'elettrolita di tutte le sei cellule. Qualora il livello sia inferiore alla tacca inferiore, aggiungere acqua distillata fino a quando il livello non raggiunge la tacca superiore.

Rabboccare con acqua distillata

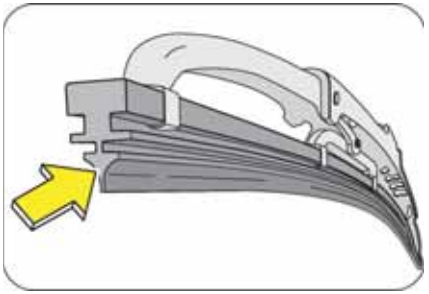
- Rimuovere i tappi di sfiato.
- Aggiungere acqua distillata in tutte le cellule che necessitano di essere rabboccate e fissare saldamente i tappi.

14.9 Spazzole tergicristallo

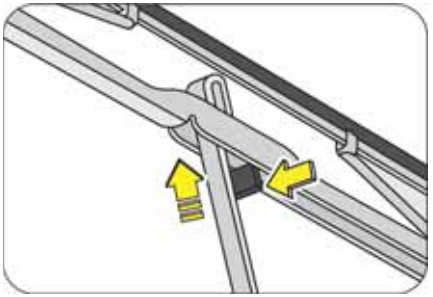
Sollevare il braccio del tergicristallo. Esporre il bordo della spazzola per poterlo ispezionare. Pulire il bordo della spazzola con acqua e una spugna morbida. Se le spazzole tergicristallo non puliscono il vetro in modo soddisfacente o sono consumate, tagliate, rotte o presentano dei rigonfiamenti, farle sostituire presso un Concessionario Autorizzato Mahindra.

14.9.1 Sostituzione delle spazzole tergicristallo

1. Sollevare il braccio e posizionare la spazzola tergicristallo ad angolo retto rispetto al braccio del tergicristallo.



2. Premere il fermo di ritegno nella direzione opposta, staccare la spazzola tergicristallo ed estrarla dal braccio.



3. Mantenere l'estremità della gomma e tirare fino a liberare le linguette dal supporto di metallo.
4. Inserire con cautela la nuova gomma. Installare il complessivo della spazzola eseguendo la procedura di smontaggio in ordine inverso.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

NOTICE

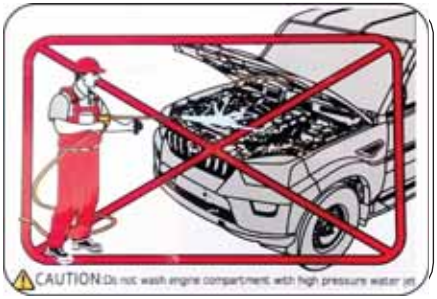
Per evitare danni al parabrezza, non lasciare cadere il braccio su di esso.

14.10 Cura e protezione della carrozzeria

14.10.1 Lavaggio della carrozzeria

- Lavare regolarmente la vettura con acqua fredda o tiepida e un detergente con pH neutro.
- Non usare mai detergenti domestici aggressivi, come detergente per piatti o detersivi per indumenti. Questi prodotti possono far scolorire e macchiare le superfici verniciate.
- Non lavare mai una vettura calda o esposta alla luce diretta e intensa del sole.
- Usare sempre una spugna pulita o un guanto con abbondante acqua per i migliori risultati.
- Asciugare la vettura con una pelle di camoscio o un panno di spugna morbido per eliminare le tracce d'acqua.
- È fondamentale lavare la vettura regolarmente durante i mesi invernali poiché lo sporco e il sale sono difficili da rimuovere e possono danneggiare la vettura.
- Eliminare immediatamente sostanze come benzina, diesel, feci di uccelli e insetti: nel tempo possono danneggiare la vernice e i rivestimenti della vettura.

14.10.2 Vano motore



CAUTION

Non lavare il motore o il vano motore con acqua in pressione.

14.10.3 Parti cromate esterne

- Lavare innanzitutto la vettura con acqua fredda o tiepida e un detergente con pH neutro.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

- Usare detergenti per metalli lucidi specifici disponibili presso i Concessionari Autorizzati Mahindra. Applicare il prodotto alla stregua della cera che si utilizzerebbe per pulire le parti cromate. Lasciare asciugare il detergente per alcuni minuti e rimuovere la patina con un panno pulito e asciutto.
- Non utilizzare mai materiali abrasivi come paglietta d'acciaio o tamponi in plastica che potrebbero graffiare la superficie cromata.
- Dopo aver lucidato le parti cromate, è altresì possibile applicare uno strato di Premium Liquid Wax disponibile presso i Concessionari Autorizzati Mahindra o un prodotto di qualità equivalente per proteggerle dall'azione degli agenti atmosferici.

14.10.4 Scheggiature della vernice

- I concessionari Mahindra dispongono del ritocco esatto per il colore della vostra vettura.
- Portare la vettura presso un Concessionario Autorizzato Mahindra per eventuali ritocchi o riparazioni della vernice.
- Eliminare i residui come feci di uccelli, linfa di alberi, insetti, macchie di catrame, sale e depositi industriali prima di riparare le scheggiature.
- Leggere sempre le istruzioni prima di usare i prodotti.

14.10.5 Cerchi e copricerchi in alluminio (se presenti)

I cerchi e i copricerchi in alluminio sono rivestiti da un sottile strato di vernice. Per mantenerli brillanti:

- Pulirli ogni settimana con un detergente per cerchi e pneumatici disponibile presso il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra. Gli accumuli di sporco ostinato e polvere dei freni potrebbero dover essere rimossi con una spugna. Sciacquare accuratamente con un forte getto d'acqua.
- Non utilizzare mai detergenti chimici caldi o tiepidi sui cerchi o i copricerchi.
- Non utilizzare detergenti a base di acido idrofluorico o altamente caustici, paglietta di acciaio, carburanti o detergenti domestici aggressivi.

14.10.6 Parti esterne in plastica (non verniciate)

Utilizzare esclusivamente prodotti approvati per pulire le parti in plastica. Questi prodotti sono disponibili presso il proprio concessionario autorizzato. Questi detergenti possono essere usati per:

- La pulizia ordinaria delle parti in plastica.
- La rimozione di macchie di catrame o grasso.
- La pulizia delle lenti dei fari in plastica.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

14.10.7 Finestrini e spazzole tergicristallo

Il parabrezza, il lunotto, i finestrini laterali e le spazzole del tergicristallo devono essere pulite regolarmente. Se i tergicristalli non puliscono bene, la causa potrebbe essere la presenza di residui sul vetro o sulle spazzole, dovuti ad esempio, a trattamenti con cera a caldo presso gli autolavaggi, a prodotti idrorepellenti, resina di alberi o altre sostanze organiche. Queste sostanze possono causare lo stridio o lo sfregamento delle spazzole provocando graffi e rigature sul parabrezza.

Per la pulizia di queste parti, attenersi ai suggerimenti seguenti:

- Il parabrezza, i finestrini posteriori e laterali possono essere puliti con un detergente non abrasivo come il Clear Spray Glass Cleaner, disponibile presso il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra.
- Le spazzole del tergicristallo possono essere pulite con alcol o Premium WindshieldWasher Concentrate, disponibile presso il proprio Concessionario Autorizzato Mahindra. Il liquido lavavetri contiene una soluzione speciale oltre all'alcol che consente di eliminare i residui di cera calda sulle spazzole e sul parabrezza. Sostituire sempre le spazzole quando sembrano consumate o non funzionano correttamente.
- Non utilizzare sostanze abrasive poiché potrebbero graffiare la superficie.
- Non usare carburante, cherosene o diluente per pulire le parti in vetro.

Se i residui sono ancora presenti dopo la pulizia con il detergente per vetri o se le spazzole sfregano o si muovono a scatti, pulire la superficie esterna del parabrezza e le spazzole con una spugna o un panno morbido e detergente neutro o una soluzione detergente leggermente abrasiva. Dopo la pulizia, sciacquare il parabrezza e le spazzole con acqua pulita. Il parabrezza è pulito se non rimangono aloni dopo aver sciacquato il parabrezza con acqua.

Non utilizzare oggetti appuntiti come lame di rasoi, per rimuovere adesivi, poiché si corre il rischio di danneggiare il vetro o la griglia dello sbrinatore posteriore (se presente)

14.10.8 Cruscotto/Pannelli interni e lenti del quadro strumenti.

⚠ NOTICE

Non utilizzare solventi chimici o detergenti aggressivi per pulire il volante o il cruscotto.

Pulire il cruscotto, le pannellature interne e le lenti del quadro strumenti con un panno di cotone bianco pulito inumidito e successivamente con un panno bianco pulito e asciutto; sul cruscotto e le pannellature interne è anche possibile utilizzare il prodotto Dash and VynilCleaner.

- Evitare detergenti o polish che esaltano la lucentezza nella parte superiore del cruscotto. La finitura opaca di questa zona evita che il conducente possa essere infastidito dal riflesso del parabrezza.
- Non utilizzare detergenti domestici o per vetri poiché potrebbero danneggiare la finitura del cruscotto, delle pannellature e delle lenti del quadro strumenti.

In caso di versamenti di liquidi che possono macchiare come caffè/succo di frutta sul cruscotto o sulle pannellature interne, procedere alla pulizia come di seguito descritto:

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

- Asciugare il liquido versato con un panno di cotone bianco pulito.
- Applicare VinylCleaner sulla zona e spargerlo uniformemente.
- Applicare il detergente su un panno bianco pulito e premere il panno sull'area da detergere consentendo al prodotto di agire a temperatura ambiente per 30 minuti.
- Togliere il panno imbevuto e se non è troppo intriso, usarlo per pulire l'area sfregando per 60 secondi.
- Successivamente asciugare la zona con un panno di cotone bianco pulito.

14.10.9 Manutenzione interna

Per tessuti, tappetini, rivestimenti in tessuto dei sedili e cinture di sicurezza:

- Togliere la polvere e la sporcizia con un aspirapolvere.
- Eliminare le macchie leggere e lo sporco con un detergente per tappetini e tappezzeria.
- In caso di macchie di grasso o catrame, pulire la zona prima con uno smacchiatore.
- Non utilizzare detergenti domestici o detergenti per vetri che possono macchiare e far scolorire il tessuto compromettendo le proprietà ignifughe dei materiali dei sedili.
- Non utilizzare solventi, candeggina o coloranti sulle cinture di sicurezza della vettura poiché la cinghia potrebbe indebolirsi.

14.10.10 Sedili in pelle (optional)

La superficie dei sedili in pelle è rivestita da uno strato protettivo trasparente.

- Per pulirle usare un panno morbido e un detergente per pelle e vinile. Asciugare la zona con un panno morbido.
- Per preservare l'elasticità e il colore, usare il kit di cura per la pelle disponibile presso i Concessionari Autorizzati Mahindra.
- Non utilizzare prodotti detergenti domestici, soluzioni alcoliche, solventi o detergenti per gomma, vinile e plastica o prodotti ammorbidenti per pellami a base di petrolio. Questi prodotti potrebbero rovinare prematuramente il rivestimento protettivo trasparente.

⚠ NOTICE

In alcuni casi, è possibile che si produca un trasferimento di colore o colorante in caso di contatto tra tessuti bagnati e il rivestimento in pelle. Se ciò dovesse verificarsi, pulire immediatamente la pelle per evitare macchie permanenti.

14.10.11 Sottoscocca

Lavare frequentemente il sottoscocca della vettura. Mantenere i fori di drenaggio della carrozzeria e delle porte liberi da accumuli di sporcizia. Si possono anche usare spray anticorrosione per il sottoscocca per evitare la formazione di ruggine e tracce di corrosione soprattutto nelle zone costiere.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

14.11 Manutenzione impianto AC

Il sistema di climatizzazione della vostra vettura è a circuito chiuso. Pertanto, qualsiasi operazione rilevante, come la ricarica, dovrebbe essere effettuata esclusivamente da tecnici specializzati. Tuttavia, potete effettuare voi stessi alcune operazioni per verificare che il sistema di climatizzazione funzioni correttamente.

Fare funzionare il climatizzatore almeno una volta la settimana nei mesi invernali. Lasciatelo funzionare per almeno dieci minuti, a motore acceso, alla normale temperatura di funzionamento. Questa procedura permette di far circolare l'olio di lubrificazione contenuto nel refrigerante.

⚠ CAUTION

Ogni volta che fate pulire il sistema di climatizzazione, accertatevi che la stazione di servizio presso cui vi servite utilizzi un sistema di riciclo del liquido di raffreddamento. Questo sistema è in grado di raccogliere il liquido di raffreddamento per poi riciclarlo. La dispersione del liquido di raffreddamento nell'atmosfera danneggia l'ambiente.

14.12 Rimessaggio della vettura

Se la vettura viene lasciata ferma per più di 2 settimane, si dovranno adottare alcune precauzioni per proteggere la batteria. Scollegare il cavo negativo dalla batteria. Ogni volta che si immobilizza la vettura o che viene lasciata ferma (ad esempio durante le vacanze) per due settimane o più, far funzionare l'impianto di climatizzazione al minimo per circa cinque minuti in modalità aria esterna e impostando il funzionamento della ventola ad alta velocità. Questo consentirà un'adeguata lubrificazione del sistema per ridurre al minimo la possibilità di danni al compressore, quando il sistema viene riavviato.

Si raccomanda di ricoverare la vettura in un luogo coperto, pulito, asciutto, ben livellato, ventilato e chiuso.

14.13 Precauzioni per la stagione invernale

14.13.1 In caso di ghiaccio

Assicurarsi di disporre di raschiaghiaccio e un prodotto scioglighiaccio per le serrature. Se si rimane bloccati, una piccola pala è utile per uscire dalla neve. Il peso di una sacca di sabbia nel bagagliaio consentirà di aumentare la trazione del treno posteriore e potrà essere sparsa sulla neve e sul ghiaccio per migliorare la trazione. Non dimenticare l'uso di protezioni personali come una giacca calda, cappello, guanti e una coperta nel caso si rimanga intrappolati in una tormenta.

14.13.2 Tenere abbastanza carburante nel serbatoio

Non lasciare mai che il carburante scenda sotto alla tacca di serbatoio mezzo pieno. Una tempesta improvvisa con piogge intense potrebbe lasciarvi isolati per ore. Una quantità di carburante sufficiente vi consente di avviare il motore al minimo per riscaldarvi.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Non:

- Battere sul ghiaccio sul vetro per romperlo o inciderlo in un buon punto per iniziare a raschiarlo. Si rischierebbe di rompere non solo il ghiaccio ma anche di fare crepare o scoppiare il parabrezza/finestrino.
- Non versare acqua tiepida o calda sul parabrezza per sciogliere il ghiaccio. Il parabrezza potrebbe rompersi.

14.13.3 Rimessaggio durante la stagione invernale

Di tanto in tanto mettere in moto il motore tenendo a mente i consigli forniti di seguito:

- Avviarlo solo in aree ben ventilate. Il monossido di carbonio si forma rapidamente.
- Lasciarlo girare per almeno 20 minuti per consentire al motore di raggiungere la normale temperatura di funzionamento. Questo consentirà all'olio di circolare e di aprire il termostato in modo che l'antigelo nel radiatore circoli.
- Avviare l'impianto AC e/o il sistema di riscaldamento e lasciarli funzionare entrambi per circa 10 minuti. Far circolare i liquidi è fondamentale per una buona durata del sistema.
- Se la vettura è dotata di idroguida, sterzare le ruote alcune volte per far circolare i liquidi.

14.13.4 Esterno

Lavare e applicare la cera sull'auto consente di assicurare uno strato protettivo aggiuntivo sulla vernice.

14.13.5 Vinile e Gomma

Utilizzare un buon prodotto ammorbidente su tutte le parti in vinile e gomma per evitare che si secchino.

14.13.6 Interni

Pulire i vetri, lavare i tappetini, ispezionare gli spazi tra i sedili per eliminare eventuali accumuli, pulire la tappezzeria in tutti gli angoli.

14.13.7 Motore

Controllare tutte le tubazioni e i cavi per assicurarsi che siano in buone condizioni e sostituirli quando necessario. Infine, assicurarsi che i componenti interni della vettura rimangano lubrificati e non si corrodano.

⚠ NOTICE

Se la vettura viene avviata dopo un lungo periodo di immobilizzazione, lasciar scaldare il motore al minimo per 2-3 minuti prima di partire.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

14.14 Sostituzione lampade

14.14.1 Sostituzione delle lampade dei fari anteriori

NOTICE

La lampadina dei fari anteriori può essere sostituita senza rimuovere il complessivo luci dalla vettura. Il complessivo luci è stato rimosso solo a scopo esemplificativo.

Per sostituire la lampadina dei fari:

- Verificare che la vettura sia spenta.
- Rimuovere il parapolvere posteriore dalla lampadina del faro.
- Togliere la lampadina e il relativo connettore dal faro staccando la fascetta di fissaggio del cavo.
- Scollegare la lampadina dal connettore elettrico in prossimità del faro.
- Inserire il connettore nella lampadina nuova (della stessa potenza) ed eseguire la procedure inversa per installare la lampadina nel complessivo faro.
- Fissare correttamente la lampadina mediante una fascetta di fissaggio per cavi.

CAUTION

Non toccare la nuova lampadina con le dita. La contaminazione con olio ridurrà sensibilmente la durata della lampadina. Se la lampadina entra in contatto con superfici grasse, pulire la lampadina con alcol.

CAUTION

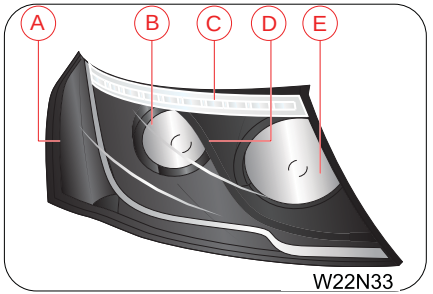
Per evitare possibili scottature, non sostituite le lampadine quando sono calde. Le lampade alogene contengono gas sotto pressione e devono essere maneggiate con estrema cautela. In seguito ad un'errata manipolazione, la lampadina potrebbe scoppiare o rompersi. Tenere la lampadina per l'elemento/il supporto in metallo/plastica e non toccare la parte in vetro con le mani.

L'utilizzo di lampadine di capacità / portata watt superiore al previsto è illegale e può danneggiare l'impianto elettrico della vettura.

Le lampadine sostitutive devono essere conformi alle specifiche delle lampadine installate in origine.

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

14.15 Lampadina Fari



A	Lampadina faro abbagliante	D	Lampadina faro anabbagliante
B	Lampadina luce di parcheggio/di segnalazione	E	Lampadina indicatore di direzione
C	Luce statica		

NOTICE

Non toccare la lampadina nuova con le dita. La contaminazione con olio ridurrà sensibilmente la durata della lampadina. Se la lampadina entra in contatto con superfici grasse, pulire la lampadina con alcol.

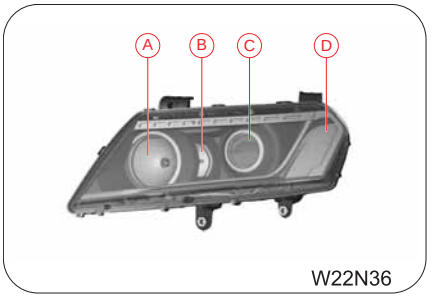
CAUTION

Per evitare possibili scottature, non sostituite le lampadine quando sono calde. Le lampadine alogene contengono gas pressurizzato e devono essere manipolate con estrema cautela. In seguito ad un'errata manipolazione, la lampadina potrebbe scoppiare o rompersi. Tenere la lampadina per l'elemento/il supporto in metallo/plastica e non toccare la parte in vetro con le mani.

CAUTION

L'utilizzo di lampadine di capacità / portata watt superiore al previsto è illegale e può danneggiare l'impianto elettrico della vettura. Le lampadine sostitutive devono essere conformi alle specifiche delle lampadine installate in origine.

14.16 Lampadina fari anabbaglianti



A	Faro abbagliante	C	Faro anabbagliante
B	Lampadina luce di parcheggio/di segnalazione	D	Lampadina indicatore di direzione

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

14.17 Scheda Piano di Manutenzione

Descrizione	Intervallo di sostituzione	Distanza percorsa in km o mesi a seconda dell'evenienza che si verifica prima							
		5000	20000	35000	50000	65000	80000	95000	110000
	I = Ispezionare e Correggere R = Sostituire C = Pulire								
Motore									
Olio motore 1	Primi 5000 km e ogni 15000 km	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro olio motore	Primi 5000 km e ogni 15000 km	R	R	R	R	R	R	R	R
Tenditore automatico e Cinture	Ogni 95.000 km							R	
Livello liquido di raffreddamento motore 3	Primi 35.000 km e ogni 30.000 km	I	I	R	I	R	I	R	I
Aria, Carburante e gas di scarico									
Elemento filtro aria 5	Primi 35.000 km e ogni 30.000 km			R		R		R	
Elemento filtro carburante	Primi 20000 km e ogni 15000 km		R	R	R	R	R	R	R
Tracce d'acqua - Scaricare il filtro carburante	Primi 5000 km, 20000 km e ogni 15000 km	I	I	I	I	I	I	I	I
Fissaggi tubo di scarico e danni/perdite	Ispezionare dopo i primi 5000 km, a 20000 km e ogni 15000 km	I	I	I	I	I	I	I	I
Riempimento additivo per emissioni (DEF) 4	Verificare il livello del liquido e aggiungere se necessario	I	I	I	I	I	I	I	I

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Descrizione	Intervallo di sostituzione	Distanza percorsa in km o mesi a seconda dell'evenienza che si verifica prima							
		5000	20000	35000	50000	65000	80000	95000	110000
	I = Ispezionare e Correggere R = Sostituire C = Pulire								
Cambio									
Olio cambio 2	Controllare/sostituire dopo i primi 95000 km e successivamente ogni 60000 km.							R	
Trazione integrale									
Olio assale posteriore (IRDA) 2	Primi 5000 km, 65000 km e ogni 60000 km	R				R			
Olio riduttore (PTU)2	Primi 5000 km, 65000 km e ogni 60000 km	R				R			
Freni e frizione									
Liquido freni e frizione - Verificare il livello e la presenza di perdite B	Controllare/sostituire dopo i primi 35000 km e successivamente ogni 30000 km.	I	I	R	I	R	I	R	I
Freno di stazionamento	Primi 5000 km, 20000km e successivamente ogni 15000 km	A	A	A	A	A	A	A	A
Pastiglie/Pinze freni anteriori e posteriori	Ispezionare ogni 15000 km	I	I	I	I	I	I	I	I
Sospensioni									
Coppia Bulloni sospensioni anteriori	Primi 5000 km, 20000 km e successivamente ogni 15000 km	I	I	I	I	I	I	I	I
Coppia Bulloni sospensioni posteriori	Primi 5000 km, 20000 km e successivamente ogni 15000 km	I	I	I	I	I	I	I	I
Boccole sospensione anteriore	Ispezionare ogni 45000 km				I				
Bracci e tiranti sospensione posteriore	Ispezionare ogni 45000 km				I				
Guida e sterzo									

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

Descrizione	Intervallo di sostituzione	Distanza percorsa in km o mesi a seconda dell'evenienza che si verifica prima							
		5000	20000	35000	50000	65000	80000	95000	110000
I = Ispezionare e Correggere R = Sostituire C = Pulire									
Liquido idroguida - Verificare il livello e la presenza di perdite	Ispezionare ad ogni intervento di manutenzione	I	I	I	I	I	I	I	I
Allineamento ruote *		A 35000 km o prima se si notano tracce di usura anomale							
Impianto elettrico									
Elettrolita batteria e gravità specifica	Ispezionare ogni 15000 km		I	I	I	I	I	I	I
Tutte le luci, gli avvisatori, tergicristalli e lavacristalli	Ispezionare ogni 15000 km		I	I	I	I	I	I	I
Orientamento fari	Ispezionare ogni 15000 km		I	I	I	I	I	I	I
IMPIANTO DI CLIMATIZZAZIONE									
Filtro abitacolo	Controllare/sostituire dopo i primi 20000 km e successivamente ogni 15000 km.		R	R	R	R	R	R	R
Controllo finale									
Pressione pneumatici	Ispezionare ad ogni intervento di manutenzione	I	I	I	I	I	I	I	I
Fissaggio dei bulloni della scocca	Primi 20000 km e ogni 15000 km		I	I	I	I	I	I	I
Prova su strada	Ispezionare ad ogni intervento di manutenzione	I	I	I	I	I	I	I	I
Rotazione pneumatici *	Primi 20000 km e ogni 15000 km		I	I	I	I	I	I	I
Reset indicatore promemoria di manutenzione	Ispezionare ad ogni intervento di manutenzione	I	I	I	I	I	I	I	I
Legenda:									
I = Ispezionare e correggere. Sostituire se usurato o difettoso; R = Sostituire; C = Pulire; L = Lubrificare									

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Descrizione	Intervallo di sostituzione	Distanza percorsa in km o mesi a seconda dell'evenienza che si verifica prima							
		5000	20000	35000	50000	65000	80000	95000	110000
I = Ispezionare e Correggere R = Sostituire C = Pulire									
1- Sostituire in base al chilometraggio o dopo 1 anno a seconda della scadenza che si verifica prima									
2- Sostituire in base al chilometraggio o dopo 2 anni a seconda della scadenza che si verifica prima									
3- Sostituire in base al chilometraggio o dopo 3 anni a seconda della scadenza che si verifica prima									
4- Se la vettura ha percorso meno di 10.000 km in 2 anni, svuotare il serbatoio del DEF e rifornire.									
5- In condizioni di funzionamento particolarmente estreme, sostituire il filtro aria ogni 20.000 km									
B- Sostituire il liquido freni e frizione ogni 35.000 km o ogni anno a seconda della scadenza che si verifica									
**- in base alla carica*									

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd.052016

A

Cosa fare dopo percorsi fuoristrada o l'attraversamento di corsi d'acqua 11-7
Manutenzione dell'impianto di climatizzazione 14-21
Distribuzione aria - Modalità sbrinatore 10-14
Distribuzione aria - Modalità frontale e a pavimento 10-13
Distribuzione aria - Modalità frontale 10-13
Distribuzione aria - Modalità sbrinatore a pavimento 10-14
Distribuzione - Modalità pavimento 10-13
Pulsante modalità distribuzione aria 10-12
Accensione impianto AC (AC ON) 10-8
Apertura airbag 6-9
Smaltimento airbag 6-12
Gonfiaggio/apertura airbag 6-6
Manutenzione airbag 6-12
Riparazione airbag 6-12
Sostituzione airbag 6-12
Spia di anomalia airbag 6-6
Spia airbag 8-51
Airbag 6-1
Trazione integrale (AWD) 11-14
Cerchi e copricerchi in alluminio 14-18
Luce ambiente 8-18
Sistema antibloccaggio freni (ABS) 9-6
Spia di anomalia sistema antibloccaggio freni (ABS) 8-55
Cura e protezione della carrozzeria 14-17
Posacenere 8-11
Manuale Audio/Infotainment 1-6
Abbassamento automatico 8-3
Sollevamento rapido del finestrino 8-3
Accensione automatica fari 8-28
Chiusura automatica 7-9
Modalità auto (solo controllo automatico del clima) 10-11
Richiusura automatica 7-9
Apertura automatica 7-9
Tergicristallo automatico 8-36
Tergicristallo automatico lunotto 8-38
Porte AUX e USB 8-23
Blocco AWD 11-14

B

Portellone aperto 7-7
Batteria 14-14
Spia sistema di ricarica batteria 8-55
Risparmio batteria 8-21
Controllo della velocità della ventola 10-6
Portabottiglie e portaombrelli 8-13
Freni 9-4
Sostituzione lampade 14-23
Specifiche lampade 2-3

C

Luce bagagliaio 8-20
Sistema di chiusura centralizzata 7-3
Vano centrale 8-9
Vano refrigeratore console centrale 8-8
Bocchette centrali e laterali 10-3
In caso di foratura 12-7
Sostituzione delle spazzole tergicristallo 14-16
Spia Check Engine 8-54
Controllo del livello dell'elettrolita 14-16
Controllo/rabbocco del liquido freni/frizione 14-10
Controllo/rabbocco del liquido di raffreddamento motore 14-9
Controllo/rabbocco del liquido di idroguida 14-11
Controllo/rabbocco olio motore 14-8
Sostanze chimiche e additivi 14-3
Ritenuta bambini e airbag 6-9
Blocco di sicurezza porte posteriori per bambini 7-4
Controllo del clima 10-4
Gancio appendiabiti 8-15
Additivo per emissioni (DEF) contaminato/errato 11-34
Specchietto di conversazione 8-6
Informazioni per l'associazione di un dispositivo 13-9
Cruise Control 11-18
Attivazione del Cruise Control 11-19
Disattivazione Cruise Control 11-20
Indicatore Cruise 8-52
Porta-oggetti 8-11
Airbag a tendina 6-5

D

Luci diurne (DRL) 8-28
In caso di ghiaccio 14-21
Spia DEF 8-56
Bocchette di sbrinamento - laterali/parabrezza 10-3
ADDITIVO PER EMISSIONI (DEF) 11-28
Dimensioni 2-1
Luce porta 8-20
Spia porta aperta 8-56
Porte 7-1
Spia DPF 8-56
Strategia di rigenerazione DPF 11-27
Airbag lato guida e lato passeggero 6-3
Attraversamento di corsi d'acqua 11-6
Guida della vettura 11-4

E

Tasto Economy (ECon) 10-7
Specchietto elettrico 8-4
Tettuccio elettrico 8-39
Ripartitore elettronico di frenata (EBD) 9-7
Controllo elettronico di stabilità (ESP) 11-15
Vano motore. 14-6,14-17
Scatola fusibili vano motore 2-5
Indicatore di temperatura liquido di raffreddamento motore 8-47
Minimo motore 11-13
Minimo motore - Clima freddi 11-13
Sistema immobilizer 7-11
Matricola motore 2-21
Luce di aiuto all'entrata 8-32
ESP OFF 11-16
Luce ESP OFF 8-53
ESP ON 11-15
Spia sistema ESP 8-53
Gas di scarico 11-3
Cromature esterne 14-17
Luci esterne 8-24

© Copyright Mahindra and Mahindra Ltd. 052016

Indice alfabetico

F

Come allacciare le cinture di sicurezza (del tipo a due punti di attacco) 5-12
Come allacciare le cinture di sicurezza (del tipo a 3 punti di attacco) 5-11
In caso di foratura 2-10
Funzionamento temporaneo (Mist) 8-35
Tappetini 8-16
Acqua corrente 11-7
Luci antinebbia 8-30
Spegnimento luci antinebbia 8-30
Follow-Me Home (FMH) 8-33
Congelamento 11-35
Modalità aria esterna 10-10
Fendinebbia 8-51
Accensione fendinebbia 8-30
Panoramica anteriore 3-1
Plafoniera anteriore 8-17
Regolazione dell'altezza del sedile anteriore 5-3
Regolazione lombare del sedile anteriore (se presente) 5-3
Abbassamento del sedile anteriore 5-2
Scorrimento sedile anteriore 5-2
Sedili anteriori 5-1
Sbrinamento/Disappannamento del parabrezza 10-15
Carburante 11-25
Pescaggio/spurgo filtro carburante 14-13
Indicatore livello di carburante 8-47
Apertura e chiusura dello sportello carburante 11-26
Rifornimento durante l'inverno 11-26
Fusibili e Relè 2-4

G

Indicatore marcia 11-11
Leva cambio 11-10
Marce 1-6 11-11
Precauzioni generali per la guida 11-4
Manutenzione generale 14-7
Informazioni generali per gli utenti 14-1
Cassetto porta-oggetti 8-9
Informazioni e istruzioni generali per la sicurezza 1-2
Avvertenze e istruzioni generali 5-9
Come ottenere il massimo profitto dagli interventi di assistenza e manutenzione 14-3
Indicatore candela di preriscaldamento 8-51
Maniglia di presa 8-14

H

Manipolazione del DEF 11-34
Luci di emergenza 13-1
Spia luci di emergenza 8-34
Sostituzione delle lampade dei fari anteriori 14-23
Lampeggio fari 8-27
Spia fari abbaglianti 8-55
Sistema di regolazione fari 8-29
Luci anabbaglianti/abbaglianti 8-27
Accensione fari 8-26
Appoggiatesta 5-4
Spia temperatura liquido di raffreddamento motore 8-52
Tergicristallo ad alta velocità 8-36
Funzione Hill Descent Control (HDC) 11-17
Funzione Hill Hold Control (HHC) 11-18
Avvisatore acustico 8-16
Come calcolare il consumo di carburante (chilometraggio) 11-9
Panoramica impianto di climatizzazione 10-2
Sistema idraulico di assistenza alla frenata (HBA) 9-7

I

Perdita dell'RKE 7-11
Interruttore di accensione 11-9
Luci batticalcagno 8-20
Gonfiaggio dei pneumatici 12-4
Quadro strumenti 4-1,8-44
Scatola fusibili quadro strumenti 2-7
Illuminazione quadro strumenti 8-23
Panoramica quadro strumenti 3-3
Cruscotto/Pannelli interni e lenti del quadro strumenti 14-19
Luci interne 8-16
Manutenzione interna 14-20
Specchietti interni 8-5
Specchietto retrovisore interno 8-6
Modalità intermittente (INT) 8-35
Introduzione 1-1

J

Sollevamento 2-15
Avvio con batteria ausiliaria 13-3

K

Quantità minima di carburante nel serbatoio 14-21

L

Spegnimento luci 8-25
Cambio di corsia 8-25
Funzione Lead Me to Vehicle (LMV) 8-34
Sedili in pelle 14-20
Durata dei pneumatici 12-5
Leva di comando luci 8-24
ModalitàLimp Home 13-7
SERRATURE CHIAVI 7-1
Spia pressione olio motore insufficiente 8-53
Spia livello carburante insufficiente 8-51
Tergicristallo a bassa velocità 8-36
Lubrificanti e capacità 2-2

M

Manutenzione - Esterno vettura 14-14
Intervalli di manutenzione 14-3
Scheda piano di manutenzione 14-25
Manutenzione interno vettura 14-13

Indice alfabetico

Specchietto retrovisore elettrico 8-4
Luce di lettura 8-17
Requisiti minimi carburante 11-26
Specchietti retrovisori 8-4
Vano multiuso 8-9
Silenziamento/riattivazione dell'allarme/bip 7-8

N

Necessità di assistenza? 14-2
Folle 11-11

O

Spia OBD 8-54
Contachilometri 8-46
Precauzioni durante i fuoristrada 11-5
Lubrificanti, Liquidi e lavaggio 14-3
Funzione Override 11-21
Panoramica del sistema Start/Stop 11-23

P

Scheggiature della vernice 14-18
Funzione allarme antipanico 7-9
Freno di stazionamento 9-4
Spia freno di stazionamento 8-54
Spia freno di stazionamento accesa 8-25
Parcheggio in salita/discesa 9-4
Parti esterne in plastica (non verniciate) 14-18
Memorandum 10-17
Presa di corrente 8-21
Interruttore di blocco alzacristalli elettrici 8-2
Alzacristalli elettrici 8-1
Protezione della garanzia 14-2
Luce antipozzanghera 8-31

Q

Interruttore quadruplo 8-1

R

Pneumatici radiali 12-5
Tag RFID (identificazione a radiofrequenza) 8-56
Raffrescamento rapido abitacolo 10-14
Riscaldamento rapido abitacolo 10-15
Modalità ricircolo 10-9
Impianto AC posteriore 10-11
Retronebbia 8-31
Retronebbia (se presente) 8-52
Panoramica posteriore 3-2
Lavacristallo posteriore 8-38
Sbrinamento/disappannamento del lunotto 10-16
Tergilunotto 8-37
Raccomandazioni sul DEF 11-33
Velocità di cambio marcia raccomandate 11-12
Rabbocco del DEF 11-35
Sistema di ingresso remoto senza chiave (RKE) 7-5
Ripristino di tutti gli utensili 2-18
Pulsante RESUME 11-20
Retromarcia 11-12
Sostituzione della batteria dell'RKE 7-10
Range di funzionamento RKE 7-9

S

Simboli di sicurezza 1-1
Consigli per la sicurezza - Prima di avviare la vettura 11-1
Funzione di ricerca 7-8
Tasca portariviste sullo schienale 8-13
Regolatore dell'altezza della cintura 5-13
Spia cinture di sicurezza 8-51
Posizioni di installazione per i sistemi di ritenuta bambini (CRS) 5-14
Plafoniera seconda fila di sedili 8-17
Bracciolo seconda fila di sedili — Portabevande 8-11
Bracciolo seconda fila di sedili - Svuotatasche 8-12
Ribaltamento dello schienale della seconda fila di sedili 5-6
Abbassamento dello schienale della seconda fila di sedili 5-5
Seconda fila di sedili 5-5
Bocchette sul tetto della seconda e terza fila di sedili 10-4
Smontaggio di particolari dell'SRS da parte dell'utente 6-12
Pulsante SET- 11-20
Pulsante SET+ 11-20
Airbag laterale 6-4
Corretta posizione di seduta 5-1
Catene de neve 12-6
Smontaggio della ruota di scorta 2-12
Indicatore di velocità 8-45
Avvio del motore 11-2
Luce statica 8-30
Sterzo 9-1
Funzioni audio al volante 9-3
Comandi audio al volante 9-3
Spia Stop/Start 8-55
Sistema Start/Stop 11-21
Arresto del motore 11-3
Suggerimenti per l'esecuzione della manutenzione della vostra vettura 14-1
Portaocchiali da sole 8-15
Alette parasole 8-6

T

Contagiri 8-45
Svolta a sinistra 8-25
Specifiche tecniche 2-19
Controllo della temperatura 10-5
Allarme antifurto 7-7
Portabevande terza fila di sedili 8-12
Tasca portariviste terza fila di sedili 8-14
Ribaltamento dello schienale della terza fila di sedili 5-8
Terza fila di sedili 5-7
Volante collassabile 9-2
Consigli per una migliore gestione del carburante 11-7
Pressione pneumatici 12-3
Raccomandazioni per la rotazione dei pneumatici 12-6
Tiretronics 8-53
Ai possessori di una vettura Mahindra 1-3

Dotazione attrezzi....2-11
Traino....13-7
Attrezzature per il traino....13-8
Trasmissione....11-10
Indicatori d'usura del battistrada....12-5
Contachilometri parziale e tasto di Reset....8-46
Spie indicatori di direzione....8-51
Indicatore di direzione destro....8-24
Indicatori di direzione....8-24

U

Sottoscocca....14-20
Come slacciare le cinture di sicurezza (del tipo a 3 e 2 punti di attacco) 5-13
Guida in salita e discesa....11-13
Vassoio console superiore....8-7
Rapporti superiori....11-12
Porta-oggetti....8-7

V

Spia antifurto attivato....8-52
Mancato avvio della vettura - Controlli....13-1
Numero di identificazione della vettura (VIN)....2-21
Surriscaldamento della vettura....13-2
Manutenzione autonoma della vettura - Precauzioni generali....14-3

W

Spie luminose....4-3
Panoramica delle spie luminose....4-2
Spie di avvertenza sul quadro strumenti....8-49
Informazioni sulla garanzia....14-2
Lavaggio dell'esterno della vettura....14-17
Spia acqua nel filtro carburante....8-52
Allentamento dadi ruote....2-14
Serraggio delle ruote....12-7
Finestrini e spazzole....14-19
Lavavetri anteriore e posteriore....8-38
Rabbocco liquido lavacristallo....14-12
Spazzole tergicristallo....8-35
Cura della vettura durante l'inverno....14-21
Tergi/lavacristallo....8-37
Spazzole tergicristallo....14-16
Leva di comando tergicristallo....8-35
Spegnimento tergicristallo....8-35